GW73V

Микровълнова фурна

Инструкции за собственика и Ръководство за готвене

замислете се за възможностите

Благодарим ви за закупуването на този продукт на Samsung. Регистрирайте вашия продукт на адрес

www.samsung.com/register

Съответстващ на RoHS
Нашият продукт спазва "Ограничението за използване на определени опасни вещества в електрическите и електронни уреди", и не използваме 6 опасни материала - кадмий(Cd), олово (Pb), живак (Hg), хексавалентен хром (Cr+6), полибромирани бифенили (PBB), полибромирани дифенилови естери (PBDE) - в нашите продукти.

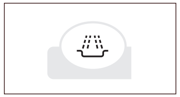
БЪЛГАРСКИ

СЪДЪРЖАНИЕ

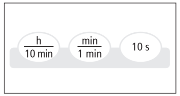
УКАЗАТЕЛ ЗА БЪРЗИ СПРАВКИ

Ако искате да сготвите храна.

1. Поставете храната във фурната.
Изберете нивото на мощност, като натиснете бутона **Микровълнова** ( ) един или повече пъти.

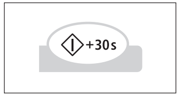


2. Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните **10 мин.**, **1 мин.** или **10 сек.**, както е необходимо.



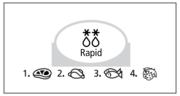
3. Натиснете бутона **Старт** ( ).

Резултат: Готвенето започва. Фурната издава звуков сигнал четири пъти, когато готвенето завърши.

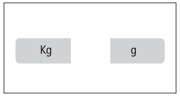


Ако искате да размразите храна.

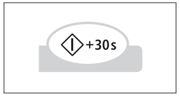
1. Поставете замразената храна във фурната.
Натиснете бутона **Бързо размразяване** ( ) един или повече пъти според типа храна за размразяване.



2. Изберете теглото, като натиснете бутоните **кг** и **гр** колкото е необходимо.

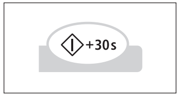


3. Натиснете бутона **Старт** ( ).



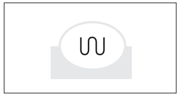
Ако искате да добавите допълнителна минута.

Оставете храната във фурната.
Натиснете **+30с** един или повече пъти – за всеки 30 секунди, които желаете да добавите.

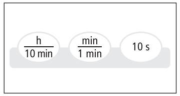


Ако искате да печете храна на грил.

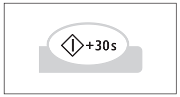
1. Подгрейте грила до необходимата температура, като натиснете бутона **Грил** (⋓), настройка на време (**10 мин.**, **1 мин.** и **10 сек.**) и бутона **Старт** (◇).



2. Поставете храната върху скарата във фурната. Натиснете бутона **Грил** (⋓). Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните **10 мин.**, **1 мин.** и **10 сек.**.



3. Натиснете бутона **Старт** (◇).

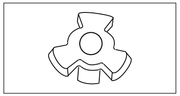


ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В зависимост от модела, който сте закупили, получавате няколко принадлежности, които могат да се използват по различни начини.

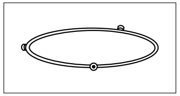
1. **Съединител**, вече поставен над вала на двигателя в основата на фурната.

   Предназначение: Съединителят върти въртящата се поставка.



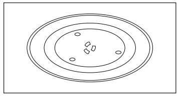
2. **Ролков пръстен**, за поставяне в центъра на фурната.

   Предназначение: Ролковият пръстен поддържа въртящата се поставка.



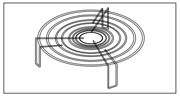
3. **Въртяща се поставка**, за поставяне върху ролковия пръстен с централен фитинг към съединителя.

   Предназначение: Въртящата се поставка служи като главна готварска повърхност; тя лесно може да се сваля за почистване.



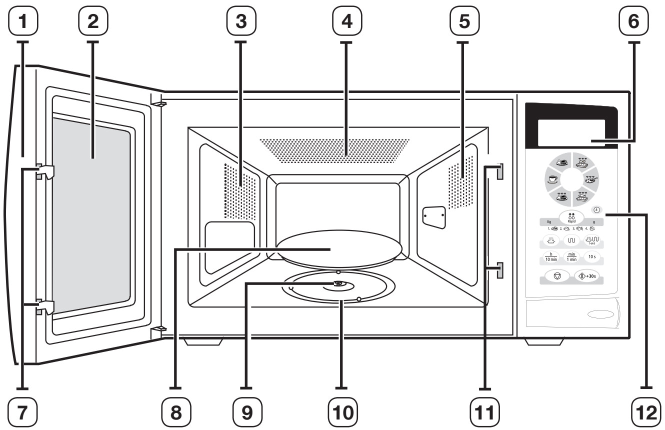
4. **Метална скара**, за поставяне върху въртящата се поставка.

   Предназначение: Металната скара може да се използва с грил и комбинирано готвене.



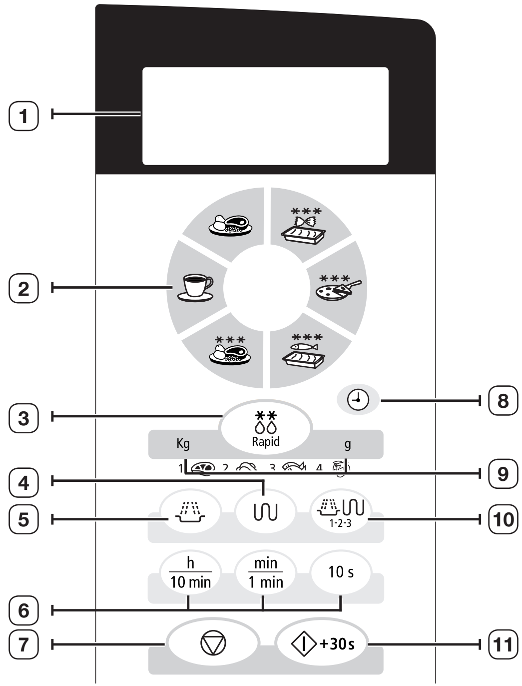
☛ **НЕ** работете с микровълновата фурна без поставени ролков пръстен и въртяща се поставка.

ФУРНА



1. ДРЪЖКА НА ВРАТАТА
2. ВРАТА
3. ВЕНТИЛАЦИОННИ ОТВОРИ
4. ГРИЛ
5. ОСВЕТЛЕНИЕ
6. ДИСПЛЕЙ
7. КЛЮЧАЛКИ НА ВРАТАТА
8. ВЪРТЯЩА СЕ ПОСТАВКА
9. СЪЕДИНИТЕЛ
10. РОЛКОВ ПРЪСТЕН
11. ОТВОРИ ЗА БЛОКИРОВКАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ
12. КОМАНДНО ТАБЛО

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



1. ДИСПЛЕЙ
2. ИЗБОР НА МИГНОВЕНО ПРЕТОПЛЯНЕ/ГОТВЕНЕ
3. ИЗБОР НА ФУНКЦИЯТА ЗА БЪРЗО РАЗМРАЗЯВАНЕ
4. ИЗБОР НА РЕЖИМ ГРИЛ
5. ИЗБОР НА РЕЖИМ НА МИКРОВЪЛНИ
6. НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕ
7. БУТОН СПИРАНЕ/ОТКАЗ
8. ИЗБОЛ НА ЧАСОВНИК
9. ИЗБОР НА ТЕГЛО
10. НАСТРОЙКА ЗА КОМБИНИРАН РЕЖИМ
11. БУТОН ЗА СТАРТИРАНЕ

КАК СЕ ИЗПОЛЗВА ТАЗИ КНИЖКА С ИНСТРУКЦИИ

Току-що сте си купили микровълнова фурна SAMSUNG. Вашите "Инструкции за собственика" съдържат много ценна информация за готвене с вашата микровълнова фурна:

- Мерки по безопасност
- Подходящи принадлежности и готварски съдове
- Полезни готварски съвети

На обратната страна на корицата ще намерите указател за бързи справки, който обяснява основните четири готварски операции:

- Готвене на храна
- Автоматично ускорено размразяване на храна
- Печене на храна на грил
- Добавяне на допълнително време за готвене

В началото на брошурата ще намерите илюстрации на фурната и още по-важно – командното табло, така че да намирате бутоните по-лесно.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

- Преди започване на работа с уреда, моля прочетете това ръководство изцяло и го запазете на безопасно място, за справки в бъдеще.
- Използвайте този уред само по предназначението му, както е описано в това ръководство с инструкции. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако не се наблюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Тези бележки за Внимание и Важни инструкции за безопасността, описани в това ръководство, не обхващат всички възможни състояния и ситуации, които може да възникнат. Ваша е отговорността да използвате здрав разум, внимание и грижи, когато инсталирате, поддържате и работите с вашия уред.
- Поради причината, че тези инструкции за работа с уреда покриват различни модели, характеристиките на вашата микровълнова фурна могат да се различават в малка степен от описаните в това ръководство и не всички предупредителни знаци могат да бъдат приложими. Ако имате някакви въпроси или грижи, свържете се с нас в най-близкия сервизен център или потърсете помощ и информация онлайн на www.samsung.com.

Важни символи и предпазни мерки за безопасността.

В текста на това Ръководство за потребителя са използвани следните символи:

Символ	Значение
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Рискове или небезопасна практика, която може да доведе до **тежко нараняване или смърт на лица**.
⚠ ВНИМАНИЕ	Рискове или небезопасна практика, която може да доведе до **леко нараняване или повреда на имущество**.
⚠ ВНИМАНИЕ	За да намалите риска от пожар, експлозия, токов удар или нараняване на лица при използването на вашата микровълнова фурна, следвайте тези основни предпазни мерки.

Символ	Значение
⃠	НЕ се опитвайте.
	НЕ разглобявайте.
	НЕ пипайте.
★	Следвайте изрично указанията.
	Извадете щепсела на захранването от контакта.
	Уверете се, че уредът е заземен, за да избегнете токов удар.
	Обадете се в сервиза за помощ.
	Забележка
	Важно

БЪЛГАРСКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Строги предупредителни знаци за монтаж

Монтирането на този уред трябва да бъде извършено от квалифициран техник от сервиз за микровълнови фурни, обучен от производителя. Моля, вижте раздела “Монтаж на вашата микровълнова фурна”.

Включете кабела за електрозахранване в подходящ стенен контакт или с по-високи параметри и използвайте стенния контакт само за този електроуред. Поставете щепсела на захранването плътно в контакта. Като допълнение, не използвайте удължител.

- При неспазване на това и споделяне на стенния контакт с други уреди чрез разклонител или удължител може да доведе до токов удар или пожар.
- Не използвайте електрически трансформатор. Това може да предизвика пожар или токов удар.

Монтирането на този уред трябва да бъде извършено от квалифициран техник или сервиз.

- Неспазването на това може да доведе до токов удар, пожар, експлозия, проблеми с уреда или наранявания.

Микровълновата фурна е предназначена за използване, поставена на повърхността, тя не трябва да бъде поставяна в шкаф.

Не монтирайте този уред в близост до нагревател или запалими материали. Не монтирайте този уред на влажно, мазно или прашно място или на място, изложено на директна слънчева светлина или вода (дъждовни капки). Не монтирайте този уред на място, където е възможно изтичане на газ.

- Това може да предизвика токов удар или пожар.

Този уред не е предназначен за монтиране в пътни превозни средства, каравани или други подобни превозни средства и т.н.

Този уред трябва да бъде заземен правилно.
Не заземявайте уреда в близост от газопровод, пластмасова водопроводна тръба или телефонни кабели.

- Това може да доведе до токов удар, пожар, експлозия или проблеми с уреда.
- Никога не поставяйте щепсела в контакт, който не е правилно заземен и се уверете, че е в съответствие с местните и национални изисквания.

ВНИМАНИЕ Предупредителни знаци за монтаж

Този уред трябва да бъде поставен така, че щепселът му да бъде достъпен.

- Неспазването на това може да доведе до токов удар или пожар поради изтичане на ток.

Монтирайте вашия уред на ниво и твърда повърхност, които могат да издържат тежестта му.

- Неспазването на това може да доведе до ненормални вибрации, шум или проблеми с уреда.

Монтирайте уреда, осигурявайки му необходимото разстояние от стената.

- Неспазването на това може да доведе до пожар поради прегряване.

Минималната височина свободно пространство, необходима над фурната.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Строги предупредителни знаци за тока

Премахвайте всички чужди вещества, като например прах или вода от краищата на щепсела и точките на контакт регулярно, като използвате суха кърпа.

- Извадете щепсела от контакта и го почистете със суха кърпа.
- Неспазването на това може да доведе до токов удар или пожар.

Поставете щепсела в стенния контакт в правилната посока, така че кабелът да върви към пода.

- Ако поставите щепсела в контакта в обратната посока, електрическите жици в кабела могат да се повредят и това може да доведе до токов удар или пожар.

Поставете щепсела на захранването плътно в контакта.
Не използвайте повреден щепсел, повреден кабел за електрозахранване или разхлабен контакт.

- Това може да предизвика токов удар или пожар.

Не дърпайте и не огъвайте прекомерно захранващия кабел.
Не усуквайте и не завързвайте захранващия кабел.
Не окачвайте захранващия кабел върху метален обект, не поставяйте тежки предмети върху него, не го поставяйте между други предмети и не го поставяйте в пространството зад уреда.

- Това може да предизвика токов удар или пожар.

Не дърпайте захранващия кабел, когато изваждате щепсела от контакта.

- Извадете щепсела на захранването от контакта като държите щепсела.
- Неспазването на това може да доведе до токов удар или пожар.

Когато уредът или захранващият кабел са повредени, обърнете се към най-близкия ви сервизен център.

ВНИМАНИЕ Предупредителни знаци за ток

Изваждайте захранващия кабел от контакта, когато уредът не се използва дълго време, както и по време на гръмотевична буря.

- Неспазването на това може да доведе до токов удар или пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Строги предупредителни знаци за употреба

В случай на изтичане на газ (като например пропан, втечнен компресиран газ и т.н.), проветрете незабавно, без да докосвате щепсела. Не докосвайте уреда или щепсела.

- Не използвайте вентилационната система.
- Една искра може да предизвика експлозия или пожар.

Уверете се, че вратичката, нагревателят или които и да било други части не попадат в контакт с тялото по време на готвене или веднага след готвене.

- Неспазването на това може да доведе до изгаряния.

Уредът се нагрява по време на работа. Трябва да се внимава, за да се избегне допир до нагревателните елементи във вътрешността на фурната.

При преместване на нагревателните елементи, уверете се, че използвате необходимото оборудване за целта, носейки предпазните ръкавици, осигурени с продукта и проверете дали температурата е паднала достатъчно (поне 10 минути след работа с грила или друга комбинация за готвене).

ВИНАГИ използвайте кухненски ръкавици за фурна при изваждане на ястие от фурната, за да избегнете изгаряне по невнимание.

Стойте на една ръка разстояние от фурната, когато отваряте вратичката.
Причина: Изпусканите горещ въздух или пара могат да причинят изгаряне.

Загряването на напитки в микровълнова фурна може да предизвика забавено извиране, затова трябва да се внимава при боравене с контейнера. За да предотвратите тази ситуация, ВИНАГИ изчаквайте 20 секунди след като се изключи фурната, така че температурата да се изравни. Разбърквайте по време на претопляне, ако се налага, и ВИНАГИ разбърквайте след претопляне. В случай на изгаряне спазвайте тези инструкции за ПЪРВА ПОМОЩ:

- Потопете изгореното място в студена вода в продължение на поне 10 минути.
- Покрийте с чиста, суха превръзка.
- Не мажете с каквито и да било кремове, масла или лосиони.
- Свържете се с доктор.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или лице със сходна квалификация, за да се избегне риск.

Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

Яйца с черупки и цели твърдо сварени яйца не трябва да се претоплят в микровълнови фурни, тъй като те могат да се пръснат дори след като е завършило микровълновото подгряване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съдържанието на бутилките за хранене и бурканчетата с бебешки храни трябва да се разбърква или разклаща и да се проверява температурата преди консумация, за да се избегнат изгаряния.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Позволявайте на децата да използват фурната без наблюдение само когато им са дадени съответни инструкции, така че детето да може да използва фурната по безопасен начин и разбира опасностите от неправилната употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато уредът работи в комбиниран режим, децата трябва да използват фурната само под наблюдение от възрастни заради създаваните температури.

Уредът не трябва да се използва от деца или от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, лепса на опит и познания освен ако не са наблюдавани или инструктирани.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Откритите части могат да се нагреят по време на работа. За да се избегнат изгаряния, малките деца трябва да се държат надалеч.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че устройството е изключено, преди да смените лампата, за да избегнете опасността от токов удар.

Не докосвайте щепсела с влажни ръце.

- Това може да предизвика токов удар.

Не изключвайте уреда чрез изваждане на щепсела от контакта докато уредът работи.

- Поставянето на щепсела в стенния контакт отново може да предизвика искра и да доведе до токов удар или пожар.

Пазете всички опаковъчни материали далеч извън обсега на деца, защото опаковъчните материали могат да бъдат опасни за деца.

- Ако детето постави плика върху главата си, това може да доведе до задушаване.

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако не се наблюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

- Неспазването на това може да доведе до токов удар, изгаряния или наранявания.

Никога не използвайте този уред за различни от готвене цели.

- Неспазването на това може да доведе до пожар.

Отворете запечатаните съдове (бебешки бутилки, бутилки с мляко и т.н.) и направете дупка в хранителните продукти, които имат черупки или ядки (яйца, кестени и т.н.) с нож, преди да ги готвите.

- Неспазването на това може да доведе до изгаряния или наранявания поради избухване на продукта.

Не пипайте вътре в уреда веднага след готвене, защото вътрешността на уреда е гореща веднага след като е загрявана за дълго време или след затопляне на малко количество храна.

- Неспазването на това може да доведе до изгаряния.

Не използвайте алуминиево фолио, метални предмети (като например съдове, вилици и т.н.) или съдове със златни или сребърни кантове.

- Това може да предизвика искри или пожар.

Никога не загрявайте пластмасови или хартиени съдове и не ги използвайте с функция на фурната.

- Неспазването на това може да доведе до пожар.

Погрижете се храната да не попада в контакт с нагревателя по време на готвене на храна с фурната.

- Това може да доведе до пожар.

Не прегрявайте храната.

- Това може да доведе до пожар.

Не загрявайте храна, увита в хартия като вестник или списание.

- Това може да доведе до пожар.

Не използвайте и не поставяйте запалими спрейове или предмети в близост до фурната.

- Това може да доведе до пожар или експлозия.

Не отваряйте вратичката на уреда, когато храната в отделението за готвене гори.

- Ако отворите вратичката на уреда, това ще доведе до навлизане на кислород и може да причини пожар.

Не поставяйте пръсти, чужди тела или метални предмети като игри във входящия, изходящия вентил и отворите. Ако попаднат чужди тела, извадете захранващия кабел от стенния контакт и се свържете с най-близкия сервизен център или продавача на продукта.

- Неспазването на това може да доведе до токов удар или нараняване.

НИКОГА НЕ пълнете съда догоре и избирайте съд, който да е по-широк в горния си край отколкото в основата си, за да избегнете изкипяване на течността. Бутилките с тесни гърла също могат да се пръснат, ако се прегреят.

НИКОГА НЕ претопляйте бебешко шишенце с биберон на него, тъй като бутилката може да се пръсне, ако се прегрее.

НЕ докосвайте нагревателните елементи и вътрешните стени на фурната, докато фурната не изстине.

Не потопявайте захранващия кабел или щепсела във вода и го пазете настрани от нагрети повърхности.

Не работете с този уред, ако е с повреден захранващ кабел или щепсел.

НЕ работете с микровълновата фурна, когато е празна. Захранването се прекъсва автоматично за безопасност. Можете да работите нормално след престой от над 30 минути. Най-добре е да оставите чаша с вода във фурната непрекъснато. Водата ще поеме микровълновата енергия, ако фурната бъде включена случайно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако вратичката или уплътненията на вратичката са повредени, с фурната не трябва да се работи, докато не бъде ремонтирана от компетентно лице.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Течности и други храни не трябва да се претоплят в херметично затворени съдове, тъй като са склонни към избухване.

Ако уредът бива наводнен, незабавно отстранете захранването и се обърнете към най-близкия си сервизен център.

- Неспазването на това може да доведе до токов удар или пожар.

Ако уредът издава странен звук, миризма на изгоряло или пушек, незабавно отстранете захранването и се обърнете към най-близкия си сервизен център.

- Неспазването на това може да доведе до токов удар или пожар.

Не се опитвайте да ремонтирате, разглобявате или модифицирате уреда сами.

- Ако навлезе ток с високо напрежение в продуктовото шаси, това може за причини токов удар или пожар.
- Може да сте изложени на електромагнитни вълни.
- Когато е необходим ремонт на уреда, обърнете се към най-близкия ви сервизен център.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасно е за всеки друг освен за компетентно лице да извършва каквито и да било сервизни или ремонтни работи, които включват сваляне на капака, който осигурява защита срещу излагане на въздействието на микровълновата енергия.

При попадането на каквито и да било чужди вещества в уреда, като например вода, извадете щепсела от контакта и се обърнете към най-близкия ви сервизен център.

- Неспазването на това може да доведе до токов удар или пожар.

Ако се появи дим, изключете или издърпайте щепсела на уреда и дръжте вратичката затворена, за да потушите всякакви пламъци;

ВНИМАНИЕ Предупредителни знаци за употреба

Използвайте само съдове, които са подходящи за микровълнови фурни; НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ каквито и да било метални съдове, чинии със златна или сребърна украса, скари, вилици и др. Махнете телчетата за затваряне на хартиени или пластмасови пликове.
Причина : Може да се появи електрическа дъга или излизане на искри, което да повреди фурната.

При претопляне на храни в пластмасови или хартиени съдове дръжте фурната под око поради опасност от запалване;

За малки количества храна е потребно по-кратко време на готвене или загряване. Ако се използват стандартните времена, храните могат да се прегреят или прегорят.

Може да забележите звук на щракане по време на работа (особено когато фурната размразява).
Причина : Звукът е нормален, когато се сменя изходната електрическа мощност.

НИКОГА не позволявайте на малки деца да използват или да си играят с микровълновата фурна. Нито ги оставяйте без надзор близо до работеща микровълнова фурна. Елементи от интерес за децата не трябва да се съхраняват или крият точно над фурната.

Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

Внимавайте, защото напитките или храната могат да бъдат много горещи след претопляне.

- Особено при хранене на дете, уверете се, че храната се е охладила достатъчно.

Внимавайте при претопляне на течности като вода или други напитки.

- Уверете се, че разбърквате от време на време по време на и след готвене.
- Избягвайте използването на хлъзгави съдове с тесни отвори.
- Извадете съда най-малко 30 секунди след претопляне.
- Неспазване на това може да доведе до рязко преливане на съдържанието и да причини изгаряния.

Не дръжте храната или която и да било част по време на или непосредствено след готвенето.

- Използвайте ръкавици за готвене, защото храната може да е много гореща и може да се изгорите.
- Ако дръпнете керамичен съд или здрава многофункционална тава напред, храната може да се разлее и това може да доведе до изгаряния.

Когато повърхността е напукана, изключете захранването на уреда.

- Неспазването на това може да доведе до токов удар.

Не драскайте по стъклото на вратичката на фурната с остри предмети.

- Това може да предизвика повреда или счупване на стъклото.

Не стойте върху уреда и не поставяйте предмети (като например пране, покривало за печка, запалени свещи, запалени цигари, съдове, химикали, метални обекти и т.н.) върху уреда.

- Предмети, като например дрехи, могат да бъдат защипани от вратичката на уреда.
- Това може да доведе до токов удар, пожар, проблеми с уреда или нараняване.

Не работете с уреда с влажни ръце.

- Това може да предизвика токов удар.

Не пръскайте опасни препарати като например инсектициди върху повърхността на уреда.

- Както могат да бъдат вредни за хората, така тези препарати могат да причинят токов удар, пожар или проблеми с продукта.

Не прилагайте прекомерен натиск или удряне на вратичката или на вътрешността на уреда.

- Това може да доведе до деформация на уреда или нараняване в следствие изтичане на ток.
- Висене на вратичката на уреда може да причини падане на уреда и да доведе до нараняване.
- Ако вратичката на уреда е повредена, не използвайте уреда и се обърнете се към най-близкия ви сервизен център.

Не поставяйте уреда върху чупливи предмети, като например мивка или стъклени повърхности.

- Това може да доведе до повреда на мивката или стъклената повърхност.

Използвайте уреда, само след като сте затворили вратичката му.

- Ако използвате уреда, когато е зацапан с чужди вещества като например отпадъци от храна, това може да доведе до проблеми с уреда.

Внимавайте, когато отстранявате обвивката от храната, която тъкмо е била извадена от уреда.

- Ако храната е гореща, може рязко да излезе гореща пара при махането на обвивката и може да се изгорите.

Не изваждайте щепсела от контакта чрез дърпане на захранващия кабел, а винаги дръжте щепсела здраво и дърпайте право от контакта.

- Повреда на захранващия кабел може да доведе до късо съединение, пожар и/или токов удар.

Не поставяйте лицето или тялото си в близост до уреда по време на готвене или при отваряне на вратичката на уреда, веднага след готвене.

- Погрижете се децата да не се приближават до уреда.
- Неспазването на това може да доведе до изгаряния от загряването.

Не поставяйте храна или тежки предмети върху вратичката на уреда, когато я отваряте.

- Храната или предметите могат да паднат и това може да причини изгаряния или наранявания.

Не охлаждайте рязко вратичката на уреда, вътрешността на уреда или приборите, поливайки ги с вода, по време на или след готвене.

- Това може да доведе до повреда на уреда. Парата или водата за пръскане могат да причинят изгаряния или наранявания.

Електроуредите не са предназначени да работят посредством външен таймер или отделна система с дистанционно управление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Строги предупредителни знаци за почистване

Не почиствайте уреда чрез пръскане на вода директно в него. Не използвайте бензин, разредител или спирт за почистване на уреда.

- Това може да доведе до обезцветяване, деформация, повреда, токов удар или пожар.

Преди почистване или поддръжка, извадете щепсела от стенния контакт и премахнете остатъците от храна от вратичката и отделението за готвене.

- Неспазването на това може да доведе до токов удар или пожар.

Не използвайте груби абразивни почистващи препарати или остри метални стъргалки за почистване на стъклото на вратичката, тъй като те могат да надраскат повърхността, което да доведе до пръсване на стъклото.

Не използвайте микровълновата си фурна за сушене на вестници или платове.

За вашата безопасност, не използвайте уреди за почистване с вода под високо налягане или пароструйки.

По време на почистване повърхностите могат да станат по-горещи от обичайното и децата трябва да се държат далеч.
(само почистващ се модел)

Излишните пръски трябва да се премахнат преди почистване и ще покажат кои съдове могат да се оставят във фурната по време на почистване. (само почистващ се модел)

ВНИМАНИЕ Предупредителни знаци за почистване

Фурната трябва да се почиства редовно и да се отстраняват всякакви отлагания на храна.

Неспазването на поддръжката на фурната в чисто състояние би могло да доведе до влошаване на повърхността, което да се отрази неблагоприятно на дълготрайността на уреда и да доведе до възможна опасна ситуация.

Внимавайте да не се нараните, когато почиствате уреда (външно/вътрешно).

- Можете да се нараните на острите ъгли на уреда.

Не почиствайте уреда с пароструйка.

- Това може да доведе до корозия.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ВЪЗМОЖНО ИЗЛАГАНЕ НА ПОВИШЕНА МИКРОВЪЛНОВА ЕНЕРГИЯ

Неспазването на следващите предпазни мерки за безопасност може да доведе до опасно излагане на микровълнова енергия.

(а) При никакви обстоятелства не трябва да се прави опит за работа с микровълновата фурна при отворена вратичка, да се пипа в блокировките за безопасност (ключалките на вратата) или да се вкарва каквото и да било във вентилационните отвори.

(б) Не поставяйте какъвто и да било предмет между вратичката на фурната и лицевата част и не позволявайте натрупване на остатъци от храни или почистващи препарати по уплътнителните повърхности. Поддържайте вратичката и уплътнителните повърхности на вратичката чисти, като ги изтривате след работа най-напред с влажна кърпа и след това с мека суха кърпа.

(в) Не работете с фурната, ако е повредена, докато не бъде ремонтирана от квалифициран техник по микровълнови фурни, обучен от производителя. Особено е важно вратичката на фурната да се затваря както трябва и да няма повреди по:

(1) Врата (огъната)

(2) Пантите на вратата (счупени или разхлабени)

(3) Уплътненията и уплътнителните повърхности на вратичката

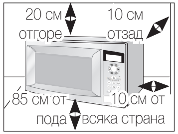
(г) Фурната не трябва да се регулира или ремонтира от никого, с изключение на подходящо квалифициран сервизен техник по микровълнови фурни, обучен от производителя.

Този продукт е Група 2 Клас B ISM оборудване. Определението на група 2, която съдържа цялото ISM оборудване, в което умишлено се генерира радио-честотна енергия и/или се използва под формата на електромагнитна радиация за третирането на материали, заваръчни ключове и машини за електроискрова механична обработка.
Оборудване Клас B е оборудване, подходящо за употреба в битови установки и в установки, пряко свързани с електрозахранваща мрежа с ниско напрежение, която захранва сгради, използвани за битови цели.

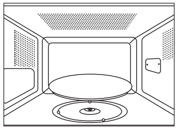
МОНТАЖ НА ВАШАТА МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА

Поставете фурната на равна нивелирана повърхност на 85 см над пода. Повърхността трябва да е достатъчно здрава, за да издържа безопасно тежестта на фурната.

1. Когато монтирате вашата фурна се уверете, че има съответна вентилация за вашата фурна, като оставите най-малко 10 см пространство отзад и отстрани на фурната и 20 см отгоре над фурната.



2. Извадете всякакви опаковъчни материали от вътрешността на фурната.
Монтирайте ролковия пръстен и въртящата се поставка.
Проверете дали въртящата се поставка се върти свободно.



3. Тази микровълнова фурна трябва да се разположи така, че да има достъп до щепсела.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени със специален кабел или сглобка, които могат да се получат от производителя или неговия сервизен агент.
За вашата лична безопасност, вкарвайте щепсела на кабела в 3-щифтов занулен контакт за 230 волта, 50 Hz, променлив ток. Ако захранващият кабел на този уред е повреден, той трябва да се смени със специален кабел.

Не монтирайте микровълновата фурна в горещи или влажни помещения в близост до класическа фурна или радиатор. Трябва да се спазват техническите данни за мрежово захранване и използваният удължителен кабел да е по същия стандарт като доставяния с фурната захранващ кабел. Избършете вътрешността и уплътнението на вратичката с влажен тампон, преди да използвате микровълновата си фурна за пръв път.

ЗАДАВАНЕ НА ВРЕМЕТО

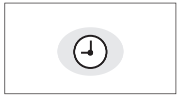
Вашата микровълнова фурна е с вграден часовник. Когато се подаде захранване, на екрана се показва автоматично, “:0”, “88:88” или “12:00”.
Моля, задайте текущото време. Времето може да се показва или в 12-часов, или в 24-часов формат. Трябва да сверите часовника:

- Когато монтирате вашата микровълнова фурна за пръв път
- След прекъсване на захранването

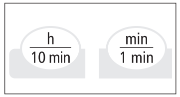
Не забравяйте да сверявате часовника, когато преминавате към или от лятно и зимно часово време.

1.

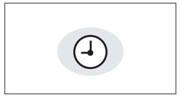
За показване на времето в...	Натиснете бутона **Часовник** (⌚)...
24-часов формат	Еднократно
12-часов формат	Два пъти



2. Задайте часа с бутона h (ч) и минутите с бутона min (мин).



3. Когато се покаже точното време, натиснете бутона **Часовник** (⌚), за да пуснете часовника.



Резултат: Времето се показва винаги, когато не използвате микровълновата фурна.

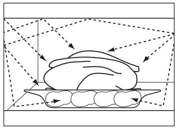
КАК РАБОТИ ЕДНА МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА

Микровълните са високочестотни електромагнитни вълни; освобождаваната енергия дава възможност за готвене или претопляне на храна без промяна на формата или цвета.
Можете да използвате микровълновата си фурна за:

- Размразяване
- Моментално претопляне/готвене
- Готвене

Принцип на готвене.

1. Създаваните от магнетрона микровълни се разпространяват равномерно при въртенето на храната върху въртящата се поставка. Затова храната се готви равномерно.
2. Микровълните се абсорбират от храната до дълбочина от около 1 инч (2,5 см). След това готвенето продължава, като топлината се разсейва в храната.



3. Времената за готвене се променят в съответствие с използвания съд и свойствата на храната:
   - Количество и плътност
   - Съдържание на вода
   - Начална температура (от хладилник или не)

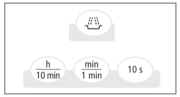
Тъй като центърът на храната се готви от разсейваната топлина, готвенето продължава дори когато сте извадили храната от фурната. Затова трябва да се спазват посочените в рецептите и в тази брошура времена за престой, за да се гарантира:

- Равномерно готвене на храната точно в центъра
- Една и съща температура в цялата храна

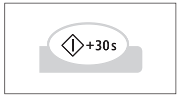
ПРОВЕРКА ДАЛИ ВАШАТА ФУРНА РАБОТИ ПРАВИЛНО

Следващата проста процедура ви дава възможност да проверите дали работи вашата фурна правилно през цялото време. Отворете вратичката, като натиснете големия бутон в долния десен ъгъл на командното табло.
Първо поставете купа с вода върху въртящата се поставка. След това затворете вратичката.

1. Натиснете бутона **Микровълнова** (♨) и задайте времето на 4 или -5 минути с натискане на бутона **1 min** съответния брой пъти.



2. Натиснете бутона **Старт** (◇).



Резултат: Фурната нагрява водата 4 или 5 минути. След това водата трябва да ври.

Щепселът на фурната трябва да се вкарва в подходящ стенен контакт. Въртящата се поставка трябва да е добре разположена във фурната. Ако се използва ниво на мощност, различно от максималното, е необходимо по-дълго време на водата да заври.

КАК ДА ПОСТЪПИТЕ, АКО СЕ СЪМНЯВАТЕ ИЛИ ИМАТЕ ПРОБЛЕМ

Ако имате някой от изброените по-долу проблеми, опитайте дадените решения.

Това е нормално.

- Конденз във вътрешността на фурната.
- Въздушен поток около вратичката и външния корпус.
- Отражение на светлината около вратичката и външния корпус.
- Излизаща пара от около вратичката или вентилационните отвори.

Фурната не се пуска когато натиснете бутона Старт (◇).

- Напълно ли е затворена вратичката?

Храната изобщо не е сготвена.

- Правилно ли сте настроили таймера и/или натиснали бутона **Старт** (◇)?
- Затворена ли е вратичката?
- Не сте ли претоварили електрическата верига и сте изгорили предпазителя, или сте принудили прекъсвача да изключи?

Храната е или препечена, или недопечена.

- Правилно ли е зададена продължителността на готвене за вида храна?
- Правилно ли е избрано нивото на мощност?

Във вътрешността на фурната се появяват искри и пукане (образуване на дъга).

- На сте ли използвали чиния с метални кантове?
- Не сте ли оставили вилица или други метални прибори във вътрешността на фурната?
- Близо ли е алуминиевото фолио до вътрешните стени?

Фурната причинява смущения на радиоапарати или телевизори.

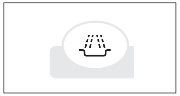
- Може да се наблюдават леки смущения на телевизори или радиоапарати, когато фурната работи. Това е нормално. За да решите този проблем, монтирайте фурната далеч от телевизори, радиоапарати и антени.
- Ако се открие смущение от микропроцесора на фурната, дисплеят може да се нулира. За да разрешите този проблем, изключете щепсела от контакта и отново го включете. Настройте часовника.

Ако горните указания не ви помагат в решаването на проблема, се обърнете към вашия местен дилър или сервиза на SAMSUNG.

ГОТВЕНЕ / ПРЕТОПЛЯНЕ

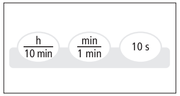
Следващата процедура обяснява как се готви или претопля храна.
ВИНАГИ проверявайте настройките си за готвене, преди да оставите фурната без надзор.
Най-напред поставете храната в центъра на въртящата се поставка.
След това затворете вратичката.

1. Натиснете бутона **Микровълни** (≋).

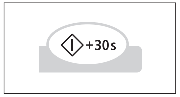


   Резултат: Показват се индикации 750 W (максимална мощност на готвене): Изберете подходящото ниво на мощност, като натиснете бутона **Микровълнова** (≋) отново, докато не се покажат съответните ватове. Вж. за справка таблицата на следващата страница.

2. Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните **10 мин.**, **1 мин.** и **10 сек.**.



3. Натиснете бутона **Старт** (◇).



   Резултат: Светва светлината във фурната и въртящата се поставка започва да се върти.

   1) Готвенето започва, а когато завърши, фурната подава звуков сигнал четири пъти.
   2) Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти (по веднъж на минута).
   3) На дисплея се показва отново текущото време.

Никога не включвайте фурната, когато е празна.

Ако желаете да загреете ястие за кратко време при максимална мощност (750 W), просто натиснете бутона **+30с** по веднъж за всеки 30 секунди време за готвене. Фурната се включва веднага.

НИВА НА МОЩНОСТ

Можете да избирате измежду нивата на мощност по-долу.

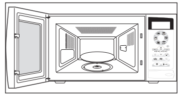
Ниво на мощност	Мощност	
	МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА	**ГРИЛ**
ВИСОКО	750 W	-
СРЕДНО ВИСОКО	600 W	-
СРЕДНО	450 W	-
СРЕДНО НИСКО	300 W	-
РАЗМРАЗЯВАНЕ( )	180 W	-
НИСКО / ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛО	100 W	-
ГРИЛ	-	950 W
КОМБИ I ( )	600 W	950 W
КОМБИ II ( )	450 W	950 W
КОМБИ III ( )	300 W	950 W

Ако изберете по-високо ниво на мощност, трябва да се намали времето за готвене. Ако изберете по-ниско ниво на мощност, трябва да се увеличи времето за готвене.

СПИРАНЕ НА ГОТВЕНЕТО

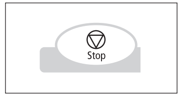
Можете да спирате готвенето по всяко време, за да проверявате храната.

1. За да спрете временно;
   Отворете вратичката.

   Резултат: Готвенето спира. За да подновите готвенето, затворете вратичката и натиснете отново бутона **Старт** ( ).

2. За да спрете напълно;
   Натиснете бутона **Стоп** ( ).

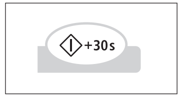
   Резултат: Готвенето спира.
   Ако желаете да отмените настройките на готвене, натиснете бутона **Стоп** ( ) отново.

Можете да отмените всяка настройки и преди започване, като просто натиснете бутона **Стоп** ( ).

НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕТО ЗА ГОТВЕНЕ

Можете да увеличите времето на готвене, като натиснете бутона +30 s по веднъж за всеки 30 секунди, които трябва да се добавят.

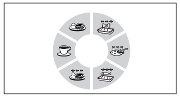
Натиснете бутона **+30с** по веднъж за всеки 30 секунди, които трябва да се добавят.



Не може просто да добавяте време по време на готвене, когато са избрани автоматични режими.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА МОМЕНТАЛНО ПРЕТОПЛЯНЕ/ГОТВЕНЕ

С функцията за моментално претопляне и готвене времето за готвене се настройва автоматично и не е нужно да натискате бутона **Старт** (◇). Можете да настроите броя на порциите, като натиснете подходящия бутон за мигновено претопляне и готвене необходимия брой пъти.
Най-напред поставете храната в центъра на въртящата се поставка и затворете вратичката.



Натиснете бутона за **Мигновено претопляне и готвене**, който искате, необходимия брой пъти.

Резултат: Готвенето започва след около две секунди. Когато завърши:

1) Фурната издава звук четири пъти.
2) Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти. (по веднъж на всяка минута)
3) На дисплея се показва отново текущото време.

Например : Натиснете бутона **Напитки** (☕) веднъж, за да претоплите една чаша кафе. Вж. още подробности за справка таблицата на следващата страница.

Използвайте само съдове, които са подходящи за микровълнова фурна.

НАСТРОЙКИ ЗА МОМЕНТАЛНО ПРЕТОПЛЯНЕ/ГОТВЕНЕ

В следващата таблица са дадени 6 програми за автоматично претопляне и готвене, количества, времена за престой и съответни препоръки.

Храна/Бутон	Размер на порцията	Време за престой	Препоръки
Готови ястия (охладено)	300-350 гр. 400-450 гр.	3 мин.	Поставете на керамична чиния и покрийте с прилепващ филм за микровълнови фурни. Тази програма е подходяща за храни, състоящи се от 3 компонента (напр. месо със сос, зеленчуци и гарнитура, като картофи, ориз или макарони).
Напитки (кафе, чай и вода при стайна температура)	150 ml (1 чаша) 250 ml (1 порцеланова чаша)	1-2 мин.	Налейте в керамична чаша и претопляйте без капак. Поставете малка (150 мл) или голяма (250 мл) чаша в центъра на въртящата се поставка; разбъркайте внимателно преди и след това.
Готови ястия (замразени)	300-350 гр. 400-450 гр.	4 мин.	Вземете готово замразено ястие и проверете дали е подходящо за микровълнова фурна. Продупчете покритието на готовото ястие. Поставете замразеното готово ястие в центъра. Тази програма е подходяща за замразени полуфабрикатни храни, състоящи се от 3 компонента (напр. месо със сос, зеленчуци и гарнитура, като картофи, ориз или макарони).

Храна/Бутон	Размер на порцията	Време за престой	Препоръки
Паста гретен (замразени)	200 g 400 g	2-3 мин.	Поставете замразената паста гретен в подходяща чиния от огнеупорно стъкло. Поставете чинията върху скарата. Тази програма е подходяща за замразени паста, гретен като например лазаня, канелони или макарони.
Миникиш/ пица (замразени)	150 g (4-6 бр.) 250 g (7-9 бр.)	-	Поставете мини кишите или мини пиците равномерно на скарата.
Замразен рибен огретен (замразени)	200 g 400 g	2-3 мин.	Поставете замразения рибен огретен в подходяща чиния от огнеупорно стъкло. Поставете чинията върху скарата. Тази програма е подходяща за готови замразени храни, които се състоят от рибни филета със зеленчуци и сос.

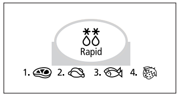
ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО УСКОРЕНО РАЗМРАЗЯВАНЕ

Функцията за автоматично размразяване ви дава възможност да размразявате месо, птици, риба или плодове. Времето на размразяване и нивото на мощност се задават автоматично. Вие просто избирате програмата и теглото.

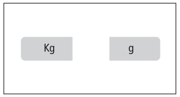
Използвайте само съдове, които са подходящи за микровълнова фурна.

Най-напред поставете замразената храна в центъра на въртящата се поставка и затворете вратичката.

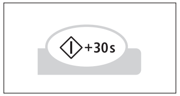
1. Изберете типа на храната, която готвите, като натиснете бутона **Ускорено размразяване** ( ) един или повече пъти. (Вж. още подробности за справка таблицата на следващата страница.)



2. Изберете храната за готвене, като натиснете бутоните **кг** и **гр**.
   Възможно е задаване на максимум 2000 гр.



3. Натиснете бутона **Старт** ( ).



   Резултат:
   - Размразяването започва.
   - Фурната издава сигнал по време на размразяването, за да ви напомни да обърнете храната.
   - Натиснете бутона **Старт** ( ) отново, за да завършите размразяването.

Можете да размразявате храна и ръчно. За да направите това, изберете функция готвене/подгряване за микровълни с ниво на мощност 180 W. Вж. раздела, озаглавен "Готвене / Подгряване", на стр. 14 за повече подробности.

НАСТРОЙКИ ЗА АВТОМАТИЧНО БЪРЗО РАЗМРАЗЯВАНЕ

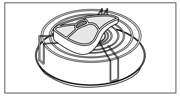
В следващата таблица са дадени различните програми за автоматично бързо размразяване, количества, времена за престой и съответни препоръки. Преди размразяване свалете всички видове опаковки. Поставяйте месо, птици, риба и плодове/ягодоплодни върху керамична чиния.

Код/Храна	Порция	Време за престой	Препоръки
1. Месо	100-2000 гр.	20-90 мин.	Покрийте краищата с алуминиево фолио. Обърнете месото, когато фурната издаде звуков сигнал. Тази програма е подходяща за говеждо, агнешко, свинско, стекове, пържоли, мляно месо.
2. Птици	100-2000 гр.	20-90 мин.	Покрийте краищата на бутчетата и крилцата с алуминиево фолио. Обърнете птицата, когато фурната издаде звуков сигнал. Тази програма е подходяща както за цяло пиле, така и за порции пиле.
3. Риба	100-2000 гр.	20-80 мин.	Покрийте опашката при цяла риба с алуминиево фолио. Обърнете рибата, когато фурната издаде звуков сигнал. Тази програма е подходяща както за цяла риба, така и за рибни филета.
4. Плодове/ Ягодоплодни	100-600 гр.	5-20 мин.	Подредете равномерно плодовете на плоска стъклена чиния. Тази програма е подходяща за всички видове плодове.

Изберете функция за ръчно размразяване с ниво на мощност 180 W, ако искате да размразите храната ръчно. За повече подробности за ръчното размразяване и времената за ръчно размразяване вж. за справка стр. 30.

ИЗБОР НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Използвайте съдове, подходящи за микровълнова фурна. Не използвайте пластмасови съдове, чинии, хартиени чаши, кърпи и т. н.



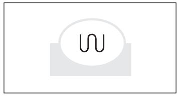
Ако желаете да изберете комбинирания режим на готвене (грил и микровълни), използвайте само безопасни за микровълнова и обикновена фурна чинии. Металните готварски съдове или прибори могат да повредят вашата фурна.

За повече подробности за подходящите готварски съдове и прибори вж. указателя за готварски съдове на стр. 22.

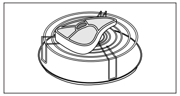
ПЕЧЕНЕ НА ГРИЛ

Грилът ви дава възможност да претопляте и печете храната бързо, без да използвате микровълни. За тази цел с вашата микровълнова фурна се доставя скара за грил.

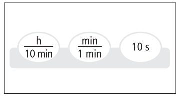
1. Подгрейте грила до необходимата температура, като натиснете бутона **Грил** (ᗯ), настройка на време (**10 мин.**, **1 мин.** и **10 сек.**) и бутона **Старт** (◇).



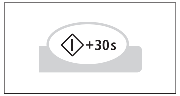
2. Отворете вратичката и поставете храната на скарата.



3. Поставете храната върху скарата във фурната. Натиснете бутона **Грил** (ᗯ). Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните **10 мин.**, **1 мин.** и **10 сек.**. (Максималното време за грил е 60 минути.)



4. Натиснете бутона **Старт** (◇).



Резултат: Светва светлината във фурната и въртящата се поставка започва да се върти.

1) Готвенето започва, а когато завърши, фурната подава звуков сигнал четири пъти.
2) Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти (по веднъж на минута).
3) На дисплея се показва отново текущото време.

Не се безпокойте, ако нагревателят изключва и включва по време на печенето на грил. Тази система е предназначена да предотвратява прегряването на фурната.

Винаги използвайте кухненски ръкавици, когато докосвате чиниите във фурната, тъй като те могат да са много горещи.

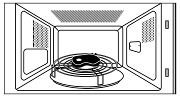
КОМБИНИРАНЕ НА МИКРОВЪЛНИ И ГРИЛ

Можете също и да комбинирате микровълново готвене с грил, за да готвите бързо и да печете едновременно.

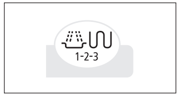
ВИНАГИ използвайте готварски съдове, безопасни и за микровълни, и за фурна. Стъклените или керамичните чинии са идеални, тъй като те позволяват на микровълните да проникват равномерно в храната.

ВИНАГИ използвайте кухненски ръкавици, когато докосвате чиниите във фурната, тъй като те ще са много горещи.

1. Отворете вратичката, като натиснете големия бутон в долния десен ъгъл на командното табло. Поставете храната върху скарата, а скарата – върху въртящата се поставка. Затворете вратичката.



2. Натиснете бутона **Комби** (ᗯ).

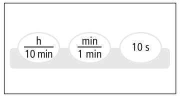


Резултат: Показват се следните индикатори:
(режим микровълни и грил)
600 W (изходна мощност)

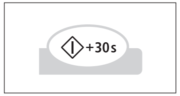
Изберете подходящото **ниво на мощност**, като натиснете бутона **Комби** (ᗯ) отново, докато не се покаже съответното ниво на мощността.

Не може да се задава температурата на грила.

3. Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните **10 мин.**, **1 мин.** и **10 сек.**. Максималното време за готвене е 60 минути.



4. Натиснете бутона **Старт** (◇).



Резултат: Започва комбинираното готвене. Когато завърши:

1) Фурната издава звук четири пъти.
2) Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти (по веднъж на минута).
3) На дисплея се показва отново текущото време.

Максималната микровълнова мощност за комбиниран микровълнов режим и грил е 600 W.

МНОГОЕТАПНО ГОТВЕНЕ

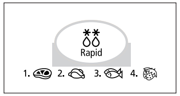
Микровълновата ви фурна може да се програмира за приготвя храна на до три степени.

Например : Желаете размразяване на храна и готвене, без да трябва да изключвате настройките на фурната след всеки етап. Така можете да размразите и сготвите 500 гр. риба на три етапа:

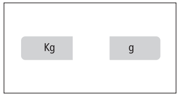
- Размразяване
- Готвене I
- Готвене II

Може да задавате между дву- и триетапно готвене.
Ако зададете триетапно, първият етап трябва да е размразяване.
Не натискайте бутона (⟐), докато не сте задали финалния етап.

1. Натиснете бутона **Бързо** (⁂) веднъж или повече пъти.

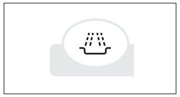


2. Задайте теглото, като натиснете бутона **кг** и **гр** съответния брой пъти (500 гр. в примера)

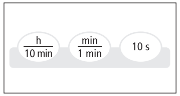


3. Натиснете бутона **Микровълнова** (⛆). Режим на микровълни (I):

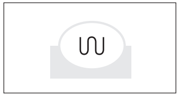
   ⛆ ; Ако е необходимо, изберете нивото на мощност, като натиснете бутона **Микровълнова** (⛆) един или повече пъти. (600 W в примера)



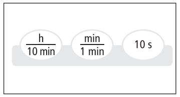
4. Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните **10 мин.**, **1 мин.** и **10 сек.** (4 минути в примера).



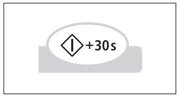
5. Натиснете бутона **Грил** (ᙀ). Режим на грил (II):



6. Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните **10 мин.**, **1 мин.** и **10 сек.** съответния брой пъти (5 минути в примера). (Максималното време за грил е 60 минути.)



7. Натиснете бутона **Старт** (⟐).



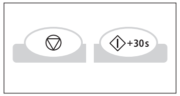
Резултат: Трите режима [размразяване и готвене(I,II)] се избират един след друг. Според режимът на размразяване, който сте избрали, фурната издава сигнал на половината време на размразяване, за да ви напомни да обърнете храната. Фурната издава звуков сигнал четири пъти, когато готвенето завърши.

- Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти (по веднъж на минута).
- На дисплея се показва отново текущото време.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗВУКОВИЯ СИГНАЛ

Можете да изключвате звуковия сигнал, когато искате.

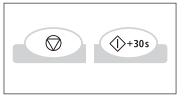
1. Натиснете бутоните **Стоп** (⊽) и **Старт** (◊) едновременно.



Резултат: Фурната не издава звуков сигнал при всяко натискане на бутона.



2. За да включите обратно звъненето, натиснете бутоните **Стоп** (⊽) и **Старт** (◊) едновременно.



Резултат: Фурната отново работи със звукови сигнали.

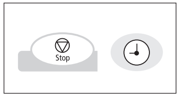


ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ВАШАТА МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА

Вашата микровълнова фурна е снабдена със специална програма "Безопасност за децата", която позволява фурната да бъде "заключена", така че децата или друг незапознат с нея да не може да я включват случайно.

Фурната може да се заключва по всяко време.

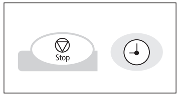
1. Натиснете бутоните **Стоп** (⊽) и **Часовник** (◷) едновременно.



Резултат : Фурната се заключва (не могат да се избират никакви функции).



2. За да отключите отново фурната, натиснете бутоните **Стоп** (⊽) и **Часовник** (◷) едновременно.



Резултат: Фурната може да бъде използвана нормално.

УКАЗАТЕЛ ЗА ГОТВАРСКИ СЪДОВЕ

За да готвят храната в микровълновата фурна, микровълните трябва да са в състояние да проникват в храната, без да се отразяват или поглъщат от чинията.
Затова трябва да се внимава при избора на готварски съдове. Ако готварските съдове са маркирани като подходящи за микровълни, не трябва да се безпокоите.
Следващата таблица изброява различни видове готварски съдове и посочва дали и как да се използват в една микровълнова фурна.

Готварски съдове	Подходящи за микровълни	Коментари
Алуминиево фолио	✓ ✗	Може да се използва в малки количества за защита на зони от прегаряне. Ако фолиото е твърде близо до стената на фурната или се използва твърде много фолио, може да се образува дъга.
Плоча за запичане	✓	Не претопляйте повече от осем минути.
Съдове от порцелан и керамика	✓	Съдовете от порцелан, керамика, глазирана керамика и костен порцелан обикновено са подходящи, освен ако не са декорирани с метален кант.
Чинии от полиестерен картон за еднократно използване	✓	Някои замразени храни са опаковани в такива чинии.
Опаковки на аламинути		
• Полистиренови купи	✓	Могат да се използват за затопляне на храна. Прегряването може да причини стопяване на полистирена.
• Хартиени пликове или вестници	✗	Могат да се запалят.
• Рециклирана хартия или метални изрезки	✗	Може да причини образуване на дъга.
Стъклени съдове		
• Съдове за сервиране	✓	Могат да се използват, освен ако не са декорирани с метален кант.
• Фини стъклени съдове	✓	Могат да се използват за претопляне на храни или течности. Тънкото стъкло може да се счупи или пукне при бързо нагряване.
• Стъклени буркани	✓	Капакът трябва да се свали. Подходящи само за претопляне.
Метални		
• Чинии	✗	Могат да причинят образуване на дъги или пожар.
• Закопчалки на пликове за фризер	✗	
Хартиени		
• Чинии, чаши, салфетки и кухненска хартия	✓	За кратко готвене и претопляне. Също и за поемане на излишната влага.
• Рециклирана хартия	✗	Може да причини образуване на дъга.

Готварски съдове	Подходящи за микровълни	Коментари
Пластмасови		
• Съдове	✓	Особено ако са от топлоустойчива термопластмаса. Някои други пластмаси могат да се изкривяват или обезцветяват при високи температури. Не използвайте меламинова пластмаса.
• Прилепващ филм	✓	Може да се използва за задържане на влагата. Не трябва да докосва храната. Внимавайте при отстраняване на филма, тъй като ще излезе гореща пара.
• Пликове за фризер	✓✗	Само ако в тях може да се вари или са подходящи за фурна. Не трябва да са херметично затворени. Набодете с вилица, ако е необходимо.
Восъчна или пергаментова хартия.	✓	Може да се използва за задържане на влагата и предотвратяване на изпръскване.

✓ **: Препоръчва се**

✓✗ **: Използвайте внимателно**

✗ **: Не е подходящо**

РЪКОВОДСТВО ЗА ГОТВЕНЕ

МИКРОВЪЛНИ

Микровълновата енергия всъщност прониква в храните, като се привлича и поглъща от тяхното съдържание на вода, мазнини и захар. Микровълните причиняват бързо движение на молекулите в храната. Бързото движение на тези молекули създава триене, а получената топлина готви храната.

ГОТВЕНЕ

Готварски съдове за микровълново готвене:
Готварските съдове винаги трябва да позволяват на микровълновата енергия да преминава през тях за максимална ефективност. Микровълните се отразяват от метали, като неръждаема стомана алуминий или мед, но не могат да проникват през керамика, стъкло, порцелан и пластмаси, както и хартия и дърво. Така че храната не трябва да се готви в метални съдове.

Подходящи за микровълново готвене храни:
Много видове храни са подходящи за микровълново готвене, включително пресни или замразени зеленчуци, плодове, тестени изделия, ориз, зърнени храни, боб, риба и месо. В микровълнова фурна могат да се готвят също сосове, кремове, супи, пудинги на пара, плодови сладка и лютеници. Най-общо казано, микровълновото готвене е идеално за всеки вид храна, който може обикновено да се приготви на котлон. Топене на масло или шоколад, например (вж. главата със съвети, техники и препоръки).

Покриване по време на готвене.
Много е важно да се покрива храната по време на готвене, защото изпаряваната вода се издига като пара и подпомага процеса на готвене. Храната може да се покрива по различни начини: напр. с керамична чиния, пластмасов капак или подходящ за микровълни прилепващ филм.

Времена за престой
След като готвенето завърши, важно е да се осигури време за престой на храната, за да се позволи на температурата вътре в храната да се изравни.

Готварски указател за замразени зеленчуци

Използвайте подходяща купа от огнеупорно стъкло с капак. Гответе при затворен капак в продължение на минималното време – вж. таблицата. Продължете готвенето, за да получите резултати, които предпочитате. Разбъркайте двукратно по време на готвенето и веднъж след готвенето. Добавете сол, подправки или масло след готвене. Покрийте по време на престоя.

Храна	Порция	Мощност	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Спанак	150 g	600 W	5½-6½	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.
Броколи	300 g	600 W	10-11	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.
Грах	300 g	600 W	8-9	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.
Зелен боб	300 g	600 W	10-11	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.
Смесени зеленчуци (моркови/ грах/ царевица)	300 g	600 W	9-10	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.
Смесени зеленчуци (китайски стил)	300 g	600 W	8½-9½	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.

Готварски указател за ориз и тестени изделия

Ориз: Използвайте голяма купа от огнеупорно стъкло с капак – по време на готвене оризът нараства двойно по обем. Гответе с капак.
След като изтече времето за готвене, разбъркайте преди времето за престой, посолете и добавете подправки и масло.
Забележка: оризът може да не е поел цялата вода след изтичане на времето за готвене.

Тестени изделия: Използвайте голяма купа от огнеупорно стъкло. Добавете вряла вода, щипка сол и разбъркайте добре. Гответе без капак.
Разбърквайте от време на време по време на и след готвене. Покривайте по време на престоя и изцедете внимателно след това.

Храна	Порция	Мощност	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Бял ориз (леко сварен)	250 g	750 W	17-18	5	Добавете 500 мл студена вода.
Кафяв ориз (леко сварен)	250 g	750 W	22-23	5	Добавете 500 мл студена вода.
Смесен ориз: (ориз + див ориз)	250 g	750 W	18-19	5	Добавете 500 мл студена вода.
Смесени зърна (ориз + жито)	250 g	750 W	19-20	5	Добавете 400 мл студена вода.
Макаронени изделия	250 g	750 W	11-12	5	Добавете 1000 мл студена вода.

Готварски указател за пресни зеленчуци

Използвайте подходяща купа от огнеупорно стъкло с капак. Добавете 30-45 мл студена вода (2-3 суп. лъжици) на всеки 250 гр., освен ако не се препоръчва друго количество вода – вж. таблицата. Гответе при затворен капак в продължение на минималното време – вж. таблицата. Продължете готвенето, за да получите резултати, които предпочитате. Разбъркайте по веднъж по време на и след готвене. Добавете сол, подправки или масло след готвене. Покривайте по време на престоя от 3 минути.

Съвет: Нарежете пресните зеленчуци на парчета с еднаква големина. Колкото са по-малки парчетата, толкова по-бързо ще се сготвят.

Всички пресни зеленчуци трябва да се готвят, като се използва пълната мощност на микровълновата фурна (750 W).

Храна	Порция	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Броколи	250 g 500 g	5-5½ 8½-9	3	Пригответе стръкчета с равномерна големина. Подредете стеблата към центъра.
Брюкселско зеле	250 g	6½-7½	3	Добавете 60-75 мл (5-6 суп. лъжици) вода.
Моркови	250 g	5-6	3	Нарежете морковите на парчета с равномерна големина.
Карфиол	250 g 500 g	5½-6 9½-10	3	Пригответе стръкчета с равномерна големина. Нарежете големите стръкчета на половинки. Подредете стеблата към центъра.
Тиквички	250 g	4-4½	3	Нарежете тиквичките на резени. Добавете 30 мл (2 суп. лъжици) вода или бучка масло. Гответе, докато едва омекнат.
Патладжани	250 g	4½-5	3	Нарежете патладжаните на малки резенчета и поръсете с 1 супена лъжица лимонов сок.
Праз лук	250 g	5-5½	3	Нарежете праз лука на дебели резени.
Гъби	125 g 250 g	1½-2 3½-4	3	Пригответе цели или нарязани на резени гъби. Не добавяйте вода. Поръсете с лимонов сок. Добавете сол и пипер на вкус. Изцедете преди сервиране.
Лук	250 g	5-6	3	Нарежете лука на резени или половинки. Добавете 15 мл (1 суп. лъжица) вода.
Чушки	250 g	4½-5	3	Нарежете чушките на малки резени.
Картофи	250 g 500 g	5-6 9-10	3	Претеглете обелените картофи и ги нарежете на половинки или четвъртинки с подобна големина.
Ряпа	250 g	5-5½	3	Нарежете ряпата на малки кубчета.

ПРЕТОПЛЯНЕ

Вашата микровълнова фурна претопля храната за част от времето, необходимо за конвенционалните печки с нагревателни плочи. Използвайте нивата на мощност и времената за претопляне в следващата таблица като упътване. Времената в таблицата се отнасят за течности при стайна температура от около +18 до +20 °C, или за замразена храна при температура около +5 до +7 °C.

Подреждане и покриване

Избягвайте да претопляте големи парчета, например месо – те се стремят към претопляне и изсъхват преди централната им част да се нагрее. Претоплянето на малки парчета е по-успешно.

Нива на мощност и разбъркване

Някои храни могат да се претоплят, като се използва мощност 750 W, докато други трябва да се претоплят, като се използват 600 W, 450 W или дори 300 W.

Вижте таблиците за упътване. Обикновено е по-добре да се претопля храната, като се използва по-ниско ниво на мощност, ако храната е деликатес, в големи количества или склонна да се нагрява много бързо (кайма например).

Разбърквайте добре или обръщайте храната по време на претопляне за по-добри резултати. При възможност разбърквайте отново преди сервиране.

Особено внимавайте при претопляне на течности и бебешки храни. За да предотвратите бурно кипене на течности и възможни изгаряния, разбърквайте преди, по време на и след претопляне. Дръжте ги в микровълновата фурна по време на престоя. Препоръчваме в течностите да се поставя пластмасова лъжица или стъклена пръчка.

Избягвайте прегряване (а оттам и разваляне) на храната.

За предпочитане е да се намалява времето за готвене и да се добавя допълнително време за претопляне, ако е необходимо.

Времена за нагряване и престой

При претопляне на храна за пръв път е полезно да се отбелязва изразходваното време за бъдеща справка.

Винаги се уверявайте, че претопляната храна се нагрява равномерно.

Оставяйте храната да престои кратко време след претопляне, за да се разпредели температурата равномерно.

Препоръчваното време за престой след претопляне е 2-4 минути, освен ако не се препоръчва друго време в таблицата.

Особено внимавайте при претопляне на течности и бебешки храни.

Вж. също главата с мерки по безопасност.

ПРЕТОПЛЯНЕ НА ТЕЧНОСТИ

Винаги оставяйте време за престой от най-малко 20 секунди след изключване на фурната, за да може да се изравни температурата. Разбърквайте по време на претопляне, ако се налага, и ВИНАГИ разбърквайте след претопляне. За да предотвратите бурно кипене и възможно изгаряне, поставяйте лъжица или стъклена пръчка в напитките и разбърквайте преди, по време на и след претопляне.

ПРЕТОПЛЯНЕ НА БЕБЕШКИ ХРАНИ

БЕБЕШКИ ХРАНИ: Изпразнете в дълбока керамична чиния. Покрийте с пластмасов капак. Разбърквайте след всяко претопляне! Оставете да престои в продължение на 2-3 минути преди сервиране. Разбъркайте отново и проверете температурата. Препоръчвани температури за сервиране: между 30-40 °C.

БЕБЕШКО МЛЯКО: Налейте млякото в стерилизирана стъклена бутилка. Претопляйте непокрито. Никога не претопляйте бебешка бутилка с биберон на нея, тъй като бутилката може да пръсне, ако се прегрее. Разтръскайте добре преди времето за престой и отново преди сервиране! Проверявайте температурата на бебешкото мляко или храна, преди да ги дадете на бебето. Препоръчвани температури за сервиране: около 37 °C.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Бебешката храна се нуждае особено от внимателна проверка преди сервиране, за да се предотвратят изгаряния.

Използвайте нивата на мощност и времената за претопляне в следващата таблица като упътване за претопляне.

Претопляне на течности и храни

Използвайте нивата на мощност и времената в тази таблица като упътване за претопляне.

Храна	Порция	Мощност	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Напитки (кафе, чай и вода при стайна температура)	150 ml (1 чаша) 250 ml (1 порцеланова чаша)	750 W	1½-2 2-2½	1-2	Налейте в керамична чаша и претопляйте без капак. Поставете малка (150 мл) или голяма (250 мл) чаша в центъра на въртящата се поставка; разбъркайте внимателно преди и след това.
Супа (охладена)	250 g 450 g	750 W	3-3½ 4-4½	2-3	Налейте в дълбока керамична чиния. Покрийте с пластмасов капак. Разбъркайте добре след претопляне. Разбъркайте отново преди сервиране.
Задушено (охладено)	350 g	600 W	5-6	2-3	Поставете задушеното в дълбока керамична чиния. Покрийте с пластмасов капак. Разбърквайте от време на време по време на претоплянето и отново преди престой и сервиране.
Макаронени изделия със сос (охладени)	350 g	600 W	4-5	3	Поставете макаронените изделия (напр. спагети или яйчено фиде) върху плоска керамична чиния. Покрийте с прилепващ филм за микровълнови фурни. Разбъркайте преди сервиране.

Храна	Порция	Мощност	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Макаронени изделия с плънка и сос (охладени)	350 g	600 W	4½-5½	3	Поставете макаронените изделия с плънка (напр. равиоли, тортелини) в дълбока керамична чиния. Покрийте с пластмасов капак. Разбърквайте от време на време по време на претоплянето и отново преди престой и сервиране.
Готови ястия (охладени)	300 g 400 g	600 W	5-6 6-7	3	Разделете ястието от 2-3 охладени компонента върху керамична чиния. Покрийте с прилепващ филм за микровълнови фурни.
Готови замразени ястия	300 g 400 g	600 W	11½-12½ 13-14	4	Поставете съд, предназначен за микровълнова фурна, със замразена храна (-18 °C) на въртящата се поставка. Продупчете филма или покрийте с прилепващ филм за микровълнови фурни. Оставете време за претопляне около 4 минути.

Претопляне на бебешки храни и мляко

Използвайте нивата на мощност и времената в тази таблица като упътване за претопляне.

Храна	Порция	Мощност	Време	Време на престой (мин.)	Инструкции
Бебешки храни (зеленчуци с месо)	190 g	600 W	30 сек.	2-3	Изпразнете в дълбока керамична чиния. Гответе с капак. Разбъркайте след времето за готвене. Оставете да престоят 2-3 минути. Преди сервиране разбъркайте добре и проверете внимателно температурата.
Бебешка овесена каша (овесени ядки + мляко + плодове)	190 g	600 W	20 сек.	2-3	Изпразнете в дълбока керамична чиния. Гответе с капак. Разбъркайте след времето за готвене. Оставете да престоят 2-3 минути. Преди сервиране разбъркайте добре и проверете внимателно температурата.
Бебешко мляко	100 ml 200 ml	300 W	30-40 сек. 1 мин. до 1 мин. 10 сек.	2-3	Разбъркайте или разклатете добре и налейте в стерилизирана стъклена бутилка. Поставете в центъра на въртящата се поставка. Гответе без капак. Разклатете добре и оставете да престои най-малко 3 минути. Преди сервиране разклатете добре и проверете внимателно температурата.

БЪЛГАРСКИ

РАЗМРАЗЯВАНЕ

Микровълните са превъзходен начин за размразяване на замразени храни. Микровълните внимателно размразяват замразената храна за кратък период от време. Това може да е чудесно предимство, ако дойдат внезапно неочаквани гости.

Замразените пилета трябва да се размразят напълно преди готвене. Отстранете всякакви метални връзки и извадете пилето от обвивката, за да може да се оттече течността при размразяване.

Поставете замразената храна върху съд без капак. Обърнете на половината време, източете всякаква течност и отстранете дреболиите възможно най-бързо.

Проверявайте храната от време на време, за да се уверите, че не се затопля.

Ако започнат да се загряват по-малки и по-тънки части от замразената храна, те могат да се увият в малки ленти алуминиево фолио по време на размразяване.

Ако външната повърхност на пилето започне да се затопля, спрете размразяването и го оставете за 20 минути преди продължаване.

Оставяйте рибата, месото и пилешките храни да престояват, за да завърши размразяването. Времето на престой до пълното размразяване е различно в зависимост от размразяваното количество. Вж. за справка таблицата по-долу.

Съвет: Тънките пластове храна се размразяват по-добре и по-малките количества изискват по-малко време от по-големите. Помнете този съвет, докато замразявате и размразявате храни.

За размразяване на замразени храни с температура около -18 до -20 °C използвайте следващата таблица като упътване.

Цялата замразена храна трябва да се размразява, като се използва нивото на мощност за размразяване (180 W).

Храна	Порция	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Месо				
Говежда кайма Свински пържоли	500 g 250 g	10-12 7-8	5-20	Поставете месото върху плоска керамична чиния. Покрийте по-тънките краища с алуминиево фолио. Обърнете след половината от времето за размразяване!
Птици				
Парчета пилешко Цели пилета	500 g (2 бр.) 1 000 g	12-14 25-28	15-40	Най-напред поставете порциите с кожата надолу, а целите пилета с гърдите надолу върху плоска керамична чиния. Покрийте по-тънките краища, например крилца и краища с алуминиево фолио. Обърнете след половината от времето за размразяване!
Риба				
Рибно филе	250 g (2 бр.) 400 g (4 бр.)	6-7 11-13	5-20	Поставете замразената риба в средата на плоска керамична чиния. Подредете по-тънките части под по-дебелите. Покрийте тесните краища с алуминиево фолио. Обърнете след половината от времето за размразяване!
Плодове				

Храна	Порция	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Безкостилкови плодове	250 g	6-7	5-10	Разпределете плодовете върху плоска, кръгла стъклена чиния (с голям диаметър).
Хляб				
Хлебчета (всяко около 50 гр)	2 бр. 4 бр.	1½-2 3-4	5-10	Подредете хлебчетата в кръг или хляба хоризонтално върху кухненска хартия в средата на въртящата се поставка. Обърнете след половината от времето за размразяване!
Тостове / сандвичи	250 g	4-5		
Немски хляб (пшеничено + ръжено брашно)	500 g	8-10		

ГРИЛ

Нагревателният елемент на грила се намира под тавана на фурната. Той работи, докато вратичката е затворена и въртящата се поставка се върти. Въртенето на въртящата се поставка прави печенето на храната по-равномерно. Подгряването на грила в продължение на 4 минути води до по-бързо печене на храната.

Готварски съдове за печене на грил:
Трябва да са огнеустойчиви и могат да включват метал. Не използвайте никакви пластмасови готварски съдове, тъй като те могат да се стопят.

Подходящи за печене на грил храни:
Пържоли, наденици, стекове, хамбургери, бекон и шунка, тънки рибни порции, сандвичи и всички видове препечени филии с плънки.

Важна забележка:
Винаги когато се използва само режим за печене на грил проверявайте нагревателният елемент под тавана да е в хоризонтално положение, а не във вертикално положение към задната стена.
Помнете, че храната трябва да се поставя върху високата скара, освен ако не се препоръчва друга инструкция.

МИКРОВЪЛНИ + ГРИЛ

Този режим на готвене комбинира излъчваната топлина, която идва от грила, със скоростта на микровълновото готвене. Той работи, докато вратичката е затворена и въртящата се поставка се върти. Благодарение на въртенето на въртящата се поставка храната се пече равномерно.
При този модел са на разположение три комбинирани режима: 600 W + грил, 450 W + грил и 300 W + грил.

Готварски съдове за готвене с микровълни + грил.
Използвайте готварски съдове, през които могат да преминават микровълните. Готварските съдове трябва да са огнеустойчиви. Не използвайте метални готварски съдове при комбинира режим. Не използвайте никакви пластмасови готварски съдове, тъй като те могат да се стопят.

Подходящи за готвене с микровълни + грил храни:
Подходящите за готвене в комбиниран режим храни включват всички видове ястия, които се нуждаят от претопляне и печене (напр. печени макаронени изделия), както и храни, които изискват кратко време за готвене за изпичане на горния край на храната. Този режим може да се използва също така и за големи порции храна, които печелят от препечена и хрупкава корица (напр. пилешки порции, като ги обръщате по време на готвене). Вж. таблицата за печене на грил за повече подробности.

Важна забележка:
Винаги когато се използва комбиниран режим (микровълни + грил) проверявайте дали нагревателният елемент под тавана е в хоризонтално положение, а не във вертикално положение към задната стена. Храната трябва да се поставя върху високата скара, освен ако не се препоръчва друга инструкция. Иначе трябва да се поставя направо върху въртящата се поставка. Вж. за справка инструкциите в следващата таблица.
Храната трябва да се обръща, ако трябва да се пече от двете страни.

Ръководство за грил

Подгрейте грила с функцията за грил когато готвите прясна или замразена храна. Използвайте нивата на мощност и времената в тази таблица като упътване за печене на грил.

Прясна храна	Порция	Време на предва-рително зато-пляне (мин.)	Мощност	1 Време за печене на страна (мин.)	2 Време за печене на страна (мин.)	Инструкции
Препечени филийки	4 бр. (4 x 25 гр.)	5	Само грил	6-7	5-6	Поставете филийките една до друга върху скарата.
Хлебчета (вече печени)	2-4 броя	3	Само грил	3-4	2-3	Поставете хлебчетата най-напред с долната страна нагоре в кръг направо върху скарата.
Домати на грил	250 g (2 бр.)	5	300 W + грил	5½-6½	-	Нарежете доматите на половинки. Сложете сол, пипер и малко сирене отгоре. Подредете в кръг върху плоска чиния от огнеупорно стъкло. Поставете ястието върху скарата.
Тостове стил "Хавай"	2 бр. (300 g)	5	300 W + грил	7-9	-	Препечете най-напред филийките хляб. Поставете филийките (с шунка, ананас, кашкавал) една до друга върху скарата. Оставете да престои 2-3 минути след готвене.
Пилешки крилца (охладени)	400-500 гр. (6 бр.)	5	300 W + грил	11-13	10-12	Подгответе парчетата пиле като крилца и бутчета с олио и подправки. Поставете ги в кръг на скарата с костите към средата. Оставете да престоят 2-3 минути след печенето на грил.

БЪЛГАРСКИ

Прясна храна	Порция	Време на предва-рително зато-пляне (мин.)	Мощност	1 Време за печене на страна (мин.)	2 Време за печене на страна (мин.)	Инструкции
Печени картофи	500 g	5	450 W + грил	10-12	-	Нарежете картофите на половини и ги наредете в кръг върху скарата с отрязаната страна нагоре към грила. Намажете отрязаната страна със зехтин и подправки. Оставете да престои 3 минути след печенето.
Замразени мака-ронени изделия:	400 g	-	600 W + грил	14-16	3-4	Поставете замразените макаронени изделия (-18 °C), например лазаня, тортелини или канелони в подходящ съд от огнеупорно стъкло и го сложете на скарата.
Замразен рибен огретен	400 g	-	600 W + грил	16-18	3-4	Поставете замразения рибен огретен (-18 °C) в подходяща чиния от огнеупорно стъкло и и го сложете на скарата.

Прясна храна	Порция	Време на предва-рително зато-пляне (мин.)	Мощност	1 Време за печене на страна (мин.)	2 Време за печене на страна (мин.)	Инструкции
Замразена пица	250 g (8 бр.)	-	300 W + грил	12-13	-	Поставете замразените парчета пица (-18 °C) в кръг върху скарата.
Замразена торта	200-250 гр. (1-2 бр.)	-	300 W + грил	4-6	-	Поставете замразените парчета щрудел (-18 °C) едно до друго на скарата. Оставете да престои 5 минути след размразяване.

ТОПЕНЕ НА МАСЛО
Поставете 50 гр. масло в малка дълбока стъклена чиния. Покрийте с пластмасов капак. Нагрявайте в продължение на 30-40 секунди, като използвате 750 W, докато маслото се стопи.

ТОПЕНЕ НА ШОКОЛАД
Поставете 100 гр. шоколад в малка дълбока стъклена чиния. Нагрявайте в продължение на 3-5 минути, като използвате 450 W, докато шоколадът се стопи. Разбъркайте веднъж или два пъти по време на топенето. Използвайте кухненски ръкавици, когато изваждате!

ТОПЕНЕ НА КРИСТАЛИЗИРАЛ ПЧЕЛЕН МЕД
Поставете 20 г кристализирал пчелен мед в малка дълбока стъклена чиния. Нагрявайте в продължение на 20-30 секунди, като използвате 300 W, докато медът се стопи.

ТОПЕНЕ НА ЖЕЛАТИН
Положете сухи желатинови листа (10 гр.) в продължение на 5 минути в студена вода. Поставете източения желатин в малка купа от огнеупорно стъкло. Нагрейте в продължение на 1 минута, като използвате 300 W. Разбъркайте след стопяване.

ПРИГОТВЯНЕ НА ГЛАЗУРИ/СНЕЖНИ КРЕМОВЕ (ЗА КЕЙКОВЕ И ПАСТИ)
Смесете разтворимата глазура (14 гр.) с 40 гр. захар и 250 мл студена вода. Гответе непокрито в купа от огнеупорно стъкло за 3½ до 4½ минути при 750 W, докато глазурата стане прозрачна. Разбъркайте два пъти по време на готвене.

ПРИГОТВЯНЕ НА КОНФИТЮР
Поставете 600 гр. плодове (напр. смесени безкостилкови) в подходяща по големина стъклена огнеупорна купа с капак. Добавете 300 гр. захар за консервиране и разбъркайте добре. Гответе покрити в продължение на 10-12 минути, като използвате 750 W. Разбъркайте няколко пъти по време на готвене. Изпразнете направо в буркани чета за сладко с винтови капачки. Оставете да престоят с капак в продължение на 5 минути.

ГОТВЕНЕ НА ПУДИНГ
Смесете пудинг на прах със захар и мляко (500 мл), като спазвате указанията на производителя, и разбъркайте добре. Използвайте подходяща по размер купа от огнеупорно стъкло с капак. Гответе с капак в продължение на 6½ до 7½ минути при 750 W. Разбъркайте няколко пъти добре по време на готвене.

ПЕЧЕНЕ НА БАДЕМОВИ ПОДПРАВКИ
Разпрострете 30 гр. нарязани бадеми върху средна по големина керамична чиния. Разбъркайте няколко пъти по време на печенето в продължение на 3½ до 4½ минути, като използвате 600 W. Оставете да престоят в продължение на 2-3 минути във фурната. Използвайте кухненски ръкавици, когато изваждате!

ПОЧИСТВАНЕ НА ВАШАТА МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА

За да се предотврати натрупването на мазнина и частици храна, трябва редовно да се почистват следните части на вашата микровълнова фурна:

- Вътрешните и външните повърхности
- Вратата и уплътненията на вратичката
- Въртящата се поставка и ролковите пръстени

ВИНАГИ проверявайте дали уплътненията на вратата са чисти и дали вратичката се затваря както трябва.

Неспазването на поддръжката на фурната в чисто състояние би могло да доведе до влошаване на повърхността, което да се отрази неблагоприятно на уреда и да доведе до опасна ситуация.

1. Почиствайте външните повърхности с мек тампон и топла сапунена вода. Изплакнете и подсушете.
2. Отстранявайте всякакви пръски и петна по вътрешните повърхности или по ролковия пръстен с тампон със сапунена вода. Изплакнете и подсушете.
3. За да отслабите втвърдените частици храна и отстраните миризмата, поставете чаша с разреден лимонов сок върху въртящата се поставка и нагрявайте в продължение на десет минути с максимална мощност.
4. Измивайте безопасната за съдомиялни машини плоча винаги, когато е необходимо.

НЕ разливайте вода във вентилационните отвори. НИКОГА не използвайте абразивни препарати или химически разтворители. Особено внимание обръщайте при почистване на уплътненията на вратичката, за да осигурите да няма частици:

- Натрупване на частици
- Пречки пред вратичката да се затваря правилно

Почиствайте кухината на микровълновата фурна веднага след всяка употреба с разтвор на неутрален перилен препарат, но оставяйте микровълновата фурна да изстине преди почистване, за да избегнете нараняване.

СЪХРАНЕНИЕ И РЕМОНТ НА ВАШАТА МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА

При съхранение или сервизно обслужване на вашата микровълнова фурна трябва да се вземат няколко прости предпазни мерки.
Фурната не трябва да се използва, ако вратичката или уплътненията на вратата са повредени:

- Счупена панта
- Влошени уплътнения
- Изкривен или огънат корпус

Тази фурна трябва да се ремонтира само от квалифициран сервизен техник на микровълнови фурни.

НИКОГА не изваждайте външния корпус от фурната. Ако фурната е дефектирала и се нуждае от сервиз или се съмнявате за нейното състояние:

- Извадете щепсела от стенния контакт.
- Обърнете се към най-близкия сервизен център.

Ако желаете да приберете временно вашата микровълнова фурна, изберете сухо място без прах.
Причина : Прахът и влагата могат да се отразят неблагоприятно върху работните части във фурната.

Тази микровълнова фурна не е предназначена за търговска употреба.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

SAMSUNG се стреми да подобрява изделията си непрекъснато. Затова и конструктивните спецификации, и тези инструкции за потребителя подлежат на промяна без предизвестие.

Модел	GW73V
Захранващо напрежение	230 V ~ 50 Hz
Консумация на ел. енергия	
Микровълни	1100 W
Грил	950 W
Комбиниран режим	2050 W
Изходна мощност	100 W / 750 W (IEC-705)
Работна честота	2 450 MHz
Магнетрон	OM75S(31)
Метод на охлаждане	Двигател на охлаждащия вентилатор
Размери (Ш x В x Д)	
Габаритни	489 x 275 x 383 мм
Кухина на фурната	330 x 187 x 320 мм
Обем	20 литра
Тегло	
Нетно	Прибл. 13,5 кг

Bulgarian

Правилно третиране на изделието след края на експлоатационния му живот (Отпадъци, представляващи електрическо и електронно оборудване)

(Важи за държавите на Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделно сметосъбиране)

Този знак, поставен върху изделието, негови принадлежности или печатни материали, означава, че продуктът и принадлежностите (например зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не бива да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци, когато изтече експлоатационният му живот. Отделяйте тези устройства от другите видови отпадъци и ги предавайте за рециклиране. Спазвайки това правило не излагате на опасност здравето на други хора и предпазвате околната среда от замърсяване, предизвикано от безконтролно изхвърляне на отпадъци. Освен това, подобно отговорно поведение създава възможност за повторно (екологично съобразно) използване на материалните ресурси.

Домашните потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, от когото са закупили изделието, или със съответната местна държавна агенция, за да получат подробни инструкции къде и кога могат да занесат тези устройства за рециклиране, безопасно за околната среда.

Корпоративните потребители следва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за покупка. Това изделие и неговите електронни принадлежности не бива да се смесват с другите отпадъци на търговското предприятие.

ВЪПРОСИ ИЛИ КОМЕНТАРИ

СТРАНА	ОБАДЕТЕ СЕ	ИЛИ НИ ПОСЕТЕТЕ ОНЛАЙН НА
CZECH	800-SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	
POLAND	0-801-1-SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Кодов №: DE68-03416M

GW73V

Микробранова печка

Упатство за употреба и водич за готвење

замислете ги можностите

Ви благодариме што купивте Samsung производ. Ве молиме регистрирајте го вашиот производ на

www.samsung.com/register

Усогласеност со RoHS

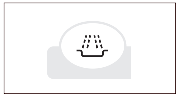
Нашиот производ е усогласен со "Ограничувањето за користење одредени опасни супстанци во електричната и електронската опрема" (RoHS), и во нашите производи ние не ги користиме 6-те опасни материјали - кадмиум (Cd), олово (Pb), жива (Hg), хексавалентен хром (Cr +6), поли-броминирани бифенили (PBB), поли-броминирани дифенил етери (PBDE).

СОДРЖИНА

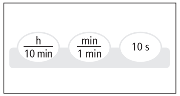
КРАТКО УПАТСТВО

Доколку сакате да приготвите храна.

1. Ставете ја храната во печката.
   Изберете го нивото на јачина со притиснување на копчето **Микробранова** ( ) еднаш или повеќе пати.

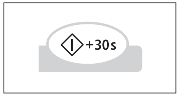


2. Изберете го времето на готвење со притиснување на копчињата **10 min**, **1 min** или **10 s** според потребите.



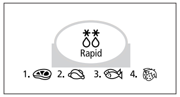
3. Притиснете го копчето за **Активирање** ( ).

   Резултат : Готвењето започнува.
   Печката ќе произведе звучен сигнал четирипати кога готвењето ќе заврши.

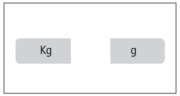


Ако сакате да одмрзнете храна.

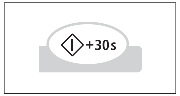
1. Ставете ја замрзнатата храна во печката.
   Притиснете го копчето **Брзо одмрзнување** ( ) еднаш или повеќе пати во зависност од типот на храната што треба да се одмрзне.



2. Изберете ја тежината со притиснување на копчињата **kg** и **g** според потребите.

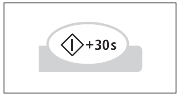


3. Притиснете го копчето за **Активирање** ( ).



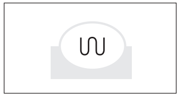
Ако сакате да додадете дополнителна минута.

Оставете ја храната во печката.
Притиснете **+30 s** еднаш или повеќе пати за секои дополнителни 30 секунди кои сакате да ги додадете.

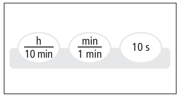


Ако сакате да испечете храна.

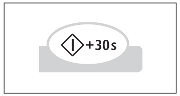
1. Загрејте го грејачот на саканата температура, со притиснување на копчето за **Грејач** (∭), копчињата за време (**10 min**, **1 min** и **10 s**) и копчето за **Активирање** (◇).



2. Ставете ја храната на решетката во печката. Притиснете го копчето за **Грејач** (∭). Изберете го времето на готвење со притиснување на копчињата **10 min**, **1 min** и **10 s**.



3. Притиснете го копчето за **Активирање** (◇).

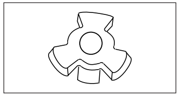


ДОДАТОЦИ

Во зависност од моделот кој сте го купиле, ви се испорачуваат неколку додатоци кои може да ги употребите на повеќе начини.

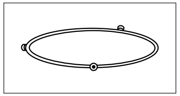
1. **Спојница**, поставена на оската на моторот на долниот дел од печката.

   Намена : Спојницата ја врти плочата.



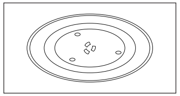
2. **Кружен прстен**, кој се поставува во средината на печката.

   Намена : Кружниот прстен ја поддржува плочата.



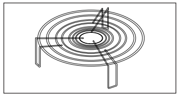
3. **Вртлива плоча**, која се поставува на прстенот при што центарот се поклопува со спојницата.

   Намена : Плочата претставува главна површина за готвење; таа може лесно да се извади при чистење.



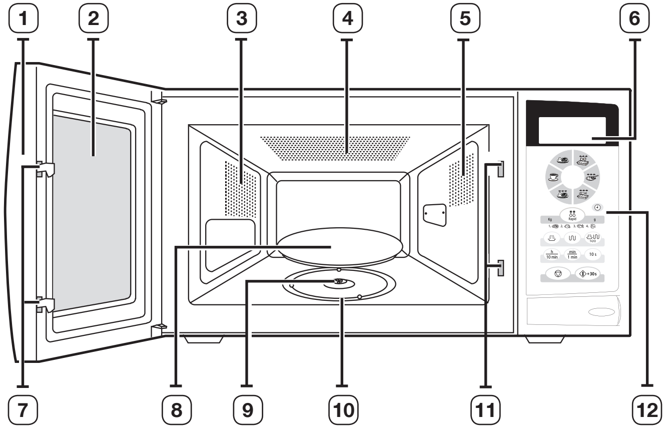
4. **Метална решетка**, која се поставува на плочата.

   Намена : Металната решетка се употребува за печење и комбинирано готвење.



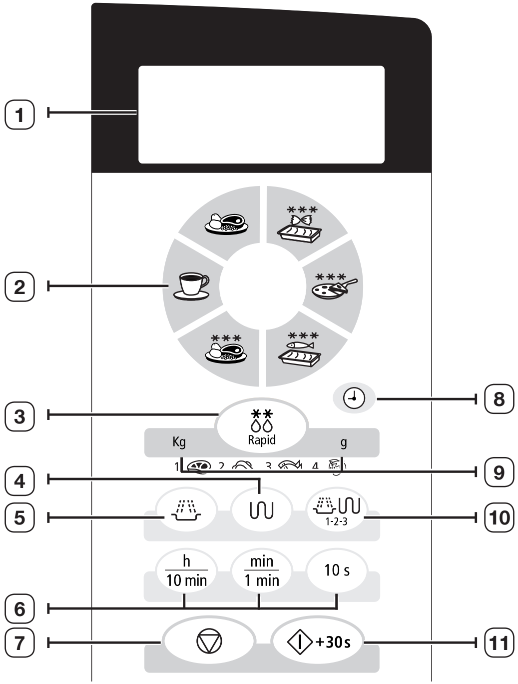
☛ **НЕ** употребувајте ја микробрановата печка без кружен прстен и плоча.

ПЕЧКА



1. РАЧКА ЗА ВРАТАТА
2. ВРАТА
3. ОТВОРИ ЗА ВЕНТИЛАЦИЈА
4. ГРЕЈАЧ
5. ОСВЕТЛУВАЊЕ
6. ЕКРАН
7. ШАРКИ НА ВРАТАТА
8. ВРТЛИВА ПЛОЧА
9. СПОЈНИЦА
10. КРУЖЕН ПРСТЕН
11. СИГУРНОСНИ ВНАТРЕШНИ ОТВОРИ
12. КОНТРОЛНА ПЛОЧА

КОНТРОЛНА ПЛОЧА



1. ЕКРАН
2. ИЗБОР НА БРЗО ПОДГРЕВАЊЕ/ ГОТВЕЊЕ
3. ИЗБОР НА ФУНКЦИЈАТА ЗА АВТОМАТСКО БРЗО ОДМРЗНУВАЊЕ
4. ИЗБОР НА РЕЖИМ ЗА ПЕЧЕЊЕ
5. ИЗБОР НА РЕЖИМ НА МИКРОБРАНОВИ
6. ПОСТАВУВАЊЕ НА ВРЕМЕ
7. КОПЧЕ ЗА ЗАПИРАЊЕ/ ОТКАЖУВАЊЕ
8. ИЗБОР НА ВРЕМЕ
9. ИЗБОР НА ТЕЖИНА
10. ПОСТАВУВАЊЕ НА КОМБИНИРАН РЕЖИМ
11. КОПЧЕ ЗА АКТИВИРАЊЕ

КОРИСТЕЊЕ НА УПАТСТВОТО

Купивте SAMSUNG микробранова печка. Вашето упатство содржи многу корисни информации за готвење со микробрановата печка:

- Мерки за безбедност
- Прикладни додатоци и садови
- Корисни совети за готвење

Во кутијата ќе најдете кратко упатство во кое се објаснети четирите основни операции при готвење:

- Готвење храна
- Автоматско забрзано одмрзнување на храна
- Печење храна
- Зголемување на времето на готвење

На првите страници се прикажани илустрации на печката и уште поважно, на контролната плоча, за да можете на едноставен начин да ги пронајдете копчињата.

БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

- Пред да започнете со употребата на уредот, ве молиме внимателно да го прочитате ова упатство и да го чувате на безбедно место во близина на уредот за користење во иднина.
- Овој уред употребувајте го единствено за наменетата функција како што е опишано во ова упатство. Уредот не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, недоволно искусни или обучени лица, освен доколку истите не се надгледуваат или не им се дадени инструкции од страна на лицето одговорно за нивната безбедност. Предупредувањата и важните безбедносни мерки во ова упатство не ги опфаќаат сите околности и ситуации кои може да настанат. Ваша одговорност е да постапувате разумно и да внимавате при инсталирањето, одржувањето и употребата на вашиот уред.
- Бидејќи следните напатствија за користење опфаќаат различни модели, карактеристиките на вашата микробранова печка можат малку да се разликуваат од оние опишани во ова упатство и можно е некои предупредувања да не бидат релевантни. Доколку имате прашања или одредени грижи, обратете се до најблискиот сервисен центар или побарајте помош и информации преку интернет од www.samsung.com.

Важни симболи за безбедност и мерки на претпазливост.

Во текстот од упатството се користат следните симболи:

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Ризично или опасно ракување кое може да предизвика **сериозни повреди или смрт**.
⚠ ВНИМАНИЕ	Ризично или опасно ракување кое може да предизвика **помали повреди или оштетување на околината**.
⚠ ВНИМАНИЕ	За да го намалите ризикот од пожар, експлозија, електричен удар и други повреди при употребата на микробрановата печка, придржувајте се кон следните мерки на претпазливост.

⃠	НЕ обидувајте се.
	НЕ расклопувајте.
	НЕ допирајте.
★	Експлицитно следете ги упатствата.
	Извадете го приклучокот за напојување од ѕидниот штекер.
⏚	Проверете дали машината е заземјена заради избегнување на електричен удар.
☎	Повикајте го сервисниот центар за помош.
	Забелешки
☛	Важно

МАКЕДОНСКИ

МАКЕДОНСКИ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Сериозни предупредувања во однос на инсталирањето

Инсталирањето на овој уред мора да биде извршено од страна на квалификуван сервисер обучен од производителот. Ве молиме погледнете го делот “Инсталирање на микробрановата печка”.

Приклучете го кабелот за напојување во соодветен ѕиден штекер и тој штекер употребувајте го единствено за овој уред. Приклучокот за напојување цврсто вметнете го во ѕидниот штекер.
Дополнително, немојте да користите продолжителен кабел.

- Доколку не се придржувате кон ова и ѕидниот штекер го користите и за други уреди преку разделник или пак го продолжите кабелот за напојување може да дојде до електричен удар или пожар.
- Не користете електричен трансформатор. Тоа може да предизвика електричен удар или пожар.

Инсталирањето на овој уред мора да биде извршено од страна на квалификувано техничко лице или компанија за сервисирање.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар, пожар, експлозија, проблеми со производот или повреди.

Микробрановата печка е наменета за користење единствено на работна маса во кујна и таа не смее да се поставува во витрина.

Немојте да го инсталирате овој уред во близина на грејно тело или запалив материјал. Немојте да го инсталирате овој уред на влажно, масно или прашливо место, или на место изложено на директна сончева светлина и вода (капки од дожд). Немојте да го инсталирате овој уред на место на кое е можно да истекува гас.

- Ова може да предизвика електричен удар или пожар.

Овој уред не е наменет за инсталирање во возила од типот на комби, каравани и слично.

Апаратот мора да биде правилно заземјен.
Немојте да го заземјувате апаратот на цевка за гас, пластична цевка за вода или телефонска линија.

- Ова може да предизвика електричен удар, пожар, експлозија или проблеми со производот.
- Никогаш немојте да го приклучувате кабелот за напојување во штекер кој не е правилно заземјен и проверете дали штекерот е во согласност со локалните и националните прописи.

ВНИМАНИЕ Мерки на претпазливост при инсталирањето

Поставеноста на уредот треба да овозможува достапност на приклучокот за напојување.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар или пожар заради електрично истекување.

Инсталирајте го уредот на рамна и тврда површина која може да ја издржи нејзината тежина.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до ненормални вибрации, шум или проблеми со производот.

Инсталирајте го уредот со задржување на соодветно растојание од ѕидот.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до пожар заради прегревање.

Запазете ја минималната височина на неопходен слободен простор над горната површина од печката.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Сериозни предупредувања во однос на електриката

Редовно вршете отстранување на сите супстанци како прав или вода од приклучокот за напојување и допирните точки со помош на сува крпа.

- Извадете го приклучокот за напојување и исчистете го со сува крпа.
- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар или пожар.

Приклучокот за напојување поврзете го во штекерот во правилна насока, така што кабелот ќе паѓа надолу кон подот.

- Ако приклучокот за напојување го поврзете во штекерот во спротивна насока (завртен нагоре), електричните жици во кабелот може да се оштетат и ова може да предизвика електричен удар или пожар.

Приклучокот за напојување цврсто вметнете го во ѕидниот штекер. Не употребувајте оштетен приклучок за напојување, оштетен кабел за напојување или штекер со раширени отвори.

- Ова може да предизвика електричен удар или пожар.

Немојте да го влечете или прекршувате кабелот за напојување. Немојте да го завртувате или заврзувате кабелот за напојување. Немојте да го закачувате кабелот за напојување на метален предмет, да поставувате тежок предмет врз кабелот, да го вметнувате кабелот помеѓу предмети или да го притискате кабелот во просторот зад уредот.

- Ова може да предизвика електричен удар или пожар.

При вадење на приклучокот за напојување, немојте да го влечете кабелот.

- Приклучокот за напојување извадете го држејќи го приклучокот.
- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар или пожар.

Кога кабелот на уредот ќе се оштети, обратете се до најблискиот сервисен центар.

ВНИМАНИЕ Мерки на претпазливост во однос на електриката

Извадете го приклучокот за напојување кога уредот не се користи подолг период или за време на невреме со грмотевици.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар или пожар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Сериозни предупредувања во однос на користењето

Во случај на истекување на гас (како пропан, LP гас, итн.), веднаш проветрете ја собата без допирање на приклучокот за напојување. Не допирајте го уредот или кабелот за напојување.

- Немојте да користите вентилатор.
- Една искра може да предизвика експлозија или пожар.

Обрнете внимание вратата, грејачот и другите делови да не дојдат во допир со телото за време или веднаш по готвењето.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до изгореници.

За време на употребата апаратот се загрева. Внимавајте некој да не дојде во контакт со загреаните делови во печката.

При преместување на грејните елементи, употребете опрема која е дизајнирана за преместување на грејни елементи, носејќи ги заштитните ракавици кои се испорачуваат со производот, при што температурата треба доволно да опадне (најмалку 10 минути по печењето или комбинираното готвење).

СЕКОГАШ употребувајте ракавици при вадење на сад од печката за да не се изгорите.

Немојте да приоѓате премногу блиску кога ја отворате вратата.
Причина : Топлиот воздух и пареата кои излегуваат може да предизвикаат изгореници.

Загревањето на течности во печката може да доведе до задоцнето вриење, затоа внимавајте кога ракувате со садот; За да се заштитите во ваква ситуација СЕКОГАШ оставете време од 20 секунди откако печката ќе се исклучи за да може температурата да се изедначи. Промешајте за време на загревањето, доколку е потребно, и СЕКОГАШ промешајте по загревањето. Во случај на изгореници, следете ги овие инструкции за ПРВА ПОМОШ:

- Изгорената површина потопете ја во ладна вода најмалку 10 минути.
- Покријте ја со чиста, сува крпа.
- Не ставајте креми, масла или лосиони.
- Обратете се на доктор

Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да се замени од страна на производителот, сервисерот или други квалификувани лица со цел да се избегнат несакани ситуации.

Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со уредот.

Јајца со лушпа и тврдо варени јајца не треба да се загреваат во микробрановата печка, бидејќи може да експлодираат, дури и ако печката повеќе не е вклучена.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Содржината на шишињата и тегличките со храна за деца треба да се промешаат или протресат и да се провери температурата пред употребата, за некој да не се изгори.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Дозволена е употреба од страна на деца без надзор единствено во случај кога се дадени соодветни инструкции за детето да може да ја користи печката на безбеден начин и доколку ја разбира опасноста од неправилна употреба.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Кога уредот работи во комбиниран режим, децата може да ја употребуваат печката само под надзор на возрасен заради температурата која се ослободува.

Уредот не треба да се употребува од страна на деца или лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, недоволно искусни или обучени лица, освен доколку истите не се надгледуваат или не им се даде инструкции.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Достапните делови може да се загреат за време на употребата. За да избегнете изгореници не дозволувајте им на малите деца да бидат во близина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Исклучете го уредот пред замената на светилката за да се избегне можноста од електричен удар.

Не допирајте го приклучокот за напојување со мокри раце.

- Ова може да предизвика електричен удар.

Не исклучувајте го уредот преку вадење на приклучокот за напојување додека е во тек користењето на уредот.

- Повторното вметнување на приклучокот за напојување во ѕидниот штекер може да создаде искра и да предизвика електричен удар или пожар.

Амбалажата за пакување чувајте ја подалеку од дофат на децата, бидејќи амбалажата може да биде опасна за децата.

- Доколку дете стави ќеса преку својата глава, може да дојде до задушување.

Уредот не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, недоволно искусни или обучени лица, освен доколку истите не се надгледуваат или не им се дадени инструкции од страна на лицето одговорно за нивната безбедност.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар, изгореници или повреди.

Никогаш не го употребувајте овој уред за други намени освен за готвење.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до пожар.

Пред готвењето, отворете ги затворените садови и шишиња (бебешки шишиња, шишиња за млеко, итн.) и направете отвор со нож во храната со оклоп или тврда кора (јајца, костени, итн).

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до изгореници или повреди заради распрснувањето на таквата храна.

Не допирајте ја внатрешноста на уредот веднаш по готвењето, бидејќи внатрешноста е жешка по долго загревање или по загревање на мало количество храна.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до изгореници.

Не употребувајте алуминиумска фолија, метални предмети (како садови, вилушки итн.) или садови со златни и сребрени делови.

- Ова може да предизвика искри или пожар.

Никогаш не загревајте пластични или хартиени садови и немојте да ги користите при функционирањето на печката.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до пожар.

Внимавајте храната да не доаѓа во допир со грејачот при готвењето на храната во печката.

- Ова може да предизвика пожар.

Немојте да ја прегревате храната.

- Ова може да предизвика пожар.

Немојте да загревате храна завиткана во хартија како на пр. списанија или весници.

- Ова може да предизвика пожар.

Не употребувајте и не поставувајте запаливи спрејови или предмети во близина на печката.

- Ова може да предизвика пожар или експлозија.

Не отворајте ја вратата кога храната во одделот за готвење е запалена.

- Ако ја отворите вратата ќе навлезе кислород и тоа може да предизвика пожар.

Немојте да ги ставате вашите прсти, надворешни супстанци или метални предмети како на пр. игли во деловите за довод, одвод и отворите. Доколку во некој од овие отвори навлезат надворешни супстанци, извадете го приклучокот за напојување од ѕидниот штекер и обратете се до вашиот продавач или најблискиот сервисен центар.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар или повреди.

НИКОГАШ не преполнувајте го садот до врвот и избирајте садови кои имаат поширок горен дел во однос на дното, за да се спречи изливање на течноста. Шишињата со тесно грло може да експлодираат ако се прегреат.

НИКОГАШ не загревајте го шишето за бебе заедно со цуцлата, бидејќи може да експлодира доколку се прегрее.

НЕ допирајте ги загреаните делови или внатрешноста на печката додека не се оладат.

Не вклучувајте го кабелот за напојување доколку е воден и држете го подалеку од загреана површина.

Не вклучувајте го уредот ако кабелот или приклучокот се оштетени.

НЕ употребувајте ја микробрановата печка кога е празна. Напојувањето автоматски се исклучува заради безбедност. Повторно користење ќе биде можно по околу 30 минути. Најдобро е во печката постојано да чувате чаша со вода. Водата ги апсорбира микробрановите доколку печката случајно се вклучи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Ако вратата или делот за затворање се оштетени, печката не треба да се употребува сѐ додека не се поправи од страна на квалификувано лице.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Течностите и останатата храна не смеат да се загреваат во затворени садови за да не дојде до експлозија.

Ако уредот е преплавен, веднаш прекинете го доводот на напојување и обратете се до најблискиот сервисен центар.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар или пожар.

Ако уредот создава чуден звук, мирис на запалено или дим, веднаш извадете го приклучокот за напојување и обратете се до најблискиот сервисен центар.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар или пожар.

Не обидувајте се сами да го поправате, расклопувате или да вршите модификации на уредот.

- Бидејќи во куќиштето на уредот постои висок напон, тоа може да предизвика електричен удар или пожар.
- Вие можете да бидете изложени на електромагнетни бранови.
- Кога е потребна поправка на уредот, обратете се до најблискиот сервисен центар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Ризично е лицата кои не се компетентни да вршат сервис или поправка со отстранување на капакот кој овозможува заштита од микробрановата енергија.

Доколку во уредот навлезат надворешни супстанци како вода, извадете го приклучокот за напојување и обратете се до најблискиот сервисен центар.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар или пожар.

Ако се појави чад, исклучете го уредот или прекинете го напојувањето и оставете ја вратата затворена за да се изгасне пламенот;

ВНИМАНИЕ Мерки на претпазливост при користењето

Користете садови исклучиво наменети за употреба во микробранови печки; НЕ употребувајте метални садови, тенџериња со златни и сребрени делови, ражен, вилушки и сл.
Отстранете ги врвките од хартиените и пластични ќеси.
Причина : Електрично празнење или искри може да предизвикаат оштетување на печката.

Кога загревате храна во пластични или хартиени кеси, внимавајте да не дојде до палење;

За малите количества храна потребно е пократко време на готвење или загревање. Доколку се постават стандардните времиња може да дојде до прегревање и загорување.

Можно е да чуете одредени звуци ("кликнување") при работата (особено кога во печката се одмрзнува храна).
Причина : Овој звук е вообичаен при промена на јачината на електричната енергија.

НИКОГАШ не дозволувајте мали деца да ја употребуваат печката или да си играат со неа. Ниту пак да бидат сами во близина на печката додека таа работи. Предметите кои може да го привлечат вниманието на децата не ги поставувајте на печката.

Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со уредот.

Обрнете внимание бидејќи пијалоците или храната можат да бидат многу жешки по загревањето.

- Особено внимавајте дали храната е доволно изладена при хранење на дете.

Обрнете внимание кога загревате течности како вода или други пијалоци.

- Промешајте за време или по готвењето.
- Избегнувајте користење на лизгави шишиња со тесно грло.
- Извадете го шишето најмалку 30 секунди по загревањето.
- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до ненадејно претекување на содржината и изгореници.

Немојте да ја фаќате храната или кој било дел за време или непосредно по готвењето.

- Употребувајте ракавици за готвење бидејќи тие можат да бидат многу жешки и можете да се изгорите.
- Ако нанапред повлечете керамичка чинија или повеќенаменска тава, храната може да се истури и може да дојде до изгореници.

Доколку површината е напукната, исклучете го преклопникот за напојување на уредот.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар.

Немојте да го гребете стаклото на вратата од печката со остар предмет.

- Ова може да предизвика оштетување или кршење на стаклото.

Немојте да се качувате врз уредот или да поставувате предмети врз него (како алишта, капаци, запалени свеќи, запалени цигари, садови, хемикалии, метални предмети итн.).

- Одредени предмети, како алишта, можат да бидат потфатени од вратата.
- Ова може да предизвика електричен удар, пожар, проблеми со производот или повреди.

Немојте да ракувате со уредот со мокри раце.

- Ова може да предизвика електричен удар.

Немојте да прскате испарливи материјали како инсектициди на површината од уредот.

- Освен што е штетно за луѓето, тоа исто така може да предизвика електричен удар, пожар или проблеми со производот.

Немојте да вршите прекумерно притискање или удирање на вратата или внатрешноста од уредот.

- Ова може да предизвика деформирање на уредот или повреда заради истекување на електрични бранови.
- Потпирањето на вратата може да предизвика паѓање на производот и повреда.
- Ако вратата е оштетена, немојте да го употребувате уредот и обратете се до најблискиот сервисен центар.

Немојте да го поставувате уредот врз кршливи елементи како лавабоа или стаклени елементи.

- Ова може да предизвика оштетување на лавабото или89 стаклениот елемент.

Користете го уредот само откако ќе ја затворите вратата.

- Ако уредот го користите кога тој е контаминиран со надворешни супстанци како отпадоци од храна, може да настанат проблеми со уредот.

Внимавајте при отстранувањето на обвивката на храната која штотуку сте ја извадиле од уредот.

- Ако храната е жешка, при отстранувањето на обвивката ненадејно може да се рашири жешка пареа и можете да се изгорите.

Немојте да го откачувате уредот со повлекување на кабелот за напојување, секогаш цврсто фатете го приклучокот и повлечете директно од штекерот.

- Оштетувањето на кабелот може да предизвика краток спој, пожар и/или електричен удар.

Немојте да го приближувате лицето или телото до уредот за време на готвењето или при отворање на вратата веднаш по готвењето.

- Обрнете внимание децата да не се доближуваат до уредот.
- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до изгореници заради топлината.

Не поставувајте храна или тешки предмети врз вратата при нејзиното отворање.

- Храната или предметот можат да паднат и тоа може да предизвика изгореници или повреда.

Немојте да вршите нагло разладување на вратата, внатрешноста на уредот или садовите преку истурање на вода врз нив веднаш по готвењето.

- Ова може да предизвика оштетување на уредот. Пареата или прскањето со вода можат да предизвикаат изгореници или повреда.

Уредите не се предвидени да бидат контролирани од надворешни тајмери или одделни системи за далечинска контрола.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Сериозни предупредувања во однос на чистењето

Немојте да го чистите уредот со директно прскање на вода. За чистење на уредот немојте да користите бензол, разредувач или алкохол.

- Ова може да предизвика обезбојување, деформирање, оштетување, електричен удар или пожар.

Пред чистење или одржување, исклучете го апаратот од ѕидниот штекер и отстранете ги остатоците храна од вратата и одделот за готвење.

- Доколку не се придржувате кон ова може да дојде до електричен удар или пожар.

Не употребувајте јаки абразивни средства или остри метални жици за чистење на стаклото од вратата на печката кои може да го оштетат и да придонесат тоа да се скрши.

Не сушете весници или облека во микробрановата печка.

Заради ваша безбедност, немојте да користите уреди за чистење со вода со висок притисок илипареа.

За време на чистењето, површините може да се загреат повеќе од вообичаено, па затоа не дозволувајте им на малите деца да бидат во близина. (само при чистење)

Истурената храна мора да се отстрани пред чистењето и треба да се внимава кои садови може да се остават во рерната за време на чистењето. (само при чистење)

ВНИМАНИЕ Мерки на претпазливост при чистењето

Чистете ја печката редовно и отстранете ги сите остатоци од храна.

Неодржувањето на печката во чиста состојба може да ја оштети површината и да го расипе уредот или да предизвика несакани опасни ситуации.

Внимавајте да не се повредите при чистењето на уредот (надворешно/внатрешно).

- Можете да се повредите на острите рабови од уредот.

Немојте да користите уреди за чистење со пареа.

- Ова може да предизвика корозија.

МЕРКИ ЗА ИЗБЕГНУВАЊЕ НА МОЖНО ИЗЛОЖУВАЊЕ НА ПРЕКУМЕРНА МИКРОБРАНОВА ЕНЕРГИЈА

Непридржувањето кон следните безбедносни мерки може да доведе до штетно изложување на микробранова енергија.

(a) Под никакви околности не употребувајте ја печката со отворена врата, не расипувајте ги безбедносните брави (шарките од вратата) и не ставајте ништо во отворите од безбедносните брави.

(b) Не поставувајте предмети помеѓу вратата на печката и предниот дел и не дозволувајте да има храна или талог на делот за затворање. Вратата и површината за затворање одржувајте ги чисти со бришење после секоја употреба, прво со влажна, а потоа со мека, сува крпа.

(c) Не употребувајте ја печката ако е оштетена сè додека не се поправи од страна на квалификуван сервисер обучен од производителот. Многу е важно вратата на печката да се затвора правилно и да нема оштетувања на:
(1) Вратата (искривување)
(2) Шарките од вратата (скршени или лабави)
(3) Вратата и површината за затворање

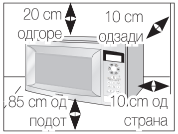
(d) Печката не треба да се прилагодува или поправа од никој друг освен од страна на квалификуван сервисер обучен од производителот.

Овој производ спаѓа во Група 2 Класа B ISM опрема. Дефиницијата за групата 2 ја опфаќа целата ISM опрема кај која радио-фреквентната енергија намерно се генерира и/или користи во форма на електромагнетно зрачење заради третман на материјалите, како и EDM и опремата за електрично заварување. Во опремата од Класа B спаѓа опрема која е погодна за користење во домаќинствата и институциите кои се директно поврзани на електрична мрежа со низок напон со која се снабдуваат зградите заради користење во домаќинствата.

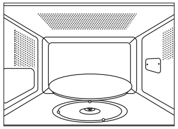
ИНСТАЛИРАЊЕ НА МИКРОБРАНОВАТА ПЕЧКА

Поставете ја печката на рамна површина на височина од 85 cm од подот. Површината треба да е доволно цврста за да ја издржи тежината на печката.

1. Кога ја поставувате печката, оставете соодветен простор за вентилација од најмалку 10 cm (4 инчи) одзади и од страните и 20 cm (8 инчи) одгоре.



2. Отстранете ја амбалажата од внатрешноста на печката
   .
   Проверете дали чинијата се врти слободно.



3. Микробрановата печка треба да се постави така да приклучокот биде достапен.

☛ Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да се замени со специјален кабел кој може да го набавите од производителот или сервисерот.
За ваша безбедност, приклучете го кабелот во 3-пински, 230 волти, 50 Hz, AC приклучок со заземјување. Ако кабелот од уредот е оштетен, треба да се замени со специјален кабел.

☛ Не поставувајте ја микробрановата печка во топла и влажна околина како на пример во близина на шпорет или радијатор. Спецификациите за напојување на печката треба да се почитуваат и секој продолжителен кабел треба да ги задоволува истите стандарди кои важат за кабелот кој се испорачува со печката. Пред првото користење на микробрановата печка избришете ја внатрешноста и вратата за затворање со влажна крпа.

ПОСТАВУВАЊЕ НА ВРЕМЕТО

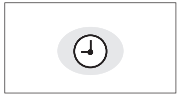
Вашата микробранова печка има вграден часовник. Кога напојувањето е вклучено, на екранот автоматски ќе се прикаже ":0", "88:88" или "12:00".
Ве молиме поставете го моменталното време. Времето може да биде прикажано во 12-часовен или 24-часовен формат. Часовникот мора да го поставите:

- Кога првпат ја инсталирате вашата микробранова печка
- По прекин на напојувањето

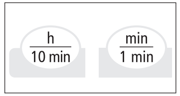
Не заборавајте да го наместите часовникот при премин од летно во зимско пресметување на времето и обратно.

1. За да се прикаже времето во... — Потоа притиснете копчето за **Часовник** (⌚)...

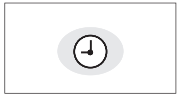
24-часовен формат	Еднаш
12-часовен формат	Двапати



2. Поставете ги часовите со помош на копчето h и минутите со помош на копчето min.



3. Кога ќе се прикаже точното време, повторно притиснете го копчето за **Часовник** (⌚) за да го активирате часовникот.



Резултат : Времето се прикажува секогаш кога не ја користите микробрановата печка.

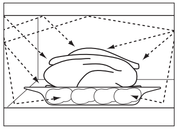
КАКО РАБОТИ МИКРОБРАНОВАТА ПЕЧКА

Микробрановите се електромагнетни бранови со висока фреквенција; ослободената енергија овозможува готвење или подгревање на храната без промена на нејзината форма или боја.
Можете да ја користите микробрановата печка за:

- Одмрзнување
- Брзо подгревање/готвење
- Готвење

Принцип на готвење.

1. Микробрановите генерирани од магнетрон се распределуваат рамномерно со вртењето на храната поставена на плочата. На овој начин храната се готви рамномерно насекаде.
2. Микробрановите се апсорбираат од храната до длабочина од околу 1 инч (2,5 cm). Готвењето потоа продолжува со распределување на топлината во внатрешноста на храната.



3. Времето на готвење се менува во зависност од садот кој се користи и карактеристиките на храната:
   - Количество и густина
   - Содржина на вода
   - Почетна температура (дали е замрзната или не)

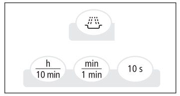
Бидејќи централниот дел на храната се готви преку распределување на топлината, готвењето продолжува и по вадењето на храната од печката. Времето на стоење на храната назначено во рецептите или во ова упатство мора да се почитува за да се обезбеди:

- Рамномерна зготвеност на храната и во средишниот дел
- Подеднаква температура на целата храна

ПРОВЕРКА ДАЛИ ПЕЧКАТА РАБОТИ ИСПРАВНО

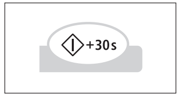
Следната едноставна процедура ќе ви овозможи да проверите дали вашата микробранова печка работи исправно. Отворете ја вратата од печката со притиснување на големото копче во десниот долен агол од контролната плоча.
Прво, поставете сад со вода на плочата. Потоа затворете ја вратата.

1. Притиснете го копчето за **Микробранова** () и поставете го времето на 4-5 минути со притиснување на копчето **1 min** соодветен број пати.



2. Притиснете го копчето за **Активирање** ().

   Резултат : Печката ја загрева водата 4 до 5 минути. Потоа водата треба да зоврие.



Печката мора да биде поврзана со соодветен ѕиден приклучок. Плочата мора да биде поставена во печката. Доколку не се користи максималното ниво на јачина, ќе биде потребно подолго време за зовривање на водата.

ШТО ДА НАПРАВИТЕ АКО СЕ СОМНЕВАТЕ ИЛИ ИМАТЕ ПРОБЛЕМ

Ако се соочувате со некој од проблемите наведени подолу, испробајте ги понудените решенија.

Ова е нормално.

- Кондензација во внатрешноста на печката.
- Струење на воздух околу вратата и надворешноста.
- Рефлексија на светлина околу вратата и надворешноста.
- Излегување на пареа од вратата или вентилационите отвори.

Печката не се активира кога ќе го притиснете копчето за Активирање (◇).

- Дали вратата е целосно затворена?

Храната воопшто не е зготвена.

- Го поставивте ли времето исправно и/или дали го притиснавте копчето за **Активирање** (◇)?
- Дали вратата е затворена?
- Дали сте го преоптовариле електричното коло и дошло до избивање на осигурувачот?

Храната е премногу или недоволно зготвена.

- Дали сте поставиле соодветно времетраење на готвењето за одредениот тип на храна?
- Дали сте избрале соодветна јачина?

Се јавуваат искри и звуци во внатрешноста на печката (електрично празнење).

- Дали сте користеле сад со метални делови?
- Дали сте оставиле вилушка или друг метален прибор во внатрешноста на печката?
- Дали алуминиумската фолија е премногу блиску до внатрешните ѕидови?

Печката предизвикува пречки кај радиоприемниците или телевизорите.

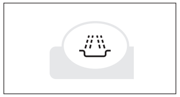
- Додека се користи печката може да се јават мали пречки кај радиоприемниците или телевизорите. Ова е нормално. За да го отстраните проблемот, поставете ја печката подалеку од телевизорите, радиоприемниците и антените.
- Ако се јават пречки кај микропроцесорот на печката, екранот може да се ресетира. За да го отстраните проблемот, исклучете го кабелот за напојување и повторно вклучете го. Повторно поставете го времето.

Доколку со помош на горните совети не можете да го решите проблемот, обратете се до вашиот локален продавач или до SAMSUNG сервисниот центар.

ГОТВЕЊЕ / ПОДГРЕВАЊЕ

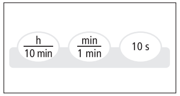
Следната процедура објаснува како да готвите или подгревате храна.
СЕКОГАШ проверете ги поставените параметри пред да ја оставите печката без надзор.
Прво, поставете ја храната на средина од плочата. Потоа затворете ја вратата.

1. Притиснете го копчето **Микробранова** ().

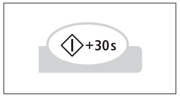


Резултат : На екранот се прикажува 750 W (максимална јачина на готвење): Изберете го соодветното ниво на јачина со притиснување на копчето **Микробранова** () сè додека не се прикаже саканото ниво. Користете ја табелата за ниво на јачина на наредната страница.

2. Поставете го времето на готвење со притиснување на копчињата **10 min**, **1 min** и **10 s**.



3. Притиснете го копчето за **Активирање** (◇).



Резултат : Светлото се вклучува и плочата почнува да се врти.

1) Готвењето започнува и кога ќе заврши се слуша звучен сигнал "бип" четирипати.
2) Сигналот за крај ќе го слушнете 3 пати (еднаш во минута).
3) Моменталното време повторно се прикажува.

Никогаш **не вклучувајте ја печката кога е празна.**

Доколку сакате да загреете чинија за краток период со максимална јачина од (750 W), едноставно притиснете го копчето **+30 s** по еднаш за секои 30 секунди на загревање. Печката се вклучува веднаш.

НИВОА НА ЈАЧИНА

Можете да изберете некое од нивоата на јачина кои се наведени подолу.

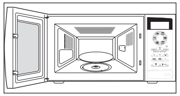
Ниво на јачина	Излез	
	MWO	ГРЕЈАЧ
ВИСОКО	750 W	-
СРЕДНО ВИСОКО	600 W	-
СРЕДНО	450 W	-
СРЕДНО НИСКО	300 W	-
ОДМРЗНУВАЊЕ (❄)	180 W	-
НИСКО/ОДРЖУВАЊЕ ТОПЛО	100 W	-
ГРЕЈАЧ	-	950 W
КОМБ. I	600 W	950 W
КОМБ. II	450 W	950 W
КОМБ. III	300 W	950 W

Ако изберете повисоко ниво, времето за готвење треба да се намали. Ако изберете пониско ниво, времето за готвење треба да се зголеми.

ПРЕКИНУВАЊЕ НА ГОТВЕЊЕТО

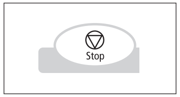
Можете да го прекинете готвењето во секое време за да ја проверите храната.

1. За привремено прекинување;
   Отворете ја вратата.



   Резултат : Готвењето се прекинува. За да го продолжите готвењето, затворете ја вратата и повторно притиснете на **Активирање** (◇).

2. За целосно прекинување;
   Притиснете го копчето **Запирање** (▽).



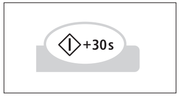
   Резултат : Готвењето се прекинува. Доколку сакате да ги откажете параметрите за готвење, притиснете го копчето **Запирање** (▽) уште еднаш.

Можете да ги поништите параметрите пред започнување на готвењето со притиснување на копчето **Стоп** (▽).

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ВРЕМЕТО НА ГОТВЕЊЕ

Можете да го зголемите времетраењето на готвењето со притиснување на копчето +30 s по еднаш за секои 30 секунди што сакате да се додадат.

Притиснете го копчето **+30 s** по еднаш за секои 30 секунди што сакате да се додадат.



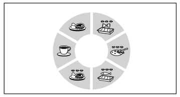
Не можете да го прилагодувате времето во текот на готвењето доколку се избрани автоматските режими.

МАКЕДОНСКИ

УПОТРЕБА НА ФУНКЦИЈАТА ЗА БРЗО ПОДГРЕВАЊЕ / ГОТВЕЊЕ

Со функцијата за брзо подгревање и готвење, времето на готвење се поставува автоматски и нема потреба да го притиснувате копчето за **Активирање** (◇). Можете да го прилагодите бројот на порциите со притиснување на соодветното копче за брзо подгревање и готвење одреден број пати.
Прво, поставете ја храната на средина од плочата и затворете ја вратата.

Притиснете го саканото копче за **Брзо подгревање и готвење** потребниот број пати.



Резултат : Готвењето започнува за две секунди. По завршувањето:

1) Се слуша звучен сигнал "бип" четирипати.
2) Сигналот за крај ќе го слушнете 3 пати. (еднаш во минута)
3) Моменталното време повторно се прикажува.

На пример: Притиснете го копчето за **Пијалаци** (☕) еднаш за да подгреете една шолја кафе. Користете ја табелата на наредната страница за дополнителни детали.

Користете само садови кои можат безбедно да се користат во микробранова печка.

ПОСТАВУВАЊЕ НА БРЗО ПОДГРЕВАЊЕ/ГОТВЕЊЕ

Во следната табела се претставени 6 програми за автоматско подгревање/готвење, количините, времињата на стоење и соодветните препораки.

Храна/копче	Големина на порции	Време на стоење	Препораки
Подготвени оброци (ладни)	300-350 g 400-450 g	3 мин.	Ставете го оброкот во керамичка чинија и покријте го со фолија за микробранови печки. Овој програм е погоден за оброци кои содржат 3 состојки (на пр. месо со сос, зеленчук и додатоци како компири, ориз или тестенини).
Пијалаци (кафе, млеко, чај, вода на собна температура)	150 ml (1 чаша) 250 ml (1 шолја)	1-2 мин.	Истурете во чаши и подгрејте непокриено. Поставете ја чашата (150 ml) или шолјата (250 ml) во центарот на плочата. Промешајте внимателно пред и по времето на стоење.
Подготвени оброци (замрзнат)	300-350 g 400-450 g	4 мин.	Земете го замрзнатиот подготвен оброк и проверете дали храната е погодна за микробранова печка. Прободете го надворешниот слој на подготвениот оброк. Поставете го замрзнатиот подготвен оброк во средината. Овој програм е погоден за замрзнати подготвени оброци кои содржат 3 состојки (на пр. месо со сос, зеленчук и додатоци како компири, ориз или тестенини).

Храна/копче	Големина на порции	Време на стоење	Препораки
Гратин со тестенини (замрзнат)	200 g 400 g	2-3 мин.	Ставете го замрзнатиот гратин со тестенини на соодветна огноотпорна чинија од стакло. Ставете ја чинијата на решетката. Овој програм е погоден за замрзнат гратин со тестенини како лазањи, канелони или макарони.
Мини пита/ пица (замрзнат)	150 g (4-6 парчиња) 250 g (7-9 парчиња)	-	Поставете ги замрзнатите мини пити или мини пици рамномерно на решетката.
Замрзнат гратин со риба (замрзнат)	200 g 400 g	2-3 мин.	Ставете го замрзнатиот гратин со риба на соодветна огноотпорна чинија од стакло. Ставете ја чинијата на решетката. Оваа програма е погодна за замрзнати подготвени производи кои содржат филети прекриени со зеленчук и сос.

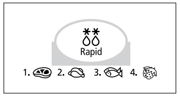
УПОТРЕБА НА ФУНКЦИЈАТА ЗА АВТОМАТСКО БРЗО ОДМРЗНУВАЊЕ

Функцијата за автоматско брзо одмрзнување ви овозможува одмрзнување на месо, живина, риба или овошје/зрнесто овошје. Времето на одмрзнување и нивото на јачина се поставуваат автоматски.
Вие едноставно го бирате програмот и тежината.

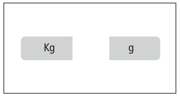
Користете само садови кои можат безбедно да се користат во микробранова печка.

Прво, поставете ја замрзнатата храна на средина од плочата и затворете ја вратата.

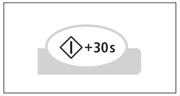
1. Изберете го видот на храната што ја готвите со притиснување на копчето за **Брзо одмрзнување** ( ) еднаш или повеќе пати. (Користете ја табелата на соседната страница за дополнителни детали)



2. Изберете ја тежината на храната со притиснување на копчињата **kg** и **g**.
   Можно е да поставите максимум 2000 g.



3. Притиснете го копчето за **Активирање** ( ).



Резултат :

- Одмрзнувањето започнува.
- Печката ќе емитува "бип" звук на половина од времето за одмрзнување за да ве потсети да ја завртите храната.
- Притиснете го повторно копчето за **Активирање** ( ) за да се заврши одмрзнувањето.

Исто така можно е и рачно одмрзнување на храната. За таа цел, изберете ја функцијата за готвење/подгревање со ниво на јачина од 180 W. Погледнете во поглавјето “Готвење / Подгревање” на страница 14 за дополнителни детали.

ПОСТАВУВАЊЕ НА БРЗО АВТОМАТСКО ОДМРЗНУВАЊЕ

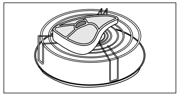
Во следната табела се претставени разните програми за автоматско брзо одмрзнување, количините, времињата на стоење и соодветните препораки.
Пред одмрзнувањето отстранете ги сите материјали за пакување.
Ставете го месото, живината, рибата и овошјето/зрнестото овошје на рамна керамичка чинија.

Код/Храна	Порција	Време на стоење	Препораки
1. Месо	100-2000 g	20-90 мин.	Покријте со алуминиумска фолија. Завртете го месото кога печката ќе емитува "бип" звук. Овој програм е погоден за телешко, јагнешко, свинско месо, стекови, кременадли и мелено месо.
2. Живина	100-2000 g	20-90 мин.	Покријте ги краевите на батаците и крилата со алуминиумска фолија. Завртете ја живината кога печката ќе емитува "бип" звук. Овој програм е погоден за цела кокошка и парчиња од кокошка.
3. Риба	100-2000 g	20-80 мин.	Заштитете ја опашката на целата риба со алуминиумска фолија. Завртете ја рибата кога печката ќе емитува "бип" звук. Овој програм е погоден за цели риби или филети.
4. Овошје/ зрнесто овошје	100-600 g	5-20 мин.	Овошјето распоредете го рамномерно на рамна стаклена чинија. Овој програм е погоден за сите видови овошје.

Изберете ја функцијата за рачно одмрзнување на храна со ниво на јачина од 180 W доколку сакате рачно да одмрзнувате храна. За дополнителни детали околу рачното одмрзнување и времето на одмрзнување погледнете на страница 29.

ИЗБОР НА ДОДАТОЦИ

Употребувајте додатоци погодни за микробрановата печка; не употребувајте пластични садови, чинии, хартиени чаши, крпи, и сл.



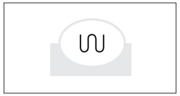
Ако сакате да употребувате комбинирано готвење (грејач и микробранови), користете само садови наменети за микробранови печки. Металните садови или прибор може да ја оштетат печката.

За понатамошни информации околу соодветните садови и прибор, погледнете го водичот за опрема за готвење на страница 22.

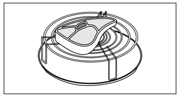
ПЕЧЕЊЕ СКАРА

Грејачот овозможува брзо загревање и печење на храната, без користење на микробранови. За оваа цел, заедно со печката се испорачува решетка за печење.

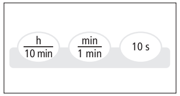
1. Загрејте го грејачот на саканата температура, со притиснување на копчето за **Грејач** (), копчињата за време (**10 min**, **1 min** и **10 s**) и копчето за **Активирање** ().



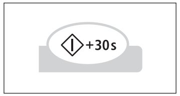
2. Отворете ја вратата и поставете ја храната на решетката.



3. Ставете ја храната на решетката во печката. Притиснете го копчето за **Грејач** (). Изберете го времето на готвење со притиснување на копчињата **10 min**, **1 min** и **10 s**. (Максималното време на печење е 60 минути.)



4. Притиснете го копчето за **Активирање** ().



Резултат : Светлото се вклучува и плочата почнува да се врти.
1) Готвењето започнува и кога ќе заврши се слуша звучен сигнал "бип" четирипати.
2) Сигналот за крај ќе го слушнете 3 пати (еднаш во минута).
3) Моменталното време повторно се прикажува.

Не грижете се ако грејачот се исклучува или вклучува додека работи. Системот има вградена заштита од прегревање.

Секогаш употребувајте ракавици кога ги допирате садовите во печката бидејќи тие може да бидат многу жешки.

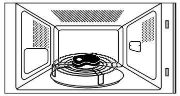
КОМБИНИРАЊЕ НА МИКРОБРАНОВИ И ГРЕЈАЧ

Можете да комбинирате готвење со микробранови и грејач, за истовремено готвење и печење.

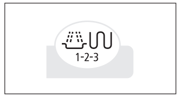
СЕКОГАШ употребувајте само садови наменети за микробранови печки. Чиниите од стакло и керамика се идеални бидејќи дозволуваат микробрановите лесно да продрат до храната.

СЕКОГАШ употребувајте ракавици кога ги допирате садовите во печката, бидејќи можат да бидат многу жешки.

1. Отворете ја вратата од печката со притиснување на големото копче во десниот долен агол од контролната плоча. Ставете ја храната на решетката, а решетката на плочата. Затворете ја вратата.



2. Притиснете го копчето за **Комбинирање** ().



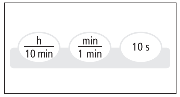
Резултат : Се прикажува следното:

	(режим на микробранови и грејач)
600 W	(излезна моќност)

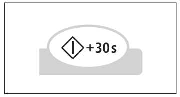
Изберете го соодветното **ниво на јачина** со притиснување на копчето за **Комбинирање** () сè додека не се прикаже соодветното ниво.

Нема можност за поставување на температурата на грејачот.

3. Поставете го времето на готвење со притиснување на копчињата **10 min**, **1 min** и **10 s**. Максималното време на готвење е 60 минути.



4. Притиснете го копчето за **Активирање** ().



Резултат : Комбинираното готвење започнува. По завршувањето.
1) Се слуша звучен сигнал "бип" четирипати.
2) Сигналот за крај ќе го слушнете 3 пати (еднаш во минута).
3) Моменталното време повторно се прикажува.

Максималната снага при комбинирано готвење со микробранови и грејач изнесува 600 W.

ГОТВЕЊЕ ВО ПОВЕЌЕ ФАЗИ

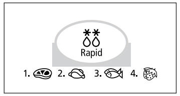
Вашата микробранова печка може да се програмира за приготвување на храна во три фази.

На пример: Сакате да одмрзнете и да зготвите некое јадење без да мора да задавате команди по секоја фаза. Така ќе можете да одмрзнете и зготвите 500 g риба во три фази:

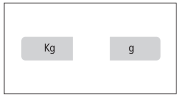
- Одмрзнување
- Готвење I
- Готвење II

При готвењето во повеќе фази, можете да изберете две или три фази. Ако поставите три фази, првата фаза мора да биде одмрзнување. Немојте да го притиснувате копчето (◇) додека не ја поставите завршната фаза.

1. Притиснете го копчето **Брзо** ( ) еднаш или повеќе пати.

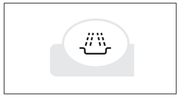


2. Поставете ја тежината со притиснување на копчињата **kg** и **g** соодветен број пати (во примерот 500 g).

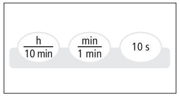


3. Притиснете го копчето **Микробранова** ( ). Режим на микробранова (I) :

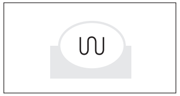
; ако е потребно, поставете го нивото на јачина со повторно притиснување на копчето **Микробранова** ( ) еднаш или повеќе пати. (во примерот 600 W)



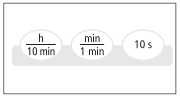
4. Поставете го времето на готвење со притиснување на копчињата **10 min**, **1 min** и **10 s** соодветен број пати (во примерот 4 минути).



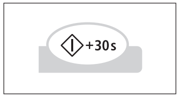
5. Притиснете го копчето за **Грејач** ( ). Режим на печење (II):



6. Поставете го времето на готвење со притиснување на копчињата **10 min**, **1 min** и **10 s** соодветен број пати (во примерот 5 минути). (Максималното време на печење е 60 минути.)



7. Притиснете го копчето за **Активирање** (◇).

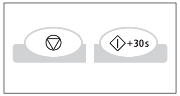


Резултат : Трите режими [одмрзнување и готвење (I, II)] се избираат еден по друг. Во зависност од режимот на одмрзнување кој сте го избрале, печката може да емитува звучен сигнал на половина од времето за одмрзнување за да ве потсети да ја завртите храната. Кога готвењето ќе заврши, печката ќе произведе звучен сигнал четирипати.

- Сигналот за крај ќе го слушнете 3 пати (еднаш во минута).
- Моменталното време повторно се прикажува.

ИСКЛУЧУВАЊЕ НА ЗВУЧНИОТ СИГНАЛ

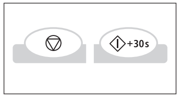
Звучниот сигнал можете да го исклучите во секое време.



1. Истовремено притиснете ги копчињата за **Запирање** ( ) и **Активирање** ( ).

Резултат : Печката нема да емитува звучен сигнал при секое притиснување на копче.





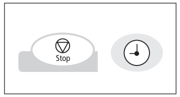
2. За вклучување на звучниот сигнал, повторно притиснете ги истовремено копчињата за **Запирање** ( ) и **Активирање** ( ).

Резултат : Печката повторно ќе емитува звучни сигнали.



БЕЗБЕДНОСНО ЗАКЛУЧУВАЊЕ НА МИКРОБРАНОВАТА ПЕЧКА

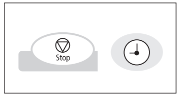
Вашата микробранова печка нуди специјален програм за Безбедност за деца, кој овозможува печката да биде “заклучена” за да се избегне случајно користење од страна на деца или други лица кои не се обучени за тоа.
Печката може да се заклучи во кој било момент.



1. Истовремено притиснете ги копчињата за **Запирање** ( ) и **Часовник** ( ).

Резултат : Печката е заклучена (не може да се избере ниту една функција).





2. За отклучување на печката, повторно притиснете ги истовремено копчињата за **Запирање** ( ) и **Часовник** ( ).

Резултат : По ова печката може нормално да се користи.

ВОДИЧ ЗА ОПРЕМА ЗА ГОТВЕЊЕ

За да готвите во микробранова печка, микробрановите треба да може да навлезат во храната, без да се рефлектираат или апсорбираат од садот кој се користи. Бидете внимателни при изборот на садови за готвење. Ако садовите се наменети за употреба во микробранова печка, не треба да се грижите. Во следната табела се прикажани разни видови на садови со забелешка дали се погодни или не за употреба во микробранова печка.

Садови	Погодни за микробранова печка	Коментари
Алуминиумска фолија	✓ ✗	Се користи во мали количини за заштита на храната од прегревање. Може да дојде до искрење доколку фолијата е премногу блиску до ѕидовите од печката или пак ја има премногу.
Чинија за печење	✓	Не загревајте повеќе од осум минути.
Порцелански и земјени садови	✓	Порцеланот, грнчаријата, глазираните земјени садови и финиот порцелан се погодни, освен ако не се декорирани со метал.
Картонски садови со полиестер за една употреба	✓	Одредена замрзната храна се пакува во вакви садови.
Амбалажа за брза храна		
• Амбалажа за чаши од стиропор	✓	Може да се користат за загревање храна. Подгревањето може да доведе до топење на стиропорот.
• Хартиени кеси или листови	✗	Може да предизвика пожар.
• Рециклирана хартија или метални додатоци	✗	Може да предизвика искрење.
Садови од стакло		
• Сад за печка	✓	Може да се користат ако не се декорирани со метал.
• Садови од фино стакло	✓	Може да се користат за подгревање храна или течност. Деликатното стакло може да се скрши или пукне при нагло загревање.
• Стаклени тегли	✓	Капакот треба да се извади. Погодни се само за подгревање.
Метал		
• Садови	✗	Може да предизвика искрење или пожар.
• Кеси за замрзнување со врвка	✗	
Хартија		
• Чинии, чаши, салфетки и хартија за кујна	✓	За краткотрајно готвење и подгревање. Исто така и за апсорбирање на влага.
• Рециклирана хартија	✗	Може да предизвика искрење.

Садови	Погодни за микробранова печка	Коментари
Пластика		
• Кутии	✓	Особено ако е отпорна на топлина. Некои пластики можат да се искриват или да ја загубат бојата при висока температура. Не употребувајте пластика од меламин.
• Фолија	✓	Се користи за задржување на влагата. Не треба да ја допира храната. Внимавајте при отстранување на фолијата, може да излезе врела пареа.
• Кеси за замрзнување	✓✗	Единствено ако се отпорни на вриење и загревање. Не смее да е херметички затворено. Боцнете со вилушка доколку е потребно.
Восочна хартија или хартија отпорна на маснотии	✓	Се употребува за да ја задржи влажноста и го спречува расипувањето.

✓ : Се препорачува

✓✗ : Користете внимателно

✗ : Не е безбедно

ВОДИЧ ЗА ГОТВЕЊЕ

МИКРОБРАНОВИ

Микробрановата енергија навлегува во храната, привлечена и апсорбирана од водата, маснотијата и шеќерот во неа.
Микробрановите придонесуваат молекулите во храната да се движат брзо. Брзото движење на молекулите создава триење при што ослободената енергија се искористува за готвење на храната.

ГОТВЕЊЕ

Садови за готвење со микробранови:
Садот мора да дозволи микробрановата енергија да поминува низ него заради максимална ефикасност. Микробрановите се рефлектираат од метал, како на пр. челик, алуминиум, бакар, но можат да поминат низ керамика, стакло, порцелан и пластика, како и низ хартија и дрво. Затоа храната не треба да се готви во метални садови.

Храна погодна за готвење со микробранови:
Повеќе видови храна се погодни за готвење со микробранови, вклучувајќи свеж и замрзнат зеленчук, овошје, тестенини, ориз, житарици, грав, риба и месо. Сосови, кремови, супи, пудинзи, слатка и чатни може да се готват во микробрановата печка. Генерално кажано, готвењето со микробранови е идеално за онаа храна која може да се приготви вообичаено на шпорет. Топење путер или чоколадо, на пример (погледнете го делот со совети, техники и препораки).

Покривање при готвење
Многу е важно да се покрие храната при готвењето бидејќи пареата која се создава го забрзува процесот на готвење. Храната може да се покрие на различни начини: пр. со керамички капак, пластичен капак или со соодветна фолија.

Времиња на стоење
Откако ќе заврши готвењето, потребно е одредено време за температурата да се изедначи.

МАКЕДОНСКИ

Водич за готвење на замрзнат зеленчук

Употребете погоден стаклен сад со капак. Гответе покриено со минимално време - погледнете табела. Продолжете со готвењето по потреба.
Промешајте двапати за време на готвењето и еднаш потоа. Додадете сол, зачин или путер по готвењето. Покријте при времето на стоење.

Храна	Порција	Јачина	Време (мин.)	Време на стоење (мин.)	Инструкции
Спанаќ	150 g	600 W	5½-6½	2-3	Додадете 15 ml (1 лажица) ладна вода.
Брокула	300 g	600 W	10-11	2-3	Додадете 15 ml (1 лажица) ладна вода.
Грашок	300 g	600 W	8-9	2-3	Додадете 15 ml (1 лажица) ладна вода.
Грав	300 g	600 W	10-11	2-3	Додадете 15 ml (1 лажица) ладна вода.
Мешан зеленчук (морков/ грашок/ пченка)	300 g	600 W	9-10	2-3	Додадете 15 ml (1 лажица) ладна вода.
Мешан зеленчук (кинески стил)	300 g	600 W	8½-9½	2-3	Додадете 15 ml (1 лажица) ладна вода.

Водич за готвење на ориз и тестенини

Ориз : Употребете голем стаклен огноотпорен сад со капак - при готвење оризот двојно го зголемува волуменот. Гответе покриено.
По готвењето, промешајте пред да отстои и додадете сол, зачин или путер.
Забелешка: оризот може да не ја апсорбира целата вода по истекот на времето за готвење.

Тестенини : Употребете голем стаклен огноотпорен сад. Додадете врела вода, малку сол и добро промешајте. Гответе непокриено.
Промешувајте повремено за време и после готвењето. Покријте додека стои и потоа исцедете.

Храна	Порција	Јачина	Време (мин.)	Време на стоење (мин.)	Инструкции
Ориз (полуварен)	250 g	750 W	17-18	5	Додадете 500 ml ладна вода.
Интегрален ориз (полуварен)	250 g	750 W	22-23	5	Додадете 500 ml ладна вода.
Мешан ориз (ориз + див ориз)	250 g	750 W	18-19	5	Додадете 500 ml ладна вода.
Мешани житарици (ориз + жито)	250 g	750 W	19-20	5	Додадете 400 ml ладна вода.
Тестенини	250 g	750 W	11-12	5	Додадете 1000 ml топла вода.

Водич за готвење на свеж зеленчук

Употребете погоден стаклен сад со капак. Додадете 30-45 ml ладна вода (2-3 лажици) за секои 250 g освен ако не се препорачува друга количина на вода - погледнете табела. Гответе покриено со минимално време - погледнете табела. Продолжете со готвењето по потреба. Промешајте еднаш за време и еднаш по готвењето. Додадете сол, зачин или путер по готвењето. Покријте додека стои 3 минути.

Совет: Исечете го свежиот зеленчук на еднакви парчиња. Помалите парчиња се готват побргу.

Свежиот зеленчук се готви при полна микробранова моќност (750 W).

Храна	Порција	Време (мин.)	Време на стоење (мин.)	Инструкции
Брокула	250 g 500 g	5-5½ 8½-9	3	Подгответе еднакви парчиња. Наредете ги во средината.
Бриселско зелје (прокељ)	250 g	6½-7½	3	Додадете 60-75 ml (5-6 лажици) вода.
Моркови	250 g	5-6	3	Исечете ги морковите на еднакви парчиња.
Карфиол	250 g 500 g	5½-6 9½-10	3	Подгответе еднакви парчиња. Пресечете ги големите парчиња на половина. Наредете ги во средината.
Тиквички	250 g	4-4½	3	Исечете ги тиквичките на резанки. Додадете 30 ml (2 лажици) вода или малку путер. Гответе додека не омекнат.
Модар патлиџан	250 g	4½-5	3	Исечете ги модрите патлиџани на мали резанки и попрскајте ги со 1 лажица лимонов сок.
Праз	250 g	5-5½	3	Исечете го празот на подебели парчиња.
Печурки	125 g 250 g	1½-2 3½-4	3	Подгответе цели (мали) или сецкани печурки. Не додавајте вода. Попрскајте со лимонов сок. Зачинете со сол и црн пипер. Исцедете ги пред сервирање.
Кромид	250 g	5-6	3	Исечете го кромидот на парчиња или половинки. Додадете само 15 ml (1 лажица.) вода.
Пиперка	250 g	4½-5	3	Исечете ја пиперката на мали парчиња.
Компири	250 g 500 g	5-6 9-10	3	Измерете ги излупените компири и исечете ги на еднакви половинки или четвртинки.
Репа зелка	250 g	5-5½	3	Исечете на мали коцки.

ПОДГРЕВАЊЕ

Микробрановата печка ќе ја загрее храната за многу пократко време од стандардниот шпорет.
Користете ниво на јачина и време за подгревање согласно упатствата од табелата. Времињата во табелата се однесуваат на течности на собна температура од +18 до +20 °C или изладена храна на температура од +5 до +7 °C.

Распоредување и покривање
Избегнувајте да подгревате големи парчиња месо - тие може премногу да се испечат на надворешниот слој без да се загрее внатрешниот дел. Подгревањето на мали парчиња може да биде поуспешно.

Нивоа на јачина и промешување
Некоја храна може да се подгрева со јачина од 750 W додека друга со јачина од 600 W, 450 W или дури 300 W.
Ако ви треба помош, проверете во табелите. Генерално, подобро е да се подгрева храната со помала јачина, доколку таа е деликатна, во поголема количина или се загрева многу брзо (на пр. овошни колачи).
Добро промешувајте или вртете ја храната за време на подгревањето за најдобри резултати. Кога е можно, промешајте повторно пред сервирање.
Внимавајте кога загревате течности и храна за бебиња. Заради заштита од превривање и можни изгореници, промешајте пред, за време и по загревањето. Чувајте ги во печката за да отстојат.
Ви препорачуваме да ставите пластична или стаклена лажица во течностите. Избегнувајте прегревање (а со тоа и намалување на квалитетот) на храната.
Подобро е да предвидите пократко време на готвење и доколку е потребно да додадете дополнително време.

Време на греење и стоење
Кога првпат подгревате храна забележете го потребното време - може да ви користи во иднина.
Секогаш проверете дали храната што ја подгревате е рамномерно стоплена.
Дозволете храната да постои одредено време по подгревањето - за да се изедначи температурата.
Се препорачува време на стоење од 2-4 минути, освен ако не е поинаку прикажано во табелата.
Внимавајте кога загревате течности и храна за бебиња. Погледнете го делот за безбедносни мерки.

ПОДГРЕВАЊЕ ТЕЧНОСТИ

Секогаш оставете време од 20 секунди откако печката ќе се исклучи за да може температурата да се изедначи. Промешајте за време на загревањето, доколку е потребно, и СЕКОГАШ промешајте по загревањето. Заради заштита од превривање и можни изгореници, ставете пластична лажица или стаклена прачка во пијалаците и промешајте пред, за време и по загревањето.

ПОДГРЕВАЊЕ ХРАНА ЗА БЕБИЊА

ХРАНА ЗА БЕБИЊА: Истурете ја во длабок керамички сад. Покријте со пластичен капак. Промешајте добро по загревањето! Нека отстои 2-3 минути пред сервирањето. Промешајте повторно и проверете ја температурата. Препорачлива температура за сервирање: помеѓу 30-40 °C.
МЛЕКО ЗА БЕБИЊА: Истурете го млекото во стерилно стаклено шише. Не покривајте. Никогаш не загревајте го шишето заедно со цуцлата, доколку се прегрее може да експлодира. Добро протресете пред да отстои и повторно пред да сервирате! Секогаш внимателно проверете ја температурата на млекото или храната пред да ја дадете на бебето. Препорачлива температура за сервирање: околу 37 °C.

ЗАБЕЛЕШКА:

Храната за бебиња мора внимателно да се провери пред употребата за да не се изгори бебето.
Употребете јачина и време од следната табела како упатство за подгревање.

Подгревање течности и храна

Употребете јачина и време од табелата како упатство за подгревање.

Храна	Порција	Јачина	Време (мин.)	Време на стоење (мин.)	Инструкции
Пијалаци (кафе, млеко, чај, вода на собна температура)	150 ml (1 чаша) 250 ml (1 шолја)	750 W	1½-2 2-2½	1-2	Истурете во чаши и подгрејте непокриено. Поставете ја чашата (150 ml) или шолјата (250 ml) во центарот на плочата. Промешајте внимателно пред и по времето на стоење.
Супа (ладна)	250 g 450 g	750 W	3-3½ 4-4½	2-3	Источете ја во длабок керамички сад. Покријте со пластичен капак. Промешајте добро по загревањето. Промешајте повторно пред сервирањето.
Варена храна (ладна)	350 g	600 W	5-6	2-3	Ставете го варивото во длабока керамичка чинија. Покријте со пластичен капак. Промешувајте повремено за време на готвењето и повторно пред да отстои и да сервирате.
Тестенини со сос (ладни)	350 g	600 W	4-5	3	Ставете тестенини (на пр. шпагети или фиде) на плитка керамичка чинија. Покријте со фолија за микробранови печки. Промешајте пред сервирање.
Полнети тестенини со сос (ладни)	350 g	600 W	4½-5½	3	Ставете полнети тестенини (како равиоли, тортелини) во длабока керамичка чинија. Покријте со пластичен капак. Промешувајте повремено за време на готвењето и повторно пред да отстои и да сервирате.
Оброк во чинија (ладен)	300 g 400 g	600 W	5-6 6-7	3	Ставете оброк од 2-3 ладни состојки на керамичка чинија. Покријте со фолија за микробранови печки.

Храна	Порција	Јачина	Време (мин.)	Време на стоење (мин.)	Инструкции
Замрзнат подготвен оброк	300 g 400 g	600 W	11½-12½ 13-14	4	Поставете го садот наменет за употреба во микробранови печки со замрзнатиот подготвен оброк (-18 °C) на плочата. Прободете го надворешниот слој или покријте со фолија за микробранови печки. Оставете 4 минути по подгревањето.

Подгревање храна и млеко за бебиња

Употребете јачина и време од табелата како упатство за подгревање.

Храна	Порција	Јачина	Време	Време на стоење (мин.)	Инструкции
Храна за бебе (заленчук + месо)	190 g	600 W	30 сек.	2-3	Истурете ја во длабок керамички сад. Гответе покриено. Промешајте по времето за готвење. Оставете 2-3 минути. Пред сервирање, промешајте и проверете ја температурата.
Каша за бебе (житарици + млеко + овошје)	190 g	600 W	20 сек.	2-3	Истурете ја во длабок керамички сад. Гответе покриено. Промешајте по времето за готвење. Оставете 2-3 минути. Пред сервирање, промешајте и проверете ја температурата.
Млеко за бебе	100 ml 200 ml	300 W	30-40 сек. 1 мин. до 1 мин. 10 сек.	2-3	Промешајте или протресете и истурете во стерилно стаклено шише. Ставете го на средината на плочата. Гответе непокриено. Протресете и оставете да отстои околу 3 минути. Пред сервирање, промешајте и проверете ја температурата внимателно.

ОДМРЗНУВАЊЕ

Микробрановите се идеални за одмрзнување на храна. Тие постепено ја одмрзнуваат храната за краток временски период. Ова е голема предност доколку ненадејно ви дојдат гости.

Замрзнатата живина треба целосно да се одмрзне пред готвењето. Отстранете ги сите метални прицврстувачи и врвци за да се овозможи водата да истече.

Ставете ја замрзнатата храна во сад без капак. Завртете ја живината на половина од времето, истурете ја течноста и отстранете ги внатрешните делови што побрзо.

Повремено проверувајте ја храната за да не се загрее.

Ако помалите и потенки парчиња од замрзнатата храна почнат да се загреваат, можете да ги завиткате во алуминиумска фолија за време на одмрзнувањето.

Ако живината почне да се загрева однадвор, престанете со одмрзнувањето и оставете ја да отстои 20 минути пред да продолжите.

Оставете ги рибата, месото и живината да отстојат за да се одмрзнат целосно. Времето потребно храната да отстои се менува во зависност од количината. Ве молиме погледнете во табелата.

Совет: Тенко исечената храна се одмрзнува подобро од дебелите парчиња и малите количини се одмрзнуваат подобро од големите. Запомнете го ова кога замрзнувате или одмрзнувате храна.

За одмрзнување на замрзната храна со температура од околу -18 до -20 °C, употребете ја следната табела како упатство.

Замрзнатата храна треба да се одмрзнува со употреба на ниво на јачина од (180 W).

Храна	Порција	Време (мин.)	Време на стоење (мин.)	Инструкции
Месо				
Мелено телешко	500 g	10-12	5-20	Ставете го месото на рамна керамичка чинија. Покријте ги краевите со фолија. Завртете на половина од времето за одмрзнување!
Свински стек	250 g	7-8		
Живина				
Парчиња пилешко	500 g (2 парчиња)	12-14	15-40	Прво, ставете ги парчињата од кокошката со кожата надолу, или целата кокошка со градите надолу на плитка керамичка чинија. Заштите ги потенките делови како крилцата и краевите со алуминиумска фолија. Завртете на половина од времето за одмрзнување!
Цела кокошка	1000 g	25-28		
Риба				
Риба филети	250 g (2 парчиња)	6-7	5-20	Ставете ја замрзнатата риба на средината од една плитка керамичка чинија. Наредете ги потенките парчиња под поголемите. Заштитете ги крилцата и краевите со алуминиумска фолија. Завртете на половина од времето за одмрзнување!
	400 g (4 парчиња)	11-13		

Храна	Порција	Време (мин.)	Време на стоење (мин.)	Инструкции
Овошје				
Зрнесто овошје	250 g	6-7	5-10	Распоредете го овошјето на плитка, кружна стаклена чинија (со голем пречник).
Леб				
Парчиња леб (секое околу 50 g)	2 парчиња 4 парчиња	1½-2 3-4	5-10	Поставете ги парчињата во круг или целиот леб на хартија за кујна на средина на плочата. Завртете на половина од времето за одмрзнување!
Тост/Сендвич	250 g	4-5		
Германски леб (од пченично и 'ржано брашно)	500 g	8-10		

ГРЕЈАЧ

Грејачот е сместен на горната страна од внатрешноста на печката. Функционира само кога вратата е затворена и плочата се врти. Вртењето на плочата придонесува храната да поцрвени од сите страни. Загревањето на грејачот од 4 минути ќе придонесе храната да поцрвени побрзо.

Садови за печење:
Треба да бидат огноотпорни и може да содржат метал. Не користете пластични садови, затоа што може да се стопат.

Храна погодна за печење:
Кременадли, колбаси, стекови, хамбургери, сланина, шунка, тенки парчиња риба, сендвичи и сите видови тостови со прелив.

Важна забелешка:
Секогаш кога се користи само грејачот, проверете дали тој е поставен во хоризонтална положба на горниот дел, а не на задниот ѕид во вертикална положба. Запомнете дека храната треба да биде поставена на висока решетка, освен ако не е препорачано поинаку.

МИКРОБРАНОВИ + ГРЕЈАЧ

Овој начин на готвење ги комбинира зрачењето на топлина од грејачот со брзината на готвење со помош на микробранови. Функционира само кога вратата е затворена и плочата се врти. Поради вртењето на плочата, храната поцрвенува подобро.
Со овој модел можни се три комбинации на режим на работа:
600 W + Грејач, 450 W + Грејач и 300 W + Грејач.

Прибор за готвење со микробранови + грејач
Ве молиме употребувајте садови низ кои микробрановите можат да поминат. Садовите мора да бидат огноотпорни. Не користете метален прибор при работа во комбиниран режим. Не користете пластични садови, затоа што може да се стопат.

Храна погодна за готвење со микробранови + грејач:
Секоја храна што треба да се зготви и притоа да се потпече е погодна за овој комбиниран режим (пр. печење тестенини), како и храната која треба да се зацрвени однадвор за кратко време. Исто така, овој режим се употребува за подебели парчиња храна кои треба да се потпечени и крцкави (пр. парчиња пилешко, кои се превртуваат на половина од времето за готвење). Погледнете ја табелата за печење за дополнителни информации.

Важна забелешка:
Секогаш кога се користи комбиниран режим (микробранови + грејач), проверете дали грејачот е поставен во хоризонтална положба на горниот дел, а не на задниот ѕид во вертикална положба. Храната треба да биде поставена на висока решетка, освен ако не е препорачано поинаку. Во друг случај треба да се постави директно на плочата. Ве молиме погледнете ги инструкциите во следната табела. Храната треба да се заврти, за да поцрвени од двете страни.

Водич за печење

Кога печете свежа и замрзната храна, претходно загрејте го грејачот со функцијата-грејач.
Употребете јачина и време од табелата како упатство за печење.

Свежа храна	Порција	Време на загре-вање (мин.)	Јачина	1ва страна време (мин.)	2ра страна време (мин.)	Инструкции
Парчиња тост	4 парчиња (4 x 25 g)	5	Само грејач	6-7	5-6	Ставете ги парчињата тост на решетката.
Парчиња леб (веќе печени)	2-4 парчиња	3	Само грејач	3-4	2-3	Ставете ги парчињата леб во круг со едната страна надолу директно на плочата.
Печени домати	250 g (2 парчиња)	5	300 W + Грејач	5½-6½	-	Исечете ги доматите на половинки. Преку нив ставете сол, црн пипер и малку сирење. Наредете ги кружно на плитка стаклена огноотпорна чинија. Поставете ја чинијата на решетката.

МАКЕДОНСКИ

Свежа храна	Порција	Време на загре-вање (мин.)	Јачина	1ва страна време (мин.)	2ра страна време (мин.)	Инструкции
Тост Хаваи	2 парчиња (300 g)	5	300 W + Грејач	7-9	-	Прво испечете ги лепчињата. Ставете ги парчињата тост со прелив (шунка, ананас, парчиња сирење) едно до друго на решетката. По готвењето оставете 2-3 минути.
Пилешки крилца (ладни)	400-500 g (6 парчиња)	5	300 W + Грејач	11-13	10-12	Подгответе ги парчињата пилешко на пр. крилца или батаци со масло и зачини. Ставете ги кружно на решетката со коските во средина. Оставете 2-3 минути по печењето.

Свежа храна	Порција	Време на загре-вање (мин.)	Јачина	1ва страна време (мин.)	2ра страна време (мин.)	Инструкции
Печени компири	500 g	5	450 W+ Грејач	10-12	-	Исечете ги компирите на половина и ставете ги кружно на решетката со исечената страна кон грејачот. Премачкајте ја пресечената страна со масло и зачини. По печењето оставете 3 минути.
Замрзнати тестенини	400 g	-	600 W+ Грејач	14-16	3-4	Ставете ги замрзнатите тестенини (-18 °C), на пр. лазањи, тортелини или канелони во соодветно голема огноотпорна чинија и поставете ја на решетката.

Свежа храна	Порција	Време на загре-вање (мин.)	Јачина	1ва страна време (мин.)	2ра страна време (мин.)	Инструкции
Замрзнат гратин со риба	400 g	-	600 W+ Грејач	16-18	3-4	Ставете го замрзнатиот гратин со риба (-18 °C) на соодветна огноотпорна чинија од стакло и поставете ја на решетката.
Замрзнати мали пици	250 g (8 парчиња)	-	300 W + Грејач	12-13	-	Ставете ги замрзнатите мали пици (-18 °C) или мали пити кружно на решетката.
Замрзнат Streusel овошен колач	200-250 g (1-2 парчиња)	-	300 W + Грејач	4-6	-	Ставете ги замрзнатите парчиња на колачот (-18 °C) едно до друго на решетката. Оставете 5 минути по одмрзнувањето.

СПЕЦИЈАЛНИ СОВЕТИ

ТОПЕЊЕ ПУТЕР
Ставете 50 g путер во мал длабок стаклен сад. Покријте со пластичен капак. Загревајте 30-40 секунди со јачина од 750 W, додека путерот не се истопи.

ТОПЕЊЕ ЧОКОЛАДО
Ставете100 g чоколадо во мал длабок стаклен сад.
Загревајте 3-5 минути, со јачина од 450 W додека чоколадото не се истопи. Промешајте еднаш или двапати за време на топењето. Употребете ракавици при вадењето!

ТОПЕЊЕ КРИСТАЛИЗИРАН МЕД
Ставете 20 g кристализиран мед во мал длабок стаклен сад. Загревајте 20-30 секунди со јачина од 300 W, додека медот не се истопи.

ТОПЕЊЕ ЖЕЛАТИН
Потопете ги листовите сув желатин (10 g) 5 минути во ладна вода.
Ставете го исцедениот желатин во мал длабок стаклен огноотпорен сад. Загревајте 1 минута со јачина од 300 W.
Промешајте после топењето.

ПОДГОТВУВАЊЕ ГЛАЗУРА/ПРЕЛИВ (ЗА КОЛАЧИ И ТОРТИ)
Помешајте инстант глазура (околу 14 g) со 40 g шеќер и 250 ml ладна вода. Гответе непокриено во стаклен огноотпорен сад од 3½ до 4½ минути со јачина од 750 W, додека глазурата/преливот не стане проsирен(а). Промешајте двапати додека готвите.

ПОДГОТВУВАЊЕ ЏЕМ
Ставете 600 g овошје (на пример мешано) во соодветно голем стаклен огноотпорен сад со капак. Додадете 300 g шеќер и промешајте добро. Гответе покриено околу 10-12 минути со јачина од 750 W.
Промешајте неколку пати додека готвите. Истурете директно во мали тегли со капак. Затворете по 5 минути.

ПОДГОТВУВАЊЕ ПУДИНГ
Измешајте ја смесата со шеќер и млеко (500 ml) следејќи го упатството на производителот и добро промешајте. Употребете погоден стаклен сад со капак. Гответе покриено околу 6½ to 7½ минути со јачина од 750 W.
Промешајте добро неколку пати додека готвите.

ПЕЧЕЊЕ БАДЕМИ
Распоредете рамномерно 30 g исечкан бадем на керамички сад со средна големина. Промешајте неколку пати за време на печењето од 3½ до 4½ минути со јачина од 600 W. Оставете да отстојат 2-3 минути во печката. Употребете ракавици при вадењето!

МАКЕДОНСКИ

ЧИСТЕЊЕ НА МИКРОБРАНОВАТА ПЕЧКА

Следните делови од микробрановата печка треба да се чистат редовно за да не се таложат остатоци од маснотии и храна:

- Внатрешните и надворешните површини
- Вратата и шарките
- Плочата и кружните прстени

☛ **СЕКОГАШ** проверете дали шарките од вратата се чисти и дали вратата е добро затворена.

☛ Лошото одржување на печката може да доведе до оштетување на површината што би предизвикало расипување на печката и можни несакани ситуации.

1. Исчистете ја внатрешноста со мека крпа и топла вода со сапуница. Исплакнете и исушете.
2. Отстранете ја нечистотијата од внатрешната површина и од кружниот прстен со насапунета крпа. Исплакнете и исушете.
3. За да ги отстраните тврдокорните нечистотии и мирисот, ставете чаша со разблажен лимонов сок на плочата и загрејте десет минути со најголема јачина.
4. Измијте ја вртливата плоча кога тоа ќе биде потребно, може и во машина за миење садови.

НЕМОЈТЕ да истурате вода на вентилацијата. НИКОГАШ не употребувајте абразивни и хемиски средства. При чистењето на шарките од вратата особено внимавајте да нема остатоци:

- Кои се наталожени
- Го попречуваат затворањето на вратата

Исчистете ја внатрешноста на микробрановата печка по секоја употреба со благ раствор од детергент, но не правете го тоа веднаш, оставете да се олади за да не се изгорите.

СКЛАДИРАЊЕ И ПОПРАВКА НА МИКРОБРАНОВАТА ПЕЧКА

Обрнете внимание на неколку работи во ситуации кога треба да ја складирате или сервисирате микробрановата печка.
Не употребувајте ја печката ако вратата или шарките од вратата се оштетени како на пр.:

- Скршени шарки
- Расипани затворачи
- Изобличено или искривено куќиште

Само квалификуван сервисер може да ја поправа микробрановата печка.

☛ **НИКОГАШ** не отстранувајте го капакот од печката. Доколку печката не работи и треба да се сервисира или се сомневате во нешто:

- Исклучете ја од напојување
- Обратете се до најблискиот сервис

Ако сакате да ја складирате печката привремено, одберете суво, чисто место.
Причина : Правот и влагата можат неповолно да влијаат на работните делови од печката.

Микробрановата печка не е наменета за комерцијална употреба.

ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

SAMSUNG постојано се труди да ги подобрува своите производи. Дизајнот и спецификациите во упатството се предмет на промени без претходна најава.

Модел	GW73V
Извор на напојување	230 V ~ 50 Hz
Потрошувачка на енергија	
Микробранови	1100 W
Грејач	950 W
Комбиниран режим	2050 W
Излезна моќност	100 W / 750 W (IEC-705)
Работна фреквенција	2450 MHz
Магнетрон	OM75S(31)
Метод на ладење	Вентилатор за ладење со електромотор
Димензии (Ш x В x Д)	
Надвор	489 x 275 x 383 mm
Внатрешност на печка	330 x 187 x 320 mm
Зафатнина	20 литри
Тежина	
Нето	околу 13,5 kg

ЗАБЕЛЕШКИ

ПРАШАЊА ИЛИ КОМЕНТАРИ

ЗЕМЈА	ПОВИКАЈТЕ	ИЛИ ПОСЕТЕТЕ НÈ ПРЕКУ ИНТЕРНЕТ НА
CZECH	800-SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	
POLAND	0-801-1-SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Код бр.: DE68-03416M

GW73V

Cuptor cu microunde

Manual de utilizare și ghid de preparare

imaginați-vă posibilitățile

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs Samsung. Înregistrați-vă produsul la adresa

www.samsung.com/register

RoHS compliant

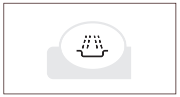
Our product complies with “The Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment”, and we do not use the 6 hazardous materials-Cadmium(Cd), Lead (Pb), Mercury (Hg), Hexavalent Chromium (Cr +6), Poly Brominated Biphenyls (PBBs), Poly Brominated Diphenyl Ethers(PBDEs)- in our products.

CUPRINS

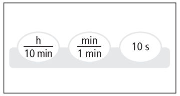
GHID DE CĂUTARE RAPIDĂ

Dacă doriți să preparați alimente.

1. Aşezați mâncarea în cuptorul cu microunde. Selectați nivelul de putere prin apăsarea butonului (⚟) o dată sau de mai multe ori.

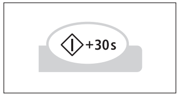


2. Selectați durata de preparare prin apăsarea butonului **10 min**, **1 min** sau **10 s** de câte ori este necesar.



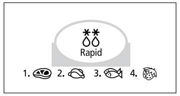
3. Apăsați butonul (◇).

Rezultat : Începe prepararea. La terminarea preparării, cuptorul emite un semnal de avertizare de patru ori.

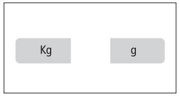


Dacă doriți să decongelați alimente.

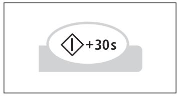
1. Plasați alimentele congelate în cuptor. Apăsați butonul **Decongelare rapidă** (⁂) o dată sau de mai multe ori, în funcție de tipul de alimente pe care doriți să le decongelați.



2. Selectați greutatea prin apăsarea butonului **kg** sau **g**, după caz.

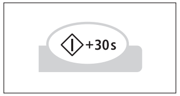


3. Apăsați butonul (◇).



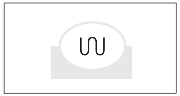
Dacă doriți să prelungiți durata în minute.

Lăsați alimentele în cuptor. Apăsați butonul **+30 s** o dată sau de mai multe ori pentru fiecare interval de 30 de secunde pe care doriți să îl adăugați.

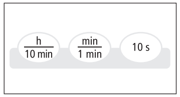


Dacă doriţi să preparaţi alimente utilizând grilul.

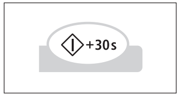
1. Pre-încălziţi grilul la temperatura necesară, apăsând butonul (grill), setarea duratei (**10 min**, **1 min** şi **10 s**) şi (start).



2. Aşezaţi alimentele pe suport, în cuptor. Apăsaţi butonul (grill). Selectaţi durata de preparare apăsând butonul **10 min**, **1 min** sau **10 s**.



3. Apăsaţi butonul (start).

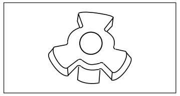


ACCESORII

În funcţie de modelul achiziţionat, vă sunt furnizate o serie de accesorii care pot fi utilizate în diferite moduri.

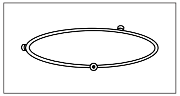
1. **Cuplajul** este montat deja pe axul motorului, la baza cuptorului.

   Scop : Cuplajul roteşte platoul rotativ.



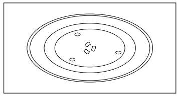
2. **Inelul rotativ** trebuie amplasat în centrul cuptorului.

   Scop : Inelul rotativ susţine platoul rotativ.



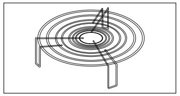
3. **Platoul rotativ** trebuie aşezat pe inelul rotativ, cu centrul fixat în cuplaj.

   Scop : Platoul rotativ reprezintă principala suprafaţă de preparare şi poate fi îndepărtat uşor pentru curăţare.



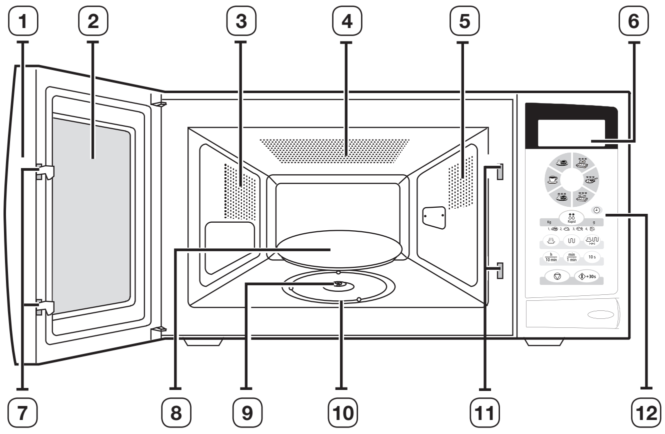
4. **Suportul metalic**, care se aşează deasupra platoului rotativ.

   Scop : Suportul metalic poate fi utilizat pentru gril şi preparare combinată.



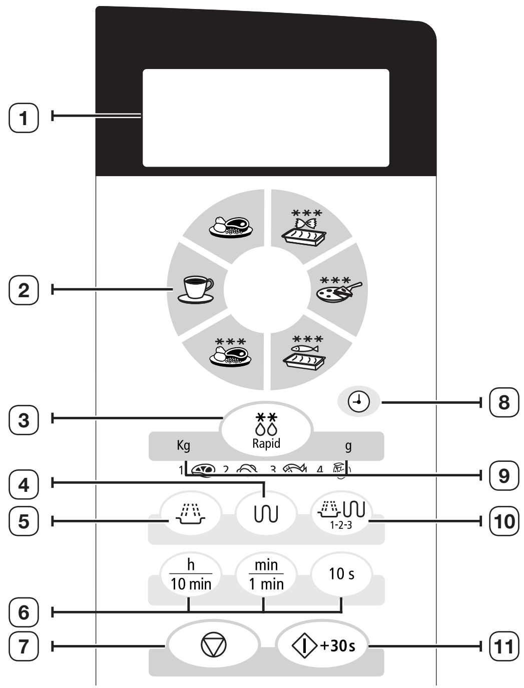
☛ **NU** utilizaţi cuptorul cu microunde fără inelul rotativ şi platoul rotativ.

CUPTORUL



1. MÂNER UȘĂ
2. UȘĂ
3. ORIFICII DE VENTILAȚIE
4. GRIL
5. LUMINĂ
6. AFIȘAJ
7. ZĂVOARE UȘĂ
8. PLATOU ROTATIV
9. CUPLAJ
10. INEL ROTATIV
11. ORIFICII DE BLOCARE DE SIGURANȚĂ
12. PANOU DE CONTROL

PANOU DE CONTROL



1. AFIȘAJ
2. SELECȚIE REÎNCĂLZIRE/ PREPARARE INSTANTANEE
3. SELECȚIE FUNCȚIE DE DECONGELARE AUTOMATĂ RAPIDĂ
4. SELECȚIE MOD GRIL
5. SELECȚIE MOD MICROUNDE
6. SETARE TIMP
7. BUTON STOP/ANULARE
8. SETARE CEAS
9. SELECȚIE GREUTATE
10. SELECȚIE MOD COMBI
11. BUTON START

ROMÂNĂ

UTILIZAREA ACESTEI BROȘURI CU INSTRUCȚIUNI

Ați achiziționat un cuptor cu microunde SAMSUNG. Manualul de utilizare conține numeroase informații utile pentru prepararea alimentelor cu ajutorul cuptorului cu microunde:

- Măsuri de siguranță
- Accesorii și recipiente adecvate
- Sfaturi utile pentru preparare

Pe coperta interioară veți găsi un ghid de căutare rapidă care vă explică cele patru operații de bază pentru preparare:

- Prepararea alimentelor
- Decongelarea automată a alimentelor
- Prepararea alimentelor utilizând grilul
- Creșterea duratei de preparare

La începutul broșurii veți găsi ilustrații ale cuptorului și, mai important, ale panoului de control, care vă vor ajuta să găsiți mai ușor butoanele.

INFORMAȚII PENTRU SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să-l păstrați într-un loc sigur în apropierea aparatului, pentru a-l consulta pe viitor.
- Utilizați acest aparat doar în scopul în care a fost creat, după cum este descris în acest manual de utilizare. Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoanele fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite corespunzător de către persoana responsabilă pentru siguranța lor cu privire la utilizarea echipamentului. Avertismentele și instrucțiunile importante de siguranță din acest manual nu acoperă toate condițiile și situațiile posibile care pot surveni în timpul utilizării. Este responsabilitatea dvs. să vă folosiți simțul practic și să dați dovadă de atenție și grijă la instalarea, întreținerea și utilizarea aparatului dvs.
- Deoarece următoarele instrucțiuni de utilizare se referă la mai multe modele, caracteristicile cuptorului dvs. cu microunde ar putea fi ușor diferite de cele descrise în acest manual și este posibil ca nu toate semnele de avertizare să fie valabile. Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, contactați centrul de service cel mai apropiat sau căutați asistență și informații online, la www.samsung.com.

Precauții și simboluri importante referitoare la siguranță.

În textul acestui manual de utilizare sunt folosite următoarele simboluri:

Simbol	Descriere
⚠ AVERTISMENT	Pericole sau acțiuni riscante care pot conduce la **vătămări personale grave sau moarte**.
⚠ ATENȚIE	Pericole sau acțiuni riscante care pot conduce la **vătămări personale minore sau defecțiuni**.
ATENȚIE	Pentru a reduce riscurile de incendiu, explozie, electrocutare sau vătămări corporale în timpul utilizării cuptorului cu microunde, urmați aceste precauții de bază pentru siguranță.

Simbol	Descriere
	NU încercați.
	NU dezasamblați.
	NU atingeți.
	Urmați indicațiile întocmai.
	Deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priza de perete.
	Asigurați-vă că mașina dispune de împământare pentru a preveni electrocutarea.
	Apelați la centrul de service pentru asistență.
	Notă
	Important

ROMÂNĂ

AVERTISMENT Semne importante de avertizare pentru instalare

Instalarea acestui aparat trebuie efectuată de un tehnician de service calificat pentru instalarea cuptoarelor cu microunde, instruit de producător. Consultați secțiunea “Instalarea cuptorului cu microunde”.

Inserați ștecherul cablului de alimentare într-o priză potrivită (sau cu putere mai mare) și utilizați priza doar pentru acest aparat. Conectați ferm ștecherul cablului de alimentare la priza de perete. Nu utilizați prelungitoare.

- Dacă nu respectați aceste instrucțiuni și în priză sunt conectate și alte aparate, utilizarea unui prelungitor cu mai multe prize poate avea ca rezultat electrocutarea sau un incendiu.
- Nu folosiți un transformator electric. Utilizarea acestuia poate conduce la incendiu sau electrocutare.

Instalarea acestui aparat trebuie efectuată de un tehnician de service calificat sau de o companie de service.

- Dacă nu respectați aceste instrucțiuni, se poate ajunge la electrocutare, incendiu, explozie, rănire sau probleme cu produsul.

Cuptorul cu microunde este destinat a fi utilizat numai plasat pe un bufet sau blat de bucătărie și nu trebuie plasat într-un dulap.

Nu instalați acest aparat lângă un încălzitor sau lângă materiale inflamabile.
Nu instalați acest aparat într-un loc umed, uleios sau prăfuit ori expus direct la lumina soarelui și apă (picături de ploaie).
Nu instalați acest aparat într-un loc unde pot exista scurgeri de gaze.

- Acest lucru poate conduce la electrocutare sau incendiu.

Aparatul nu este destinat a fi instalat în vehicule de teren, rulote și alte vehicule similare etc.

Acest aparat trebuie prevăzut cu o împământare corespunzătoare.
Nu împământați aparatul lângă o țeavă de gaz, o țeavă de apă din plastic sau o linie de telefon.

- Acest lucru poate duce la electrocutare, incendiu, explozie, rănire sau probleme cu produsul.
- Nu inserați niciodată ștecherul cablului de alimentare într-o priză care nu este împământată corect și asigurați-vă că este în conformitate cu reglementările locale și naționale.

ATENȚIE Semne de atenționare pentru instalare

Acest aparat trebuie poziționat astfel încât să fie accesibil ștecherul cablului de alimentare.

- În caz contrar, poate avea loc o electrocutare sau un incendiu, datorită scurgerilor electrice.

Instalați și echilibrați aparatul pe o suprafață plană și rezistentă, care îi poate susține greutatea.

- Dacă nu respectați aceste instrucțiuni, se poate ajunge la vibrații anormale, zgomote sau probleme cu produsul.

Instalați aparatul la o distanță potrivită de perete.

- În caz contrar, riscați un incendiu din cauza supraîncălzirii.

Înălțimea minimă a spațiului liber necesar deasupra suprafeței de sus a cuptorului.

AVERTISMENT Semne importante de avertizare pentru instalația electrică

Scoateți periodic toate substanțele străine, cum ar fi praful sau apa, din priză și punctele de contact, utilizând o cârpă uscată.

- Scoateți cablul din priză și curățați-l cu o cârpă uscată.
- În caz contrar, riscați electrocutarea sau un incendiu.

Conectați ștecherul cablului de alimentare în priză în direcția corectă, astfel încât cordonul să fie spre podea.

- Dacă veți conecta ștecherul cablului de alimentare în priză în direcția opusă, cablurile electrice din cordon se pot avaria și acest lucru poate duce la electrocutări sau incendii.

Conectați ferm ștecherul cablului de alimentare la priza de perete. Nu utilizați un ștecher stricat, un cordon deteriorat sau o priză de perete care nu este fixată corespunzător.

- Acest lucru poate conduce la electrocutare sau incendiu.

Nu trageți și nu îndoiți excesiv cablul de alimentare.
Nu răsuciți și nu legați cablul de alimentare.
Nu agățați cablul de alimentare de obiecte din metal, nu plasați obiecte grele pe acesta, nu inserați cablul de alimentare între obiecte și nu îl împingeți în spațiul din spatele aparatului.

- Acest lucru poate conduce la electrocutare sau incendiu.

Nu trageți de cablul de alimentare când scoateți aparatul din priză.

- Deconectați ștecherul cablului de alimentare ținând de ștecher.
- În caz contrar, riscați electrocutarea sau un incendiu.

În cazul unei defecțiuni a aparatului sau deteriorări a cablului, contactați centrul de service cel mai apropiat.

ATENȚIE Semne de atenționare pentru instalația electrică

Deconectați ștecherul cablului de alimentare dacă aparatul nu este utilizat o perioadă mai lungă de timp sau în timpul unei furtuni.

- În caz contrar, riscați electrocutarea sau un incendiu.

AVERTISMENT Semne importante de avertizare pentru utilizare

În cazul unor scurgeri de gaze (gaz propan, gaz petrol lichefiat etc.), aerisiți imediat fără să atingeți ștecherul. Nu atingeți aparatul sau cablul de alimentare.

- Nu folosiți un ventilator.
- O scânteie poate conduce la o explozie sau un incendiu.

Aveți grijă ca ușa, încălzitorul sau alte piese să nu intre în contact cu corpul în timpul preparării alimentelor sau imediat după aceea.

- În caz contrar, există pericolul de arsuri.

În timpul utilizării, aparatul devine fierbinte. Trebuie evitată atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului.

Când deplasați elemente de încălzire, asigurați-vă că utilizați echipamentul conceput pentru mutarea elementelor de încălzire, purtați mănușile de protecție furnizate împreună cu produsul, și verificați dacă temperatura a scăzut suficient (după cel puțin 10 minute de la încheierea preparării combinate sau la gril) după funcționare.

Folosiți ÎNTOTDEAUNA mănuși speciale pentru cuptor atunci când scoateți un recipient din cuptor, pentru a evita arderea accidentală.

Stați la distanță de un braț de cuptor atunci când deschideți ușa.
Motiv: Aerul sau aburul fierbinte eliberat poate duce la opărire.

Încălzirea băuturilor la cuptorul cu microunde poate avea ca rezultat fierberea întârziată, cu erupție. De aceea, trebuie să fiți atenți când manevrați recipientul. Pentru a preveni această situație, lăsați ÎNTOTDEAUNA să treacă minim 20 de secunde de la oprirea cuptorului, pentru ca temperatura să se uniformizeze. Amestecați lichidul în timpul încălzirii, dacă este necesar, și amestecați ÎNTOTDEAUNA după încălzire. În caz de opărire, respectați următoarele instrucțiuni de PRIM AJUTOR:

- Scufundați zona opărită în apă rece minim 10 minute.
- Acoperiți zona cu o compresă curată și uscată.
- Nu aplicați creme, uleiuri sau loțiuni.
- Contactați un doctor

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de agentul de service al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita riscurile.

Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Ouăle crude sau fierte cu tot cu coajă nu trebuie încălzite în cuptorul cu microunde deoarece pot exploda, chiar și după încheierea ciclului de încălzire la microunde.

AVERTISMENT: Conținutul biberoanelor și al borcănașelor de hrană pentru bebeluși trebuie amestecat și trebuie verificată temperatura acestuia înainte de consum, pentru a evita arsurile.

AVERTISMENT: Permiteți copiilor să utilizeze cuptorul cu microunde fără supraveghere numai dacă au primit instrucțiunile necesare pentru a putea folosi cuptorul în siguranță și au înțeles riscurile pe care le implică utilizarea necorespunzătoare.

AVERTISMENT: Când aparatul este folosit în modul combinat, din cauza temperaturilor generate, copiii trebuie să utilizeze cuptorul numai sub supravegherea unui adult.

ROMÂNĂ

Echipamentul nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoanele fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite corespunzător de către persoana responsabilă pentru siguranța lor cu privire la utilizarea echipamentului.

AVERTISMENT: Părțile accesibile pot deveni fierbinți în timpul utilizării. Copiii mici nu trebuie să aibă acces la cuptor.

Nu atingeți ștecherul cablului de alimentare cu mâinile ude.

- Acest lucru poate conduce la electrocutare.

Nu opriți aparatul prin scoaterea din priză a ștecherului în timp ce se desfășoară o operație.

- Când veți introduce din nou ștecherul în priză, este posibil să apară o scânteie și acest lucru poate conduce la electrocutare sau incendiu.

Nu păstrați materialele de ambalare la îndemâna copii, deoarece pot fi periculoase pentru aceștia.

- Dacă un copil își pune o pungă pe cap, se poate sufoca.

Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoanele fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite corespunzător de către persoana responsabilă pentru siguranța lor cu privire la utilizarea echipamentului.

- În caz contrar, riscați electrocutarea, arsuri sau un incendiu.

Nu utilizați niciodată acest aparat în alte scopuri decât prepararea alimentelor.

- În caz contrar, puteți cauza un incendiu.

Deschideți containerele sigilate (biberoanele pentru copii, sticlele de lapte etc.) și crestați o gaură în alimentele precum scoicile sau nucile (ouăle, alunele etc.) cu un cuțit înainte de a le prepara.

- În caz contrar, riscați arsuri sau rănirea datorită exploziei alimentului.

Nu atingeți partea interioară a aparatului imediat după prepararea alimentelor, deoarece este fierbinte după ce aparatul a încălzit o perioadă de timp mai lungă sau după încălzirea unei porții mici de mâncare.

- În caz contrar, există pericolul de arsuri.

Nu utilizați folie de aluminiu, obiecte de metal (containere, furculițe etc.) sau containere cu model aurit sau argintat.

- Acest lucru poate conduce la scântei sau incendiu.

Nu încălziți niciodată containere din plastic sau hârtie și nu le utilizați cu funcția de cuptor.

- În caz contrar, puteți cauza un incendiu.

Aveți grijă ca alimentele să nu intre în contact cu încălzitorul când preparați alimente în cuptor.

- Acest lucru poate conduce la incendiu.

Nu încălziți excesiv alimentele.

- Acest lucru poate conduce la incendiu.

Nu utilizați și nu plasați spray-uri sau obiecte inflamabile lângă cuptor.

- Acest lucru poate conduce la incendiu sau la o explozie.

Nu deschideți ușa când mâncarea din compartimentul de preparare este fierbinte.

- Dacă veți deschide ușa, în cuptor va intra un flux de oxigen și acest lucru poate duce la incendiu.

Nu umpleți NICIODATĂ recipientul până la vârf și alegeți un recipient cu deschidere mai largă decât baza pentru a evita ca lichidul să fiarbă și să se reverse. Sticlele cu gâtul îngust pot exploda în caz de supraîncălzire.

Nu încălziți NICIODATĂ biberonul bebelușului cu tetina atașată, deoarece recipientul poate exploda în caz de supraîncălzire.

NU atingeți elementele de încălzire sau interiorul cuptorului până când acesta nu s-a răcit suficient.

Nu scufundați cablul de alimentare sau ștecherul în apă și păstrați cablul de alimentare departe de sursele de căldură.

Nu puneți în funcțiune aparatul dacă ștecherul sau cablul de alimentare este deteriorat.

NU puneți în funcțiune cuptorul cu microunde dacă este gol.
Alimentarea cu curent va fi oprită automat, din motive de siguranță. Puteți utiliza cuptorul normal după un interval de 30 de minute. Este preferabil să lăsați întotdeauna un pahar cu apă în cuptor. Apa va absorbi energia microundelor în cazul pornirii accidentale a cuptorului.

AVERTISMENT: Dacă ușa sau elementele de etanșare ale acesteia sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie pus în funcțiune până când nu este reparat de o persoană competentă.

AVERTISMENT: Lichidele și alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente sigilate deoarece există riscul de explozie.

Dacă se întâmplă să cadă o cantitate mare de lichid pe aparat, scoateți imediat din priză și contactați centrul de service cel mai apropiat.

- În caz contrar, riscați electrocutarea sau un incendiu.

Dacă aparatul face un zgomot ciudat, are un miros de ars sau scoate fum, scoateți-l din priză imediat și contactați centrul de service cel mai apropiat.

- În caz contrar, riscați electrocutarea sau un incendiu.

Nu încercați să reparați, să dezasamblați sau să modificați personal aparatul.

- Deoarece în carcasa produsului intră curent cu tensiune foarte mare, riscați electrocutarea sau un incendiu.
- Este posibil să fiți expus la unde electromagnetice.
- Când este necesară repararea aparatului, contactați centrul de service cel mai apropiat.

AVERTISMENT: Executarea de operații de service și reparații care implică îndepărtarea unui capac ce asigură protecție împotriva expunerii la microunde, de către o persoană care nu are competența necesară, este periculoasă.

Dacă în aparat pătrund substanțe străine, cum ar fi apa, scoateți-l din priză și contactați cel mai apropiat centru de service.

- În caz contrar, riscați electrocutarea sau un incendiu.

Dacă observați fum, opriți sau deconectați aparatul și lăsați ușa închisă pentru a stinge eventualele flăcări;

ATENȚIE Semne de atenționare pentru utilizare

Utilizați doar ustensile adecvate pentru cuptoare cu microunde;
NU utilizați containere metalice, recipiente cu model aurit sau argintat, furculițe etc. Scoateți firele din pungi sau sacoșe de hârtie ori plastic.
Motiv: Se pot produce arcuri electrice sau scântei care pot defecta cuptorul.

Când încălziți alimente în recipiente din hârtie sau plastic, supravegheați cu atenție cuptorul deoarece există posibilitatea de aprindere;

Cantitățile mici de alimente necesită o perioadă mai scurtă de coacere sau de încălzire.
Dacă utilizați timpii de preparare normali, riscați să le ardeți.

Puteți auzi un păcănit în timpul funcționării (în special când folosiți funcția de decongelare).
Motiv: Sunetul este normal atunci când se schimbă puterea de ieșire.

Copiii mici nu trebuie lăsați NICIODATĂ să folosească sau să se joace cu cuptorul cu microunde. Și nici nu trebuie lăsați nesupravegheați în preajma cuptorului cu microunde, când acesta este în funcțiune. Articolele de interes pentru copii nu trebuie depozitate sau ascunse deasupra cuptorului.

Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Aveți grijă: băuturile sau alimentele ar putea fi foarte fierbinți după încălzire.

- Mai ales când hrăniți un copil, aveți grijă ca acestea să se fi răcit suficient.

Aveți grijă când încălziți lichide cum ar fi apa sau alte băuturi.

- Aveți grijă să amestecați în timpul preparării sau după aceea.
- Evitați utilizarea unui recipient alunecos, cu gâtul îngust.
- Scoateți recipientul la cel puțin 30 de secunde după încălzire.
- În caz contrar, conținutul se poate revărsa și poate cauza arsuri.

ROMÂNĂ

Nu păstrați în cuptor mâncare sau alte obiecte în timpul sau imediat după preparare.

- Utilizați mănuși pentru gătit, deoarece alimentele pot fi foarte fierbinți și vă puteți arde.
- Dacă trageți în față vasul din ceramică sau tava multifuncțională, mâncarea se poate vărsa și vă puteți arde.

Dacă suprafața este crăpată, închideți aparatul.

- În caz contrar, riscați electrocutarea.

Nu zgâriați sticla ușii de la cuptor cu obiecte ascuțite.

- Acest lucru ar putea duce la deteriorarea sau spargerea sticlei.

Nu stați peste aparat și nu plasați obiecte (rufe, capac de cuptor, lumânări aprinse, țigări aprinse, vase, substanțe chimice, obiecte din metal etc.) pe aparat.

- Obiectele, cum ar fi rufele, pot fi prinse în ușă.
- Acest lucru poate duce la electrocutare, rănire sau probleme cu produsul.

Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.

- Acest lucru poate conduce la electrocutare.

Nu pulverizați materiale volatile, cum ar fi insecticid, pe suprafața aparatului.

- Pe lângă faptul că acest lucru ar putea dăuna oamenilor, ar putea duce și la electrocutări, incendii sau probleme cu produsul.

Nu aplicați presiune excesivă (sau impact) asupra ușii sau interiorului aparatului.

- Acest lucru ar putea duce la deformarea produsului sau la răniri datorate scurgerilor de unde electrice.
- Dacă vă agățați de ușă, produsul ar putea cădea și ar putea cauza răniri.
- Dacă ușa este deteriorată, nu utilizați aparatul și contactați cel mai apropiat centru de service.

Nu plasați aparatul peste un obiect fragil, cum ar fi o chiuvetă sau un obiect din sticlă.

- Acest lucru ar putea duce la deteriorarea obiectului din sticlă sau chiuvetei.

Utilizați aparatul doar după închiderea ușii.

- Dacă utilizați aparatul când este contaminat de substanțe străine, cum ar fi resturile de mâncare, ați putea avea probleme cu aparatul.

Aveți grijă când scoateți ambalajul alimentelor ce tocmai au fost scoase din aparat.

- Dacă alimentele sunt fierbinți, din ambalaj poate ieși brusc abur fierbinte atunci când încercați să îl îndepărtați și vă puteți arde.

Nu scoateți din priză aparatul trăgând de cordonul de alimentare; prindeți întotdeauna ștecherul cu putere și trageți-l din priză.

- Deteriorările cordonului pot duce la scurtcircuite, incendii și/sau electrocutări.

Nu stați cu fața sau corpul aproape de aparat în timp ce se prepară alimentele sau când se deschide ușa imediat după aceea.

- Aveți grijă să nu lăsați copiii în preajma aparatului.
- În caz contrar, există pericolul de arsuri cauzate de căldură.

Nu puneți alimente sau obiecte grele pe ușă când o deschideți.

- Alimentele sau obiectele ar putea cădea și acest lucru ar putea duce la arsuri sau răniri.

Nu răciți brusc ușa, interiorul aparatului sau platoul prin turnarea de apă în timpul preparării sau imediat după aceea.

- Acest lucru ar putea duce la deteriorarea aparatului. Aburul sau apa pulverizată ar putea duce la arsuri sau răniri.

Aparatele nu sunt destinate a fi operate prin intermediul unui timer separat sau al unui sistem de telecomandă

AVERTISMENT Seme importante de avertizare pentru curățare

Nu curățați aparatul pulverizând apă direct pe acesta.
Nu utilizați benzen, solvent sau alcool pentru a curăța aparatul.

- Acest lucru poate conduce la decolorare, deformare, deteriorare, incendiu sau electrocutare.

Înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere, scoateți aparatul din priză și eliminați resturile de alimente din ușă și din compartimentul de preparare.

- În caz contrar, riscați electrocutarea sau un incendiu.

Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau raclete metalice ascuțite pentru a curăța ușa de sticlă a cuptorului, deoarece acestea pot zgâria suprafața, cauzând spargerea sticlei.

Nu utilizați cuptorul cu microunde pentru a usca hârtii sau haine.

Pentru siguranța dvs., nu utilizați dispozitive de curățat cu apă sau abur sub presiune.

ATENȚIE Semne de atenționare pentru curățare

Cuptorul trebuie curățat regulat și trebuie îndepărtate depunerile de alimente.

Necurățarea cuptorului poate duce la deteriorarea suprafeței, ceea ce poate să afecteze negativ durata de funcționare a aparatului și să determine apariția unor situații de risc.

Aveți grijă să nu vă răniți când curățați aparatul (în interior sau în exterior).

- Este posibil să vă răniți în colțurile ascuțite ale aparatului.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU EVITAREA EXPUNERII LA MICROUNDE ÎN EXCES

Nerespectarea următoarelor măsuri de siguranță poate avea ca rezultat expunerea nocivă la microunde.

(a) În niciun caz nu trebuie să încercați să puneți în funcțiune cuptorul cu ușa deschisă, să modificați dispozitivele de blocare de siguranță (zăvoarele ușii) sau să introduceți obiecte în orificiile de blocare de siguranță.

(b) Nu așezați obiecte între ușa cuptorului și partea frontală a acestuia și nu lăsați să se acumuleze resturi de alimente sau agenți de curățare pe suprafețele de etanșare. Asigurați-vă că ușa și suprafețele de etanșare ale ușii sunt curate și, înainte de prima utilizare, ștergeți-le cu o cârpă umedă și apoi cu o cârpă moale și uscată.

(c) Nu puneți în funcțiune cuptorul dacă este defect până când nu este reparat de un tehnician de service calificat, instruit de producător. Este extrem de important ca ușa cuptorului să se închidă corespunzător și următoarele componente să nu prezinte defecțiuni:
(1) Ușa (îndoită)
(2) Articulațiile ușii (defecte sau desprinse)
(3) elementele și suprafețele de etanșare ale ușii

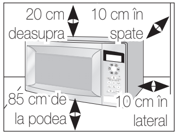
(d) Cuptorul nu trebuie să fie reglat sau reparat decât de tehnicieni de service calificați, instruiți de producător.

Acest produs este un echipament ISM din clasa B, grupa 2. Definiția grupei 2 este: o grupă ce conține toate echipamentele ISM în care energia RF este generată intenționat și/sau utilizată sub formă de radiații electromagnetice pentru tratarea materialelor și echipamente EDM și de sudură în arc.
Echipamentele clasa B sunt echipamente adecvate pentru uz la domiciliu și în locuri conectate direct la o rețea de alimentare cu tensiune scăzută, destinată clădirilor rezidențiale.

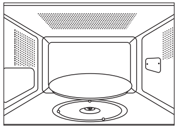
INSTALAREA CUPTORULUI CU MICROUNDE

Așezați cuptorul pe o suprafață plană, la 85 cm de la podea. Suprafața trebuie să fie suficient de rezistentă pentru a susține greutatea cuptorului.

1. Când instalați cuptorul, asigurați-vă că acesta este ventilat corespunzător, lăsând un spațiu de 10 cm (4 inch) în spate și părțile laterale și un spațiu de 20 cm (8 inch) deasupra.



2. Scoateți toate ambalajele din cuptor.
Instalați inelul rotativ și platoul rotativ.
Verificați dacă platoul rotativ se învârte liber.



3. Cuptorul cu microunde a fost poziționat astfel încât priza să fie accesibilă.

☛ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau ansamblu special, disponibil de la producător sau agentul de service.
Pentru siguranța dvs. personală, introduceți cablul într-o priză cu împământare cu 3 pini, de 230 V, 50 Hz c.a. În cazul în care cablul de alimentare al aparatului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special.

☛ Nu instalați cuptorul cu microunde într-un mediu cu temperatură sau umiditate ridicată, respectiv în apropierea unui cuptor tradițional sau a unui calorifer. Specificațiile privind alimentare cu curent a cuptorului trebuie respectate, iar cablurile prelungitoare folosite să trebuie să aibă același standard cu cel al cablului de alimentare furnizat împreună cu cuptorul. Ștergeți interiorul și suprafața de etanșare a ușii cu o cârpă umedă înainte de a folosi cuptorul pentru prima dată.

SETAREA OREI

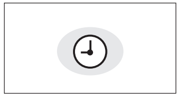
Cuptorul dvs. cu microunde are un ceas încorporat. Când este furnizată energie, pe afişaj apare automat indicația „:0”, „88:88” sau „12:00”.
Vă rugăm să setați ora curentă. Ora poate fi afişată în format de 24 sau de 12 ore. Trebuie să setați ceasul:

- La prima instalare a cuptorului cu microunde
- După o pană de curent

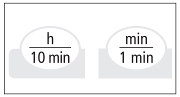
✎ Nu uitați să resetați ceasul la trecerea de la ora de vară la cea de iarnă și invers.

1.

Pentru a afișa ora în formatul ...	Apoi apăsați butonul (⌚) ...
24 ore	O dată
12 ore	De două ori

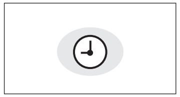


2. Setați ora apăsând butonul **h** și minutele apăsând butonul **min**.



3. Când se afișează ora corectă, apăsați din nou butonul (⌚) pentru a porni ceasul.

Rezultat : Ora este afișată atunci când nu folosiți cuptorul cu microunde.



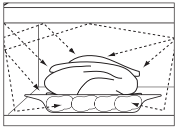
MODUL DE FUNCȚIONARE A UNUI CUPTOR CU MICROUNDE

Microundele sunt unde electromagnetice de înaltă frecvență; energia emisă permite gătirea sau reîncălzirea alimentelor fără a se modifica forma sau culoarea acestora.
Puteți utiliza cuptorul cu microunde pentru:

- Decongelare
- Reîncălzire/Preparare instantanee
- Preparare

Pregătire pentru preparare.

1. Microundele generate de magnetron sunt distribuite uniform în timpul rotirii alimentelor pe platoul rotativ. Astfel, alimentele sunt gătite uniform.
2. Microundele sunt absorbite de alimente până la o adâncime de circa 1 inch (2,5 cm). Prepararea continuă pe măsură ce căldura se difuzează în interiorul alimentelor.



3. Timpii de preparare variază în funcție de recipientul utilizat și de proprietățile alimentelor:
   - Cantitatea și densitatea
   - Conținutul de apă
   - Temperatura inițială (congelate sau nu)

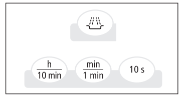
☛ Deoarece mijlocul alimentelor se prepară prin disiparea căldurii, prepararea continuă chiar și după ce scoateți alimentele din cuptor. Prin urmare, trebuie să respectați timpii de preparare specificați în rețete și în această broșură pentru a asigura:

- Prepararea și pătrunderea uniformă a alimentelor
- Temperatura uniformă a alimentelor

VERIFICAREA FUNCȚIONĂRII CORECTE A CUPTORULUI

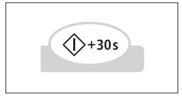
Următorul procedeu simplu vă permite să verificați buna funcționare a cuptorului dvs. în orice moment. Deschideți uşa cuptorului apăsând butonul mare din colțul din stânga jos al panoului de control.
Mai întâi, aşezați un bol cu apă pe platoul rotativ. Apoi închideți uşa.

1. Apăsați butonul (♨) și setați durata la 4-5 minute apăsând butonul **1 min** de câte ori este necesar.



2. Apăsați butonul (◇).

   Rezultat : Cuptorul încălzeşte apa timp de 4-5 minute. Apa trebuie să fiarbă.



✎ Cuptorul trebuie conectat la o priză de perete adecvată. Platoul rotativ trebuie să fie fixat corespunzător în cuptor. Dacă se utilizează un alt nivel de putere decât cel maxim, fierberea apei durează mai mult.

CE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NELĂMURIRI SAU PROBLEME

Dacă vă confruntați cu una din problemele menționate mai jos, încercați soluțiile indicate.

Este normal.

- Se formează condens in interiorul cuptorului
- Se formează curenți de aer in jurul ușii și al carcasei exterioare
- Se reflectă lumina in jurul ușii și al carcasei exterioare
- Se degajă aburi in jurul ușii sau al orificiilor de ventilație.

Cuptorul nu pornește cand apăsați butonul (◇).

- Ușa este închisă etanș?

Alimentele nu sunt gătite deloc.

- Ați setat corect cronometrul și/sau ați apăsat butonul (◇) ?
- Ușa este închisă?
- Ați supraîncărcat circuitul electric determinând arderea unei siguranțe sau declanșarea unui întrerupător?

Alimentele sunt gătite excesiv sau prea puțin.

- Ați setat durata de preparare corespunzătoare pentru tipul de alimente?
- Ați selectat un nivel de putere corespunzător?

În cuptor se produs scântei sau trosnituri (se formează arcuri electrice).

- Ați folosit un recipient cu încrustații metalice?
- Ați lăsat o furculiță sau un instrument din metal în interiorul cuptorului?
- Folia de alumiu este prea aproape de pereții interiori?

Cuptorul cauzează interferențe cu radioul sau televizorul.

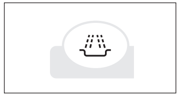
- În timpul funcționării cuptorului, se pot observa interferențe minore cu radioul sau televizorul. Este normal. Pentru a rezolva această problemă, instalați cuptorul departe de televizor, radio și antene.
- Dacă microprocesorul cuptorului cu microunde detectează interferențe, este posibil ca afișajul să se reseteze. Pentru a rezolva această problemă, deconectați cablul de alimentare și conectați-l din nou. Resetați ora.

Dacă indicațiile de mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, contactați dealerul local sau serviciul SAMSUNG post-vânzare.

PREPARAREA/REÎNCĂLZIREA

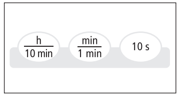
Următorul procedeu explică modul de preparare sau reîncălzire a alimentelor. Verificați ÎNTOTDEAUNA setările pentru preparare înainte de a lăsa cuptorul nesupravegheat.
Mai întâi, aşezați alimentele în centrul platoului rotativ. Apoi închideți uşa.

1. Apăsați butonul ( ).

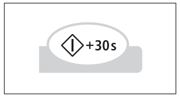


Rezultat : Se afișează indicația 750 W (puterea maximă de preparare): Selectați nivelul de putere corespunzător apăsând din nou butonul ( ) până când se afișează puterea adecvată. Consultați tabelul de niveluri de putere de pe pagina următoare.

2. Setați durata de preparare prin apăsarea butonului **10 min**, **1 min** sau **10 s**.



3. Apăsați butonul (◇).



Rezultat : Lumina din cuptor se aprinde, iar platoul rotativ începe să se rotească.
1) Prepararea începe, iar la încheiere cuptorul emite un semnal bip de patru ori.
2) Semnalul de avertizare pentru încheiere se va declanșa de 3 ori (o dată pe minut).
3) Se afișează din nou ora curentă.

Nu porniți niciodată cuptorul cu microunde atunci când este gol.

Dacă doriți să încălziți un vas cu alimente într-un interval scurt, la putere maximă (750 W), apăsați butonul **+30** o dată pentru fiecare interval de 30 de secunde pentru preparare. Cuptorul pornește imediat.

NIVELURILE DE PUTERE

Puteți alege oricare dintre nivelurile de putere menționate mai jos.

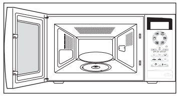
Nivel de putere	Ieșire	
	MWO	**GRIL**
RIDICATĂ	750 W	-
MEDIE RIDICATĂ	600 W	-
MEDIE	450 W	-
MEDIE SCĂZUTĂ	300 W	-
DECONGELARE	180 W	-
SCĂZUTĂ/PĂSTRARE ÎNCĂLZIT	100 W	-
GRIL	-	950 W
COMBI I	600 W	950 W
COMBI II	450 W	950 W
COMBI III	300 W	950 W

Dacă selectați un nivel de putere mai ridicat, durata de preparare trebuie redusă.
Dacă selectați un nivel de putere mai scăzut, durata de preparare trebuie crescută.

OPRIREA PREPARĂRII

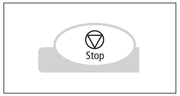
Puteți opri prepararea în orice moment pentru a verifica alimentele.

1. Pentru oprire temporară:
Deschideți ușa.



Rezultat : Prepararea se oprește. Pentru a relua prepararea, închideți ușa și apăsați din nou butonul (◇).

2. Pentru oprire definitivă:
Apăsați butonul (▽).



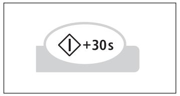
Rezultat : Procesul de preparare se oprește. Dacă doriți să anulați setările de preparare, apăsați din nou butonul **Anular** (▽).

De asemenea, puteți să anulați setările înainte de începerea preparării, apăsând butonul **Anulare** (▽).

AJUSTAREA DURATEI DE PREPARARE

Puteți crește durata de preparare apăsând butonul +30 s o dată pentru fiecare interval de 30 de secunde pe care doriți să-l adăugați.

Apăsați butonul **+30 s** o dată pentru fiecare interval de 30 de secunde pe care doriți să-l adăugați.



Nu puteți ajusta durata în timpul preparării dacă ați selectat un mod automat.

UTILIZAREA FUCȚIEI DE REÎNCĂLZIRE/PREPARARE INSTANTANEE

Cu funcția de reîncălzire şi preparare instantanee, durata de preparare este setată automat şi nu trebuie să apăsaţi butonul (◇). Puteți ajusta numărul de serviri apăsând butonul corespunzător Reîncălzire şi preparare instantanee de câte ori este necesar.
Mai întâi, aşezaţi alimentele în centrul platoului rotativ şi închideţi uşa.



Apăsați butonul **Reîncălzire și preparare instantanee** de câte ori este necesar.

Rezultat : Prepararea începe în aproximativ două secunde. La încheiere:
1) Cuptorul emite un semnal bip de patru ori.
2) Semnalul de avertizare pentru încheiere se va declanșa de 3 ori. (o dată pe minut)
3) Se afișează din nou ora curentă.

Exemplu: Apăsați butonul (☕) o dată pentru a reîncălzi o ceașcă de cafea. Pentru detalii suplimentare, consultați tabelul de pe pagina următoare.

Utilizați numai recipiente recomandate pentru cuptoarele cu microunde.

SETĂRILE PENTRU REÎNCĂLZIRE/PREPARARE INSTANTANEE

Următorul tabel prezintă diferite programe de reîncălzire şi preparare instantanee, cantități, durate de aşteptare şi recomandări corespunzătoare.

Aliment/ Buton	Dimensiune servire	Durată de așteptare	Recomandări
Alimente gătite (reci)	300-350 g 400-450 g	3 min.	Așezați alimentele pe un platou din ceramică și acoperiți platoul cu folie specială pentru microunde. Acest program este adecvat pentru felurile de mâncare formate din 3 componente (de ex. carne cu sos, legume și garnituri cum ar fi cartofi, orez sau paste).
Băuturi (Cafea, lapte, ceai, apă la temperatura camerei)	150 ml (1 ceașcă) 250 ml (1 cană)	1-2 min.	Se toarnă într-o ceașcă din ceramică și se reîncălzesc fără capac. Se așează ceașca (150 ml) sau cana (250 ml) în centrul platoului rotativ. Se amestecă cu grijă înainte și după durata de așteptare.
Alimente gătite (congelate)	300-350 g 400-450 g	4 min.	Așezați alimentele gătite congelate într-un vas adecvat pentru microunde. Dacă alimentele sunt gătite, acoperiți-le cu folie găurită. Așezați vasul cu alimentele gătite congelate în centrul platoului. Acest program este adecvat pentru felurile de mâncare gătită congelată formate din 3 componente (de ex. carne cu sos, legume și garnituri cum ar fi cartofi, orez sau paste).

Aliment/ Buton	Dimensiune servire	Durată de așteptare	Recomandări
Gratin de paste (congelate)	200 g 400 g	2-3 min.	Așezați gratinul de paste congelate pe o farfurie din sticlă pirex, de dimensiune corespunzătoare. Se așează farfuria pe suport. Acest program este adecvat pentru gratinul de paste congelate, cum ar fi lasagne, cannelloni sau macaroane.
Minigustări/ Felii de pizza (congelate)	150 g (4-6 buc.) 250 g (7-9 buc.)	-	Așezați uniform mini-gustările sau feliile de pizza congelate pe suport.
Pește gratinat (congelate)	200 g 400 g	2-3 min.	Așezați gratinul de pește congelat pe o farfurie din sticlă pirex, de dimensiune corespunzătoare. Așezați farfuria pe suport. Acest program este adecvat pentru produsele gătite congelate sau fileul de pește cu garnitură de legume și sos.

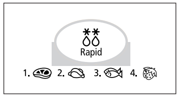
UTILIZAREA FUNCȚIEI DECONGELARE AUTOMATĂ RAPIDĂ

Funcția de decongelare automată rapidă vă permite să decongelați carne, pui, peşte sau fructe. Durata de decongelare şi nivelul de putere se setează automat. Trebuie doar să selectați programul şi cantitatea.

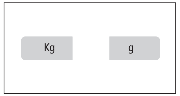
Utilizați numai recipiente recomandate pentru cuptoarele cu microunde.

Mai întâi, aşezați alimentele congelate în centrul platoului rotativ şi închideți uşa.

1. Selectați tipul de alimente pe care le preparați apăsând butonul **Decongelare rapidă** ( ) o dată sau de mai multe ori. (Pentru detalii suplimentare, consultați tabelul de pe pagina alăturată)



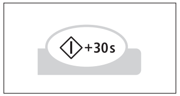
2. Selectați greutatea alimentelor prin apăsarea butonului **kg** și **g**.
   Puteți seta o greutate de maxim 2000 g.



3. Apăsați butonul (◇).

   Rezultat :

   - Începe decongelarea.
   - Cuptorul emite un semnal sonor la jumătatea programului de decongelare pentru a vă aminti să întoarceți alimentele pe partea cealaltă.
   - Apăsați din nou butonul (◇) pentru a încheia decongelarea.



Puteți decongela alimente și manual. Pentru a realiza acest lucru, selectați funcția de preparare/reîncălzire cu nivelul de putere 180 W. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Prepararea/Reîncălzirea” de la pagina 14.

ROMÂNĂ

SETĂRILE PENTRU DECONGELARE AUTOMATĂ RAPIDĂ

Următorul tabel prezintă diferite programe de decongelare automată rapidă, cantităţi, durate de aşteptare şi recomandări corespunzătoare.
Îndepărtaţi toate ambalajele înainte de decongelare. Aşezaţi carnea, puiul, peştele sau fructele pe un platou ceramic.

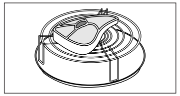
Cod/Aliment	Porție	Durată de așteptare	Recomandări
1. Carne	100-2000 g	20-90 min.	Protejați marginile cu folie de aluminiu. Întoarceți carnea pe partea cealaltă după semnalul sonor. Acest program este adecvat pentru carne de vită, miel, porc, fripturi, cotlete și carne tocată.
2. Pui	100-2000 g	20-90 min.	Protejați capetele picioarelor și aripilor cu folie de aluminiu. Întoarceți puiul pe partea cealaltă după semnalul sonor. Programul este adecvat pentru decongelarea puilor întregi și a bucăților de carne de pui.
3. Pește	100-2000 g	20-80 min.	Protejați coada peștelui întreg cu folie de aluminiu. Întoarceți peștele pe partea cealaltă după semnalul sonor. Programul este adecvat pentru decongelarea peștilor întregi și a fileului de pește.
4. Fructe	100-600 g	5-20 min.	Așezați fructele uniform pe o farfurie întinsă de sticlă. Acest program este corespunzător pentru toate tipurile de fructe.

Dacă doriți să decongelați alimente manual, selectați funcția de decongelare manuală cu nivelul de putere 180 W. Pentru detalii suplimentare despre decongelarea manuală și durata de decongelare, consultați pagina 29.

ALEGEREA ACCESORIILOR

Folosiţi recipiente sigure pentru microunde, nu folosiţi recipiente şi vase din plastic sau hârtie, prosoape etc.

Dacă doriți să selectați modul de preparare combinat (gril și microunde), folosiți numai farfurii recomandate pentru microunde și cuptoare. Recipientele și instrumentele din metal pot deteriora cuptorul.

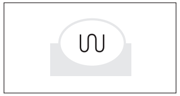


Pentru detalii suplimentare cu privire la recipientele și instrumentele adecvate, consultați Ghidul pentru materiale de gătit de la pagina 22.

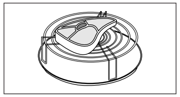
UTILIZAREA GRILULUI

Grilul vă permite să încălziţi şi să rumeniţi alimente rapid, fără a folosi microundele. În acest scop, împreună cu cuptorul cu microunde vă este furnizat un suport pentru gril.

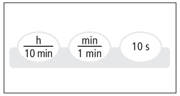
1. Pre-încălziți grilul la temperatura necesară, apăsând butonul (ᙀ), setarea duratei (**10 min**, **1 min** și **10 s**) și (◇).



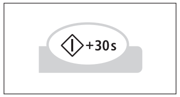
2. Deschideți ușa și așezați alimentele pe suport.



3. Așezați alimentele pe suport, în cuptor. Apăsați butonul (ᙀ). Selectați durata de preparare apăsând butonul **10 min**, **1 min** sau **10 s**. (Durata maximă pentru gril este de 60 minute.)



4. Apăsați butonul (◇).



Rezultat : Lumina din cuptor se aprinde, iar platoul rotativ începe să se rotească.
1) Prepararea începe, iar la încheiere cuptorul emite un semnal bip de patru ori.
2) Semnalul de avertizare pentru încheiere se va declanșa de 3 ori (o dată pe minut).
3) Se afișează din nou ora curentă.

Nu vă îngrijorați dacă încălzitorul se oprește și pornește din nou în timpul utilizării grilului. Sistemul este conceput astfel încât să împiedice supraîncălzirea cuptorului.

Folosiți întotdeauna mănuși speciale când atingeți vasele din cuptor, deoarece acestea sunt foarte fierbinți.

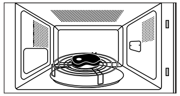
PREPARAREA COMBINATĂ LA MICROUNDE ŞI GRIL

Puteți combina preparea la microunde cu grilul, pentru a găti rapid şi a rumeni alimentele în acelaşi timp.

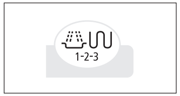
Utilizați **ÎNTOTDEAUNA** materiale sigure pentru microunde și cuptor. Vasele din sticlă sau ceramică sunt ideale deoarece permit penetrarea uniformă a microundelor în alimente.

Folosiți **ÎNTOTDEAUNA** mănuși speciale când atingeți recipientele din cuptor, deoarece acestea sunt foarte fierbinți.

1. Deschideți ușa cuptorului apăsând butonul mare din colțul din stânga jos al panoului de control. Așezați alimentele pe suport și suportul pe platoul rotativ. Închideți ușa.



2. Apăsați butonul ( ).



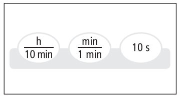
Rezultat : Se afișează următoarele indicații:

(mod microunde și gril)
600 W (putere de ieșire)

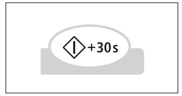
Selectați nivelul **de putere** corespunzător apăsând din nou butonul ( ) până când se afișează puterea adecvată.

Nu puteți seta temperatura grilului.

3. Setați durata de preparare apăsând butonul **10 min**, **1 min** sau **10 s**. Durata maximă de preparare este de 60 minute.



4. Apăsați butonul ( ).



Rezultat : Începe prepararea combinată. La încheiere.

1) Cuptorul emite un semnal bip de patru ori.
2) Semnalul de avertizare pentru încheiere se va declanșa de 3 ori (o dată pe minut).
3) Se afișează din nou ora curentă.

Puterea maximă a cuptorului pentru modul de preparare combinat microunde-gril este de 600 W.

ROMÂNĂ

PREPARAREA ÎN MAI MULTE ETAPE

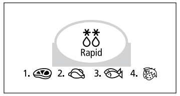
Cuptorul cu microunde poate fi programat pentru prepararea alimentelor în maxim trei etape.

Exemplu: Doriți să decongelați alimente şi să le preparați fără să fie nevoie să resetați cuptorul după fiecare etapă. Astfel, puteți decongela şi prepara un peşte de 500 g în trei etape:

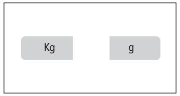
- Decongelare
- Preparare I
- Preparare II

Puteți seta între două și patru etape în cadrul preparării în mai multe etape.
Dacă setați trei etape, prima etapă trebuie să fie decongelarea.
Nu apăsați butonul decât după ce ați setat etapa finală.

1. Apăsați butonul **Rapid** ( ) o dată sau de mai multe ori.

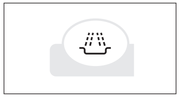


2. Setați greutatea apăsând butoanele **kg** și **g** de câte ori este necesar (500 g, în exemplu).

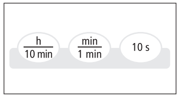


3. Apăsați butonul ( ).
Modul pentru microunde (I) :

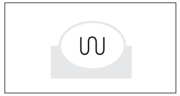
; dacă este necesar, setați nivelul de putere apăsând din nou butonul ( ) o dată sau de mai multe ori. (600 W, în exemplu)



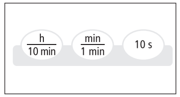
4. Setați durata de preparare prin apăsarea butonului **10 min**, **1 min** sau **10 s** de câte ori este necesar (4 minute în exemplu).



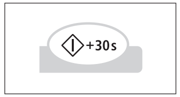
5. Apăsați butonul ( ).
Modul pentru gril (II):



6. Setați durata de preparare prin apăsarea butonului **10 min**, **1 min** sau **10 s** de câte ori este necesar (5 minute în exemplu).
(Durata maximă pentru gril este de 60 minute.)



7. Apăsați butonul ( ).



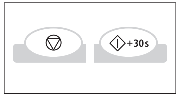
Rezultat : Cele trei moduri [decongelare și preparare (I,II)] sunt selectate unul după celălalt. În funcție de modul de decongelare selectat, este posibil ca la jumătatea duratei de decongelare cuptorul să emită un semnal bip pentru a vă aminti să întoarceți alimentele pe partea cealaltă. La încheierea preparării, cuptorul emite un semnal bip de patru ori.

- Semnalul de avertizare pentru încheiere se va declanșa de 3 ori (o dată pe minut).
- Se afișează din nou ora curentă.

DEZACTIVAREA SEMNALULUI DE AVERTIZARE

Puteți dezactiva semnalul de avertizare oricând doriți.

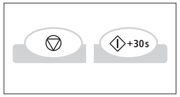
1. Apăsați butoanele (⏀) și (◇) în același timp.



Rezultat : Cuptorul nu mai emite nici un semnal la fiecare apăsare a unui buton.



2. Pentru a reactiva semnalul, apăsați din nou butoanele (⏀) și (◇) în același timp.



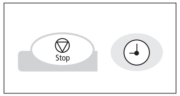
Rezultat : Cuptorul funcționează din nou cu semnalul de avertizare activat.



BLOCAREA DE SIGURANȚĂ A CUPTORULUI CU MICROUNDE

Cuptorul cu microunde este prevăzut cu un program special pentru siguranța copiilor, care permite "blocarea" acestuia astfel încât copii sau persoanele neavizate să nu îl poată pune în funcțiune accidental. Cuptorul poate fi blocat oricând.

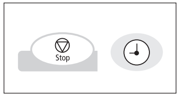
1. Apăsați butoanele (⏀) și (◷) în același timp.



Rezultat : Cuptorul este blocat (nu poate fi selectată nici o funcție).



2. Pentru a debloca cuptorul , apăsați din nou butoanele (⏀) și (◷) în același timp.



Rezultat : Cuptorul poate fi utilizat normal.

ROMÂNĂ

ROMÂNĂ

GHIDUL PENTRU MATERIALE DE GĂTIT

Pentru a găti alimente la cuptorul cu microunde, microundele trebuie să penetreze alimentele fără a fi reflectate sau absorbite de vasul folosit. Trebuie să alegeți cu atenție materialele pentru gătit. Dacă materialul este marcat ca sigur pentru microunde, atunci nu trebuie să vă faceți griji. Următorul tabel prezintă diferite tipuri de materiale pentru gătit şi indică dacă şi cum trebuie folosite într-un cuptor cu microunde.

Materiale de gătit	Sigure pentru microunde	Comentarii
Folie din aluminiu	✓ ✗	Se poate folosi în cantități mici pentru a proteja anumite zone împotriva preparării în exces. Dacă folia este prea aproape de peretele cuptorului sau se folosește prea multă folie, se pot forma arcuri electrice.
Platou de rumenire	✓	Nu trebuie pre-încălzit mai mult de opt minute.
Porțelan și vase din lut	✓	Porțelanul, vasele din lut și din os sunt de obicei adecvate pentru microunde, cu excepția celor cu încrustații metalice.
Tăvi de unică folosință din poliester cartonat	✓	Unele alimente congelate sunt ambalate în astfel de tăvi.
Ambalaje tip fast-food		
• Recipiente din polistiren	✓	Se pot utiliza pentru încălzirea alimentelor. Supraîncălzirea poate determina topirea polistirenului.
• Pungi de hârtie sau hârtie de ziar	✗	Pot lua foc.
• Hârtie reciclată sau vase de sticlă cu încrustații metalice	✗	Poate cauza formarea de arcuri electrice.
Sticlă		
• Pentru cuptor și masă	✓	Se pot folosi dacă nu au încrustații metalice.
• Sticlă fină	✓	Se pot utiliza pentru a încălzi alimente sau lichide. Sticla fină se poate sparge sau poate crăpa dacă este încălzită brusc.
• Borcane din sticlă	✓	Trebuie scos capacul. Adecvate numai pentru încălzire.
Metal		
• Vase	✗	Pot cauza formarea de arcuri și aprinderea.
• Sisteme de legare a pungilor	✗	

Materiale de gătit	Sigure pentru microunde	Comentarii
Hârtie		
• Farfurii, căni, șervețele și hârtie de bucătărie	✓	Pentru prepararea rapidă și încălzire. Inclusiv pentru absoarberea umidității în exces.
• Hârtie reciclată	✗	Poate cauza formarea de arcuri electrice.
Plastic		
• Recipiente	✓	În special dacă sunt făcute din plastic termorezistent. Alte materiale plastice se pot deforma sau decolora la temperaturi ridicate. Nu folosiți plastic cu melamină.
• Folie de plastic	✓	Se poate utiliza pentru reținerea umidității. Nu trebuie să atingă alimentele. Aveți grijă când îndepărtați folia deoarece se vor degaja aburi fierbinți.
• Pungi pentru congelator	✓✗	Numai dacă sunt rezistente la fierbere sau garantate pentru cuptor. Nu trebuie să fie ermetice. Găuriți-le cu o furculiță, dacă este necesar.
Hârtie cerată	✓	Se poate utiliza pentru reținerea umidității și prevenire împroșcării.

✓ **: Recomandat**

✓✗ **: A se utiliza cu atenție**

✗ **: Nesigur**

GHID DE PREPARARE

MICROUNDELE

Energia microundelor penetrează efectiv alimentele, fiind atrasă și absorbită de conținutul de apă, grăsime și zahăr din acestea.
Microundele determină mișcarea rapidă a moleculelor din alimente.
Mișcarea rapidă a acestor molecule creează fricțiune, iar căldura rezultată are rolul de a găti alimentele.

PREPARAREA

Materialele de gătit pentru prepararea la microunde:
Pentru eficiență maximă, materialele de gătit trebuie să permită penetrarea rapidă a energiei microundelor. Microundele sunt reflectate de metale, cum ar fi oțelul, alimiul și cuprul, dar pot penetra ceramica, sticla, porțelanul și materialele plastice, precum și hârtia și lemnul. În consecință, alimentele nu trebuie preparate niciodată în recipiente din metal.

Alimentele adecvate pentru prepararea la microunde:
Multe tipuri de alimente sunt adecvate pentru prepararea la microunde, inclusiv legumele, fructele, pastele, orezul, cerealele, fasolea, peștele și carnea proaspete sau congelate. Sosurile, cremele, supele, budincile, alimentele din conserve pot fi de asemenea gătite la cuptorul cu microunde. În general, prepararea la microunde este ideală pentru toate alimentele care în mod normal ar fi gătite pe plită. Se poate topi inclusiv unt sau ciocolată (vezi capitolul cu sfaturi, tehnici și sugestii).

Acoperirea în timpul preparării
Acoperirea alimentelor în timpul preparării este foarte importantă, deoarece apa evaporată se transformă în abur și contribuie la procesul de preparare. Alimentele pot fi acoperite în diferite moduri: de ex. cu un capac din ceramică sau plastic, sau cu folie specială pentru microunde.

Duratele de așteptare
După terminarea preparării alimentelor, durata de așteptare este importantă pentru a permite uniformizarea temperaturii în interiorul alimentelor.

Ghid de preparare pentru legume congelate

Se folosește un bol de sticlă pirex, cu capac, de dimensiune potrivită. Se gătesc acoperite pe durata minimă - vezi tabel. Se continuă prepararea pentru a obține rezultatul dorit.
Se amestecă de două ori în timpul preparării și o dată după preparare. Se adaugă sare, mirodenii sau unt după preparare. Se acoperă pe durata de așteptare.

Aliment	Porție	Putere	Timp (min.)	Durată de așteptare (min.)	Instrucțiuni
Spanac	150 g	600 W	5½-6½	2-3	Se adaugă 15 ml (1 lingură) de apă rece.
Broccoli	300 g	600 W	10-11	2-3	Se adaugă 15 ml (1 lingură) de apă rece.
Mazăre	300 g	600 W	8-9	2-3	Se adaugă 15 ml (1 lingură) de apă rece.
Fasole verde	300 g	600 W	10-11	2-3	Se adaugă 15 ml (1 lingură) de apă rece.
Amestec legume (morcov/mazăre/ porumb)	300 g	600 W	9-10	2-3	Se adaugă 15 ml (1 lingură) de apă rece.
Amestec legume (chinezesc)	300 g	600 W	8½-9½	2-3	Se adaugă 15 ml (1 lingură) de apă rece.

Ghid de preparare pentru orez și paste

Orez : Se folosește un bol mare din sticlă pirex, cu capac – orezul se dublează în volumul în timpul preparării. Se acoperă cu un capac.
După încheierea preparării, se amestecă înainte de perioada de așteptare și se sărează sau se adaugă mirodenii și unt.
Observație: este posibil ca orezul să nu fi absorbit toată apa după încheierea duratei de preparare.

Paste : Se folosește un bol mare din sticlă pirex. Se adaugă apă în clocot, un vârf de sare și se amestecă bine. Se încălzește fără capac.
Se amestecă din când în când în timpul și după preparare. Se acoperă pe durata de așteptare și se scurg bine după aceea.

Aliment	Porție	Putere	Timp (min.)	Durată de așteptare (min.)	Instrucțiuni
Orez alb (semifiert)	250 g	750 W	17-18	5	Se adaugă 500 ml de apă rece.
Orez brun (semifiert)	250 g	750 W	22-23	5	Se adaugă 500 ml de apă rece.
Orez amestec (orez alb + orez brun)	250 g	750 W	18-19	5	Se adaugă 500 ml de apă rece.
Porumb amestec (orez + cereale)	250 g	750 W	19-20	5	Se adaugă 400 ml de apă rece.
Paste	250 g	750 W	11-12	5	Se adaugă 1000 ml de apă fierbinte.

Ghid de preparare pentru legume proaspete

Se folosește un bol de sticlă pirex, cu capac, de dimensiune potrivită. Se adaugă 30-45 ml de apă rece (2-3 linguri) pentru fiecare 250 g, dacă nu este recomandată o altă cantitate – vezi tabelul. Se gătesc acoperite pe durata minimă - vezi tabel. Se continuă prepararea pentru a obține rezultatul dorit. Se amestecă o dată în timpul preparării și o dată după preparare. Se adaugă sare, mirodenii sau unt după preparare. Se acoperă și se așteaptă 3 minute.

Sugestie : Tăiați legumele proaspete în bucăți egale. Cu cât sunt tăiate în bucăți mai mici, cu atât se vor găti mai repede.

Toate legumele proaspete trebuie preparate utilizând puterea maximă a microundelor (750 W).

Aliment	Porție	Timp (min.)	Durată de așteptare (min.)	Instrucțiuni
Broccoli	250 g 500 g	5-5½ 8½-9	3	Se pregătesc buchețele de dimensiuni egale. Se aranjează cu cozile spre centru.
Varză de Bruxelles	250 g	6½-7½	3	Se adaugă 60-75 ml (5-6 linguri) de apă.
Morcovi	250 g	5-6	3	Se taie morcovii în felii egale.
Conopidă	250 g 500 g	5½-6 9½-10	3	Se pregătesc buchețele de dimensiuni egale. Se taie buchețelele mari în jumătăți. Se aranjează cu cozile spre centru.
Dovlecei	250 g	4-4½	3	Se taie dovleceii în felii. Se adaugă 30 ml (2 linguri) de apă sau unt cât o nucă. Se lasă doar să se pătrundă.
Vinete	250 g	4½-5	3	Se taie vinetele în felii mici și se stropesc cu 1 lingură de suc de lămâie.
Praz	250 g	5-5½	3	Se taie prazul în felii subțiri.
Ciuperci	125 g 250 g	1½-2 3½-4	3	Se pregătesc ciuperci mici întregi sau feliate. Nu se adaugă apă. Se stropesc cu suc de lămâie. Se condimentează cu sare și piper. Se scurg înainte de a fi servite.
Ceapă	250 g	5-6	3	Se taie cepele în felii sau jumătăți. Se adaugă doar 15 ml (1 lingură) de apă.
Ardei	250 g	4½-5	3	Se taie ardeii în felii mici.
Cartofi	250 g 500 g	5-6 9-10	3	Se cântăresc cartofii decojiți și se taie în jumătăți sau sferturi egale.
Napi	250 g	5-5½	3	Se taie napii în cuburi mici.

ROMÂNĂ

REÎNCĂLZIREA

Cuptorul cu microunde va reîncălzi alimentele într-o fracțiune din timpul necesar pentru reîncălzirea pe plitele și aragazurile obișnuite.
Utilizați ca reper nivelurile de putere și timpii de reîncălzire din următorul tabel.
Duratele din tabel sunt calculate la o temperatură a camerei de aproximativ +18 ~ +20 °C sau pentru alimente răcite la o temperatură de circa +5 ~ +7 °C.

Aranjarea și acoperirea
Evitați să reîncălziți articole mari, cum ar fi o bucată mare de carne – acestea se supraîncălzesc și se usucă înainte ca mijlocul să fie pătruns. Reîncălzirea bucăților mici va da rezultate mult mai bune.

Nivelurile de putere și amestecarea
Unele alimente pot fi reîncălzite la un nivel de putere de 750 W, în timp ce altele trebuie reîncălzite la o putere de 600 W, 450 W sau chiar 300 W.
Pentru indicații, consultați tabelele. În general, este mai bine să reîncălziți alimentele la un nivel de putere mai mic, dacă alimentele sunt delicate, în cantități mici sau dacă se încălzesc foarte repede (de exemplu bucățile mici).
Pentru rezultate optime, amestecați bine sau întoarceți alimentele în timpul reîncălzirii. Dacă este posibil, amestecați alimentele din nou înainte de a le servi.
Aveți grijă când încălziți lichide și hrană pentru bebeluși. Pentru a preveni fierberea eruptivă a lichidelor și arderea, amestecați lichidele înainte, în timpul și după încălzire. Lăsați lichidele în cuptorul cu microunde pe durata de așteptare.
Vă recomandăm să puneți o lingură de plastic sau o baghetă de sticlă în lichide.
Evitați supraîncălzirea (și implicit alterarea) alimentelor.
Este preferabil să subestimați timpul de preparare și să îl prelungiți dacă este necesar.

Încălzirea și duratele de așteptare
Când încălziți un aliment pentru prima dată, este bine să notați durata – pentru referință viitoare.
Asigurați-vă întotdeauna că alimentele reîncălzite degajă aburii fierbinți.
Așteptați câteva minute după reîncălzire - pentru a permite uniformizarea temperaturii aliemntelor.
Durata de așteptare recomandată după reîncălzire este 2-4 minute, dacă nu se specifică altfel în tabel.
Aveți grijă când încălziți lichide și hrană pentru bebeluși. Consultați și capitolul despre măsurile de siguranță.

REÎNCĂLZIREA LICHIDELOR

Lăsați întotdeauna să treacă minim 20 de secunde de la oprirea cuptorului, pentru ca temperatura să se uniformizeze. Amestecați lichidul în timpul încălzirii, dacă este necesar, și amestecați ÎNTOTDEAUNA după încălzire. Pentru a preveni fierberea eruptivă și arderea, puneți o lingură sau o baghetă de sticlă în băuturi și amestecați-le înainte, în timpul și după încălzire.

REÎNCĂLZIREA HRANEI PENTRU BEBELUȘI

HRANA PENTRU BEBELUȘI: Răsturnați hrana într-un castron adânc din ceramică. Acoperiți cu un capac de plastic. Amestecați bine după reîncălzire! Lăsați să se răcească 2-3 minute înainte de servire. Amestecați din nou și verificați temperatura. Temperatura de servire recomandată: între 30-40 °C.
LAPTE PENTRU BEBELUȘI: Turnați laptele într-un recipient din sticlă sterilizat. Reîncălziți-l fără capac. Nu încălziți niciodată biberonul bebelușului cu tetina atașată, deoarece recipientul poate exploda în caz de supraîncălzire. Agitați bine înainte de perioada de așteptare și agitați din nou înaite de servire! Verificați cu grijă temperatura laptelui și a hranei pentru bebeluș înainte de servire.
Temperatura de servire recomandată: cca. 37 °C.

OBSERVAȚIE:

În special hrana pentru bebeluși trebuie verificată cu atenție înainte de servire, pentru a preveni arderea. Utilizați ca reper nivelurile de putere și timpii de reîncălzire din următorul tabel.

Reîncălzirea lichidelor și alimentelor

Utilizați ca reper nivelurile de putere și timpii de reîncălzire din acest tabel.

Aliment	Porție	Putere	Timp (min.)	Durată de așteptare (min.)	Instrucțiuni
Băuturi (cafea, lapte, ceai, apă la temperatura camerei)	150 ml (1 ceașcă) 250 ml (1 cană)	750 W	1½-2 2-2½	1-2	Se toarnă într-o ceașcă din ceramică și se reîncălzesc fără capac. Se așează ceașca (150 ml) sau cana (250 ml) în centrul platoului rotativ. Se amestecă cu grijă înainte și după durata de așteptare.
Supă (rece)	250 g 450 g	750 W	3-3½ 4-4½	2-3	Se varsă într-un castron din ceramică adânc. Se acoperă cu un capac de plastic. Se amestecă bine după reîncălzire. Se amestecă din nou înainte de servire.
Stufat (rece)	350 g	600 W	5-6	2-3	Se varsă stufatul într-o farfurie de ceramică adâncă. Se acoperă cu un capac de plastic. Se amestecă din când în când în timpul reîncălzirii și din nou, înainte de așteptare și servire.

Aliment	Porție	Putere	Timp (min.)	Durată de așteptare (min.)	Instrucțiuni
Paste cu sos (reci)	350 g	600 W	4-5	3	Se așează pastele (de ex. spaghetti sau tăieței) pe o farfurie de ceramică întinsă. Se acoperă cu folie specială pentru microunde. Se amestecă înainte de a fi servite.
Paste umplute cu sos (reci)	350 g	600 W	4½-5½	3	Se așează pastele umplute (de ex. ravioli, tortellini) întrun castron din ceramică adânc. Se acoperă cu un capac de plastic. Se amestecă din când în când în timpul reîncălzirii și din nou, înainte de așteptare și servire.
Platou mixt (rece)	300 g 400 g	600 W	5-6 6-7	3	Se așează 2-3 alimente reci pe un platou din ceramică. Se acoperă cu folie specială pentru microunde.
Alimente gătite congelate	300 g 400 g	600 W	11½-12½ 13-14	4	Așezați vasul special pentru microunde în care ați răsturnat alimentele gătite congelate (-18 °C), pe platoul rotativ. Găuriți folia din plastic sau acoperiți cu folie specială pentru microunde. După reînălzire, așteptați 4 minute.

ROMÂNĂ

Reîncălzirea laptelui şi a hranei pentru bebeluşi

Utilizaţi ca reper nivelurile de putere şi timpii de reîncălzire din acest tabel.

Aliment	Porţie	Putere	Timp	Durată de aşteptare (min.)	Instrucţiuni
Hrană pentru bebeluşi (legume + carne)	190 g	600 W	30 sec.	2-3	Se varsă într-un castron adânc din ceramică. Se acoperă cu un capac. Se amestecă după preparare. Se aşteaptă 2-3 minute. Înainte de servire, se amestecă bine şi se verifică temperatura cu atenţie.
Budincă pentru bebluşi (cereale + lapte + fructe)	190 g	600 W	20 sec.	2-3	Se varsă într-un castron adânc din ceramică. Se acoperă cu un capac. Se amestecă după preparare. Se aşteaptă 2-3 minute. Înainte de servire, se amestecă bine şi se verifică temperatura cu atenţie.
Lapte pentru bebeluşi	100 ml 200 ml	300 W	30-40 sec. 1 min. ~ 1 min. 10 sec.	2-3	Se amestecă sau se agită bine şi se varsă într-un recipient din sticlă sterilizat. Se aşează în centrul platoului rotativ. Se încălzeşte fără capac. Se agită bine şi se aşteaptă cel puţin 3 minute. Înainte de servire, se agită bine şi se verifică temperatura cu atenţie.

DECONGELAREA

Microundele reprinzintă un mijloc excelent pentru decongelarea alimentelor congelate. Microundele decongelează alimentele congelate într-un interval scurt de timp. Acesta poate fi un avantaj extraordinar, dacă aveți musafiri neanunțați.
Carnea de pasăre congelată trebuie să fie bine dezghețată înainte de a fi gătită.
Îndepărtați legăturile metalice și ambalajele pentru a permite scurgerea lichidului dezghețat.
Așezați alimentele congelate pe o farfurie fără a le acoperi. Întoarceți pe partea cealaltă la jumătatea programului de decongelare, scurgeți lichidul rezultat și îndepărtați imediat măruntaiele.
Verificați alimentele din când în când pentru a vă asigura că nu se încălzesc. Dacă părți mai mici sau mai subțiri încep să se încălzească, acestea pot fi protejate cu fâșii mici de folie de aluminiu până la încheierea decongelării. În cazul în care carnea de pasăre se încălzește la suprafață, întrerupeți dezghețarea și lăsați carnea 20 de minute înainte de a continua.

Decongelarea peștelui, a cărnii roșii și a cărnii de pasăre trebuie realizată cu pauze. Durata de așteptare până la decongelarea completă va varia în funcție de cantitatea decongelată. Consultați tabelul de mai jos.

Sugestie : Alimentele plate se decongelează mai bine decât cele mai groase, iar cantitățile mai mici necesită mai puțin timp decât cele mai mari. Aveți în vedere această sugestie atunci când congelați și decongelați alimente.

Pentru decongelarea alimentelor congelate la o temperatură de circa -18 până la -20 °C, folosiți ca reper tabelul următor.

Toate alimentele congelate trebuie decongelate utilizând nivelul de putere pentru decongelare (180 W).

Aliment	Porție	Timp (min.)	Durată de așteptare (min.)	Instrucțiuni
Carne				
Gulaș de vită Friptură de porc	500 g 250 g	10-12 7-8	5-20	Așezați carnea pe o farfurie de ceramică întinsă. Protejați marginile mai subțiri cu folie de aluminiu. Întoarceți pe partea cealaltă după jumătate din timpul de decongelare!
Pui				
Bucăți de pui Un pui întreg	500 g (2 buc.) 1000 g	12-14 25-28	15-40	Mai întâi așezați bucățile de pui cu partea cu piele în jos, respectiv puiul întreg cu pieptul în jos pe un platou din ceramică. Protejați părțile mai subțiri și capetele cu folie de aluminiu. Întoarceți pe partea cealaltă după jumătate din timpul de decongelare!
Pește				
Un pui întreg	250 g (2 buc.) 400 g (4 buc.)	6-7 11-13	5-20	Așezați peștele congelat pe mijlocul unui platou din ceramică. Așezați părțile mai subțiri sub cele mai groase. Protejați capetele subțiri cu folie de aluminiu. Întoarceți pe partea cealaltă după jumătate din timpul de decongelare!
Fructe				
Boboase	250 g	6-7	5-10	Împrăștiați fructele pe un platou rotund din sticlă (cu diametru mare).
Pâine				
Chifle (1 bucată de cca. 50 g) Toast/ Sandvici Pâine germană (făină de grâu + făină de secară)	2 buc. 4 buc. 250 g 500 g	1½-2 3-4 4-5 8-10	5-10	Așezați chiflele în cerc sau pâinea orizontal pe hârtie de bucătărie, în centrul platoului rotativ. Întoarceți pe partea cealaltă după jumătate din timpul de decongelare!

ROMÂNĂ

ROMÂNĂ

GRIL

Elementul de încălzire a grilului se află chiar sub plafonul cavităţii. Funcţionează când uşa este închisă şi platoul rotativ se roteşte. Rotaţia platoului rotativ facilitează rumenirea uniformă a alimentelor. Pre-încălzirea grilului timp de 4 minute va accelera procesul de rumenire a alimentelor.

Materiale de gătit pentru gril:
Trebuie să fie rezistente la foc şi pot să conţin metal. Nu utilizaţi materiale de gătit din plastic, deoarece se pot topi.

Alimentele adecvate pentru gril:
Cotlete, cârnaţi, fripturi, hambugeri, şuncă şi costiţă afumată, felii subţiri de peşte, sandviciuri şi toate tipurile de toast cu toppinguri.

OBSERVAŢIE IMPORTANTĂ:
Când utilizaţi modul Numai gril, asiguraţi-vă că elementul de încălzire a grilului se află sub plafon, în poziţie orizontală şi nu pe peretele din spate, în poziţie verticală. Reţineţi că alimentele trebuie aşezate pe suportul înalt, dacă nu se recomandă altfel.

MICROUNDE + GRIL

Acest mod de preparare combină căldura degajată de gril cu viteza de preparare a microundelor. Funcţionează numai când uşa este închisă şi platoul rotativ se roteşte. Datorită rotaţiei platoului rotativ, alimentele se rumenesc uniform. Pentru acest model sunt disponibile trei moduri combinate:
600 W + Gril, 450 W + Gril şi 300 W + Gril.

Materiale de gătit pentru modul de preparare la microunde + gril
Folosiţi materiale de gătit care pot fi penetrate de microunde. Materialele de gătit trebuie să fie rezistente la foc. Nu folosiţi materiale de gătit din metal când utilizaţi modul combinat. Nu utilizaţi materiale de gătit din plastic, deoarece se pot topi.

Alimentele adecvate pentru prepararea la microunde + gril:
Printre alimentele adecvate pentru modul de preparare combinat se numără toate tipurile de alimente gătite care necesită reîncălzire şi rumenire (de ex. paste), precum şi alimentele care necesită un timp de preparare scurt pentru a se rumeni la suprafaţă. De asemenea, acest mod poate fi utilizat pentru porţiile mari de alimente pentru care se doreşte obţinerea unei cruste rumene şi crocante (de ex. bucăţi de pui, care trebuie întoarse pe partea cealaltă la jumătatea timpului de
preparare). Pentru detalii suplimentare, consultaţi tabelul pentru gril.

OBSERVAŢIE IMPORTANTĂ:
Când utilizaţi modul de preparare combinat (microunde + gril), asiguraţi-vă că elementul de încălzire a grilului se află sub plafon, în poziţie orizontală şi nu pe peretele din spate, în poziţie verticală. Alimentele trebuie aşezate pe suportul înalt, dacă nu se recomandă altfel. În caz contrar, acestea trebuie aşezate direct pe platoul rotativ. Consultaţi instrucţiunile din următorul tabel. Dacă trebuie să se rumenească pe ambele părţi, alimentele trebuie întoarse.

Ghid pentru gril

Pre-încălziți încălzitorul cu funcția pentru gril înainte de a prepara la gril alimente proaspete sau congelate.
Utilizați ca reper nivelurile de putere și timpii pentru gril din acest tabel.

Alimente proaspete	Porție	Durată de pre-încălzire (min.)	Putere	1. Durată pe o parte (min.)	2. Durată pe partea cealaltă	Instrucțiuni
Felii de toast	4 buc. (4 x 25 g)	5	Numai gril	6-7	5-6	Se așează feliile de toast alături pe suport.
Chifle (deja coapte)	2-4 bucăți	3	Numai gril	3-4	2-3	Se așează chiflele cu partea de jos în sus, în cerc, direct pe suportul metalic.
Roșii la gril	250 g (2 buc.)	5	300 W + Gril	5½-6½	-	Se taie roșiile în jumătăți. Se pune sare, piper și se presară brânză deasupra. Se așează în cerc pe o farfurie întinsă din sticlă pirex. Se așează farfuria pe suport.

Alimente proaspete	Porție	Durată de pre-încălzire (min.)	Putere	1. Durată pe o parte (min.)	2. Durată pe partea cealaltă	Instrucțiuni
Toast hawaii	2 buc. (300 g)	5	300 W + Gril	7-9	-	Se rumenesc în prealabil feliile de pâine. Se așează feliile de toast cu toppingul (jambon, ananas, felii de brânză) una lângă alta pe suport. După preparare, se așteaptă 2-3 minute.
Aripi de pui (reci)	400-500 g (6 buc.)	5	300 W + Gril	11-13	10-12	Se pregătesc bucățile de pui, cum ar fi aripioare sau ciocănele, cu ulei și condimente. Se așează în cerc pe suport, cu oasele spre centru. După prepararea la gril, se așteaptă 2-3 minute.

Alimente pro-aspete	Porție	Durată de pre-încălzire (min.)	Putere	1. Durată pe o parte (min.)	2. Durată pe partea cealaltă	Instrucțiuni
Cartofi copți	500 g	5	450 W + Gril	10-12	-	Se taie cartofii în jumătăți și se așează în cerc pe suport, cu partea tăiată pe gril. Se unge partea tăiată cu ulei și condimente. După prepararea la gril, se așteaptă 3 minute.
Paste congelate	400 g	-	600 W + Gril	14-16	3-4	Se pun pastele congelate (-18 °C), de ex. lasagne, tortellini sau canneloni, într-un vas din sticlă pirex, de dimensiune adecvată și se așează vasul pe suport.
Gratin de pește congelat	400 g	-	600 W + Gril	16-18	3-4	Se pune gratinul de pește congelat (-18 °C) pe o farfurie din sticlă pirex, de dimensiune corespunzătoare și se așează farfuria pe suport.
Felii de pizza congelate	250 g (8 buc.)	-	300 W + Gril	12-13	-	Se pun feliile de pizza congelate (-18 °C) sau mini-gustările în cerc, pe suport.
Ștrudel congelat	200-250 g (1-2 buc.)	-	300 W + Gril	4-6	-	Se așează bucățile de tartă congelate (-18 °C), una lângă cealaltă pe suport. După decongelare, se așteaptă 5 minute.

SUGESTII SPECIALE

TOPIREA UNTULUI
Se pun 50 g de unt într-un vas mic și adânc, din sticlă. Se acoperă cu un capac de plastic.
Se încălzește 30-40 secunde la 750 W, până când untul se topește.

TOPIREA CIOCOLATEI
Se pun 100 g de ciocolată într-un vas mic și adânc, din sticlă.
Se încălzește 3-5 minute la 450 W, până când ciocolata se topește.
Se amestecă o dată sau de două ori în timpul topirii. Folosiți mănuși speciale pentru cuptor pentru a scoate vasul!

TOPIREA MIERII CRISTALIZATE
Se pun 20 g de miere cristalizată într-un vas mic și adânc, din sticlă.
Se încălzește 20-30 secunde la 300 W, până când mierea se topește.

TOPIREA GELATINEI
Se pun foile de gelatină uscată (10 g) timp de 5 minute în apă rece.
Se așează gelatina scursă de apă într-un bol mic din sticlă pirex.
Se încălzește timp de 1 minut la 300 W.
Se amestecă după topire.

PREPARAREA GLAZURILOR (PENTRU TORTURI ȘI PRĂJITURI)
Se amestecă glazură instant (aproximativ 14 g) cu 40 g zahăr și 250 ml apă rece.
Se prepară fără capac într-un bol de sticlă pirex, timp de 3½ până la 4½ minute, la 750 W, până când glazura devine transparentă. Se amestecă de două ori în timpul preparării.

PREPARAREA GEMULUI
Se pun 600 g de fructe (de ex. un amestec de boboase) într-un vas de sticlă pirex potrivit, cu capac. Se adaugă 300 g de zahăr conservant și se amestecă bine.
Se prepară acoperit timp de 10-12 minute, la 750 W.
Se amestecă de mai multe ori în timpul preparării. Se toarnă direct în borcane mici cu capace cu filet. Se așteaptă 5 minute.

PREPARAREA BUDINCILOR
Se amestecă praf de budincă cu zahăr și lapte (500 ml) respectând instrucțiunile producătorului și se amestecă bine. Se folosește un bol din sticlă pirex potrivit, cu capac. Se prepară acoperit timp de 6½-7½ minute, la 750 W.
Se amestecă bine de mai multe ori în timpul preparării.

RUMENIREA FELIILOR DE MIGDALE
Se împrăștie uniform 30 g de migdale tăiate felii pe un platou din ceramică, de dimensiune medie.
Se amestecă de mai multe ori în timpul rumenirii pentru 3½-4½ minute, la 600 W.
Se lasă apoi în cuptor 2-3 minute și se așteaptă. Folosiți mănuși speciale pentru cuptor pentru a scoate vasul!

ROMÂNĂ

CURĂȚAREA CUPTORULUI CU MICROUNDE

Următoarele componente ale cuptorului cu microunde trebuie curățate regulat pentru a preveni depunerea de grăsimi şi resturi de alimente:

- Suprafețele interioare şi exterioare
- Uşa şi elementele de etanşare ale uşii
- Platoul rotativ şi inelele rotative

☛ Asigurați-vă **ÎNTOTDEAUNA** că elementele de etanșare ale ușii sunt curate și ușa se închide corespunzător.

☛ Necurățarea cuptorului poate duce la deteriorarea suprafaței, ceea ce poate să afecteze negativ funcționarea aparatului și să determine apariția unor situații de risc;

1. Curățați suprafețele exterioare cu o cârpă moale și apă cu săpun. Clătiți și uscați.
2. Îndepărtați stropii sau petele de pe suprafețele interioare sau de pe inelul rotativ cu o cârpă îmbibată cu apă și săpun. Clătiți și uscați.
3. Pentru a îndepărta resturile de alimente întărite și mirosurile neplăcute, așezați o ceașcă de suc de lămâie diluat pe platoul rotativ și încălziți timp de zece minute la putere maximă.
4. Spălați platoul în mașina de spălat vase sau manual ori de câte ori este necesar.

NU vărsați apă în orificiile de ventilație. Nu folosiți **NICIODATĂ** produse abrazive sau solvenți chimici. Fiți atenți când curățați elementele de etanșare ale ușii, pentru a vă asigura că nu există particule:

- Acumulate
- Care împiedică închiderea corespunzătoare a ușii

Curățați cavitatea cuptorului cu microunde după fiecare utilizare cu o soluție de detergent slabă, dar lăsați cuptorul să se răcească înainte de a-l curăța, pentru a evita rănirea.

DEPOZITAREA ŞI REPARAREA CUPTORULUI CU MICROUNDE

Pentru depozitarea sau repararea cuptorului cu microunde, trebuie avute în vedere o serie de măsuri de precauție simple.
Cuptorul nu trebuie să fie folosit dacă uşa sau elementele de etanşare ale uşii sunt deteriorate:

- Articulația este ruptă
- Elementele de etanşare sunt deteriorate
- Carcasa cuptorului este torsionată sau îndoită

Numai un tehnician de service calificat trebuie să repare acest cuptor cu microunde.

☛ Nu îndepărtați **NICIODATĂ** carcasa exterioară a cuptorului. În cazul în care cuptorul este defect și trebuie reparat sau dacă aveți dubii în legătura cu starea de funcționare a acestuia:

- Deconectați-l de la priza de perete
- Contactați cel mai apropiat centru de service

Dacă doriți să depozitați temporar cuptorul, alegeți un loc uscat și ferit de praf.
Motiv : Praful și umezeala pot afecta în mod negativ componentele funcționale ale cuptorului.

Acest cuptor cu microunde nu este destinat utilizării în scop comercial.

SPECIFICAȚII TEHNICE

SAMSUNG depunde eforturi pentru a-şi îmbunătăți produsele în mod constant. Prin urmare, atât specificațiile de design, cât şi aceste instrucțiuni de utilizare pot fi modificate fără înştiințare prealablă.

Model	GW73V
Sursă de alimentare	230 V ~ 50 Hz
Consum de energie Microunde Gril Mod combinat	 1100 W 950 W 2050 W
Putere de ieșire	100 W / 750 W (IEC-705)
Frecvență de funcționare	2450 MHz
Magnetron	OM75S(31)
Metodă de răcire	Motor cu ventilator
Dimensiuni (L x Î x A) Exterior Cavitate cuptor	 489 x 275 x 383 mm 330 x 187 x 320 mm
Volum	20 litri
Greutate Netă	 aprox. 13,5 kg

NOTĂ

ROMÂNĂ

Romanian

Cum se elimină corect acest produs (Deşeuri de echipamente electrice şi electronice)

(Aplicabil în țările Uniunii Europene şi în alte țări cu sisteme de colectare selectivă)

Acest simbol de pe produs, accesorii şi documentație indică faptul că produsul şi accesoriile sale electronice (încărcător, căşti, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deşeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății umane, vă rugăm să separați aceste articole de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclați în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să-l contacteze pe distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autoritățile locale unde şi cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Utilizatorii comerciali trebuie să-şi contacteze furnizorul şi să consulte termenii şi condițiile din contractul de achiziție. Acest produs şi accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri comerciale.

SAMSUNG ELECTRONICS

ÎNTREBĂRI SAU COMENTARII

ȚARA	APELAȚI	SAU VIZITAȚI-NE ONLINE LA
CZECH	800-SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	
POLAND	0-801-1-SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Nr. cod: DE68-03416M

GW73V

Mikrotalasna pećnica

Uputstvo za upotrebu i vodič za kuvanje

imagine the possibilities

Hvala vam što ste kupili proizvod kompanije Samsung. Registrujte svoj uređaj na adresi

www.samsung.com/register

Usklađenost sa RoHS standardom
Naš proizvod ispunjava uslove odredbe „Ograničenje upotrebe određenih štetnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi", a u svojim proizvodima ne koristimo ni 6 štetnih materijala – kadmijum (Cd), olovo (Pb), živa (Hg), heksavalentni hrom (Cr +6), polibromirani bifenili (PBB), polibromirani difenil etri (PBDE).

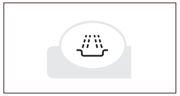
SAMSUNG

SADRŽAJ

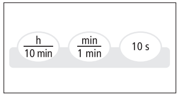
KRATKI VODIČ SA OBJAŠNJENJIMA

Ukoliko želite nešto da skuvate.

1. Stavite hranu u pećnicu.
   Izaberite nivo snage tako što ćete dugme **Microwave** ( ) pritisnuti jednom ili više puta.

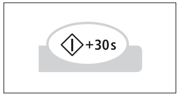


2. Podesite vreme kuvanja pritiskom na dugmad **10 min**, **1 min** i **10 s**.



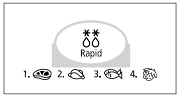
3. Pritisnite dugme **Start** ( ).

   Rezultat: Kuvanje počinje
   Kada kuvanje bude gotovo, pećnica će se oglasiti zvučnim signalom četiri puta.

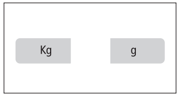


Ukoliko želite nešto da odmrznete.

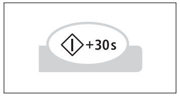
1. Stavite zamrznutu hranu u pećnicu.
   Pritisnite dugme **Rapid Defrost** ( ) jednom ili više puta u zavisnosti od toga koju vrstu hrane odmrzavate.



2. Izaberite težinu hrane tako što ćete pritiskati dugmad **kg** i **g** onoliko puta koliko je potrebno.

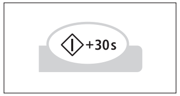


3. Pritisnite dugme **Start** ( ).



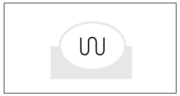
Ako želite da dodate dodatni minut.

Ostavite hranu u pećnici.
Pritisnite dugme **+30s** jednom ili više puta za svakih 30 sekundi koje želite da dodate.

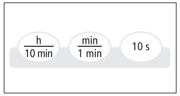


Ukoliko želite nešto da ispečete na roštilju.

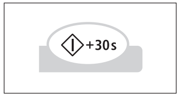
1. Zagrejte roštilj do željene temperature tako što ćete pritisnuti dugme **Grill** (⋓), izabrati postavku za vreme (**10 min**, **1 min** i **10 s**) i pritisnuti dugme **Start** (◇).



2. Stavite hranu na rešetku u pećnici
Pritisnite dugme **Grill** (⋓). Podesite vreme kuvanja pritiskom na dugmad **10 min**, **1 min** i **10 s**.



3. Pritisnite dugme **Start** (◇).

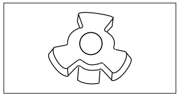


DODATNI ELEMENTI

U zavisnosti od toga koji ste model kupili, dobićete nekoliko dodatnih elemenata koje možete da koristite na različite načine.

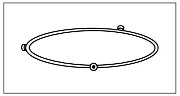
1. **Spojnica**, već postavljena na osovinu motora u osnovi pećnice.

   Primena: Spojnica okreće obrtno postolje.



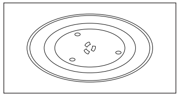
2. **Obrtni prsten**, postavlja se na sredinu pećnice.

   Primena: Obrtni prsten drži obrtno postolje.



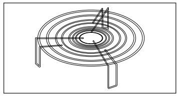
3. **Obrtno postolje**, postavlja se na obrtni prsten tako da se centrom pričvrsti za spojnicu.

   Primena: Obrtno postolje služi kao glavna površina za kuvanje, a može se lako izvaditi radi čišćenja.



4. **Metalna rešetka,** postavlja se na obrtno postolje.

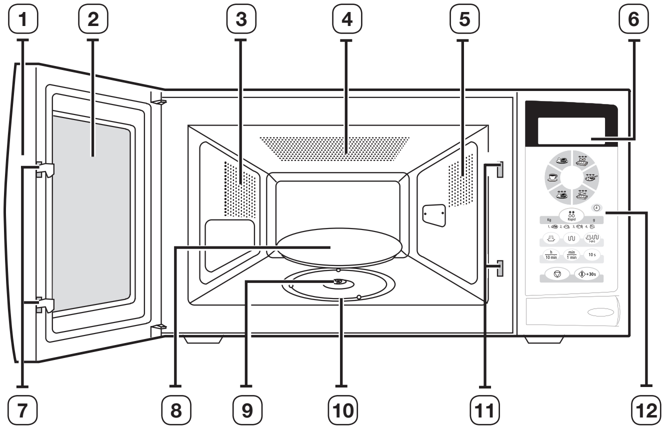
   Primena: Metalna rešetka se može koristiti za roštilj i kombinovano kuvanje.



☛ **NEMOJTE** koristiti mikrotalasnu pećnicu bez obrtnog prstena i obrtnog postolja.

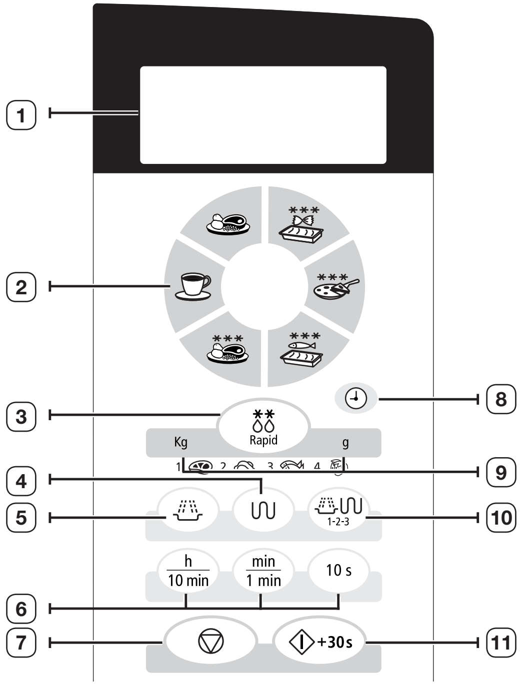
SRPSKI

PEĆNICA



1. DRŠKA NA VRATIMA
2. VRATA
3. VENTILACIONI OTVORI
4. ROŠTILJ
5. SVETLO
6. EKRAN
7. BRAVE NA VRATIMA
8. OBRTNO POSTOLJE
9. SPOJNICA
10. OBRTNI PRSTEN
11. SIGURNOSNI OTVORI ZA ZATVARANJE
12. KONTROLNA TABLA

KONTROLNA TABLA



1. EKRAN
2. IZBOR FUNKCIJE TRENUTNOG PODGREVANJA/KUVANJA
3. IZBOR FUNKCIJE AUTOMATSKOG BRZOG ODMRZAVANJA
4. IZBOR REŽIMA ROŠTILJ
5. IZBOR REŽIMA MIKROTALASNA
6. PODEŠAVANJE VREMENA
7. DUGME STOP/OTKAŽI
8. IZBOR SATA
9. IZBOR TEŽINE
10. PODEŠAVANJE KOMBINOVANOG REŽIMA
11. DUGME START

UPOTREBA OVOG KORISNIČKOG PRIRUČNIKA

Kupili ste SAMSUNG mikrotalasnu pećnicu. Ovo uputstvo za upotrebu sadrži mnoštvo važnih informacija o kuvanju u mikrotalasnoj pećnici:

- Mere predostrožnosti
- Pogodni dodatni elementi i posuđe
- Korisni saveti za kuvanje

Unutar korice pronaći ćete kratki vodič sa objašnjenjima četiri osnovne funkcije za kuvanje:

- Kuvanje hrane
- Automatsko odmrzavanje hrane
- Spremanje hrane na roštilju
- Dodavanje vremena za kuvanje

Na prvim stranicama priručnika pronaći ćete ilustracije pećnice i, još važnije, kontrolne table, koje će vam pomoći da se snađete sa dugmadima.

BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

- Pre početka rada sa uređajem, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i odložite ga na bezbedno mesto u blizini uređaja kao referencu.
- Ovaj uređaj bi trebalo koristiti samo za ono za šta je namenjen, prema uputstvima iz ovog priručnika. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu bezbednost i daje im uputstva za upotrebu uređaja. Upozorenja i važna bezbednosna uputstva u ovom priručniku ne obuhvataju sve moguće uslove i situacije do kojih može doći. Vaša je odgovornost da koristite svoje rasuđivanje i budete oprezni i pažljivi pri instalaciji, održavanju i korišćenju uređaja.
- Zbog toga što se sledeća uputstva za upotrebu odnose na različite modele, karakteristike vaše mikrotalasne pećnice mogu da se razlikuju od onih opisanih u ovom priručniku, a možda neće biti primenljivi ni svi znakovi upozorenja. Ako imate pitanja ili nedoumice, obratite se najbližem servisnom centru ili pomoć i informacije potražite na mreži na Web lokaciji www.samsung.com.

Važni bezbednosni simboli i mere opreza.

U tekstu ovog korisničkog priručnika koriste se sledeći simboli:

⚠ UPOZORENJE	Opasnosti ili rizični potezi koji mogu prouzrokovati **teške povrede ili smrt**.
⚠ OPREZ	Opasnosti ili rizični potezi koji mogu prouzrokovati **manje povrede ili oštećenje imovine**.
OPREZ	Da biste smanjili rizik od požara, eksplozije, strujnog udara ili povrede prilikom upotrebe mikrotalasne pećnice, pratite ove osnovne mere predostrožnosti.

	NE pokušavajte.
	NE rastavljajte.
	NE dirajte.
	Dosledno pratite uputstva.
	Isključite utikač za napajanje iz zidne utičnice.
	Obavezno proverite da li je mašina uzemljena da biste sprečili strujni udar.
	Ako vam je potrebna pomoć, obratite se servisnom centru.
	Napomena
	Važno

SRPSKI

UPOZORENJE Veoma važni znakovi upozorenja za instalaciju

Instalaciju ovog uređaja mora da obavi kvalifikovani majstor za mikrotalasne pećnice koji je prošao obuku proizvođača. Pogledajte odeljak „Instaliranje mikrotalasne pećnice“.

Priključite kabl za napajanje u odgovarajuću zidnu utičnicu koju ćete koristiti samo za napajanje ovog uređaja. Ispravno priključite utikač u zidnu utičnicu. Takođe, nemojte da koristite produžni kabl.

- U suprotnom, ako zidnu utičnicu budete koristili za napajanje više uređaja pomoću produžnog kabla ili ako budete produžavali kabl za napajanje, to može da dovede do strujnog udara ili požara.
- Nemojte da koristite električni transformator. To može da izazove strujni udar ili požar.

Instalaciju ovog uređaja mora da obavi kvalifikovani majstor ili servis.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara, požara, eksplozije, problema sa proizvodom ili povreda.

Mikrotalasna pećnica isključivo je namenjena za upotrebu na pultu ili na radnoj površini i ne sme biti postavljena u ugradni element.

Nemojte da instalirate uređaj pored grejalice ili zapaljivog materijala.
Nemojte da instalirate ovaj uređaj na lokacija koja je izložena vlazi, masnoći ili prašini niti na lokaciji koja je izložena direktnoj sunčevoj svetlosti i vodi (kapi kiše).
Nemojte da instalirate ovaj uređaj na lokaciji na kojoj može da dođe do curenja gasa.

- To može da dovede do strujnog udara ili požara.

Ovaj uređaj nije namenjen za instalaciju unutar pokretnih domova, karavana i sličnih vozila.

Ovaj uređaj se mora uzemljiti.
Nemojte da uzemljite uređaj za cev za gas, plastičnu cev za vodu niti za telefonski vod.

- To može da dovede do strujnog udara, požara, eksplozije ili problema sa uređajem.
- Nikada nemojte da priključujete kabl za napajanje u utičnicu koja nije ispravno uzemljena i proverite da li je to urađeno u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima.

OPREZ Znakovi opreza za instalaciju

Ovaj uređaj trebalo bi postaviti tako da bude u blizini zidne utičnice.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili požara zbog rasipanja električne energije.

Uređaj instalirajte na ravnoj i čvrstoj podlozi koja može da izdrži njegovu težinu.

- U suprotnom, može da dođe do nenormalnih vibracija, pojave buke ili problema sa uređajem.

Uređaj instalirajte na odgovarajućem rastojanju od zida.

- U suprotnom, može da dođe do požara usled pregrevanja.

Minimalna količina slobodnog prostora iznad gornje strane pećnice.

UPOZORENJE Veoma važni znakovi upozorenja u vezi sa elektrikom

Redovno uklanjajte sve strane supstance, kao što je prašina ili voda, sa terminala utikača i spojeva pomoću suve tkanine.

- Isključite utikač i očistite ga suvom tkaninom.
- U suprotnom, može da do dođe do strujnog udara ili požara.

Ispravno priključite utikač u zidnu utičnicu tako da kabl pada ka podu.

- Ako utikač priključite u utičnicu na drugi način, može da dođe do oštećenja električnih žica unutar kabla, što može da dovede do strujnog udara ili požara.

Ispravno priključite utikač u zidnu utičnicu. Nemojte koristiti oštećen utikač, kabl za napajanje niti labavu zidnu utičnicu.

- To može da dovede do strujnog udara ili požara.

SRPSKI

Nemojte da vučete niti da preterano savijate kabl za napajanje. Nemojte da uvrćete kabl za napajanje niti da ga vezujete. Nemojte da prebacujete kabl za napajanje preko metalnih predmeta, da postavljate teške predmete na kabl za napajanje, umećete kabl za napajanje između predmeta niti da gurate kabl za napajanje u prostor iza uređaja.

- To može da dovede do strujnog udara ili požara.

Prilikom isključivanja iz zidne utičnice nemojte da vučete za kabl.

- Isključite ga tako što ćete držati za utikač.
- U suprotnom, može da do dođe do strujnog udara ili požara.

Ako dođe do oštećenja uređaja ili kabla za napajanje, obratite se najbližem servisnom centru.

OPREZ Znakovi opreza u vezi sa elektrikom

Isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice ako se uređaj neće koristiti duže vreme ili tokom oluja sa grmljavinom.

- U suprotnom, može da do dođe do strujnog udara ili požara.

UPOZORENJE Veoma važni znakovi upozorenja za korišćenje

U slučaju curenja gasa (kao što je propan, tečni gas itd.), odmah proverite prostoriju i nemojte da dodirujete utikač. Nemojte da dodirujete uređaj niti kabl za napajanje.

- Nemojte da koristite ventilator za ventilaciju.
- Varnica može da dovede do eksplozije ili požara.

Budite pažljivi kako vrata uređaja, grejač ili drugi delovi pećnice ne bi došli u dodir sa delovima tela tokom kuvanja ili neposredno nakon kuvanja.

- U suprotnom, može da dođe do opekotina.

Tokom upotrebe uređaj postaje vreo. Vodite računa da ne dodirnete grejne elemente u pećnici.

Prilikom premeštanja grejnih elemenata obavezno koristite opremu namenjenu za to i nosite zaštitne rukavice koje ste dobili uz uređaj, a zatim proverite da li ima značajnijih padova temperature (bar 10 minuta nakon rada u kombinovanom režimu sa roštiljem) nakon rada.

UVEK koristite zaštitne rukavice prilikom uklanjanja posuda iz pećnice kako biste izbegli opekotine.

Kada otvarate vrata pećnice, budite za dužinu ruke udaljeni od nje. **Razlog:** Vreli vazduh ili para mogu izazvati opekotine.

Zagrevanje napitaka u mikrotalasnoj pećnici može dovesti do zakasnelog eruptivnog vrenja, pa je zato važno pažljivo rukovati posudom; da biste sprečili ovu pojavu UVEK sačekajte najmanje 20 sekundi nakon isključivanja pećnice da bi se temperatura izjednačila. Mešajte tokom grejanja, ako je potrebno, i OBAVEZNO promešajte nakon grejanja. U slučaju da dođete u kontakt sa vrelom tečnošću, pratite sledeća uputstva za PRVU POMOĆ:

- Opečeni deo tela potopite u hladnu vodu u trajanju od najmanje 10 minuta.
- Pokrijte ga čistim, suvim zavojem.
- Ne nanosite nikakve kreme, ulja niti losione.
- Obratite se lekaru

Ako je kabl za napajanje oštećen, moraju ga zameniti proizvođač ili servisni agent ili neko drugo stručno lice kako bi se izbegla opasnost.

Decu bi trebalo nadgledati da se ne bi igrala sa uređajem.

Jaja u ljusci i cela kuvana jaja ne bi trebalo zagrevati u mikrotalasnoj pećnici jer mogu da eksplodiraju, čak i nakon kuvanja u mikrotalasnoj pećnici.

UPOZORENJE: Sadržaj flašica za hranjenje i teglica sa hranom za bebe treba promešati ili promućkati, a temperaturu treba proveriti pre hranjenja kako bi se izbegle opekotine.

UPOZORENJE: Deci dozvoljavajte da koriste pećnicu bez nadzora samo ako su dobila odgovarajuća uputstva tako da su u stanju da je koriste bezbedno i svesna su potencijalnih opasnosti od nepravilne upotrebe.

UPOZORENJE: Kada se uređaj koristi u kombinovanom režimu, deca bi trebalo da ga koriste samo pod nadzorom odraslih zbog toga što se razvija veoma visoka temperatura.

SRPSKI

Uređaj nije namenjen za upotrebu od strane dece i osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su prethodno dobili uputstva.

UPOZORENJE: Spoljni delovi uređaja mogu postati vreli tokom upotrebe. Mlađoj deci ne treba dozvoljavati da prilaze uređaju kako bi se izbeglo nastajanje opekotina.

UPOZORENJE: Uverite se da je uređaj isključen pre zamene lampe kako biste izbegli mogućnost da dođe do strujnog udara.

Nemojte da dodirujete utikač mokrim rukama.
- To može da dovede do strujnog udara.

Nemojte isključivati uređaj isključivanjem utikača iz utičnice dok je u toku operacija.
- Ponovno priključivanje utikača u zidnu utičnicu može da izazove varnicu i da dovede do strujnog udara ili požara.

Sve materijale korišćene za pakovanje držite potpuno van domašaja dece, pošto mogu da predstavljaju opasnost po njih.
- Ako dete stavi kesu preko glave, to može da izazove gušenje.

Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu bezbednost i daje im uputstva za upotrebu uređaja.
- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara, opekotina ili povreda.

Nikada nemojte da koristite ovaj uređaj ni za šta osim za kuvanje.
- U suprotnom, može da dođe do požara.

Otvorite zatvorene posude (flašice za bebe, flaše sa mlekom itd.) i nožem probušite rupu u namirnicama sa ljuskom ili čaurom (jaja, lešnici itd.) pre kuvanja.
- U suprotnom, može da dođe do opekotina ili povreda usled pucanja.

Nemojte da dodirujete unutrašnjost uređaja neposredno nakon kuvanja zbog toga što je unutrašnjost vrela nakon dužeg zagrevanja ili kuvanja male količine hrane.
- U suprotnom, može da dođe do opekotina.

Nemojte da koristite aluminijumsku foliju, metalne predmete (kao što su posude, viljuške itd.) niti posude sa zlatnim ili srebrnim rubovima.
- To može da dovede do pojave varnica i požara.

Nikada nemojte da zagrevate plastične ili papirne posude i nemojte da ih koristite sa funkcijom pećnice.
- U suprotnom, može da dođe do požara.

Budite pažljivi kako hrana ne bi došla u dodir sa grejačem prilikom kuvanja u pećnici.
- To može da izazove požar.

Nemojte da pregrevate hranu.
- To može da izazove požar.

Nemojte da zagrevate hranu umotanu u papir, kao što su časopisi ili novine.
- To može da izazove požar.

Nemojte da koristite niti da ostavljate zapaljive spreјeve ili predmete u blizini pećnice.
- To može da dovede do požara ili eksplozije.

Nemojte da otvarate vrata ako hrana u odeljku za pripremanje hrane gori.
- Ako otvorite vrata, doći će do prodiranja kiseonika u unutrašnjost, što može da dovede do požara.

Nemojte da stavljate prste, strane supstance niti metalne predmete, kao što su zihernadle ili igle, u dovod, odvod i otvore. Ako dođe do prodiranja stranih supstanci u te otvore, isključite utikač iz zidne utičnice i obratite se distributeru ili najbližem servisnom centru.
- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili povrede.

NIKADA nemojte da punite posudu do vrha i birajte posude koje su šire na vrhu nego na dnu kako biste sprečili prolivanje tečnosti iz posude. Boce sa uzanim grlićem mogu eksplodirati ako se previše zagreju.

NIKADA ne zagrevajte flašicu za bebu dok se na njoj nalazi cucla, jer boca može da eksplodira ako se previše zagreje.

NE dodirujte grejne elemente ni unutrašnje zidove pećnice dok se pećnica ne ohladi.

Kabl za napajanje i utikač ne zaranjajte u vodu, a kabl za napajanje držite dalje od vrućih površina.

Ne upotrebljavajte uređaj ako je kabl za napajanje ili utikač oštećen.

NEMOJTE uključivati mikrotalasnu pećnicu dok je prazna. Napajanje će sa automatski isključiti iz bezbednosnih razloga. Moći ćete normalno da je koristite nakon 30 minuta. Najbolje je da u pećnici uvek držite čašu sa vodom. Voda će apsorbovati mikrotalasnu energiju ako se pećnica slučajno uključi.

UPOZORENJE: U slučaju oštećenja vrata ili zaptivnog sistema na vratima, pećnica se ne sme koristiti dok je ne popravi stručna osoba.

UPOZORENJE: Tečnosti i ostala hrana ne smeju se zagrevati u zatvorenim posudama jer postoji opasnost od eksplozije.

Ako dođe do plavljenja uređaja, odmah prekinite dovod napajanja i obratite se najbližem servisnom centru.

- U suprotnom, može da do dođe do strujnog udara ili požara.

Ako uređaj proizvodi čudan zvuk, miris paljevine ili dim, odmah isključite utikač iz zidne utičnice i obratite se najbližem servisnom centru.

- U suprotnom, može da do dođe do strujnog udara ili požara.

Nemojte pokušavati da sami popravite, rasklopite ili izmenite uređaj.

- Pošto je u kućištu uređaja prisutan visok napon, to može da dovede do strujnog udara ili požara.
- Možete da budete izloženi elektromagnetnim talasima.
- Ako je potrebno popraviti uređaj, obratite se najbližem servisnom centru.

UPOZORENJE: Servisiranje i bilo kakvu popravku koja podrazumeva uklanjanje površine koja štiti od izlaganja mikrotalasnoj energiji sme da obavlja isključivo stručna osoba.

Ako dođe do prodiranja strane supstance, kao što je voda, u uređaj, isključite utikač iz zidne utičnice i obratite se najbližem servisnom centru.

- U suprotnom, može da do dođe do strujnog udara ili požara.

Ako primetite dim, isključite uređaj pomoću prekidača ili iz struje i ne otvarajte vrata da bi se eventualni plamen sam ugasio.

OPREZ Znakovi opreza za korišćenje

Koristite samo kuhinjsko posuđe koje je namenjeno za upotrebu u mikrotalasnim pećnicama; NEMOJTE koristiti metalne posude, tanjire sa pozlaćenim ili posrebrenim rubovima, ražnjeve, viljuške itd. Uklonite žičane veze za zatvaranje papirnih ili plastičnih kesa.
Razlog: Postoji mogućnost stvaranja električnog luka ili varnica što može oštetiti pećnicu.

Pri zagrevanju hrane u plastičnim ili papirnim posudama, nadgledajte rad pećnice jer se mogu zapaliti.

Za kuvanje ili podgrevanje malih količina hrane potrebno je kraće vreme. Ako ne skratite vreme kuvanja, mogu se pregrejati i zagoreti.

Tokom rada, možda će se začuti zvuk škljocanja (naročito dok pećnica odmrzava).
Razlog: Ovaj zvuk je normalna pojava pri promeni u naponu električne energije.

Deci NIKADA ne treba dozvoliti da koriste mikrotalasnu pećnicu niti da se igraju njome. Ne treba ih ostavljati bez nadzora u blizini mikrotalasne pećnice dok je uključena. Objekte koji zanimaju decu ne treba čuvati ili sakrivati iznad pećnice.

Decu bi trebalo nadgledati da se ne bi igrala sa uređajem.

Budite pažljivi pošto napici i hrana mogu da budu vreli nakon zagrevanja.

- Proverite da li se sadržaj dovoljno ohladio, posebno ako hranite dete.

Budite pažljivi prilikom zagrevanja tečnosti, kao što su voda i drugi napici.

- Obavezno mešajte tokom kuvanja i nakon toga.
- Izbegavajte korišćenje klizavih posuda sa uskim grlom.
- Uklonite posudu bar 30 sekundi nakon zagrevanja.
- U suprotnom, može da dođe do iznenadnog prelivanja sadržaja, što može da dovede do opekotina.

Nemojte uzimati namirnice u ruke tokom ili neposredno nakon kuvanja.
- Koristite zaštitne rukavice zato što sadržaj može da bude vreo pa biste mogli da se opečete.
- Ako povučete keramičku posudu ili višenamensku posudu ka sebi, može da dođe do prosipanja hrane i nastanka opekotina.

Ako je površina napukla, isključite uređaj pomoću prekidača.
- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara.

Nemojte da ogrebete staklo na vratima pećnice oštrim predmetom.
- To može da dovede do oštećenja i pucanja stakla.

Nemojte da se penjete na uređaj niti da postavljate predmete na njega (kao što je veš, poklopac za pećnicu, upaljene sveće, upaljene cigarete, posuđe, hemikalije, metalni predmeti itd.).
- Predmeti poput tkanina mogu da se zaglave u vratima.
- To može da dovede do strujnog udara, požara, problema sa uređajem ili povrede.

Nemojte rukovati uređajem dok su vam ruke mokre.
- To može da dovede do strujnog udara.

Nemojte prskanjem nanositi isparljive materijale, kao što su insekticidi, na površinu uređaja.
- Pored toga što je to štetno po ljude, može i da dovede do strujnog udara, požara ili problema sa uređajem.

Nemojte delovati preteranim pritiskom niti udarati vrata ili unutrašnjost uređaja.
- To može da dovede do deformisanja proizvoda ili povreda usled rasipanja električnih talasa.
- Kačenje na vrata može da izazove prevrtanje uređaja i povrede.
- Ako su vrata oštećena, nemojte da koristite uređaj i obratite se najbližem servisnom centru.

Nemojte stavljati uređaj na lomljive predmete, kao što je sudopera ili stakleni predmeti.
- To može da dovede do oštećenja sudopere ili staklenog predmeta.

Uređaj počnite da koristite tek nakon što zatvorite vrata.
- Ako budete koristili uređaj dok se u njemu nalaze strane supstance, kao što je otpad od hrane, to može da dovede do problema sa uređajem.

Budite pažljivi prilikom uklanjanja omotača sa hrane koja je tek izvađena iz uređaja.
- Ako je hrana vrela, može da dođe do naglog oslobađanja vrele pare prilikom uklanjanja omotača, što može da dovede do opekotina.

Nemojte da isključujete uređaj iz zidne utičnice tako što ćete vući kabl, već uvek čvrsto uhvatite za utikač i izvucite ga pravo iz utičnice.
- Oštećenje na kablu može da dovede do kratkog spoja, požara i/ili električnog udara.

Nemojte držati lice i delove tela blizu uređaja tokom kuvanja niti prilikom otvaranja vrata neposredno nakon kuvanja.
- Budite oprezni kako se deca ne bi približavala uređaju.
- U suprotnom, može da dođe do opekotina usled toplote.

Nemojte stavljati hranu niti teške predmete na vrata prilikom njihovog otvaranja.
- Hrana ili predmet može da padne što može da izazove opekotine ili povrede.

Nemojte naglo hladiti vrata, unutrašnjost uređaja niti posudu sipanjem vode preko nje tokom kuvanja ili neposredno nakon toga.
- To može da izazove oštećenje uređaja. Para ili mlaz vode može da izazove opekotine ili povrede.

Uređaj nije namenjen za rad pomoću spoljnog tajmera niti posebnog sistema za daljinsku kontrolu.

UPOZORENJE Veoma važni znakovi upozorenja za čišćenje

Nemojte da čistite uređaj prskanjem vode direktno na njega.
Za čišćenje uređaja nemojte da koristite benzin, razređivač niti alkohol.
- To može da dovede do promene boje, deformacija, oštećenja, strujnog udara ili požara.

Pre čišćenja ili održavanja, isključite uređaj iz zidne utičnice i uklonite ostatke hrane sa vrata i iz odeljka za pripremanje hrane.
- U suprotnom, može da do dođe do strujnog udara ili požara.

Za čišćenje vrata pećnice nemojte da koristite agresivna abrazivna sredstva za čišćenje niti oštre metalne strugalice pošto mogu da ogrebu površinu i da izazovu pucanje stakla.

Nemojte da koristite mikrotalasnu pećnicu za sušenje papira ili odeće.

Zbog vaše bezbednosti, nemojte da koristite aparate za čišćenje pod pritiskom vode ili aparate za čišćenje parom.

Tokom čišćenja može da dođe do povećavanja temperature površina na nivo veći od uobičajenog, pa deci ne bi trebalo davati da prilaze. (samo za model sa funkcijom za čišćenje)

Pre čišćenja je potrebno ukloniti naslage prljavštine i proveriti koji predmeti smeju da ostanu u pećnici tokom čišćenja. (samo za model sa funkcijom za čišćenje)

OPREZ Znakovi opreza za čišćenje

Redovno bi trebalo čistiti pećnicu i uklanjati ostatke hrane.

Neodržavanje pećnice u čistom stanju može da dovede do habanja površine, što može da utiče na smanjivanje životnog veka uređaja ili do opasne situacije.

Budite pažljivi kako se ne biste povredili prilikom čišćenja uređaja (spoljašnjosti/unutrašnjosti).
- Možete da se povredite na oštre ivice uređaja.

Nemojte čistiti uređaj pomoću parnog čistača.
- To može da izazove koroziju.

MERE PREDOSTROŽNOSTI ZA SPREČAVANJE IZLAGANJA PREKOMERNOJ KOLIČINI MIKROTALASNE ENERGIJE

Ako se ne pridržavate sledećih mera predostrožnosti rizikujete da budete izloženi štetnom dejstvu mikrotalasne energije.

(a) Ni u kom slučaju pećnicu ne treba uključivati dok su vrata otvorena, niti dirati sigurnosne brave (brave na vratima) ili umetati bilo šta u otvore za sigurnosno zatvaranje.

(b) Nemojte stavljati bilo kakve predmete između vrata pećnice i otvora pećnice i pazite da se ostaci hrane ili sredstava za čišćenje ne skupljaju na zaptivnim površinama. Vrata i zaptivne površine vrata održavajte čistim tako što ćete ih nakon svake upotrebe obrisati vlažnom krpom, a zatim i mekom suvom krpom.

(c) Ne koristite pećnicu ako je oštećena, sve dok je ne popravi kvalifikovani majstor za mikrotalasne pećnice koji je prošao obuku proizvođača. Naročito je važno da se vrata pećnice pravilno zatvaraju i da ništa od sledećeg nije oštećeno:
(1) Vrata (savijena)
(2) Šarke vrata (polomljene ili rasklimane)
(3) Zaptivni sistem na vratima i zaptivne površine

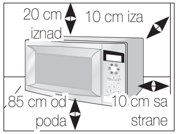
(d) Pećnicu sme da podešava i popravlja samo kvalifikovani majstor za mikrotalasne pećnice koji je prošao obuku proizvođača.

Ovaj proizvod pripada grupi 2 klase B ISM opreme. Definicija grupe 2 u koju spada sva ISM oprema koja generiše radiofrekventnu energiju i/ili je koristi za tretiranje materijala u obliku elektromagnetnog zračenja, kao i EDM oprema i oprema za elektrolučno zavarivanje. Oprema klase B je oprema pogodna za korišćenje u domaćinstvu i u okruženjima koja imaju direktnu vezu sa mrežom za napajanje niskog napona koja se koristi za snabdevanje stambenih objekata strujom.

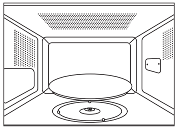
INSTALIRANJE MIKROTALASNE PEĆNICE

Pećnicu stavite na ravnu površinu koja se nalazi 85 cm iznad poda. Površina bi trebalo da bude dovoljno čvrsta da bezbedno podnese težinu pećnice.

1. Kada instalirate pećnicu, vodite računa da omogućite odgovarajuću ventilaciju pećnice tako što ćete ostaviti najmanje 10 cm (4 inča) prostora iza pećnice i sa strane, kao i 20 cm (8 inča) prostora iznad nje.



2. Uklonite sve materijale za pakovanje iz pećnice. Instalirajte obrtni prsten i obrtno postolje. Proverite da li obrtno postolje može da se okreće.



3. Mikrotalasna pećnica mora biti postavljena tako da pristup utikaču bude slobodan.

☛ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora se zameniti specijalnim kablom ili odgovarajućim kablom proizvođača ili ovlašćenog servisera. Radi vaše bezbednosti, kabl uključite u 3-pinsku, 230 V, 50 Hz, AC utičnicu sa uzemljenjem. Ako je kabl za napajanje uređaja oštećen, mora se zameniti specijalnim kablom.

☛ Mikrotalasnu pećnicu ne instalirajte na vrućim ili vlažnim mestima, npr. pored obične pećnice ili radijatora. Specifikacije za napajanje pećnice moraju se poštovati, a produžni kabl, ako se koristi, mora imati isti standard kao kabl za napajanje koji se dobija uz pećnicu. Pre prve upotrebe mikrotalasne pećnice, vlažnom krpom obrišite njenu unutrašnjost i zaptivni sistem na vratima.

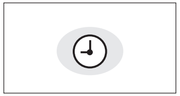
PODEŠAVANJE VREMENA

Mikrotalasna pećnica ima ugrađen sat. Kada je napajanje uključeno na ekranu se automatski prikazuje „:0“, „88:88“ ili „12:00“.
Podesite vreme. Vreme se može prikazivati u 12-časovnom ili 24-časovnom formatu. Sat morate podesiti:

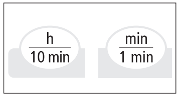
- Pri instalaciji mikrotalasne pećnice
- Nakon nestanka struje

Ne zaboravite da ponovo podesite sat na prelazu sa letnjeg na zimsko računanje vremena i obrnuto.

1. | Da biste prikazali vreme u... | Pritisnite dugme **Clock** (⏲)... |
|---|---|
| 24-časovni format | Jednom |
| 12-časovni format | Dvaput |

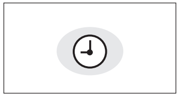


2. Podesite sate pomoću dugmeta h, a minute pomoću dugmeta min.



3. Kada se prikaže tačno vreme, ponovo pritisnite dugme **Clock** (⏲) da biste aktivirali sat.

Rezultat: Vreme se prikazuje kad god se mikrotalasna pećnica ne koristi.



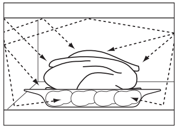
KAKO RADI MIKROTALASNA PEĆNICA

Mikrotalasi su elektromagnetni talasi visoke frekvencije. Energija koja se oslobađa omogućava kuvanje ili podgrevanje hrane bez promene njenog oblika i boje.
Mikrotalasnu pećnicu možete koristiti za:

- Odmrzavanje
- Trenutno podgrevanje/kuvanje
- Kuvanje

Princip kuvanja.

1. Mikrotalasi koje proizvodi magnetron ravnomerno se raspoređuju dok se hrana vrti na obrtnom postolju. Tako se hrana kuva ravnomerno.
2. Hrana apsorbuje mikrotalase to dubine od 1 inča (2,5 cm). Kuvanje se dalje nastavlja prenosom toplote kroz hranu.



3. Vreme kuvanja varira u zavisnosti od upotrebljene posude i svojstava hrane:
   - Količine i gustine
   - Sadržaja vode
   - Početne temperature (iz frižidera ili ne)

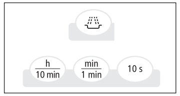
☛ Pošto se sredina hrane kuva prenosom toplote, kuvanje se nastavlja čak i nakon što izvadite hranu iz pećnice. U receptima i ovoj brošuri navedeno je koliko vremena hrana treba da odstoji posle kuvanja i ovo se mora poštovati kako bi se postiglo:

- Ravnomerno kuvanje hrane do same sredine
- Ista temperatura u celom jelu

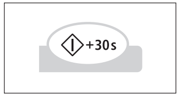
PROVERAVANJE DA LI PEĆNICA PRAVILNO FUNKCIONIŠE

Sledeća jednostavna procedura omogućava vam da proverite da li pećnica sve vreme pravilno radi. Otvorite vrata pećnice pritiskom na veliko dugme u donjem desnom uglu kontrolne table.
Prvo stavite čašu vode na obrtno postolje. Zatim zatvorite vrata.

1. Pritisnite dugme **Microwave** (♨) i podesite vreme na 4-5 minuta tako što ćete dugme **1 min** pritisnuti potreban broj puta.



2. Pritisnite dugme **Start** (◇).



Rezultat: Pećnica će zagrevati vodu 4 do 5 minuta. Na kraju procesa, trebalo bi da voda proključa.

Pećnica se mora uključiti u odgovarajuću zidnu utičnicu. Obrtno postolje mora biti na svom mestu u pećnici. Ako se koristi nivo snage niži od maksimalnog, vodi će trebati više vremena da proključa.

SRPSKI

ŠTA UČINITI AKO STE U NEDOUMICI ILI IMATE PROBLEM

Ako se pojavi neki od sledećih problema, pokušajte da ga rešite pomoću predloženih rešenja.

To je normalna pojava.

- U pećnici se kondenzuje voda.
- Strujanje vazduha se oseća oko vrata i kućišta.
- Refleksija svetla se javlja oko vrata i kućišta.
- Para izlazi kroz otvore oko vrata ili ventilacione otvore.

Pećnica se ne uključuje kada pritisnete dugme Start (◇).

- Da li su vrata potpuno zatvorena?

Hrana se uopšte ne kuva.

- Da li ste pravilno podesili tajmer i/ili pritisnuli dugme **Start** (◇)?
- Da li su vrata zatvorena?
- Da niste preopteretili električno kolo pa je pregoreo osigurač ili je iskočila sklopka?

Hrana je prekuvana ili nedovoljno kuvana.

- Da li ste podesili odgovarajuću dužinu kuvanja za taj tip hrane?
- Da li ste izabrali odgovarajući nivo snage?

U pećnici dolazi do varničenja i pucketanja (električni luk).

- Da niste koristili posudu sa metalnim rubovima?
- Da niste u pećnici zaboravili viljušku ili neki drugi metalni objekat?
- Da li je aluminijumska folija preblizu unutrašnjih zidova?

Pećnica ometa signal radija ili televizora.

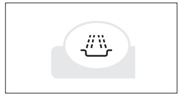
- Dok pećnica radi, može doći do manjih smetnji na televizorima i radio aparatima. To je normalna pojava. Da biste rešili ovaj problem, pećnicu postavite dalje od televizora, radio aparata i antena.
- Ako mikroprocesor pećnice detektuje smetnje, može doći do resetovanja displeja. Da biste rešili ovaj problem, izvucite utikač iz utičnice, a zatim ga ponovo priključite. Ponovo podesite vreme.

Ako ne možete da rešite problem pomoću navedenih smernica, obratite se lokalnom distributeru ili servisnoj službi kompanije SAMSUNG.

KUVANJE / PODGREVANJE

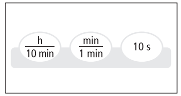
Sledeće procedure objašnjavaju kako se kuva i podgreva hrana.
UVEK proverite postavke za kuvanje ako nameravate da ostavite pećnicu bez nadzora.
Prvo postavite hranu na sredinu obrtnog postolja. Zatim zatvorite vrata.

1. Pritisnite dugme **Microwave** ( ).

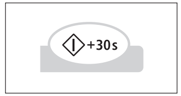


Rezultat: Pojaviće se oznaka 750 W (maksimalna snaga kuvanja): Izaberite odgovarajući nivo snage tako što ćete pritiskati dugme **Microwave** ( ) dok se ne prikaže željena snaga. Pogledajte tabelu sa nivoima snage na sledećoj stranici.

2. Podesite vreme kuvanja tako što ćete pritisnuti dugmad **10 min**, **1 min** i **10 s**.



3. Pritisnite dugme **Start** (◇).



Rezultat: Svetlo u pećnici se uključuje, a obrtno postolje počinje da se okreće.

1) Kuvanje počinje, a po završetku kuvanja, pećnica će se četiri puta oglasiti zvučnim signalom.
2) Poslednji signal će se čuti 3 puta (jednom na svaki minut).
3) Ponovo će se prikazati trenutno vreme.

Nikada nemojte uključivati mikrotalasnu pećnicu dok je prazna.

Ako želite da brzo zagrejete jelo na maksimalnom nivou snage (750 W), samo pritisnite dugme **+30 s** jednom za svakih 30 sekundi kuvanja. Pećnica odmah počinje sa radom.

NIVOI SNAGE

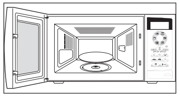
Možete izabrati neki od sledećih nivoa snage.

Nivo snage	Snaga	
	MWO	**ROŠTILJ**
VISOKA	750 W	-
SREDNJE VISOKA	600 W	-
SREDNJA	450 W	-
SREDNJA NIŽA	300 W	-
ODMRZAVANJE ()	180 W	-
NISKA/ODRŽAVANJE TOPLOTE	100 W	-
ROŠTILJ	-	950 W
KOMBINOVANO I ()	600 W	950 W
KOMBINOVANO II ()	450 W	950 W
KOMBINOVANO III ()	300 W	950 W

Ako izaberete viši nivo snage, morate skratiti vreme kuvanja.
Ako izaberete niži nivo snage, morate produžiti vreme kuvanja.

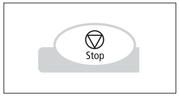
PREKIDANJE KUVANJA

Kuvanje možete prekinuti u bilo kom trenutku kako biste proverili hranu.



1. Privremeno prekidanje;
otvorite vrata.

Rezultat: Kuvanje se prekida. Da biste nastavili kuvanje, zatvorite vrata i ponovo pritisnite **Start** ().



2. Trajno prekidanje;
pritisnite dugme **Stop** ().

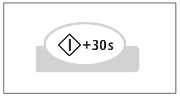
Rezultat: Kuvanje se prekida.
Ako želite da otkažete postavke za kuvanje, ponovo pritisnite dugme **Stop** ().

Sve postavke možete otkazati pre početka kuvanja tako što ćete pritisnuti dugme **Stop** ().

PODEŠAVANJE VREMENA KUVANJA

Možete produžiti vreme kuvanje pritiskom na dugme +30 s onoliko puta koliko puta želite da dodate 30 sekundi.

Pritisnite dugme **+30 s** jednom za svakih 30 sekundi koje želite da dodate.

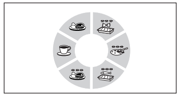


Ne možete podešavati vreme u toku kuvanja ako je izabran neki od automatskih režima.

SRPSKI

KORIŠĆENJE FUNKCIJE TRENUTNOG PODGREVANJA/KUVANJA

Zahvaljujući funkciji trenutnog podgrevanja i kuvanja, vreme kuvanja se podešava automatski i nije potrebno da pritisnete dugme **Start** (⊘).
Možete podesiti broj porcija tako što ćete pritisnuti odgovarajuće dugme za trenutno podgrevanje i kuvanje potreban broj puta.
Prvo postavite hranu na sredinu obrtnog postolja i zatvorite vrata.



Pritisnite željeno dugme za **Trenutno podgrevanje i kuvanje** potreban broj puta.

Rezultat: Kuvanje će početi nakon približno dve sekunde. Nakon isteka vremena:

1) Pećnica će se oglasiti zvučnim signalom četiri puta.
2) Poslednji signal će se čuti 3 puta. (jednom na svaki minut)
3) Ponovo će se prikazati trenutno vreme.

Primer : Pritisnite dugme **Drinks** (☕) jednom kako biste podgrejali jednu šolju kafe. Za više detalja, pogledajte tabelu na sledećoj strani.

Koristite samo posude predviđene za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici.

POSTAVKE TRENUTNOG PODGREVANJA/KUVANJA

Sledeća tabela sadrži 6 programa za automatsko podgrevanje/kuvanje, količine hrane, vreme nakon kuvanja i odgovarajuće preporuke.

Hrana/ dugme	Veličina porcije	Vreme nakon kuvanja	Preporuke
Gotova jela (ohlađeno)	300-350 g 400-450 g	3 min.	Stavite hranu na keramički tanjir i pokrijte providnom folijom za mikrotalasnu. Ovaj program je prikladan za jela koja se sastoje od 3 komponente (npr. meso sa sosom, povrće i prilozi kao što su krompir, pirinač ili testenine).
Napici (kafa, mleko, čaj, voda na sobnoj temperaturi)	150 ml (1 šolja za kafu) 250 ml (1 velika šolja)	1-2 min.	Sipajte u keramičku šolju i podgrevajte nepoklopljeno. Stavite malu šolju (150 ml) ili veliku šolju (250 ml) na sredinu obrtnog postolja i pažljivo promešajte pre i posle vremena nakon kuvanja.
Gotova jela (zamrznuto)	300-350 g 400-450 g	4 min.	Uzmite smrznuto gotovo jelo i proverite da li je posuda prikladna za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici. Probušite foliju na gotovom jelu. Stavite smrznuto gotovo jelo na sredinu. Ovaj program je prikladan za smrznuta gotova jela koja se sastoje od 3 komponente (npr. meso sa sosom, povrće i prilozi kao što su krompir, pirinač ili testenine).

Hrana/ dugme	Veličina porcije	Vreme nakon kuvanja	Preporuke
Graten testenina (zamrznuto)	200 g 400 g	2-3 min.	Stavite zamrznutu graten testeninu u vatrostalnu činiju odgovarajuće veličine. Stavite posudu na rešetku. Ovaj program je pogodan za zamrznutu graten testeninu kao što su lazanje, kaneloni ili makaroni.
Mini kiš/pica (zamrznuto)	150 g (4-6 komada) 250 g (7-9 komada)	-	Ravnomerno rasporedite smrznuti mini kiš ili mini pice po rešetki.
Smrznuti graten od ribe (zamrznuto)	200 g 400 g	2-3 min.	Stavite zamrznuti riblji graten u vatrostalnu činiju odgovarajuće veličine. Stavite posudu na rešetku. Ovaj program je prikladan za zamrznute gotove proizvode koji se sastoje od ribljih fileta prelivenih sosom i povrćem.

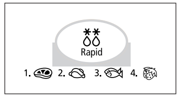
KORIŠĆENJE FUNKCIJE AUTOMATSKOG BRZOG ODMRZAVANJA

Funkcija Automatsko brzo odmrzavanje omogućava vam da odmrznete meso, živinu, ribu ili voće/bobičasto voće. Vreme odmrzavanja i nivo snage podešavaju se automatski.
Izaberite samo program i težinu.

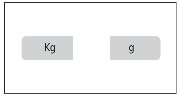
Koristite samo posude predviđene za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici.

Prvo postavite smrznutu hranu na sredinu obrtnog postolja i zatvorite vrata.

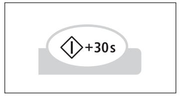
1. Izaberite tip hrane koju kuvate tako što ćete pritisnuti dugme **Rapid Defrost** ( ) jednom ili više puta. (Za više detalja, pogledajte tabelu na suprotnoj stranici)



2. Izaberite težinu hrane pomoću dugmadi **kg** i **g**. Maksimalna težina je 2000 g.



3. Pritisnite dugme **Start** ( ).



Rezultat:

- Odmrzavanje počinje.
- Na polovini ciklusa odmrzavanja, pećnica će oglasiti zvučnim signalom da vas podseti da okrenete hranu.
- Ponovo pritisnite dugme **Start** ( ) da biste prekinuli odmrzavanje.

Hranu možete odmrzavati i ručno. Da biste to uradili, izaberite funkciju mikrotalasnog kuvanja/podgrevanja i nivo snage 180 W. Više detalja potražite u odeljku „Kuvanje / Podgrevanje“ na stranici 14.

POSTAVKE AUTOMATSKOG BRZOG ODMRZAVANJA

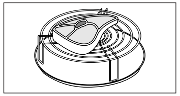
Sledeća tabela sadrži različite programe za automatsko brzo odmrzavanje, količine hrane, vreme nakon odmrzavanja i odgovarajuće preporuke.
Pre odmrzavanja, uklonite sav materijal za pakovanje. Meso, živinu, ribu i viće/bobičasto voće stavite na keramički tanjir.

Kôd/Hrana	Porcija	Vreme nakon kuvanja	Preporuke
1. Meso	100-2000 g	20-90 min.	Zaštitite ivice aluminijumskom folijom. Okrenite meso kad se začuje zvučni signal. Ovaj program se može koristiti za govedinu, jagnjetinu, svinjetinu, šnicle, odreske, mleveno meso.
2. Živina	100-2000 g	20-90 min.	Krajeve bataka i krila zaštitite aluminijumskom folijom. Okrenite meso kad se začuje zvučni signal. Ovaj program je pogodan za celo pile, kao i za komade piletine.
3. Riba	100-2000 g	20-80 min.	Rep ribe zaštitite aluminijumskom folijom. Okrenite ribu kad se začuje zvučni signal. Ovaj program je pogodan za celu ribu, kao i za riblje filete.
4. Voće/ bobičasto voće	100-600 g	5-20 min.	Voće ravnomerno rasporedite po staklenoj posudi sa ravnim dnom. Ovaj program je prikladan za sve vrste voća.

Ako hranu želite da odmrznete ručno, izaberite funkciju Ručno odmrzavanje i nivo snage od 180 W. Više detalja o ručnom odmrzavanju i vremenu odmrzavanja potražite na stranici 29.

IZBOR DODATNIH ELEMENATA

Koristite posuđe predviđeno za mikrotalasnu pećnicu, nemojte koristiti plastične činije, tanjire, papirne čaše, ubruse, itd.



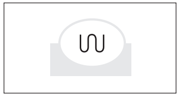
Ako želite izabrati kombinovani režim kuvanja (roštilj i mikrotalase), koristite samo posuđe koje je predviđeno za mikrotalasnu pećnicu i otporno na pečenje. Metalno posuđe, noževi, viljuške i kašike mogu oštetiti pećnicu.

Više detalja o pogodnim posudama, noževima, viljuškama i kašikama potražite u Vodiču za posuđe na stranici 22.

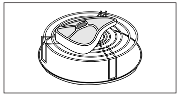
ROŠTILJ

Roštilj omogućava brzo podgrevanje i pečenje hrane bez korišćenja mikrotalasa. Zbog toga uz mikrotalasnu pećnicu dobijate i rešetku za roštilj.

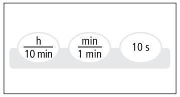
1. Zagrejte roštilj do željene temperature tako što ćete pritisnuti dugme **Grill**, izabrati postavku za vreme (**10 min**, **1 min** i **10 s**) i pritisnuti dugme **Start**.



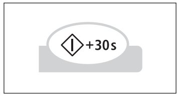
2. Otvorite vrata i stavite hranu na rešetku.



3. Stavite hranu na rešetku u pećnici
Pritisnite dugme **Grill**. Podesite vreme kuvanja pritiskom na dugmad **10 min**, **1 min** i **10 s**.
(Maksimalno vreme za roštilj je 60 minuta.)



4. Pritisnite dugme **Start**.



Rezultat: Svetlo u pećnici se uključuje, a obrtno postolje počinje da se okreće.

1) Kuvanje počinje, a po završetku kuvanja, pećnica će se četiri puta oglasiti zvučnim signalom.
2) Poslednji signal će se čuti 3 puta (jednom na svaki minut).
3) Ponovo će se prikazati trenutno vreme.

Ako se grejač tokom upotrebe roštilja bude isključivao i uključivao, ne brinite, to je normalna pojava. Sistem je osmišljen da spreči pregrejavanje pećnice.

Uvek koristite rukavice kada rukujete posuđem u pećnici jer bude veoma vrelo.

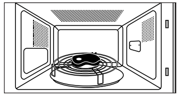
KOMBINOVANJE MIKROTALASNE PEĆNICE I ROŠTILJA

Za istovremeno brzo kuvanje i pečenje takođe možete koristiti i kombinaciju mikrotalasa i roštilja.

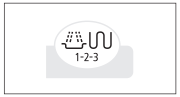
UVEK koristite posuđe koje je predviđeno za mikrotalasnu pećnicu i otporno na pečenje. Stakleno ili keramičko posuđe su idealni jer dozvoljavaju ravnomerno prodiranje mikrotalasa u hranu.

UVEK koristite zaštitne rukavice kada rukujete posuđem u pećnici jer bude veoma vrelo.

1. Otvorite vrata pećnice pritiskom na veliko dugme u donjem desnom uglu kontrolne table. Stavite hranu na rešetku i rešetku stavite na obrtno postolje. Zatvorite vrata.



2. Pritisnite dugme **Combi**.



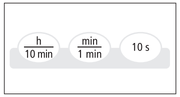
Rezultat: Pojaviće se sledeće oznake:

(režim rada sa mikrotalasima i roštiljem)
600 W (izlazna snaga)

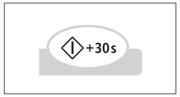
Izaberite odgovarajući **nivo snage** tako što ćete pritiskati dugme **Combi** dok se prikaže odgovarajući nivo snage.

Temperatura roštilja se ne može podešavati.

3. Podesite vreme kuvanja pomoću dugmadi **10 min**, **1 min** i **10 s**. Maksimalno vreme kuvanja je 60 minuta.



4. Pritisnite dugme **Start**.



Rezultat: Kombinovano kuvanje počinje. Kada završi sa kuvanjem.

1) Pećnica će se oglasiti zvučnim signalom četiri puta.
2) Poslednji signal će se čuti 3 puta (jednom na svaki minut).
3) Ponovo će se prikazati trenutno vreme.

Maksimalna snaga mikrotalasa za kombinovani režim mikrotalasa i roštilja je 600 W.

KUVANJE U VIŠE FAZA

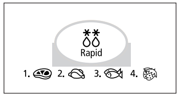
Mikrotalasnu pećnicu možete programirati tako da hranu kuva u najviše tri faze.

Primer : Želite da odmrznete hranu i da je skuvate, ali tako da ne morate da resetujete pećnicu nakon svake faze. Tako možete odmrznuti i skuvati 500 g ribe u tri faze:

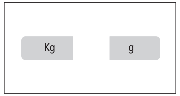
- Odmrzavanje
- Kuvanje I
- Kuvanje II

Prilikom kuvanja u više faza, možete izabrati dve ili tri faze.
Ako podesite tri faze, prva faza mora biti odmrzavanje.
Nemojte pritiskati dugme ( ) dok ne dođete do poslednje faze.

1. Pritisnite dugme **Rapid** ( ) jednom ili više puta.

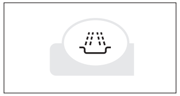


2. Podesite težinu tako što ćete pritisnuti dugmad **kg** i **g** odgovarajući broj puta (500 g u primeru).

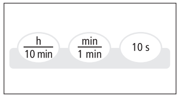


3. Pritisnite dugme **Microwave** ( ).
Režim mikrotalasne (I):

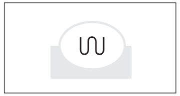
   ; Po potrebi, izaberite nivo snage tako što ćete dugme **Microwave** ( ) pritisnuti jednom ili više puta. (600 W u primeru)



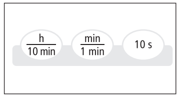
4. Podesite vreme kuvanja pritiskom na dugmad **10 min**, **1 min** i **10 s** odgovarajući broj puta (4 minuta u primeru).



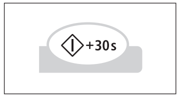
5. Pritisnite dugme **Grill** ( ).
Režim roštilja (II):



6. Podesite vreme kuvanja pritiskom na dugmad **10 min**, **1 min** i **10 s** odgovarajući broj puta (5 minuta u primeru).
(Maksimalno vreme za roštilj je 60 minuta.)



7. Pritisnite dugme **Start** ( ).



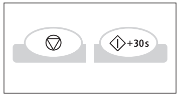
Rezultat: Ova tri režima [odmrzavanje i kuvanje (I, II)] biraju se jedan za drugim. U zavisnosti od režima odmrzavanja koji ste izabrali, pećnice će se možda oglasiti zvučnim signalom na polovini odmrzavanja kako bi vas podsetila da obrnete hranu. Kada je kuvanje gotovo, pećnica će se oglasiti zvučnim signalom četiri puta.

- Poslednji signal će se čuti 3 puta (jednom na svaki minut).
- Ponovo će se prikazati trenutno vreme.

ISKLJUČIVANJE ZVUČNOG SIGNALA

Zvučni signal možete isključiti po želji.

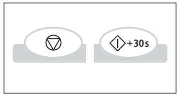
1. Istovremeno pritisnite dugmad **Stop** (⊙) i **Start** (◇).



Rezultat: Neće se čuti zvučni signal kada pritiskate dugmad.



2. Da biste ponovo uključili zvučni signal, istovremeno pritisnite dugmad **Stop** (⊙) i **Start** (◇).



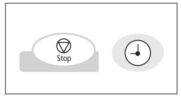
Rezultat: Pećnica će se ponovo oglašavati zvučnim signalom.



BEZBEDNOSNO ZAKLJUČAVANJE MIKROTALASNE PEĆNICE

Mikrotalasna pećnica je opremljena specijalnim programom za roditeljsku kontrolu koji omogućava „zaključavanje“ pećnice tako da deca ili neupućene osobe ne mogu slučajno da je uključe.
Pećnica se može zaključati kad god je potrebno.

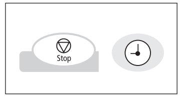
1. Istovremeno pritisnite dugmad **Stop** (⊙) i **Clock** (◷).



Rezultat: Pećnica je zaključana (ne može se izabrati nijedna funkcija).



2. Da biste otključali pećnicu, ponovo istovremeno pritisnite dugmad **Stop** (⊙) i **Clock** (◷).



Rezultat: Pećnica se može normalno koristiti.

VODIČ ZA POSUĐE

Kod kuvanja hrane u mikrotalasnoj pećnici, potrebno je da mikrotalasi prodru u hranu, pa ih posuđe ne sme odbijati niti apsorbovati.
Zato je važno voditi računa pri izboru posuđa. Ako posuđe ima oznaku da se može koristiti u mikrotalasnoj pećnici, možete ga bezbedno koristiti.
U sledećoj tabeli, data je lista različitih tipova posuđa uz napomene o tome da li se i kako mogu koristiti u mikrotalasnoj pećnici.

SRPSKI

Posuđe	Bezbedno za korišćenje	Komentari
Aluminijumska folija	✓ ✗	Može se koristiti u malim količinama za zaštitu određenih delova od prekuvavanja. Može doći do stvaranja električnog luka ako je folija suviše blizu zidu pećnice ili ako se koristi previše folije.
Tanjir za reš pečenje	✓	Prethodno ne zagrevajte pećnicu duže od osam minuta.
Keramičke i glinene posude	✓	Porcelan, glinene i glazirane posude i fini porcelan uglavnom su pogodni, osim ako su ukrašeni metalnim rubom.
Plastificirane kutije za jednokratnu upotrebu	✓	Neke vrste smrznute hrane pakuju se u ove kutije.
Pakovanja za brzu hranu		
• Posude od stiropora	✓	Mogu se koristiti za zagrevanje hrane. Ako se pregreju, može doći do topljenja stiropora.
• Papirne vrećice ili novine	✗	Mogu da se zapale.
• Reciklirani papir ili metalni rubovi	✗	Mogu prouzrokovati električni luk.
Stakleno posuđe		
• Posuđe za pečenje i serviranje	✓	Mogu se koristiti, osim ako su ukrašeni metalnim rubom.
• Fine staklene posude	✓	Mogu se koristiti za zagrevanje hrane ili tečnosti. Osetljivo staklo se može polomiti ili naprsnuti ako se naglo zagreje.
• Staklene tegle	✓	Poklopac se mora ukloniti. Može se koristiti samo za podgrevanje.
Metal		
• Posuđe	✗	Mogu izazvati električni luk ili vatru.
• Žičane veze za kese za zamrzivač	✗	
Papir		
• Tanjiri, čaše, salvete i kuhinjski papir	✓	Za kratko kuvanje i podgrevanje. Mogu poslužiti za upijanje viška vlage.
• Reciklirani papir	✗	Mogu prouzrokovati električni luk.
Plastika		
• Kutije	✓	Posebno ako je u pitanju termoplastika otporna na visoke temperature. Neke od ostalih vrsta plastike mogu se iskriviti ili promeniti boju na visokim temperaturama. Ne koristite Melamin plastiku.

Posuđe	Bezbedno za korišćenje	Komentari
• Providna folija	✓	Može se koristiti za zadržavanje vlage. Ne bi trebalo da dodiruje hranu. Vodite računa pri uklanjanju folije jer se oslobađa vrela para.
• Kese za zamrzivač	✓✗	Samo ako su otporne na kuvanje i pečenje. Ne bi trebalo da budu hermetički zatvorene. Ako je potrebno, probušite ih viljuškom.
Voštani papir ili papir koji odbija masnoću	✓	Može se koristiti za zadržavanje vlage i sprečavanje prskanja.

✓ **: Preporučuje se**

✓✗ **: Obazrivo koristiti**

✗ **: Nije bezbedno**

VODIČ ZA KUVANJE

MIKROTALASI

Mikrotalasna energija prodire u hranu tako što je privlači i apsorbuje sadržaj vode, masti i šećera u hrani.
Mikrotalasi izazivaju brzo kretanje molekula hrane. Brzo kretanje molekula prouzrokuje trenje, a stvorena toplota kuva hranu.

KUVANJE

Posuđe za kuvanje pomoću mikrotalasa:
Posuđe mora omogućiti prodiranje mikrotalasne energije kroz njega kako bi se postigao maksimalni efekat. Metali kao što su nerđajući čelik, aluminijum i bakar odbijaju mikrotalase, ali mikrotalasi mogu da prodru kroz keramiku, staklo, porcelan i plastiku kao i kroz papir i drvo. Hrana se, dakle, nikada ne sme kuvati u metalnom posuđu.

Hrana koja se može kuvati u mikrotalasnoj pećnici:
Razne vrste hrane se mogu kuvati u mikrotalasnoj pećnici, uključujući sveže i smrznuto povrće, voće, testenine, pirinač, zrnevlje, mahunarke, ribu i meso. Sosovi, kremovi, supe, pudinzi i slatko takođe se mogu kuvati u mikrotalasnoj pećnici. Uopšteno gledano, mikrotalasno kuvanje je idealnu za sve vrste hrane koje bi se inače pripremale na štednjaku. Na primer, za topljenje margarina ili čokolade (pogledajte poglavlje sa savetima, tehnikama i korisnim napomenama).

Korišćenje poklopca tokom kuvanja
Tokom kuvanja, važno je da hrana bude poklopljena, jer voda koja isparava pospešuje proces kuvanja. Hrana se može poklopiti na različite načine: npr. keramičkim tanjirom, plastičnim poklopcem ili providnom folijom koja se može koristiti u mikrotalasnoj pećnici.

Vreme nakon kuvanja
Po završetku kuvanja, važno je da hrana odstoji kako bi se omogućilo izjednačavanje temperature u samoj hrani.

SRPSKI

Vodič za kuvanje smrznutog povrća

Koristite odgovarajuću vatrostalnu činiju sa poklopcem. Kuvajte pokriveno u minimalnom trajanju - pogledajte tabelu. Nastavite sa kuvanjem dok ne budete zadovoljni rezultatom.
Promešajte dvaput tokom kuvanja i jednom nakon kuvanja. Nakon kuvanja, dodajte so, začinsko bilje ili maslac. Nakon kuvanja ostavite poklopac.

Hrana	Porcija	Snaga	Vreme (min.)	Vreme nakon kuvanja (min.)	Uputstvo
Spanać	150 g	600 W	5½-6½	2-3	Dodajte 15 ml (1 kašiku) hladne vode.
Brokoli	300 g	600 W	10-11	2-3	Dodajte 15 ml (1 kašiku) hladne vode.
Grašak	300 g	600 W	8-9	2-3	Dodajte 15 ml (1 kašiku) hladne vode.
Boranija	300 g	600 W	10-11	2-3	Dodajte 15 ml (1 kašiku) hladne vode.
Mešano povrće (šargarepa/ grašak/ kukuruz)	300 g	600 W	9-10	2-3	Dodajte 15 ml (1 kašiku) hladne vode.
Mešano povrće (na kineski način)	300 g	600 W	8½-9½	2-3	Dodajte 15 ml (1 kašiku) hladne vode.

Vodič za kuvanje pirinča i testenine

Pirinač: Koristite veliku vatrostalnu činiju sa poklopcem – tokom kuvanja količina pirinča se udvostruči. Kuvajte poklopljeno. Nakon isteka vremena kuvanja, promešajte i pre nego što ostavite da odstoji dodajte so ili začinsko bilje i maslac. Napomena: pirinač možda neće upiti svu vodu po isteku vremena kuvanja.

Testenina: Koristite veliku vatrostalnu činiju. Dodajte kipuću vodu, prstohvat soli i dobro promešajte. Kuvajte otklopljeno. Povremeno promešajte tokom kuvanja i nakon kuvanja. Ostavite da odstoji pokriveno, a zatim dobro ocedite.

Hrana	Porcija	Snaga	Vreme (min.)	Vreme nakon kuvanja (min.)	Uputstvo
Beli pirinač (polukuvan)	250 g	750 W	17-18	5	Dodajte 500 ml hladne vode.
Integralni pirinač (polukuvan)	250 g	750 W	22-23	5	Dodajte 500 ml hladne vode.
Mešani pirinač (pirinač i divlji pirinač)	250 g	750 W	18-19	5	Dodajte 500 ml hladne vode.
Mešane žitarice (pirinač + žitarice)	250 g	750 W	19-20	5	Dodajte 400 ml hladne vode.
Testenina	250 g	750 W	11-12	5	Dodajte 1000 ml vrele vode.

Vodič za kuvanje svežeg povrća

Koristite odgovarajuću vatrostalnu činiju sa poklopcem. Dodajte 30-45 ml hladne vode (2-3 kašike) na svakih 250 g osim ako nije preporučena druga količina vode - pogledajte tabelu. Kuvajte pokriveno u minimalnom trajanju - pogledajte tabelu. Nastavite sa kuvanjem dok ne budete zadovoljni rezultatom. Promešajte jedanput tokom kuvanja i jedanput nakon kuvanja. Nakon kuvanja, dodajte so, začinsko bilje ili maslac. Poklopite i ostavite da odstoji 3 minuta.

Savet: Sveže povrće isecite na komade jednake veličine. Što je sitnije isečeno, brže će se skuvati.

Sveže povrće bi uvek trebalo kuvati na najvišem nivou snage mikrotalasne pećnice (750 W).

Hrana	Porcija	Vreme (min.)	Vreme nakon kuvanja (min.)	Uputstvo
Brokoli	250 g 500 g	5-5½ 8½-9	3	Pripremite cvetove jednake veličine. Usmerite drške ka centru.
Mladice prokelja	250 g	6½-7½	3	Dodajte 60-75 ml (5-6 kašika) vode.
Šargarepa	250 g	5-6	3	Isecite šargarepu na komade jednake veličine.
Karfiol	250 g 500 g	5½-6 9½-10	3	Pripremite cvetove jednake veličine. Presecite velike cvetove na pola. Usmerite drške ka centru.
Tikvice	250 g	4-4½	3	Isecite tikvice na kriške. Dodajte 30 ml (2 kašike) vode ili parče maslaca. Kuvajte dok ne omekša.
Plavi patlidžan	250 g	4½-5	3	Isecite patlidžan na male komade i isprskajte 1 kašikom soka od limuna.
Praziluk	250 g	5-5½	3	Isecite praziluk na tanke kolutove.
Pečurke	125 g 250 g	1½-2 3½-4	3	Pripremite cele sitnije pečurke ili izrezane. Nemojte da dodajte vodu. Isprskajte sokom od limuna. Začinite solju i biberom. Ocedite pre služenja.
Crni luk	250 g	5-6	3	Iseckajte luk ili ga prepolovite. Dodajte samo 15 ml (1 kašiku) vode.
Paprika	250 g	4½-5	3	Isecite papriku na tanke kolutove.
Krompir	250 g 500 g	5-6 9-10	3	Izmerite oguljeni krompir i isecite ga na polutke ili četvrtine jednake veličine.
Keleraba	250 g	5-5½	3	Isecite kelerabu na kockice.

PODGREVANJE

U mikrotalasnoj pećnici podgrejaćete hranu mnogo brže nego u standardnoj pećnici.
Kao vodič koristite navedenu tabelu sa nivoima snage i vremenom podgrevanja. Vreme iz tabele odnosi se na tečnosti na sobnoj temperaturi od oko +18 do +20 °C ili na ohlađenu hranu temperature od oko +5 do +7 °C.

Raspoređivanje i poklapanje
Izbegavajte da podgrevate velike komade hrane kao što su veliki komadi mesa - mogu se prekuvati i isušiti pre nego što se sredina dovoljno zagreje. Manji komadi hrane lakše će se podgrejati.

Nivoi snage i mešanje
Neke vrste hrane mogu se podgrejati na 750 W snage, dok druge vrste hrane treba podgrevati na 600 W, 450 W ili čak 300 W.
Za savet pogledajte tabelu. Uopšteno gledano, ako je hrana osetljiva, ima je u velikim količinama ili ako će se vrlo brzo podgrejati (npr. pite s mesom), tu hranu je bolje podgrejavati pomoću nižeg nivoa snage.
Tokom grejanja, dobro promešajte ili okrenite hranu da biste dobili najbolje rezultate. Ako je moguće, ponovo promešajte pre služenja.
Posebno obratite pažnju na podgrevanje tečnosti i hrane za bebe. Da biste sprečili eruptivno vrenje tečnosti i moguće opekotine, mešajte pre, tokom i nakon podgrevanja. Nakon podgrevanja, ostavite tečnost da odstoji u mikrotalasnoj pećnici. Preporučuje se da se u tečnost stavi plastična kašika ili stakleni štapić. Izbegavajte pregrevanje (i samim tim kvarenje) hrane. Poželjno je podesiti kraće vreme kuvanja i po potrebi naknadno dodati vreme zagrevanja.

Vreme podgrevanja i nakon podgrevanja
Pri prvom podgrevanju određene vrste hrane, korisno je zabeležiti koliko je vremena potrebno za podgrevanje.
Uvek vodite računa da podgrejana hrana bude ravnomerno topla.
Ostavite hranu neko vreme da odstoji nakon podgrevanja - da bi se temperatura izjednačila.
Preporučeno vreme nakon podgrevanja je 2-4 minuta, osim ako u tabeli ne stoji drugačije.
Posebno obratite pažnju na podgrevanje tečnosti i hrane za bebe. Takođe pogledajte poglavlje o merama predostrožnosti.

PODGREVANJE TEČNOSTI

Uvek sačekajte da hrana odstoji najmanje 20 sekundi nakon isključivanja pećnice da bi se temperatura izjednačila. Mešajte tokom grejanja, ako je potrebno, i OBAVEZNO promešajte nakon grejanja. Da biste sprečili eruptivno vrenje i moguće opekotine, treba napitke da mešate kašikom ili staklenim štapićem pre, tokom i nakon podgrevanja.

PODGREVANJE HRANE ZA BEBE

HRANA ZA BEBE: Prespite hranu u duboki keramički tanjir. Pokrijte plastičnim poklopcem. Dobro promešajte nakon podgrevanja! Pre služenja, ostavite da odstoji 2-3 minuta. Ponovo promešajte i proverite temperaturu. Preporučena temperatura pri služenju: između 30 i 40 °C.
MLEKO ZA BEBE: Sipajte mleko u sterilizovanu staklenu flašicu. Podgrevajte bez poklopca. Nikad ne zagrevajte flašicu za bebu dok se na njoj nalazi cucla, jer flašica može da eksplodira ako se previše zagreje. Dobro promućkajte pa ostavite da odstoji, a zatim ponovo promućkajte pre služenja! Uvek pažljivo proverite temperaturu mleka ili hrane za bebe pre hranjenja. Preporučena temperatura pri služenju: oko 37 °C.

NAPOMENA:

Hranu za bebe treba posebno pažljivo treba pre hranjenja kako ne bi došlo do opekotina.
Kao vodič za podgrevanje koristite navedenu tabelu sa nivoima snage i vremenom podgrevanja.

Podgrevanje tečnosti i hrane

Kao vodič za podgrevanje koristite navedenu tabelu sa nivoima snage i vremenom podgrevanja.

Hrana	Porcija	Snaga	Vreme (min.)	Vreme nakon kuvanja (min.)	Uputstvo
Napici (kafa, mleko, čaj, voda na sobnoj temperaturi)	150 ml (1 šolja za kafu) 250 ml (1 velika šolja)	750 W	1½-2 2-2½	1-2	Sipajte u keramičku šolju i podgrevajte nepoklopljeno. Stavite malu šolju (150 ml) ili veliku šolju (250 ml) na sredinu obrtnog postolja i pažljivo promešajte pre i posle vremena nakon kuvanja.
Supa (ohlađena)	250 g 450 g	750 W	3-3½ 4-4½	2-3	Sipajte supu u duboki keramički tanjir. Pokrijte plastičnim poklopcem. Dobro promešajte nakon podgrevanja. Pre posluženja, ponovo promešajte.
Čorba (ohlađena)	350 g	600 W	5-6	2-3	Sipajte čorbu u duboki keramički tanjir. Pokrijte plastičnim poklopcem. Povremeno tokom podgrevanja mešajte i ponovo promešajte pre nego što ostavite da odstoji i pre služenja.
Testenina i sos (ohlađeno)	350 g	600 W	4-5	3	Stavite testeninu (npr. špagete ili rezance sa jajima) na plitki keramički tanjir. Pokrijte providnom folijom pogodnom za mikrotalasne pećnice. Promešajte pre služenja.
Filovana testenina i sos (ohlađeno)	350 g	600 W	4½-5½	3	Stavite filovanu testeninu (npr. ravioli, tortelini) u duboki keramički tanjir. Pokrijte plastičnim poklopcem. Povremeno tokom podgrevanja mešajte i ponovo promešajte pre nego što ostavite da odstoji i pre služenja.
Ostala jela (ohlađena)	300 g 400 g	600 W	5-6 6-7	3	Sastavite obrok od 2-3 vrste ohlađene hrane i stavite ga na keramički tanjir. Pokrijte providnom folijom pogodnom za mikrotalasne pećnice.
Smrznuto gotovo jelo	300 g 400 g	600 W	11½-12½ 13-14	4	Stavite smrznuto gotovo jelo u posudi predviđenoj za upotrebu u mikrotalasnoj pećnici (-18 °C) na obrtno postolje. Probušite providnu foliju ili poklopac sa providnom folijom za mikrotalasnu. Nakon kuvanja, ostavite da odstoji 4 minuta.

SRPSKI

Podgrevanje hrane i mleka za bebe

Kao vodič za podgrevanje koristite navedenu tabelu sa nivoima snage i vremenom podgrevanja.

Hrana	Porcija	Snaga	Vreme	Vreme nakon kuvanja (min.)	Uputstvo
Hrana za bebe (povrće + meso)	190 g	600 W	30 sek.	2-3	Prespite hranu u duboki keramički tanjir. Kuvajte poklopljeno. Promešajte nakon podgrevanja. Ostavite da odstoje 2-3 minuta. Pre hranjenja, dobro promešajte i pažljivo proverite temperaturu.
Kašica za bebe (žitarice + mleko + voće)	190 g	600 W	20 sek.	2-3	Prespite hranu u duboki keramički tanjir. Kuvajte poklopljeno. Promešajte nakon podgrevanja. Ostavite da odstoje 2-3 minuta. Pre hranjenja, dobro promešajte i pažljivo proverite temperaturu.
Mleko za bebe	100 ml 200 ml	300 W	30-40 sek. 1 min. do 1 min. 10 sek.	2-3	Promešajte ili dobro promućkajte i prespite u sterilizovanu staklenu flašicu. Stavite na sredinu obrtnog postolja. Kuvajte otklopljeno. Dobro promućkajte i ostavite da odstoji najmanje 3 minuta. Pre hranjenja, dobro promućkajte i pažljivo proverite temperaturu.

ODMRZAVANJE

Mikrotalasi su odličan način za odmrzavanje hrane. Mikrotalasi na blag način odmrzavaju hranu za kratko vreme. To je velika prednost ako vam stignu neočekivani gosti.

Smrznuta živina mora se potpuno odmrznuti pre kuvanja. Uklonite sve eventualne metalne veze i izvadite je iz pakovanja da bi se tečnost ocedila.

Smrznutu hranu stavite u nepoklopljenu posudu. Na pola procesa odmrzavanja okrenite, ocedite eventualnu tečnosti i što pre uklonite iznutrice.

Povremeno proverite da se hrana nije zagrejala.

Ako manji i tanji komadi smrznute hrane počnu da se zagrevaju, možete ih zaštititi tako što ćete ih uviti malim trakama aluminijumske folije u toku odmrzavanja.

Ako živina počne da se zagreva spolja, prekinite odmrzavanje i ostavite da odstoji 20 minuta pre nego što nastavite.

Da biste završili odmrzavanje, ostavite ribu, meso i živinu da odstoji. Vreme stajanja nakon odmrzavanja varira zavisno od količine hrane. Pogledajte donju tabelu.

Savet: Tanki komadi hrane se bolje odmrzavaju od debljih komada, a manje količine se brže odmrzavaju od većih. Imajte na umu ovaj savet dok zamrzavate i odmrzavate hranu.

Za odmrzavanje hrane koja ima temperaturu od -18 do -20 °C, pridržavajte se uputstva iz sledeće table.

Svu zamrznutu hranu treba odmrzavati pomoću nivoa snage za odmrzavanje (180 W).

Hrana	Porcija	Vreme (min.)	Vreme nakon kuvanja (min.)	Uputstvo
Meso				
Mlevena govedina	500 g	10-12	5-20	Stavite meso na plitki keramički tanjir. Zaštitite tanje ivice aluminijumskom folijom. Na polovini ciklusa odmrzavanja, okrenite hranu!
Svinjski odresci	250 g	7-8		
Živina				
Komadi piletine	500 g (2 komada)	12-14	15-40	Prvo stavite komade piletine na plitki keramički tanjir tako da strana sa kožicom bude okrenuta nadole, ili ako je reč o celom piletu, tako da grudi budu okrenute nadole. Tanje delove, kao što su krajevi bataka i krila, zaštitite aluminijumskom folijom. Na polovini ciklusa odmrzavanja, okrenite hranu!
Celo pile	1000 g	25-28		
Riba				

SRPSKI

Hrana	Porcija	Vreme (min.)	Vreme nakon kuvanja (min.)	Uputstvo
Riblji fileti	250 g (2 komada) 400 g (4 komada)	6-7 11-13	5-20	Smrznutu ribu stavite na sredinu plitkog keramičkog tanjira. Tanje delove stavite pod deblje delove. Zaštitite uže delove aluminijumskom folijom. Na polovini ciklusa odmrzavanja, okrenite hranu!
Voće				
Bobičasto voće	250 g	6-7	5-10	Rasporedite voće po plitkom okruglom staklenom tanjiru (velikog prečnika).
Hleb				
Kiflice (svaka oko 50 g) Tost/sendvič Nemački hleb (pšenično + raženo brašno)	2 komada 4 komada 250 g 500 g	1½-2 3-4 4-5 8-10	5-10	Poređajte kiflice u krug, a hleb horizontalno po kuhinjskom papiru koji ste stavili na sredinu obrtnog postolja. Na polovini ciklusa odmrzavanja, okrenite hranu!

ROŠTILJ

Grejni element za roštilj nalazi se ispod svoda unutrašnjeg prostora pećnice. U funkciji je kada su vrata zatvorena i kada se okreće obrtno postolje. Rotacija obrtnog postolja omogućava ravnomernije reš pečenje hrane. Hrana će se brže ispeći ako roštilj prethodno 4 minuta zagrejete.

Posuđe za pečenje na roštilju:
Treba da bude otporno na vatru i može da sadrži metalne delove. Nemojte koristiti nijednu vrstu plastičnog posuđa jer se ono može istopiti.

Hrana pogodna za pečenje na roštilju:
Šnicle, kobasice, odresci, pljeskavice, slanina u komadu i tanko sečena slanina, tanki riblji fileti, sendviči i sve vrste tosta sa dodacima.

Važna napomena:
Kada se koristi samo roštilj, obavezno proverite da li je grejni element za roštilj ispod svoda u horizontalnom položaju, a ne na zadnjem zidu pećnice u uspravnom položaju. Ne zaboravite da hranu morate da postavite na visoku rešetku, osim ako u uputstvu ne postoji neka druga preporuka.

MIKROTALASI + ROŠTILJ

Ovaj režim kuvanja kombinuje toplotu koja zrači iz roštilja i brzinu kuvanja pomoću mikrotalasa. U funkciji je samo kada su vrata zatvorena i kada se okreće obrtno postolje. Zahvaljujući rotaciji obrtnog postolja, hrana se ravnomerno peče.
Sa ovim modelom dostupne su tri kombinacije:
600 W + roštilj, 450 W + roštilj i 300 W + roštilj.

Posuđe za kuvanje kombinovanjem mikrotalasa + roštilja
Koristite posuđe kroz koje mogu da prodru mikrotalasi. Posuđe treba da bude otporno na vatru. Pri kombinovanom režimu rada nemojte koristiti metalno posuđe. Nemojte koristiti nijednu vrstu plastičnog posuđa jer se ono može istopiti.

Hrana koja se može kuvati kombinovanjem mikrotalasa + roštilja:
Hrana podesna za kombinovani režim kuvanja uključuje sve vrste već spremljene hrane koju je potrebno podgrejati i zapeći (npr. zapržena testenina), kao i jela koja se za kratko vreme zapeku s gornje strane. Takođe, ovaj režim se može koristiti za velike porcije hrane kod kojih je važno da budu pečene i hrskave (npr. komadi piletine koje na polovini procesa spremanja treba okrenuti). Za više detalja, pogledajte tabelu za roštilj.

Važna napomena:
Kada se koristi kombinovani režim rada (mikrotalasi + roštilj), obavezno proverite da li je grejni element za roštilj ispod svoda u horizontalnom položaju, a ne na zadnjem zidu pećnice u uspravnom položaju. Hranu morate da postavite na visoku rešetku, osim ako u uputstvu ne postoji neka druga preporuka. U suprotnom, morate je postaviti direktno na obrtno postolje. Pogledajte uputstva iz navedene tabele.
Hrana se mora okretati da bi se zapekla sa obe strane.

Vodič za roštilj

Ako nameravate da pečete na roštilju svežu ili zamrznutu hranu, prethodno zagrejte grejač pomoću funkcije roštilja.
Kao vodič za pečenje na roštilju koristite navedenu tabelu sa nivoima snage i vremenom pečenja.

Sveža hrana	Porcija	Vreme prethodnog zagrevanja (min.)	Snaga	1. strana, vreme (min.)	2. strana, vreme (min.)	Uputstvo
Kriške tosta	4 komada (4 x 25 g)	5	Samo roštilj	6-7	5-6	Stavite kriške tosta jednu pored druge na rešetku.
Kiflice (već pečene)	2-4 komada	3	Samo roštilj	3-4	2-3	Kiflice poređajte u krug direktno na rešetku tako da donja strana bude okrenuta nagore.
Prženi paradajz	250 g (2 komada)	5	300 W + roštilj	5½-6½	-	Isecite paradajz na polovine. Preko stavite so, biber i malo sira. Poređajte u krug na plitki tanjir od vatrostalnog stakla. Stavite tanjir na rešetku.
Tost Havaji	2 komada (300 g)	5	300 W + roštilj	7-9	-	Prvo od kriški hleba napravite tost. Stavite kriške tosta sa dodacima (šunka, ananas, režnjevi sira) jedne pored drugih na rešetku. Nakon kuvanja, ostavite da odstoji 2-3 minuta.

SRPSKI

SRPSKI

Sveža hrana	Porcija	Vreme pre-thodnog zagrevanja (min.)	Snaga	1. strana, vreme (min.)	2. strana, vreme (min.)	Uputstvo
Pileća krilca (ohlađeno)	400-500 g (6 komada)	5	300 W + roštilj	11-13	10-12	Pripremite komade piletine, npr. pileća krilca ili batake, tako što ćete ih uvaljati u ulje i začine. Poređajte ih u krug na rešetku tako da kosti budu okrenute prema centru kruga. Nakon pečenja na roštilju, ostavite da odstoje 2-3 minuta.
Pečeni krompir	500 g	5	450 W + roštilj	10-12	-	Isecite krompir na polutke i poređajte ih u krug na rešetku tako da sečena strana bude okrenuta ka roštilju. Isečenu stranu premažite maslinovim uljem i začinima. Nakon kuvanja, ostavite da odstoji 3 minuta.

Sveža hrana	Porcija	Vreme pre-thodnog zagrevanja (min.)	Snaga	1. strana, vreme (min.)	2. strana, vreme (min.)	Uputstvo
Smrznuta testenina	400 g	-	600 W + roštilj	14-16	3-4	Stavite smrznutu testeninu (-18 °C), npr. lazanje, torteline ili kanelone u vatrostalnu činiju odgovarajuće veličine i stavite je na rešetku.
Smrznuti graten od ribe	400 g	-	600 W + roštilj	16-18	3-4	Stavite zamrznuti riblji graten (-18°C) u vatrostalnu činiju odgovarajuće veličine i stavite na rešetku.
Smrznute mini pice	250 g (8 komada)	-	300 W + roštilj	12-13	-	Poređajte smrznute mini pice (-18 °C) ili mini kiš u krug na rešetki.
Smrznuti Streusel kolač	200-250 g (1-2 komada)	-	300 W + roštilj	4-6	-	Poređajte smrznute komade kolača (-18 °C) jedne pored drugih na rešetku. Nakon odmrzavanja, ostavite da odstoji 5 minuta.

POSEBNE NAPOMENE

TOPLJENJE MASLACA
Stavite 50 g maslaca u malu duboku staklenu posudu. Pokrijte plastičnim poklopcem.
Zagrevajte 30-40 sekundi na 750 W sve dok se maslac ne otopi.

TOPLJENJE ČOKOLADE
Stavite 100 g čokolade u malu duboku staklenu posudu.
Zagrevajte 3-5 sekundi na 450 W sve dok se čokolada ne otopi.
Promešajte jednom ili dvaput tokom otapanja. Za vađenje koristite rukavice!

TOPLJENJE KRISTALIZOVANOG MEDA
Stavite 20 g kristalizovanog meda u malu duboku staklenu posudu.
Zagrevajte 20-30 sekundi na 300 W sve dok se med ne otopi.

TOPLJENJE ŽELATINA
Suve listove želatina (10 g) potopite u hladnu vodu na 5 minuta.
Ocedite želatin i stavite ga u malu vatrostalnu činiju.
Zagrevajte 1 minut na 300 W.
Promešajte nakon otapanja.

KUVANJE GLAZURE ILI PRELIVA (ZA KOLAČE I SITNE KOLAČE)
Pomešajte instant prah za preliv (oko 14 g) sa 40 g šećera i 250 ml hladne vode.
Kuvajte nepokriveno u staklenoj vatrostalnoj činiji 3½ do 4½ minuta na 750 W, dok preliv/glazura ne postane providan. Promešajte dvaput tokom kuvanja.

KUVANJE DŽEMA
Stavite 600 g voća (npr. mešanog bobičastog voća) u dovoljno veliku vatrostalnu činiju sa poklopcem. Dodajte 300 g šećera za zimnicu i dobro promešajte.
Kuvajte poklopljeno 10-12 sekundi na 750 W.
Promešajte nekoliko puta tokom kuvanja. Sipajte direktno u male tegle za džem sa poklopcem na zavijanje. Ostavite da odstoji poklopljeno 5 minuta.

KUVANJE PUDINGA
Pomešajte prah za puding sa šećerom i mlekom (500 ml) pridržavajući se uputstva na kesici i dobro promešajte. Koristite odgovarajuću posudu od vatrostalnog stakla sa poklopcem. Kuvajte poklopljeno 6½ do 7½ minuta na 750 W.
Dobro promešajte nekoliko puta tokom kuvanja.

PRŽENJE KRIŠKI BADEMA
Ravnomerno rasporedite 30 g seckanih badema po keramičkom tanjiru srednje veličine.
Nekoliko puta promešajte tokom pečenja 3 ½ do 4 ½ minuta na 600 W.
Ostavite da odstoji 2-3 minuta u pećnici. Za vađenje koristite rukavice!

SRPSKI

ČIŠĆENJE MIKROTALASNE PEĆNICE

Potrebno je redovno čistiti sledeće delove mikrotalasne pećnice kako bi se sprečilo nagomilavanje čestica masti i hrane:

- Unutrašnje i spoljne površine
- Vrata i zaptivni sistem na vratima
- Obrtno postolje i obrtni prstenovi

☛ **UVEK** vodite računa da zaptivni sistem na vratima bude čist i da se vrata dobro zatvaraju.

☛ Ako se pećnica ne održava čistom, može doći do propadanja površina pećnice što može skratiti radni vek uređaja i eventualno dovesti do opasnih situacija.

1. Spoljne površine čistite mekom krpom i toplom sapunjavom vodom. Isperite i osušite.
2. Sapunjavom krpom obrišite eventualnu prosutu hranu i mrlje na unutrašnjim površinama ili obrtnom prstenu. Isperite i osušite.
3. Da biste omekšali očvrsle čestice hrane i uklonili mirise, stavite šoljicu razblaženog limunovog soka na obrtno postolje i zagrevajte deset minuta maksimalnom snagom.
4. Tanjir za mikrotalasnu pećnicu perite po potrebi.

NEMOJTE prosipati vodu u ventilacione otvore. NIKADA ne koristite abrazivna sredstva i hemijske rastvarače. Posebno vodite računa kada čistite zaptivne površine na vratima kako biste bili sigurni da neće doći do:

- nagomilavanja čestica
- nepravilnog zatvaranja vrata usled nagomilavanja čestica

Očistite unutrašnjost mikrotalasne pećnice odmah nakon svake upotrebe blagim rastvorom deterdženta, ali pre čišćenja ostavite pećnicu da se ohladi da ne bi došlo do povrede.

ODLAGANJE I SERVISIRANJE MIKROTALASNE PEĆNICE

Pre odlaganja ili servisiranja pećnice potrebno je da se pridržavate nekoliko jednostavnih mera predostrožnosti.
Pećnica se ne sme koristiti ako su oštećena vrata ili zaptivni sistem na vratima:

- slomljena šarka
- pohabane zaptivni sistem
- izobličeno ili savijeno kućište pećnice

Pećnicu sme da popravlja isključivo kvalifikovan serviser za mikrotalasne pećnice.

☛ **NIKADA** nemojte uklanjati spoljno kućište sa pećnice. Ako se pećnica pokvari pa je potrebno servisiranja ili niste sigurni šta nije u redu:

- Isključite je iz zidne utičnice
- Obratite se najbližem servisnom centru

Ako želite da privremeno odložite pećnicu, izaberite suvo mesto bez prašine.
Razlog: Prašina i vlaga mogu negativno uticati na ispravne elemente pećnice.

Ova mikrotalasna pećnica nije predviđena za komercijalnu upotrebu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Kompanija SAMSUNG neprekidno radi na usavršavanju svojih proizvoda. Specifikacije dizajna i uputstvo za korisnika mogu se promeniti bez prethodne najave.

Model	GW73V
Izvor napajanja	230 V ~ 50 Hz
Potrošnja energije Mikrotalasna Roštilj Kombinovani režim rada	 1100 W 950 W 2050 W
Izlazna snaga	100 W / 750 W (IEC-705)
Radna frekvencija	2450 MHz
Magnetron	OM75S(31)
Metod hlađenja	Motor sa rashladnim ventilatorom
Dimenzije (Š x V x D) Spolja Otvor pećnice	 489 x 275 x 383 mm 330 x 187 x 320 mm
Zapremina	20 litara
Težina Neto	 Približno 13,5 kg

NAPOMENA

SRPSKI

PITANJA ILI KOMENTARI

ZEMLJA	POZOVITE	ILI NAS POSETITE NA MRE I NA
CZECH	800-SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	
POLAND	0-801-1-SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Kôd br.: DE68-03416M

GW73V

Microwave Oven

Owner's Instructions & Cooking Guide

imagine the possibilities

Thank you for purchasing this Samsung product.
Please register your product at

www.samsung.com/register

RoHS compliant
Our product complies with "The Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment", and we do not use the 6 hazardous materials-Cadmium(Cd), Lead (Pb), Mercury (Hg), Hexavalent Chromium (Cr +6), Poly Brominated Biphenyls (PBBs), Poly Brominated Diphenyl Ethers(PBDEs)- in our products.

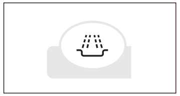
SAMSUNG

CONTENTS

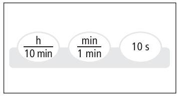
QUICK LOOK-UP GUIDE

If you want to cook some food.

1. Place the food in the oven.
Select the power level by pressing the **Microwave** ( ) button once or more times.

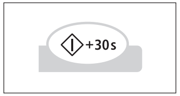


2. Select the cooking time by pressing the **10 min**, **1 min** or **10 s** button as required.



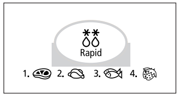
3. Press the **Start** ( ) button.

Result : Cooking starts.
The oven beeps four times when cooking is over.

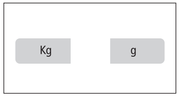


If you want to defrost some food.

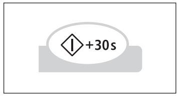
1. Place the frozen food in the oven.
Press the **Rapid Defrost** ( ) button once or more times according to the type of food to be defrosted.



2. Select the weight by pressing the **kg** and **g** buttons as required.

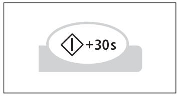


3. Press the **Start** ( ) button.



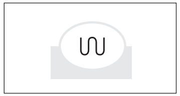
If you want to add an extra minute.

Leave the food in the oven.
Press **+30 s** once or more times for each extra 30 seconds that you wish to add.

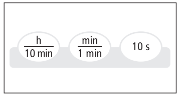


If you want to grill some food.

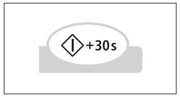
1. Preheat the grill to the required temperature, by pressing the **Grill** (), time settng (**10 min**, **1 min** and **10 s**) and **Start** () button.



2. Place the food on the rack in the oven.
Press the **Grill** () button. Select the cooking time by pressing the **10 min**, **1 min** and **10 s** buttons.



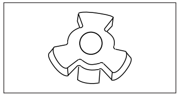
3. Press the **Start** () button.



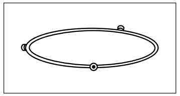
ACCESSORIES

Depending on the model that you have purchased, you are supplied with several accessories that can be used in a variety of ways.

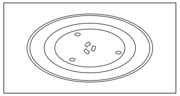
1. **Coupler**, already placed over the motor shaft in the base of the oven.
Purpose : The coupler rotates the turntable.



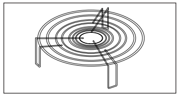
2. **Roller ring**, to be placed in the centre of the oven.
Purpose : The roller ring supports the turntable.



3. **Turntable**, to be placed on the roller ring with the centre fitting to the coupler.
Purpose : The turntable serves as the main cooking surface; it can be easily removed for cleaning.

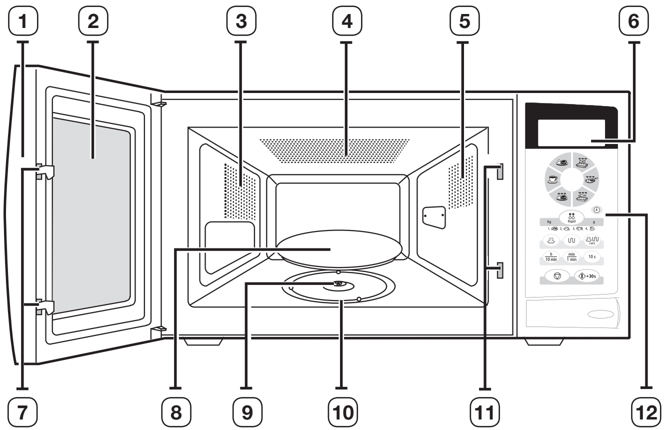


4. **Metal rack,** to be placed on the turntable.
Purpose : The metal rack can be used in grill and combination cooking.



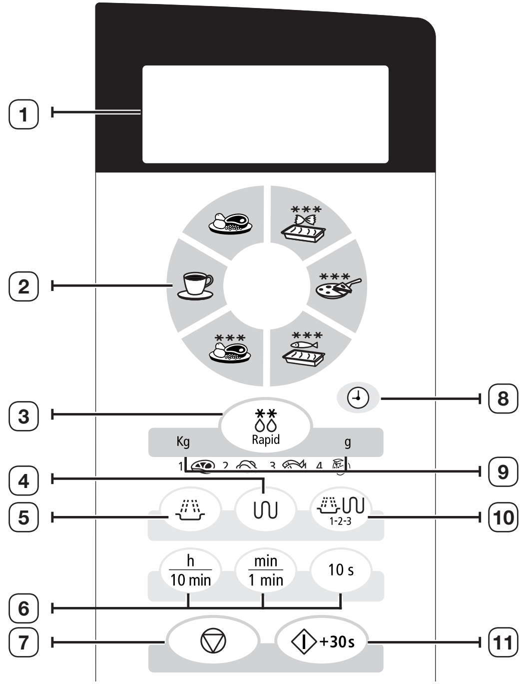
☛ **DO NOT** operate the microwave oven without the roller ring and turntable.

OVEN



1. DOOR HANDLE
2. DOOR
3. VENTILATION HOLES
4. GRILL
5. LIGHT
6. DISPLAY
7. DOOR LATCHES
8. TURNTABLE
9. COUPLER
10. ROLLER RING
11. SAFETY INTERLOCK HOLES
12. CONTROL PANEL

CONTROL PANEL



1. DISPLAY
2. INSTANT REHEAT/COOK SELECTION
3. AUTO RAPID DEFROST FEATURE SELECTION
4. GRILL MODE SELECTION
5. MICROWAVE MODE SELECTION
6. TIME SETTING
7. STOP/CANCEL BUTTON
8. CLOCK SELECTION
9. WEIGHT SELECTION
10. COMBI MODE SETTING
11. START BUTTON

USING THIS INSTRUCTION BOOKLET

You have just purchased a SAMSUNG microwave oven. Your Owner's Instructions contain much valuable information on cooking with your microwave oven:

- Safety precautions
- Suitable accessories and cookware
- Useful cooking tips

Inside the cover you will find a quick look-up guide explaining four basic cooking operations:

- Cooking food
- Auto Power Defrosting of food
- Grilling food
- Adding extra cooking time

At the front of the booklet you will find illustrations of the oven, and more importantly the control panel, so that you can find the buttons more easily.

SAFETY INFORMATION

- Before operating the appliance, please read this manual thoroughly and retain it at a safe place near the appliance for your future reference.
- Use this appliance only for its intended purpose as described in this instruction manual. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Warnings and Important Safety Instructions in this manual do not cover all possible conditions and situations that may occur. It is your responsibility to use common sense, caution, and care when installing, maintaining, and operating your appliance.
- Because these following operating instructions cover various models, the characteristics of your microwave oven may differ slightly from those described in this manual and not all warning signs may be applicable. If you have any questions or concerns, contact your nearest service center or find help and information online at www.samsung.com.

Important safety symbols and precautions.

The following symbols are used in the text of this Owner's Manual:

⚠ WARNING	Hazards or unsafe practices that may result in **severe personal injury or death**.
⚠ CAUTION	Hazards or unsafe practices that may result in **minor personal injury or property damage**.
⚠ CAUTION	To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or personal injury when using your microwave oven, follow these basic safety precaution

⃠	Do NOT attempt.
	Do NOT disassemble.
	Do NOT touch.
★	Follow directions explicitly.
	Unplug the power plug from the wall socket.
	Make sure the machine is grounded to prevent electric shock.
	Call the service center for help.
	Note
	Important

ENGLISH

ENGLISH

WARNING Severe warning signs for installation

The installation of this appliance must be performed by a qualified microwave service technician trained by the manufacturer. Please see the section "Installing your Microwave Oven".

Plug the power cord into the proper wall socket or higher and use the socket for this appliance only. Plug the power plug into the wall socket firmly. In addition, do not use an extension cord.

- Failure to do so and sharing a wall socket with other appliances using a power strip or extending the power cord may result in electric shock or fire.
- Do not use an electric transformer. It may result in electric shock or fire.

The installation of this appliance must be performed by a qualified technician or service company.

- Failing to do so may result in electric shock, fire, an explosion, problems with the product, or injury.

The microwave oven is intended to be used on the counter or counter top use only, the microwave oven shall not be placed in a cabinet.

Do not install this appliance near a heater, inflammable material.
Do not install this appliance in a humid, oily or dusty location, in a location exposed to direct sunlight and water (rain drops).
Do not install this appliance in a location where gas may leak.

- This may result in electric shock or fire.

The appliance is not intended for installing in road vehicles, caravans and similar vehicles etc.

This appliance must be properly grounded.
Do not ground the appliance to a gas pipe, plastic water pipe, or telephone line.

- This may result in electric shock, fire, an explosion, or problems with the product.
- Never plug the power cord into a socket that is not grounded correctly and make sure that it is in accordance with local and national codes.

CAUTION Caution signs for installation

This appliance should be positioned in such a way that it is accessible to the power plug.

- Failure to do so may result in electric shock or fire due to electric leakage.

Install your appliance on a level and hard floor that can support its weight.

- Failure to do so may result in abnormal vibrations, noise, or problems with the product.

Install the appliance while maintaining the proper distance from the wall.

- Failure to do so may result in fire due to overheating.

The minimum height of free space necessary above the top surface of the oven.

WARNING Severe warning signs for electric

Remove all foreign substances such as dust or water from the power plug terminals and contact points using a dry cloth on a regular basis.

- Unplug the power plug and clean it with a dry cloth.
- Failure to do so may result in electric shock or fire.

Plug the power plug into the wall socket in the right direction so that the cord runs towards the floor.

- If you plug the power plug into the socket in the opposite direction, the electric wires within the cable may be damaged and this may result in electric shock or fire.

Plug the power plug into the wall socket firmly. Do not use a damaged power plug, damaged power cord or loose wall socket.

- This may result in electric shock or fire.

Do not pull or excessively bend the power cord.
Do not twist or tie the power cord.
Do not hook the power cord over a metal object, place a heavy object on the power cord, insert the power cord between objects, or push the power cord into the space behind the appliance.

- This may result in electric shock or fire.

Do not pull the power cord, when unplugging the power plug.

- Unplug the power plug by holding the plug.
- Failure to do so may result in electric shock or fire.

When the appliance or the cord is damaged, contact your nearest service centre.

CAUTION Caution signs for electric

Unplug the power plug when the appliance is not being used for long periods of time or during a thunder/lightning storm.

- Failure to do so may result in electric shock or fire.

WARNING Severe warning signs for using

In the event of a gas leak (such as propane gas, LP gas, etc.), ventilate immediately without touching the power plug. Do not touch the appliance or power cord.

- Do not use a ventilating fan.
- A spark may result in an explosion or fire.

Take care that the door, heater or any of the other parts do not come into contact with the body while cooking or just after cooking.

- Failure to do so may result in burns.

During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.

When moving heating elements, make sure to use the equipment designed to move heating element while wearing safety gloves provided with the product, and see if temperature drops sufficiently (at least 10 minutes after grill or combination cooking operation) after operation.

ALWAYS use oven gloves when removing a dish from the oven to avoid unintentional burn.

Stand at arms length from the oven when opening the door.
Reason : The hot air or steam released may cause scalding.

Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container; To prevent this situation ALWAYS allow a standing time of at least 20 seconds after the oven has been switched off so that the temperature can equalize. Stir during heating, if necessary, and ALWAYS stir after heating. In the event of scalding, follow these FIRST AID instructions:

- Immerse the scalded area in cold water for at least 10 minutes.
- Cover with a clean, dry dressing.
- Do not apply any creams, oils or lotions.
- Contact a doctor

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.

WARNING : The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.

WARNING : Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.

WARNING : When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.

Appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

WARNING : Accessible parts may become hot during use. To avoid burns young children should be kept away.

WARNING : Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.

Do not touch the power plug with wet hands.

- This may result in electric shock.

Do not turn the appliance off by unplugging the power plug while an operation is in progress.

- Plugging the power plug into the wall socket again may cause a spark and result in electric shock or fire.

Keep all packaging materials well out of the reach of children, as packaging materials can be dangerous to children.

- If a child places a bag over its head, it may result in suffocation.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Failing to do so may result in electric shock, burns or injury.

Never use this appliance for purposes other than cooking.

- Failure to do so may result in fire.

Open sealed containers (baby bottles, milk bottles, etc.) and make a hole in food items such as shells or nuts (eggs, chestnuts, etc) with a knife, before cooking them.

- Failure to do so may result in burns or injury due to the item bursting.

Do not touch the inside of the appliance immediately after cooking, because the inside of the appliance is hot after being heated for a long time or heating a small amount of food.

- Failure to do so may result in burns.

Do not use aluminium foil, metal objects (such as containers, forks, etc.) or containers with golden or silver trims.

- This may result in sparks or fire.

Never heat plastic or paper containers and do not use them with the oven function.

- Failure to do so may result in fire.

Take care that food does not come into contact with the heater when cooking food with the oven.

- This may result in fire.

Do not over-heat food.

- This may result in fire.

Do not heat food wrapped in paper such as magazines or newspaper.

- This may result in fire.

Do not use or place inflammable sprays or objects near the oven.

- This may result in fire or an explosion.

Do not open the door when the food in the cooking compartment is burning.

- If you open the door, an inflow of oxygen occurs and this may result in fire.

Do not insert fingers, foreign substances or metal objects such as pins or needles into the inlet, outlet and holes. If foreign substances are inserted into any of these holes, unplug the power plug from the wall socket and contact your product provider or nearest service centre.

- Failure to do so may result in electric shock or injury.

NEVER fill the container to the top and choose a container that is wider at the top than at the bottom to prevent the liquid from boiling over. Bottles with narrow necks may also explode if overheated.

NEVER heat a babys bottle with the teat on, as the bottle may explode if overheated.

DO NOT touch heating elements or interior oven walls until the oven be cooled down.

Do not immerse the power cable or plug in water and keep the power cable away from heated surfaces.

Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug.

DO NOT operate the microwave oven when it is empty. The power will be cut off automatically for safety. You can operate normally after letting it stand for over 30 minutes. It is best to leave a glass of water inside the oven at all times. The water will absorb the microwaves energy if the oven accidently started.

WARNING : If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

WARNING : Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

If the appliance is flooded cut the power immediately and please contact your nearest service centre.

- Failure to do so may result in electric shock or fire.

If the appliance generates a strange noise, a burning smell or smoke, unplug the power plug immediately and contact your nearest service centre.

- Failure to do so may result in electric shock or fire.

Do not attempt to repair, disassemble, or modify the appliance yourself.

- Since a high voltage current enters the product chassis, it may result in electric shock or fire.
- You may be exposed to electromagnetic waves.
- When repairing the appliance is required, contact your nearest service centre.

WARNING : It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

If any foreign substance such as water has entered the appliance, unplug the power plug and contact your nearest service centre.

- Failure to do so may result in electric shock or fire.

If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames;

CAUTION Caution signs for using

Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens; DO NOT use any metallic containers, Dinnerware with gold or silver trimmings, Skewers, forks, etc. Remove wire twist ties from paper or plastic bags.
Reason : Electric arcing or sparking may occur and may damage the oven.

When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition;

Small amounts of food require shorter cooking or heating time.
If normal times are allowed they may overheat and burn.

You may notice a Clicking sound during operation (especially when the oven is defrosting).
Reason : This sound is normal when the electrical power output is changing.

Young children should NEVER be allowed to use or play with the microwave oven. Nor should they be left unattended near the microwave oven when it is in use. Items of interest to children should not be stored or hidden just above the oven.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Take care as beverages or food may be very hot after heating.

- Especially when feeding a child, check that it has cooled sufficiently.

Take care when heating liquids such as water or other beverages.

- Make sure to stir during or after cooking.
- Avoid using a slippery container with a narrow neck.
- Remove the container at least 30 seconds after heating.
- Failing to do so may result in an abrupt overflow of the contents and cause burns.

Do not hold food or any part there of during or immediately after cooking.

- Use cooking gloves because it may be very hot and you could burn yourself.
- If you pull the ceramic dish or well-being multi-purpose pan forwards, food may spill and this may result in burns.

When the surface is cracked, turn the power switch of the appliance off.

- Failure to do so may result in electric shock.

Do not scratch the glass of the oven door with a sharp object.

- This may result in the glass being damaged or broken.

Do not stand on top of the appliance or place objects (such as laundry, oven cover, lighted candles, lighted cigarettes, dishes, chemicals, metal objects, etc.) on the appliance.

- Items, such as a cloth, may be caught in the door.
- This may result in electric shock, fire, problems with the product, or injury.

Do not operate the appliance with wet hands.

- This may result in electric shock.

Do not spray volatile material such as insecticide onto the surface of the appliance.

- As well as being harmful to humans, it may also result in electric shock, fire or problems with the product.

Do not apply excessive pressure or impact to the door or to the inside of the appliance.

- This may result in deformation to the product or injury due to electric wave leakage.
- Hanging onto the door may result in the product falling and causing injury.
- If the door is damaged, do not use the appliance and contact your nearest service centre.

Do not place the appliance over a fragile object such as a sink or glass object.

- This may result in damage to the sink or glass object.

Use the appliance only after closing the door.

- If you use the appliance when it is contaminated by foreign substances such as food waste, it may result in problems with the appliance.

Take care when removing the wrapping from food that has just been taken out of the appliance.

- If the food is hot, hot steam may be emitted abruptly when removing the wrapping and you may burn yourself.

Do not unplug the appliance by pulling at the power cord, always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

- Damage to the cord may cause short-circuit, fire and/or electric shock.

Do not put your face or body close to the appliance while cooking or when opening the door just after cooking.

- Take care that children do not come close to the appliance.
- Failure to do so may result in burns from the heat.

Do not place food or heavy objects over the door when opening the door.

- The food or object may fall and this may result in burns or injury.

Do not abruptly cool the door, the inside of the appliance, or the dish by pouring water over it during or just after cooking.

- This may result in damage to the appliance. The steam or water spray may result in burns or injury.

Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Severe warning signs for cleaning

Do not clean the appliance by spraying water directly onto it.
Do not use benzene, thinner or alcohol to clean the appliance.

- This may result in discoloration, deformation, damage, electric shock or fire.

Before cleaning or performing maintenance, unplug the appliance from the wall socket and remove food waste from the door and cooking compartment.

- Failure to do so may result in electric shock or fire.

Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

Do not use your microwave oven to dry papers or clothes.

For your safety, do not use high-pressure water cleaners or steam jet cleaners.

during cleaning conditions the surfaces may get hotter than usual and children should be kept away. (cleaning model only)

excess spillage must be removed before cleaning and shall specify which utensils can be left in the oven during cleaning. (cleaning model only)

Caution signs for cleaning

The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.

Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

Take care not to hurt yourself when cleaning the appliance (external/internal).

- You may hurt yourself on the sharp edges of the appliance.

Do not clean the appliance with a steam cleaner.

- This may result in corrosion.

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

Failure to observe the following safety precautions may result in harmful exposure to microwave energy.

(a) Under no circumstances should any attempt be made to operate the oven with the door open or to tamper with the safety interlocks (door latches) or to insert anything into the safety interlock holes.

(b) Do not place any object between the oven door and front face or allow food or cleaner residues to accumulate on sealing surfaces. Ensure that the door and door sealing surfaces are kept clean by wiping after use first with a damp cloth and then with a soft dry cloth.

(c) Do not operate the oven if it is damaged until it has been repaired by a qualified microwave service technician trained by the manufacturer. It is particularly important that the oven door closes properly and that there is no damage to the:
(1) Door (bent)
(2) Door hinges (broken or loose)
(3) door seals and sealing surfaces

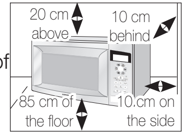
(d) The oven should not be adjusted or repaired by anyone other than a properly qualified microwave service technician trained by the manufacturer.

This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of group 2 which contains all ISM equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and EDM and arc welding equipment.
For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purposes.

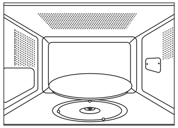
INSTALLING YOUR MICROWAVE OVEN

Place the oven on a flat level surface 85 cm above the floor. The surface should be strong enough to safely bear the weight of the oven.

1. When you install your oven, make sure there is adequate ventilation for your oven by leaving at least 10 cm (4 inches) of space behind and, on the sides of the oven and 20 cm (8 inches) of space above.



2. Remove all packing materials inside the oven. Install the roller ring and turntable. Check that the turntable rotates freely.



3. This microwave oven has to be positioned so that plug is accessible.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent. For your personal safety, plug the cable into a 3-pin, 230 Volt, 50 Hz, AC earthed socket. If the power cable of this appliance is damaged, it must be replaced by a special cable.

Do not install the microwave oven in hot or damp surroundings like next to a traditional oven or radiator. The power supply specifications of the oven must be respected and any extension cable used must be of the same standard as the power cable supplied with the oven. Wipe the interior and the door seal with a damp cloth before using your microwave oven for the first time.

SETTING THE TIME

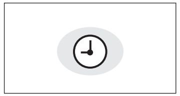
Your microwave oven has an inbuilt clock. When power is supplied, “:0”, “88:88” or “12:00” is automatically displayed on the display.
Please set the current time. The time can be displayed in either the 12-hour or 24-hour notation. You must set the clock:

- When you first install your microwave oven
- After a power failure

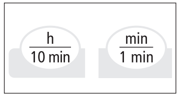
Do not forget to reset the clock when you switch to and from summer and winter time.

1.

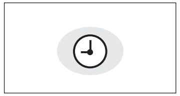
To display the time in the...	Then press the **Clock** (⌚) button...
24-hour notation	Once
12-hour notation	Twice



2. Set the hour with the h button and the minutes with the min button.



3. When the right time is displayed, press the **Clock** (⌚) button again to start the clock.



Result : The time is displayed whenever you are not using the microwave oven.

GW73V_BOL-03416M_EN.indd 12 2010-05-20 7:47:40

HOW A MICROWAVE OVEN WORKS

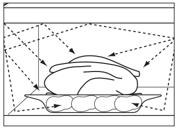
Microwaves are high-frequency electromagnetic waves; the energy released enables food to be cooked or reheated without changing either the form or the colour.

You can use your microwave oven to:

- Defrost
- Instant Reheat/Cook
- Cook

Cooking Principle.

1. The microwaves generated by the magnetron are distributed uniformly as the food rotates on the turntable. The food is thus cooked evenly.
2. The microwaves are absorbed by the food up to a depth of about 1 inch (2.5 cm). Cooking then continues as the heat is dissipated within the food.



3. Cooking times vary according to the recipient used and the properties of the food:
    - Quantity and density
    - Water content
    - Initial temperature (refrigerated or not)

As the centre of the food is cooked by heat dissipation, cooking continues even when you have taken the food out of the oven. Standing times specified in recipes and in this booklet must therefore be respected to ensure:

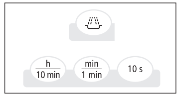
- Even cooking of the food right to the centre
- The same temperature throughout the food

CHECKING THAT YOUR OVEN IS OPERATING CORRECTLY

The following simple procedure enables you to check that your oven is working correctly at all times. Open the oven door by pushing the large button in the bottom right-hand corner of the control panel.

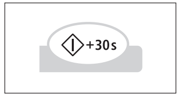
First, place a bowl of water on the turntable. Then, close the door.

1. Press the **Microwave** () button and set the time to 4-5 minutes by pressing the **1 min** button the appropriate number of times.



2. Press the **Start** () button.

   Result : The oven heats the water for 4 to 5 minutes. The water should then be boiling.



The oven must be plugged into an appropriate wall socket. The turntable must be in position in the oven. If a power level other than the maximum is used, the water takes longer to boil.

WHAT TO DO IF YOU ARE IN DOUBT OR HAVE A PROBLEM

If you have any of the problems listed below try the solutions given.

This is normal.

- Condensation inside the oven.
- Air flow around the door and outer casing.
- Light reflection around the door and outer casing.
- Steam escaping from around the door or vents.

The oven does not start when you press the Start (◇) button.

- Is the door completely closed?

The food is not cooked at all.

- Have you set the timer correctly and/or pressed the **Start** (◇) button?
- Is the door closed?
- Have you overloaded the electric circuit and caused a fuse to blow or a breaker to be triggered?

The food is either overcooked or undercooked.

- Was the appropriate cooking length set for the type of food?
- Was an appropriate power level chosen?

Sparking and cracking occur inside the oven (arcing).

- Have you used a dish with metal trimmings?
- Have you left a fork or other metal utensil inside the oven?
- Is aluminum foil too close to the inside walls?

The oven causes interference with radios or televisions.

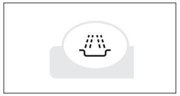
- Slight interference may be observed on televisions or radios when the oven is operating. This is normal. To solve this problem, install the oven away from televisions, radios and aerials.
- If interference is detected by the oven’s microprocessor, the display may be reset. To solve this problem, disconnect the power plug and reconnect it. Reset the time.

If the above guidelines do not enable you to solve the problem, contact your local dealer or SAMSUNG after-sales service.

COOKING/REHEATING

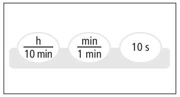
The following procedure explains how to cook or reheat food.
ALWAYS check your cooking settings before leaving the oven unattended.
First, place the food in the centre of the turntable. Then, close the door.

1. Press the **Microwave** (♨) button.

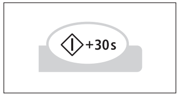


Result : The 750 W (maximum cooking power) indications are displayed:
Select the appropriate power level by pressing the **Microwave** (♨) button again until the corresponding wattage is displayed. Refer to the power level table on the next page.

2. Set the cooking time by pressing the **10 min**, **1 min** and **10 s** button.



3. Press the **Start** (◇) button.



Result : The oven light comes on and the turntable starts rotating.

1) Cooking starts and when it has finished the oven beeps four times.
2) The end reminder signal will beep 3 times (once every minute).
3) The current time is displayed again.

Never switch the microwave oven on when it is empty.

If you wish to heat a dish for a short period of time at maximum power (750 W), simply press the **+30s** button once for each 30 seconds of cooking time. The oven starts immediately.

POWER LEVELS

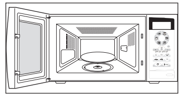
You can choose among the power levels below.

Power Level	Output	
	MWO	**GRILL**
HIGH	750 W	-
MEDIUM HIGH	600 W	-
MEDIUM	450 W	-
MEDIUM LOW	300 W	-
DEFROST ( )	180 W	-
LOW/KEEP WARM	100 W	-
GRILL	-	950 W
COMBI I ( )	600 W	950 W
COMBI II ( )	450 W	950 W
COMBI III ( )	300 W	950 W

If you select higher power level, the cooking time must be decreased.
If you select lower power level, the cooking time must be increased.

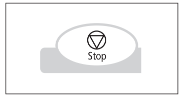
STOPPING THE COOKING

You can stop cooking at any time to check the food.



1. To stop temporarily;
   Open the door.

   Result : Cooking stops. To resume cooking, close the door and press **Start** (◇) again.



2. To stop completely;
   Press the **Stop** (▽) button.

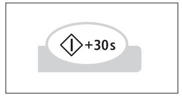
   Result : The cooking stops.
   If you wish to cancel the cooking settings, press the **Stop** (▽) button again.

☛ You can cancel any setting before starting cooking by simply pressing **Stop** (▽) button.

ADJUSTING THE COOKING TIME

You can increase the cooking time by pressing the +30s button once for each 30 seconds to be added.

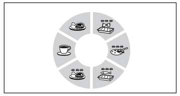
Press the **+30s** button once for each 30 seconds to be added.



You can not adjust the time during cooking when Auto modes are selected.

USING THE INSTANT REHEAT/COOK FEATURE

With the Instant Reheat and Cook feature, the cooking time is set automatically and you do not have to press the **Start** (◇) button. You can adjust the number of servings by pressing the appropriate Instant Reheat and Cooking button the required number of times.
First, place the food in the centre of the turntable and close the door.



Press the **Instant Reheat and Cook** button which you want the required number of times.

Result : Cooking starts after about two seconds. When it has finished:

1) The oven beeps four times.
2) The end reminder signal will beep 3 times. (once every minute)
3) The current time is displayed again.

Example: Press the **Drinks** ( ) button once times to reheat one cups of coffee. Refer to the table on the next page for further details.

Use only recipients that are microwave-safe.

INSTANT REHEAT/COOK SETTINGS

The following table presents 6 Auto Reheat/Cook Programmes, quantities, standing times and appropriate recommendations.

Food/Button	Serving Size	Standing Time	Recommendations
Ready Meals (chilled)	300-350 g 400-450 g	3 min.	Put on a ceramic plate and cover with microwave cling film. This programme is suitable for meals consisting of 3 components (e.g. meat with sauce, vegetables and a side dish like potatoes, rice or pasta).
Drinks (Coffee, milk, tea, water with room temperature)	150 ml (1 cup) 250 ml (1 mug)	1-2 min.	Pour in to a ceramic cup and reheat uncovered. Place cup (150 ml) or mug (250 ml) in the centre of turntable, Stir carefully before and after standing time.
Ready Meals (frozen)	300-350 g 400-450 g	4 min.	Take frozen ready meal and check if dish is suitable for microwave. Pierce film of ready meal. Put the frozen ready meal in the centre. This programme is suitable for frozen ready meals consisting of 3 components (e.g. meat with sauce, vegetables and a side dish like potatoes, rice or pasta).
Pasta Gratin (frozen)	200 g 400 g	2-3 min.	Put the frozen pasta gratin into a suitable sized glass pyrex dish. Put the dish on the rack. This programme is suitable for frozen pasta gratin such as lasagne, cannelloni or macaroni.

Food/Button	Serving Size	Standing Time	Recommendations
Mini Quich/ Pizza (frozen)	150 g (4-6 pcs) 250 g (7-9 pcs)	-	Put the frozen mini-quiches or mini-pizzas evenly on the rack.
Frozen Fish Gratin (frozen)	200 g 400 g	2-3 min.	Put the frozen fish gratin into a suitable sized glass pyrex dish. Put the dish on the rack. This programme is suitable for frozen ready products consisting o fish fillets topped with vegetables and sauce.

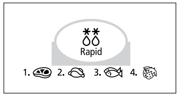
USING THE AUTO RAPID DEFROST FEATURE

The Auto Rapid Defrost feature enables you to defrost meat, poultry, fish or fruit/berry. The defrost time and power level are set automatically.
You simply select the programme and the weight.

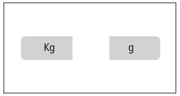
Use only dishes that are microwave-safe.

First, place the frozen food in the centre of the turntable and close the door.

1. Select the type of food that you are cooking by pressing the **Rapid Defrost** ( ) button one or more times. (Refer to the table on the opposite page for further details)

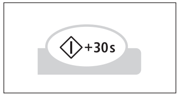


2. Select the food weight by pressing the **kg** and **g** button.
   It is possible to set up to a maximum of 2000 g.



3. Press the **Start** ( ) button.

   Result :
   - Defrosting begins.
   - The oven beeps halfway through defrosting to remind you to turn the food over.
   - Press **Start** ( ) button again to finish defrosting.



You can also defrost food manually. To do so, select the microwave cooking/reheating function with a power level of 180 W. Refer to the section entitled “Cooking/Reheating” on page 14 for further details.

AUTO RAPID DEFROST SETTINGS

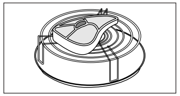
The following table presents the various Auto Rapid Defrost programmes, quantities, standing times and appropriate recommendations.
Remove all kinds of package material before defrosting. Place meat, poultry, fish and fruit/Berry on a ceramic plate.

Code/Food	Portion	Standing Time	Recommendations
1. Meat	100-2000 g	20-90 min.	Shield the edges with aluminium foil. Turn the meat over, when the oven beeps. This programme is suitable for beef, lamb, pork, steaks, chops, minced meat.
2. Poultry	100-2000 g	20-90 min.	Shield the leg and wing tips with aluminium foil. Turn the poultry over, when the oven beeps. This programme is suitable for whole chicken as well as for chicken portions.
3. Fish	100-2000 g	20-80 min.	Shield the tail of a whole fish with aluminium foil. Turn the fish over, when the oven beeps. This programme is suitable for whole fishes as well as for fish fillets.
4. Fruit/Berry	100-600 g	5-20 min.	Spread fruits evenly into a flat glass dish. This programme is suitable for all kind of fruits.

Select the Manual Defrosting function with a power level of 180 W if you want to defrost food manually. For further details on manual defrosting and defrosting time, refer to the page 29.

CHOOSING THE ACCESSORIES

Use microwave-safe recipients; do not use plastic containers, dishes, paper cups, towels, etc.



If you wish to select the combined cooking mode (grill and microwave), use only dishes that are microwave-safe and oven-proof. Metallic cookware or utensils may damage your oven.

For further details on suitable cookware and utensils, refer to the Cookware Guide on page 22.

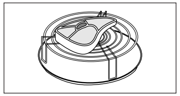
ENGLISH

GRILLING

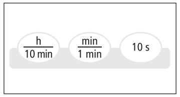
The grill enables you to heat and brown food quickly, without using microwaves. To this aim, a grill rack is supplied with your microwave oven.



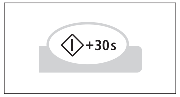
1. Preheat the grill to the required temperature, by pressing the **Grill** ( ), time settng (**10 min**, **1 min** and **10 s**) and **Start** ( ) button.



2. Open the door and place the food on the rack.



3. Place the food on the rack in the oven.
Press the **Grill** ( ) button. Select the cooking time by pressing the **10 min**, **1 min** and **10 s** buttons. (The maximun grilling time is 60 minute.)



4. Press the **Start** ( ) button.

Result : The oven light comes on and the turntable starts rotating.

1) Cooking starts and when it has finished the oven beeps four times.
2) The end reminder signal will beep 3 times (once every minute).
3) The current time is displayed again.

Do not worry if the heater turns off and on while grilling. This system is designed to prevent overheating of the oven.

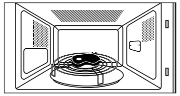
Always use oven gloves when touching the dishes in the oven, as they will be very hot.

COMBINING MICROWAVES AND THE GRILL

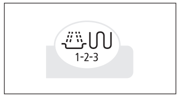
You can also combine microwave cooking with the grill, to cook quickly and brown at the same time.

ALWAYS use microwave-safe and oven-proof cookware. Glass or ceramic dishes are ideal as they allow the microwaves to penetrate the food evenly.

ALWAYS use oven gloves when touching the recipients in the oven, as they will be very hot.



1. Open the oven door by pushing the large button in the bottom right-hand corner of the control panel. Place the food on the rack and the rack on the turntable. Close the door.



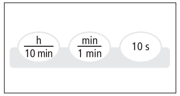
2. Press the **Combi** ( ) button.

Result : The following indications are displayed:

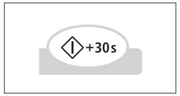
(microwave and grill mode)
600 W (out power)

Select the appropriate **power level** by pressing the **Combi** ( ) button again until the corresponding power level is displayed.

You cannot set the temperature of the grill.



3. Set the cooking time by pressing the **10 min**, **1 min** and **10 s** buttons. The maximum cooking time is 60 minutes.



4. Press the **Start** ( ) button.

Result : Combination cooking starts. When it has finished.

1) The oven beeps four times.
2) The end reminder signal will beep 3 times (once every minute).
3) The current time is displayed again.

The maximum microwave power for the combined microwave and grill mode is 600 W.

MULTISTAGE COOKING

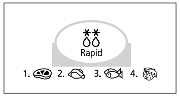
Your microwave oven can be programmed to cook food up to three stages.

Example: You wish to defrost food and cook it without having to reset the oven after each stage. You can thus defrost and cook a 500 g fish in three stages:

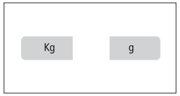
- Defrosting
- Cook I
- Cook II

You can set between two and three stages in multistage cooking.
If you set three stage, the first stage must be defrosting.
Don't press (◇) button until you've set the final stage.

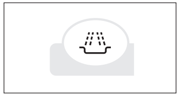
1. Press the **Rapid** ( ) button once or more times.



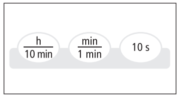
2. Set the weight by pressing the **kg** and **g** buttons the appropriate number of times (500 g in the example).



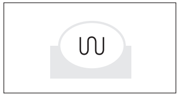
3. Press the **Microwave** ( ) button.
   The microwave mode (I) :
   ; if necessary, set the power level by pressing the **Microwave** ( ) button again one or more times. (600 W in the example)



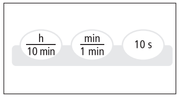
4. Set the cooking time by pressing the **10 min**, **1 min** and **10 s** buttons the appropiate number of times (4 minutes in the example).



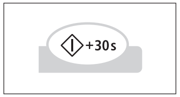
5. Press the **Grill** ( ) button.
   The grill mode (II):



6. Set the cooking time by pressing the **10 min**, **1 min** and **10 s** buttons the appropiate number of times (5 minutes in the example).
   (The maximun grilling time is 60 minutes.)



7. Press the **Start** (◇) button.

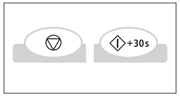


Result : The three modes [defrosting and cooking (I, II)] are selected one after the other. According to the defrosting mode that you have chosen, the oven may beep halfway through defrosting to remind you to turn the food over. When cooking is over, the oven beeps four times.

- The end reminder signal will beep 3 times (once every minute).
- The current time is displayed again.

SWITCHING THE BEEPER OFF

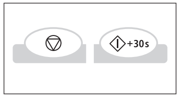
You can switch the beeper off whenever you want.



1. Press the **Stop** (⊽) and **Start** (◇) buttons at the same time.

   Result : The oven will not beep each time you press a button.





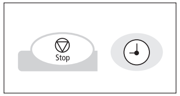
2. To switch the beeper back on, press the **Stop** (⊽) and **Start** (◇) buttons again at the same time.

   Result : The oven operates with the beeper on again.



SAFETY-LOCKING YOUR MICROWAVE OVEN

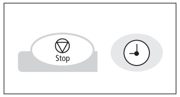
Your microwave oven is fitted with a special Child Safety programme, which enables the oven to be “locked” so that children or anyone unfamiliar with it cannot operate it accidentally.
The oven can be locked at any time.



1. Press the **Stop** (⊽) and **Clock** (◷) buttons at the same time.

   Result : The oven is locked (no functions can be selected).





2. To unlock the oven, press the **Stop** (⊽) and **Clock** (◷) buttons again at the same time.

   Result : The oven can be used normally.

GW73V_BOL-03416M_EN.indd 21 2010-05-20 7:47:44

ENGLISH

COOKWARE GUIDE

To cook food in the microwave oven, the microwaves must be able to penetrate the food, without being reflected or absorbed by the dish used. Care must therefore be taken when choosing the cookware. If the cookware is marked microwave-safe, you do not need to worry.
The following table lists various types of cookware and indicates whether and how they should be used in a microwave oven.

Cookware	Microwave-Safe	Comments
Aluminum foil	✓✗	Can be used in small quantities to protect areas against overcooking. Arcing can occur if the foil is too close to the oven wall or if too much foil is used.
Browning plate	✓	Do not preheat for more than eight minutes.
China and earthenware	✓	Porcelain, pottery, glazed earthenware and bone china are usually suitable, unless decorated with a metal trim.
Disposable polyester cardboard dishes	✓	Some frozen foods are packaged in these dishes.
Fast-food packaging		
• Polystyrene cups containers	✓	Can be used to warm food. Overheating may cause the polystyrene to melt.
• Paper bags or newspaper	✗	May catch fire.
• Recycled paper or metal trims	✗	May cause arcing.
Glassware		
• Oven-to-table ware	✓	Can be used, unless decorated with a metal trim.
• Fine glassware	✓	Can be used to warm foods or liquids. Delicate glass may break or crack if heated suddenly.
• Glass jars	✓	Must remove the lid. Suitable for warming only.
Metal		
• Dishes	✗	May cause arcing or fire.
• Freezer bag twist ties	✗	
Paper		
• Plates, cups, napkins and Kitchen paper	✓	For short cooking times and warming. Also to absorb excess moisture.
• Recycled paper	✗	May cause arcing.
Plastic		
• Containers	✓	Particularly if heat-resistant thermoplastic. Some other plastics may warp or discolour at high temperatures. Do not use Melamine plastic.
• Cling film	✓	Can be used to retain moisture. Should not touch the food. Take care when removing the film as hot steam will escape.
• Freezer bags	✓✗	Only if boilable or oven-proof. Should not be airtight. Prick with a fork, if necessary.

Cookware	Microwave-Safe	Comments
Wax or grease-proof paper	✓	Can be used to retain moisture and prevent spattering.

✓ **: Recommended**

✓✗ **: Use Caution**

✗ **: Unsafe**

COOKING GUIDE

MICROWAVES

Microwave energy actually penetrates food, attracted and absorbed by its water, fat and sugar content.

The microwaves cause the molecules in the food to move rapidly. The rapid movement of these molecules creates friction and the resulting heat cooks the food.

COOKING

Cookware for microwave cooking:

Cookware must allow microwave energy to pass through it for maximum efficiency. Microwaves are reflected by metal, such as stainless steel, aluminium and copper, but they can penetrate through ceramic, glass, porcelain and plastic as well as paper and wood. So food must never be cooked in metal containers.

Food suitable for microwave cooking:

Many kinds of food are suitable for microwave cooking, including fresh or frozen vegetables, fruit, pasta, rice, grains, beans, fish, and meat. Sauces, custard, soups, steamed puddings, preserves, and chutneys can also be cooked in a microwave oven. Generally speaking, microwave cooking is ideal for any food that would normally be prepared on a hob. Melting butter or chocolate, for example (see the chapter with tips, techniques and hints).

Covering during cooking

To cover the food during cooking is very important, as the evaporated water rises as steam and contributes to cooking process. Food can be covered in different ways: e.g. with a ceramic plate, plastic cover or microwave suitable cling film.

Standing times

After cooking is over food the standing time is important to allow the temperature to even out within the food.

Cooking Guide for frozen vegetables

Use a suitable glass pyrex bowl with lid. Cook covered for the minimum time - see table. Continue cooking to get the result you prefer.
Stir twice during cooking and once after cooking. Add salt, herbs or butter after cooking. Cover during standing time.

Food	Portion	Power	Time (min.)	Standing Time (min.)	Instructions
Spinach	150 g	600 W	5½-6½	2-3	Add 15 ml (1 tablespoon) cold water.
Broccoli	300 g	600 W	10-11	2-3	Add 15 ml (1 tbsp.) cold water.
Peas	300 g	600 W	8-9	2-3	Add 15 ml (1 tbsp.) cold water.
Green Beans	300 g	600 W	10-11	2-3	Add 15 ml (1 tbsp.) cold water.
Mixed Vegetables (carrots/peas/ corn)	300 g	600 W	9-10	2-3	Add 15 ml (1 tbsp.) cold water.
Mixed Vegetables (Chinese style)	300 g	600 W	8½-9½	2-3	Add 15 ml (1 tbsp.) cold water.

Cooking Guide for rice and pasta

Rice : Use a large glass pyrex bowl with lid - rice doubles in volume during cooking. Cook covered.
After the cooking time is over, stir before standing time and salt or add herbs and butter.
Remark: the rice may not have absorbed all water after the cooking time is finished.

Pasta : Use a large glass pyrex bowl. Add boiling water, a pinch of salt and stir well. Cook uncovered.
Stir occasionally during and after cooking. Cover during standing time and drain thoroughly afterwards.

Food	Portion	Power	Time (min.)	Standing Time (min.)	Instructions
White Rice (parboiled)	250 g	750 W	17-18	5	Add 500 ml cold water.
Brown Rice (parboiled)	250 g	750 W	22-23	5	Add 500 ml cold water.
Mixed Rice (rice + wild rice)	250 g	750 W	18-19	5	Add 500 ml cold water.
Mixed Corn (rice + grain)	250 g	750 W	19-20	5	Add 400 ml cold water.
Pasta	250 g	750 W	11-12	5	Add 1000 ml hot water.

Cooking Guide for fresh vegetables

Use a suitable glass pyrex bowl with lid. Add 30-45 ml cold water (2-3 tbsp.) for every 250 g unless another water quantity is recommended - see table. Cook covered for the minimum time - see table. Continue cooking to get the result you prefer. Stir once during and once after cooking. Add salt, herbs or butter after cooking. Cover during a standing time of 3 minutes.

Hint : Cut the fresh vegetables into even sized pieces. The smaller they are cut, the quicker they will cook.

All fresh vegetables should be cooked using full microwave power (750 W).

Food	Portion	Time (min.)	Standing Time (min.)	Instructions
Broccoli	250 g 500 g	5-5½ 8½-9	3	Prepare even sized florets. Arrange the stems to the centre.
Brussels Sprouts	250 g	6½-7½	3	Add 60-75 ml (5-6 tbsp.) water.
Carrots	250 g	5-6	3	Cut carrots into even sized slices.
Cauliflower	250 g 500 g	5½-6 9½-10	3	Prepare even sized florets. Cut big florets into halves. Arrange stems to the centre.
Courgettes	250 g	4-4½	3	Cut courgettes into slices. Add 30 ml (2 tbsp.) water or a knob of butter. Cook until just tender.
Egg Plants	250 g	4½-5	3	Cut egg plants into small slices and sprinkle with 1 tablespoon lemon juice.
Leeks	250 g	5-5½	3	Cut leeks into thick slices.
Mushrooms	125 g 250 g	1½-2 3½-4	3	Prepare small whole or sliced mushrooms. Do not add any water. Sprinkle with lemon juice. Spice with salt and pepper. Drain before serving.
Onions	250 g	5-6	3	Cut onions into slices or halves. Add only 15 ml (1 tbsp.) water.
Pepper	250 g	4½-5	3	Cut pepper into small slices.
Potatoes	250 g 500 g	5-6 9-10	3	Weigh the peeled potatoes and cut them into similar sized halves or quarters.
Turnip Cabbage	250 g	5-5½	3	Cut turnip cabbage into small cubes.

ENGLISH

REHEATING

Your microwave oven will reheat food in a fraction of the time that conventional ovens hobs normally take.
Use the power levels and reheating times in the following chart as a guide.
The times in the chart consider liquids with a room temperature of about +18 to +20 °C or a chilled food with a temperature of about +5 to +7 °C.

Arranging and covering
Avoid reheating large items such as joint of meat - they tend to overcook and dry out before the centre is piping hot. Reheating small pieces will be more successful.

Power levels and stirring
Some foods can be reheated using 750 W power while others should be reheated using 600 W, 450 W or even 300 W.
Check the tables for guidance. In general, it is better to reheat food using a lower power level, if the food is delicate, in large quantities, or if it is likely to heat up very quickly (mince pies, for example).
Stir well or turn food over during reheating for best results. When possible, stir again before serving.
Take particular care when heating liquids and baby foods. To prevent eruptive boiling of liquids and possible scalding, stir before, during and after heating. Keep them in the microwave oven during standing time. We recommend putting a plastic spoon or glass stick into the liquids. Avoid overheating (and therefore spoiling) the food.
It is preferable to underestimate cooking time and add extra heating time, if necessary.

Heating and standing times
When reheating food for the first time, it is helpful to make a note of the time taken - for future reference.
Always make sure that the reheated food is piping hot throughout.
Allow food to stand for a short time after reheating - to let the temperature even out.
The recommended standing time after reheating is 2-4 minutes, unless another time is recommended in the chart.
Take particular care when heating liquids and baby food. See also the chapter with the safety precautions.

REHEATING LIQUIDS

Always allow a standing time of at least 20 seconds after the oven has been switched off to allow the temperature to even out. Stir during heating, if necessary, and ALWAYS stir after heating. To prevent eruptive boiling and possible scalding, you should put a spoon or glass stick into the beverages and stir before, during and after heating.

REHEATING BABY FOOD

BABY FOOD: Empty into a deep ceramic plate. Cover with plastic lid. Stir well after reheating! Let stand for 2-3 minutes before serving. Stir again and check the temperature. Recommended serving temperature: between 30-40 °C.
BABY MILK: Pour milk into a sterilised glass bottle. Reheat uncovered. Never heat a baby's bottle with teat on, as the bottle may explode if overheated. Shake well before standing time and again before serving ! Always carefully check the temperature of baby milk or food before giving it to the baby. Recommended serving temperature: ca. 37 °C.

REMARK:

Baby food particularly needs to be checked carefully before serving to prevent burns.
Use the power levels and times in the next table as a guide lines for reheating.

Reheating Liquids and Food

Use the power levels and times in this table as a guide lines for reheating.

Food	Portion	Power	Time (min.)	Standing Time (min.)	Instructions
Drinks (coffee, milk, tea, water with room temperature)	150 ml (1 cup) 250 ml (1 mug)	750 W	1½-2 2-2½	1-2	Pour in to a ceramic cup and reheat uncovered. Place cup (150 ml) or mug (250 ml) in the centre of turntable, Stir carefully before and after standing time.
Soup (chilled)	250 g 450 g	750 W	3-3½ 4-4½	2-3	Pour into a deep ceramic plate. Cover with plastic lid. Stir well after reheating. Stir again before serving.
Stew (chilled)	350 g	600 W	5-6	2-3	Put stew in a deep ceramic plate. Cover with plastic lid. Stir occasionally during reheating and again before standing and serving.
Pasta with sauce (chilled)	350 g	600 W	4-5	3	Put pasta (e.g. spaghetti or egg noodles) on a flat ceramic plate. Cover with microwave cling film. Stir before serving.
Filled pasta with sauce (chilled)	350 g	600 W	4½-5½	3	Put filled pasta (e.g. ravioli, tortellini) in a deep ceramic plate. Cover with plastic lid. Stir occasionally during reheating and again before standing and serving.
Plated Meal (chilled)	300 g 400 g	600 W	5-6 6-7	3	Plate a meal of 2-3 chilled components on a ceramic dish. Cover with microwave cling-film.
Frozen Ready Meal	300 g 400 g	600 W	11½-12½ 13-14	4	Put microwave proof dish with frozen ready meal (-18 °C) on the turntable. Pierce film or cover with microwave cling film. After reheating stand for 4 minutes.

ENGLISH

Reheating Baby Food and Milk

Use the power levels and times in this table as guide lines for reheating.

Food	Portion	Power	Time	Standing Time (min.)	Instructions
Baby food (vege-tables + meat)	190 g	600 W	30 sec.	2-3	Empty into ceramic deep plate. Cook covered. Stir after cooking time. Stand for 2-3 minutes. Before serving, stir well and check the temperature carefully.
Baby porridge (grain + milk + fruit)	190 g	600 W	20 sec.	2-3	Empty into ceramic deep plate. Cook covered. Stir after cooking time. Stand for 2-3 minutes. Before serving, stir well and check the temperature carefully.
Baby milk	100 ml 200 ml	300 W	30-40 sec. 1 min. to 1 min. 10 sec.	2-3	Stir or shake well and pour into a sterilized glass bottle. Place into the centre of turn-table. Cook uncovered. Shake well and stand for at least 3 minutes. Before serving, shake well and check the temperature carefully.

ENGLISH

DEFROSTING

Microwaves are an excellent way of defrosting frozen food. Microwaves gently defrost frozen food in a short period of time. This can be of great advantage, if unexpected guests suddenly show up.

Frozen poultry must be thoroughly thawed before cooking. Remove any metal ties and take it out of any wrapping to allow thawed liquid to drain away.

Put the frozen food on a dish without cover. Turn over half way, drain off any liquid and remove any giblets as soon as possible.

Check the food occasionally to make sure that it does not feel warm.

If smaller and thinner parts of the frozen food start to warm up, they can be shield by wrapping very small strips of aluminium foil around them during defrosting.

Should poultry start to warm up on the outer surface, stop thawing and allow it to stand for 20 minutes before continuing.

Leave the fish, meat and poultry to stand in order to complete defrosting. The standing time for complete defrosting will vary depending on the quantity defrosted. Please refer to the table below.

Hint : Flat food defrosts better than thick and smaller quantities need less time than bigger ones. Remember this hint while freezing and defrosting food.

For defrosting of frozen food with a temperature of about -18 to -20 °C, use the following table as a guide.

All frozen food should be defrosted using defrosting power level (180 W).

Food	Portion	Time (min.)	Standing Time (min.)	Instructions
Meat				
Minced beef Pork steaks	500 g 250 g	10-12 7-8	5-20	Place the meat on a flat ceramic plate. Shield thinner edges with aluminium foil. Turn over after half of defrosting time!
Poultry				
Chicken pieces Whole chicken	500 g (2 pcs) 1000 g	12-14 25-28	15-40	First, put chicken pieces first skin-side down, whole chicken first breast-side-down on a flat ceramic plate. Shield the thinner parts like wings and ends with aluminium foil. Turn over after half of defrosting time!
Fish				
Fish fillets	250 g (2 pcs) 400 g (4 pcs)	6-7 11-13	5-20	Put frozen fish in the middle of a flat ceramic plate. Arrange the thinner parts under the thicker parts. Shield narrow ends with aluminium foil. Turn over after half of defrosting time!
Fruits				
Berries	250 g	6-7	5-10	Distribute fruits on a flat, round glass dish (with a large diameter).
Bread				
Bread rolls (each ca. 50 g) Toast/ Sandwich German bread (wheat + rye flour)	2 pcs 4 pcs 250 g 500 g	1½-2 3-4 4-5 8-10	5-10	Arrange rolls in a circle or bread horizontally on kitchen paper in the middle of turntable. Turn over after half of defrosting time!

ENGLISH

GRILL

The grill-heating element is located underneath the ceiling of the cavity. It operates while the door is closed and the turntable is rotating. The turntable's rotation makes the food brown more evenly. Preheating the grill for 4 minutes will make the food brown more quickly.

Cookware for grilling:
Should be flameproof and may include metal. Do not use any type of plastic cookware, as it can melt.

Food suitable for grilling:
Chops, sausages, steaks, hamburgers, bacon and gammon rashers, thin fish portions, sandwiches and all kinds of toast with toppings.

Important remark:
Whenever the grill only mode is used, make sure that the grill-heating element is under the ceiling in the horizontal position and not on the back-wall in the vertical position. Please remember that food must be placed on the high rack, unless another instruction is recommended.

MICROWAVE + GRILL

This cooking mode combines the radiant heat that is coming from the grill with the speed of microwave cooking. It operates only while the door is closed and the turntable is rotating. Due to the rotation of the turntable, the food browns evenly.
Three combination modes are available with this model:
600 W + Grill, 450 W + Grill and 300 W + Grill.

Cookware for cooking with microwave + grill
Please use cookware that microwaves can pass through. Cookware should be flameproof. Do not use metal cookware with combination mode. Do not use any type of plastic cookware, as it can melt.

Food suitable for microwave + grill cooking:
Food suitable for combination mode cooking include all kinds of cooked food which need reheating and browning (e.g. baked pasta), as well as foods which require a short cooking time to brown the top of the food. Also, this mode can be used for thick food portions that benefit from a browned and crispy top (e.g. chicken pieces, turning them over half way through cooking). Please refer to the grill table for further details.

Important remark:
Whenever the combination mode (microwave + grill) is used, make sure that the grill heating element is under the ceiling in the horizontal position and not on the back-wall in the vertical position. The food should be placed on the high rack, unless another instruction is recommended. Otherwise it has to be placed directly on the turntable. Please refer to the instructions in the following chart.
The food must be turned over, if it is to be browned on both sides.

Grill Guide

Preheat the heater with the grill-function when grilling fresh and frozen food. Use the power levels and times in this table as guide lines for grilling.

Fresh Food	Portion	Preheat time (min.)	Power	1. Side Time (min)	2. Side Time (min)	Instructions
Toast Slices	4 pcs (4 x 25 g)	5	Grill only	6-7	5-6	Put the toast slices side by side on the rack.
Bread Rolls (already baked)	2-4 pieces	3	Grill only	3-4	2-3	Put bread rolls first with the bottom side up in a circle directly on the rack.
Grilled Tomatoes	250 g (2 pcs)	5	300 W + Grill	5½-6½	-	Cut tomatoes into halves. Put salt, pepper and some cheese on top. Arrange in a circle in a flat glass pyrex dish. Place dish on the rack.
Toast Hawaii	2 pcs (300 g)	5	300 W + Grill	7-9	-	Toast the bread slices first. Put the toast with topping (ham, pineapple, cheese slices) side by side on the rack. After cooking stand for 2-3 minutes.
Chicken Wings (chilled)	400-500 g (6 pcs)	5	300 W + Grill	11-13	10-12	Prepare chicken pieces such as chicken wings or drumsticks with oil and spices. Put them in a circle on the rack with the bones to the middle. After grilling stand for 2-3 minutes.
Baked Potatoes	500 g	5	450 W + Grill	10-12	-	Cut potatoes into halves and put in a circle on the rack with the cut side to the grill. Brush cut side with olive oil and spices. After grilling stand for 3 minutes.
Frozen Pasta	400 g	-	600 W + Grill	14-16	3-4	Put the frozen pasta (-18 °C), e.g. lasagne, tortellini or cannelloni in a suitable sized glass pyrex dish and set on rack.

Grill Guide (continued)

Fresh Food	Portion	Preheat time (min.)	Power	1. Side Time (min)	2. Side Time (min)	Instructions
Frozen Fish Gratin	400 g	-	600 W + Grill	16-18	3-4	Put the frozen fish gratin (-18 °C) in a suitable sized glass pyrex dish and set on rack.
Frozen Pizza Snacks	250 g (8 pcs)	-	300 W + Grill	12-13	-	Put the frozen pizza snacks (-18 °C) or mini quiches in a circle on the rack.
Frozen Streusel Cake	200-250 g (1-2 pcs)	-	300 W + Grill	4-6	-	Put the frozen cake pieces (-18 °C) side by side on rack. After defrosting stand for 5 minutes.

SPECIAL HINTS

MELTING BUTTER
Put 50 g butter into a small deep glass dish. Cover with plastic lid.
Heat for 30-40 seconds using 750 W, until butter is melted.

MELTING CHOCOLATE
Put 100 g chocolate into a small deep glass dish.
Heat for 3-5 minutes, using 450 W until chocolate is melted.
Stir once or twice during melting. Use oven gloves while taking out!

MELTING CRYSTALLIZED HONEY
Put 20 g crystallized honey into a small deep glass dish.
Heat for 20-30 seconds using 300 W, until honey is melted.

MELTING GELATINE
Lay dry gelatine sheets (10 g) for 5 minutes into cold water.
Put drained gelatine into a small glass pyrex bowl.
Heat for 1 minute using 300 W.
Stir after melting.

COOKING GLAZE/ICING (FOR CAKE AND GATEAUX)
Mix instant glaze (approximately 14 g) with 40 g sugar and 250 ml cold water.
Cook uncovered in a glass pyrex bowl for 3½ to 4½ minutes using 750 W, until glaze/icing is transparent. Stir twice during cooking.

COOKING JAM
Put 600 g fruits (for example mixed berries) in a suitable sized glass pyrex bowl with lid. Add 300 g preserving sugar and stir well.
Cook covered for 10-12 minutes using 750 W.
Stir several times during cooking. Empty directly into small jam glasses with twist-off lids. Stand on lid for 5 minutes.

COOKING PUDDING
Mix pudding powder with sugar and milk (500 ml) by following the manufacturers instructions and stir well. Use a suitable sized glass pyrex bowl with lid. Cook covered for 6½ to 7½ minutes using 750 W.
Stir several times well during cooking.

BROWNING ALMOND SLICES
Spread 30 g sliced almonds evenly on a medium sized ceramic plate.
Stir several times during browning for 3½ to 4½ minutes using 600 W.
Let it stand for 2-3 minutes in the oven. Use oven gloves while taking out!

CLEANING YOUR MICROWAVE OVEN

The following parts of your microwave oven should be cleaned regularly to prevent grease and food particles from building up:

- Inside and outside surfaces
- Door and door seals
- Turntable and Roller rings

☛ **ALWAYS** ensure that the door seals are clean and the door closes properly.

☛ Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

1. Clean the outside surfaces with a soft cloth and warm, soapy water. Rinse and dry.
2. Remove any splashes or stains on the inside surfaces or on the roller ring with a soapy cloth. Rinse and dry.
3. To loosen hardened food particles and remove smells, place a cup of diluted lemon juice on the turntable and heat for ten minutes at maximum power.
4. Wash the dishwasher-safe plate whenever necessary.

DO NOT spill water in the vents. NEVER use any abrasive products or chemical solvents. Take particular care when cleaning the door seals to ensure that no particles:

- Accumulate
- Prevent the door from closing correctly

Clean the microwave oven cavity right after each use with a mild detergent solution, but let the microwave oven cool down before cleaning in order to avoid injury.

STORING AND REPAIRING YOUR MICROWAVE OVEN

A few simple precautions should be taken when storing or having your microwave oven serviced.

The oven must not be used if the door or door seals are damaged:

- Broken hinge
- Deteriorated seals
- Distorted or bent oven casing

Only a qualified microwave service technician should perform repair.

☛ **NEVER** remove the outer casing from the oven. If the oven is faulty and needs servicing or you are in doubt about its condition:

- Unplug it from the wall socket
- Contact the nearest after-sales service centre

If you wish to store your oven away temporarily, choose a dry, dust-free place.
Reason : Dust and damp may adversely affect the working parts in the oven.

This microwave oven is not intended for commercial use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SAMSUNG strives to improve its products at all times. Both the design specifications and these user instructions are thus subject to change without notice.

Model	GW73V
Power source	230 V ~ 50 Hz
Power consumption Microwave Grill Combined mode	 1100 W 950 W 2050 W
Output power	100 W / 750 W (IEC-705)
Operating frequency	2450 MHz
Magnetron	OM75S(31)
Cooling method	Cooling fan motor
Dimensions (W x H x D) Outside Oven cavity	 489 x 275 x 383 mm 330 x 187 x 320 mm
Volume	20 liter
Weight Net	 13.5 kg approx

NOTE

English

Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

NOTE

NOTE

SAMSUNG ELECTRONICS

QUESTIONS OR COMMENTS

COUNTRY	CALL	OR VISIT US ONLINE AT
CZECH	800-SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	
POLAND	0-801-1-SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Code No.: DE68-03416M